LA NACION

antiago, Jueves 23 de Septiembre de 1971 — Año LIV Nº 19.647

SEMANA — PRECIO:
Provincia Santiago: Eº 1.70
Otras Provincias: Eº 1.80

DOMINGOS — PRECIO:
Provincia Santiago: Eº 2.20
Otras Provincias: Eº 2.30

HOY SUPLEMENTO DEPORTIVO

conferencia de prensa:

PRETEXTO PARA ATACAR AL GOBIERNO S LA CAMPAÑA SOBRE REDES DE TV

- Senador Jerez y diputados Schnake e Inzunza, desnudan maniobra de los clanes Derechistas.
- Imperios periodísticos tratan de desprestigiar al régimen popular.



EL DIPUTADO ERICH SCHNAKE — en primer plano — explica a los redactores políticos metropolitanos y extranjeros los fines que persigue la interesada campaña sobre redes universitarias de TV. Posteriormente intervinieron el senador Alberto Jerez y el diputado Jorge Insunza. Por su parte, el senador Jerez desenmascaró al senador Hamilton, que cambió su posición frente a la TV, antes de cumplir un año. El diputado Insunza, a su vez, analizó el trasfondo meramente político que hay en este "problema", en donde se juntan DC, PN y lo más oscurantista de la reacción oligárquica e imperialista.

llende y expertos:

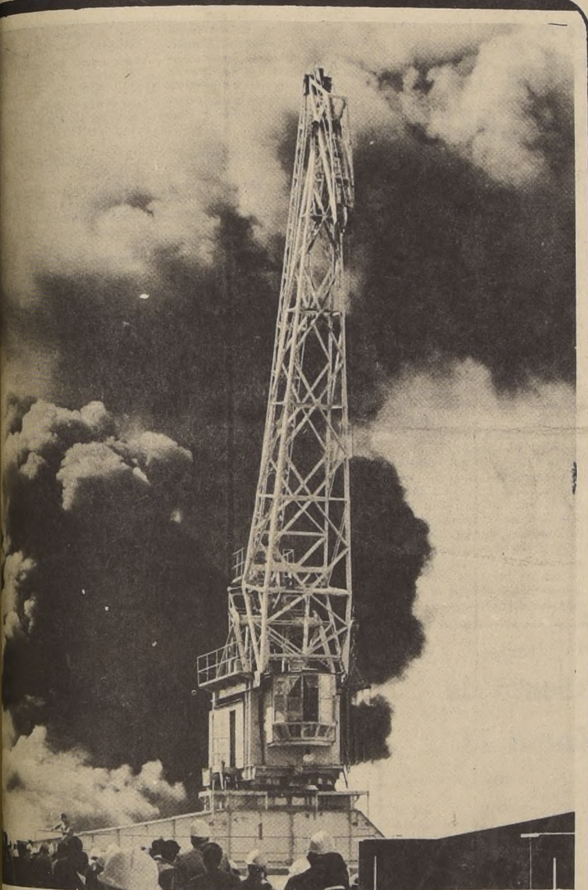
STUDIAN INDEMNIZACIONES LAS COMPAÑIAS CUPRERAS

El próximo 29 de septiembre Ejecutivo enviará a la Contraloría General de la República el informe definitivo.

El Presidente de la República, Salvador Allende, se reunió durante toda la mañana de ayer con los técnicos de CODELCO y los Ejecutivos del Consejo de Defensa del Estado, para analizar el pre-informe de lo que Chile deberá pagar por concepto de expropiación a las Compañías Cupríferas norteamericanas, que explotaban estos minerales.

Luego de la reunión con el Jefe del Estado, Eduardo Novoa, Presidente del Consejo de Defensa del Estado, señaló que se habían conocido los aspectos técnicos y jurídicos del cobre, en un pre informe que deberá tener elaborado antes de finalizar este mes, el Presidente Allende.

Indicó también que con fecha 29 del mes en curso este documento debe entregarse a la Contraloría General de la República. En el se deberá señalar si el Estado debe hacer deducciones de las utilidades de las Compañías Norteamericanas.



NA GIGANTESCA columna humo se elevó a más de 30 metros, al estallar, presumiblemente, un balón de combustible, que era desembarcado desde el barco nacional "Maipo", en el sitio 1 del recinto portuario de Valparaíso. Voluntarios de bomberos unificaron esfuerzos con los trabajadores portuarios para combatir las llamas que ocasionaron cuantiosos daños. Las autoridades iniciaron la investigación correspondiente para determinar las causales exactas que ocasionaron el estallido. Dos bomberos resultaron lesionados en la lucha contra el fuego.

Convenio SAG-INIA:

CAPACITARAN A TRABAJADORES EN TECNICAS AGRICOLAS

Una iniciativa concreta para poner en contacto al hombre de la tierra con los técnicos y profesionales que están logrando avances en el campo de la investigación agropecuaria, constituye la firma de un convenio entre el Instituto de Investigaciones Agropecuarias —INIA— y el Servicio Agrícola Ganadero.

El Director Ejecutivo del SAG, Ingeniero Agrónomo Juan Diemer, al estampar su firma en el documento, manifestó que el volumen siempre creciente de las investigaciones en este campo, hacía indispensable que los campesinos y los pequeños y medianos agricultores organizados para la Reforma Agraria, no sólo conocieran sino que aplicaran tales experiencias.

GOBIERNO INTERVIENE COMPAÑIA DE TELEFONOS

La intervención, para las próximas horas, de la Compañía de Teléfonos de Chile, anunció en forma oficial, anoche, el Subsecretario de Economía Oscar Garretón.

El anuncio lo hizo en una asamblea de los trabajadores de la Compañía, informando que las causas que obligaron a tomar esta medida fue el deterioro de las telecomunicaciones en el país, debido a la mala administración de la empresa, así como la dilación de las conversaciones con ITT.

Según informó el dirigente de los trabajadores de la compañía, Eusebio García, la administración de la compañía estará a cargo de los mismos trabajadores y la intervención la hará la Dirección de Servicios Eléctricos.

XPOSICION MILITAR RECORDARA A GENERAL RENE SCHNEIDER CH.

- La muestra exhibirá los valores espirituales y artísticos del soldado mártir y se inaugura el 23 de octubre en la Escuela Militar.

Asesino de My Lai:

EL DEFENSOR DICE QUE ES INOCENTE

FORT MCPHERSON (EE.UU.).—El Capitán norteamericano Ernesto Medina, 37 años de edad, ha sido comparado con Poncio Pilatos por el Fiscal militar al decir que al igual que aquél "no podría lavar la sangre de sus manos".

El Mayor William Eckhardt declaró culpable a Medina, implicado en el proceso por el asesinato de mas de cien sudvietnamitas en el poblado de My Lai, después de haber dado lectura durante media hora al informe de la acusación, ante el Tribunal Militar que le juzga en el Fuerte Mcpherson (Georgia).

Por su parte, el abogado defensor, F. Lee Bailey, pidió a los cinco oficiales del jurado que declararan a Medina inocente si no tienen la certeza total de su presunta culpabilidad.

Medina, jefe de la compañía Charlie, fue acusado en principio de la muerte de 102 sudvietnamitas. Después de escuchar a los testigos, la acusación se reduce a asesinato de una mujer y a homicidio doloso en los otros casos.

Las declaraciones del teniente William Calley, condenado entretanto a cadena perpetua, reducida posteriormente a 20 años de privación de libertad, comprometieron gravemente a Medina en el proceso: Calley se negó a prestar declaración.

La pena máxima que podría recaer sobre Medina es la prisión perpetua.



EL MINISTRO de Industrias del Uruguay conversa con el Presidente Allende, durante la visita que realizara al Palacio de la Moneda. Asistió también a la conversación el Ministro de Economía Pedro Vuskovic.

EJECUTIVO ANALIZO PRE-INFORME DE INDEMNIZACION A COMPAÑIAS CUPRIFERAS

El 29 del presente Contraloría recibirá informe definitivo

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Salvador Allende, se reunió durante tóda la mañana de ayer con los técnicos de CODELCO y los ejecutivos del Consejo de Defensa del Estado, para analizar el pre-informe de lo que Chile deberá pagar por concepto de expropiación a las Compañías cuprlferas norteamericanas que explotaban estos minerales.

Luego de la reunión con el Jefe del Estado, Eduardo Novoa, Presidente del Consejo de Defensa del Estado, señaló que se habían conocido los aspectos técnicos y jurídicos del cobre, en un pre-informe que deberá tener elaborado antes de finalizar este mes, el Presidente Allende.

Indicó, también, que con fecha 29 del mes en curso este documento debe entregarse a la Contraloría General de la República. En él se deberá señalar si el Estado debe hacer deducciones de las utilidades de las Compañías norteamericanas.

La reunión se prolongó hasta después del mediodía, y el Presidente abandonó la Sala del Consejo para saludar brevemente al economista Felipe Herrera, quien llegó a su despacho acompañado del Canciller Almeyda. Herrera llegó desde Colombia, donde fue condecorado con la Gran Cruz de Bocayá, la que le fue impuesta por el Presidente Misael Pastrana.

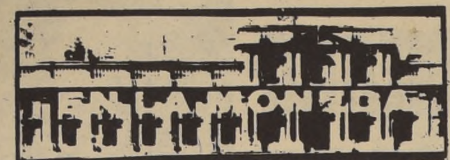
MINISTRO URUGUAYO

Una cordial reunión sostuvo el Presidente con el Ministro de Industria y Comercio de Uruguay, Juan Pedro Amestoy a la que asistió también el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic.

El Secretario de Estado uruguayo manifestó que el motivo de su visita a nuestro país está radicado en lograr la intensificación del comercio mutuo entre Chile y Uruguay. **"Sin perjuicio según señaló, que aparte de ello podamos lograr mayores vinculaciones en todo sentido"**. Al mismo tiempo, expresó el deseo que existe por parte del Gobierno de su país, de que el intercambio comercial se efectúe a través de organismos o empresas estatales.

Al abandonar el despacho presidencial, el Ministro manifestó su admiración por el proceso que vive el pueblo chileno, al mismo tiempo que resaltó la cordialidad en que se había realizado la conversación con el Primer Mandatario.

TRABAJADORES TELEFONICOS



Representantes de 17 organizaciones sindicales de lacompañía de de Teléfonos concurrieron a una entrevista con el Ministro del Interior, José Tohá para estudiar diversos aspectos de la nacionalización de dicha empresa.

Durante la entrevista, el Secretario de Estado les informó que el Gobierno enviará un proyecto de ley sobre la participación de los trabajadores en las empresas del área mixta y estatal.

Finalizada la entrevista, el Secretario General del Sindicato de Empleados, Julio Valderrama, expresó que el Ministro Tohá les había manifestado que para la tarde de ayer, en una Asamblea General, el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón, les dará a conocer, a los trabajadores, la decisión final del Gobierno.

Por otra parte, el dirigente sindical señaló que la nacionalización de la Compañía de Teléfonos se llevará a efecto con el acuerdo unánime de todos los trabajadores.

CANCELACION DE UPI

Por su parte, el Ministro del Interior declaró que las 11 horas de hoy se entrevistará con los ejecutivos de la Agencia Internacional UPI, con el objeto de darles a conocer oficialmente la determinación del Ejecutivo, en el sentido de cancelar los servicios internacionales de esta agencia.

Indicó, además, que una vez que converse con estos personeros, llamará a su despacho a los trabajadores de la Agencia, como asimismo a dirigentes del Colegio de Periodistas. Reiteró, finalmente, que el Gobierno ha tomado todas las medidas para cautelar el derecho de trabajo de los empleados que laboran en la empresa.

CANCILLER ALMEYDA

El próximo lunes 27 viajará a Nueva York el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, para participar en la 26° Asamblea General de las Naciones Unidas.

El Canciller hablará ante ese organismo internacional el 1° de octubre, exponiendo el pensamiento y la acción del Gobierno de la Unidad Popular.

En el viaje acompañarán al Ministro Almeyda, el Director General de la Cancillería, Mario Valenzuela; el Secretario Privado del Canciller, Fernando Beloni, y otros funcionarios del Ministerio de Relaciones y algunos asesores políticos.

PRESIDENTE ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA

Los problemas relativos a su cargo, conversó con el Ministro del Interior el Presidente de la Asociación Nacional de la Prensa, Germán Picó Cañas.

En la reunión, según lo manifestó, se conversó acerca del problema que afecta al Diario "La Mañana" de Talca, el cual ha sido tomado por los trabajadores.

DONACION HOLANDESA

Una donación de 200 mil florines entregó al Gobierno de Chile, el Embajador holandés, Isaac C. Debrot, haciéndolo en la persona del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Aníbal Palma.

El Embajador Debrot informó que ya se contaba con la aprobación del Ministro del Interior, para que esta cantidad fuera destinada a la construcción de 50 casas de material sólido, en la ciudad de La Ligua.

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO, Julio Benítez, visitó el Parque Metropolitano, con ocasión de celebrarse el 21 de septiembre el Día del Parque. En el grabado, el Ministro aparece acompañado por el Administrador del Parque, Galo Pérez, el Director de la CORMU, Fernando Cortés y otros funcionarios.

En Fiestas Patrias:

Cables de todo el mundo recibió Presidente Allende

MAS DE 100 TELEGRAMAS y cables de todo el mundo, recibió el Presidente de la República, con ocasión de celebrarse en nuestro país las Fiestas Patrias.

A la Secretaría Privada del Primer Mandatario llegaron cables de felicitación, entre otros del Primer Ministro Fidel Castro, del Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, del Presidente de Francia, Georges Pompidou, Chou en Lai, Primer Mandatario del Consejo de Estado de la República Popular China y Francisco Franco, Jefe del Estado Español.

Asimismo, le hicieron llegar cables al Presidente Allende, la Reina Isabel, la Reina Juliana de Holanda y el Rey Olav de Suecia y otros. El mismo gesto hizo la mayoría de los Presidentes de América Latina y Europa.

PRIMER MINISTRO CUBANO

El texto del cable de felicitación enviado por el Primer Ministro Cubano Fidel Castro, dice en su primera parte:

"En ocasión de celebrarse el día de la independencia nos es muy grato trasmitir al pueblo chileno, al Gobierno de la Unidad Popular y a usted personalmente, a nombre del pueblo cubano, de nuestro partido y del Gobierno Revolucionario, nuestro fraternal saludo y nuestras cálidas felicitaciones. Este aniversario encuentra a la nación chilena enfrascada en una lucha decidida por completar, mediante la afirmación plena de su soberanía, el ejercicio de su libre determinación, el rescate de las riquezas y la eliminación de los privilegios e injusticias, la gesta heroica iniciada por O'Higgins, Bolívar y San Martín.

El pueblo de Cuba sigue con admiración y respeto la resuelta acción que libra el pueblo chileno bajo su presidencia, a despecho de las amenazas e intrigas de sus enemigos históricos."

RICHARD NIXON

Por su parte, el Presidente Norteamericano, Richard Nixon, envió el siguiente mensaje.

"Al conmemorarse en este día la Independencia de Chile extiendo los mejores deseos del pueblo de Estados Unidos al pueblo de Chile. Es este el día apropiado para resaltar nuevamente la tradicional amistad entre nuestros dos países".

SALUDO CHINO

Chou En Lai y Tung Pi Wu, Vicepresidente de la República Popular, le expresaron:

"En ocasión del Día Nacional de la República de Chile, en nombre del Gobierno y pueblo chinos hacemos llegar a vuestra Excelencia y por vuestro digno conducto al Gobierno y al pueblo chilenos nuestras calurosas congratulaciones. El pueblo chileno posee una gloriosa tradición revolucionaria. A través de una prolongada lucha heroica e inflexible, el pueblo chileno derribó la dominación colonial de España y a raíz de la Independencia conquistó victoria tras victoria. Hoy día, bajo la dirección de vuestra Excelencia, el Gobierno y el pueblo chilenos están haciendo enormes esfuerzos por salvaguardar la independencia nacional, defender la soberanía estatal y el derecho de 200 millas de mar patrimonial, desarrollar la economía nacional y superar las calamidades naturales y han venido logrando victorias y éxitos."

CAMPAÑA DE "LA PRENSA" CONTRA LOS CAMPESINOS

● CORA rechaza infundadas y falsas "informaciones" de "La Prensa".

Como es habitual en las informaciones difundidas por el diario "La Prensa" y para continuar con su política de tergiversaciones en torno a importantes medidas del Gobierno Popular, en beneficio de los campesinos; nuevamente y bajo el titular "CORA no quiere que los campesinos sean dueños de la tierra", falsea y distorsiona el contenido de una información periodística, sobre los Centros de Reforma Agraria.

En respuesta a ello y para aclarar los puntos que tendenciosamente fueron trastocados, la Corporación de Reforma Agraria señala lo siguiente:

1.- Los Centros de Reforma Agraria, a igual que los asentamientos, son organizaciones provisorias, en la medida que la Ley contempla un período limitado de acción antes de la asignación de tierras. Las cuales, según el Programa del Gobierno Popular, se asignarán en cooperativa, con excepción de la casa y el huerto, que serán entregadas en propiedad familiar.

2.- Ninguna publicación de CORA declara que la constitución de los Centros de Reforma Agraria y el mantenimiento de los asentamientos, significará que los campesinos quedan al margen de la tenencia de la tierra.

3.- En forma maliciosa el diario "La Prensa" "selecciona" ciertas frases de la citada información, para darle una interpretación falseada a los campesinos.

Dice por ejemplo que: "...el hecho que el campesino sea propietario de la tierra es uno de los principales problemas que existen en los asentamientos". Para agregar más adelante que: "Esta información constituye un atentado contra las aspiraciones de los campesinos que por generaciones fueron explotados por el patrón y ahora lo serán por el Estado". Estas declaraciones de "La Prensa" revelan una evidente mala fe, porque omiten deliberadamente las frases siguientes y el contexto general de la información, en la que se expresa categóricamente que: "El asentamiento divide a los campesinos, porque no entrega tierras a todos, sino a una pequeña minoría".

4.- Los Centros de Reforma Agraria constituyen un tipo de organismo transitorio que busca corregir y llenar los vacíos evidenciados por el asentamiento. Al señalarse que el origen de la discriminación entre asentados y campesinos marginados, radica en la propiedad de la tierra, se destaca que sólo una parte de los trabajadores obtienen la asignación correspondiente, porque la tierra no alcanza para todos, y el resto de ellos ve negados sus derechos a la casa, al alimento y al trabajo.

5.- Un importante sector queda de esta manera, al margen de la Reforma Agraria. Situación evidentemente injusta, dado que si pudieron subsistir mientras existió el latifundio, resulta absurdo que el proceso de Reforma Agraria signifique su expulsión y cesantía.

6.- Por ello, y según lo expresa claramente la información entregada por CORA, los CERAS permitirán:

a.- Derecho de todos los campesinos y de sus familias a permanecer en el Centro, sin exclusión ninguna.

b.- Participación efectiva de todos en las decisiones y en las acciones importantes, a través de la Asamblea.

c.- Derecho a trabajo, a aumentar su nivel de vida, y a recibir remuneraciones e incentivos justos por su producción.

d.- Posibilidad verdadera de que sean los campesinos los conductores del proceso de Reforma Agraria.

Por todo lo anterior, queda demostrado que las informaciones de "La Prensa" tienen el propósito terminante de engañar a los campesinos y para ello no se detiene ante la tergiversación, la falsía y la mentira.

Pero lo más sorprendente reside en que durante la pasada administración fue la Derecha quien utilizó los mismos argumentos contra los asentamientos, que ahora está empleando "La Prensa" contra los Centros de Reforma Agraria.

Finalmente, tenemos un folleto sobre estas materias, que adolece de algunas imperfecciones, que no fueron conocidas a tiempo por el Presidente del Consejo de ICIRA, el Ministro de Agricultura, lo que ha motivado abrir un sumario.

Universidad de Osorno:

VICERRECTOR DESMIENTE A DIARIO "EL MERCURIO"

Ante la serie de comentarios y la desatada campaña de desprestigio a que ha sido sometida la sede de la Universidad de Chile de Osorno y que se ha traducido en artículos publicados por el diario El Mercurio de Santiago, y La Prensa de Osorno, el Vicerrector de ese plantel universitario, Daniel Moore, señala en carta dirigida a los directores de esos medios informativos que las informaciones aparecidas en El Mercurio en primer lugar carecen de fundamento.

"En el editorial del día 9 del presente invocando a declaraciones de parlamentarios de derecha, se mezcla abusivamente a estudiantes universitarios con delincuentes comunes y que han cometido delitos tan repudiables como la violación de mujeres y otras tropelías del género".

Destaca el Vicerrector, que no es la primera vez que ese periódico utiliza prácticas vedadas para desprestigiar y anular a aquellos sectores o tendencias, universitarias que propician una desmistificación de la realidad, y una efectiva vinculación de la Universidad, con las luchas y transformaciones históricas, que comprometen ya a más de dos tercios de la humanidad.

Agrega más adelante la carta que la prensa regional se ha dedicado a abrir los fuegos con informaciones que anuncian un caos regional las que alientan a las crónicas publicadas posteriormente por el Mercurio, dándole así carácter de escándalo nacional.

La carta termina diciendo que es injusto que ese periódico sólo aluda a la sede universitaria en sus campañas de desprestigio y no informar sobre su quehacer y progresos.

DESMENTIDO A LA PRENSA DE OSORNO

Por otra parte el Vicerrector de la Sede de Osorno envió una carta desmentido al diario La Prensa de Osorno, en la cual se alude a una información aparecida el día 14 del presente y que dice relación con un plan subversivo de la izquierda marxista y en el cual participarían alumnos de ese plantel universitarios.

Agrega más adelante el artículo que estos alumnos detenidos estarían desarrollando labores subversivas y de adoctrinamiento en el sector de Chapuco.

En el Pedagógico de la "U".

ELECCIONES EN DEPARTAMENTO DE FILOSOFIA

Durante el día de ayer se realizaron las elecciones para elegir un nuevo Consejo Normativo y directiva del Centro de Alumnos en el Departamento de Filosofía dependiente de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

El Departamento, paralizado por varias semanas, debido a un conflicto de poder que encabezaba un grupo de jóvenes anarquistas, trata de solucionar este problema reestructurando su Consejo Normativo, que según los propios alumnos está caduco, como también la Reforma Universitaria.

En el acto eleccionario de ayer participaron 64 académicos y más de 600 personas, entre estudiantes y no académicos de ese organismo universitario.

Para la elección de Centro de Alumnos postulan dos listas. Una de anarquistas, encabezada por John Patillo, como candidato a presidente y por otra parte una lista de la Unidad Popular, cuyo candidato a presidente es Guillermo Valenzuela.

Para el Consejo Normativo, que está constituido por 16 profesores, 6 alumnos y dos funcionarios no académicos, postulan tres listas. Los académicos tienen tres listas, una anarquista y "momios", otra de la Unidad Popular y finalmente una de independientes. Los estudiantes por su parte también llevan una lista anarquista, una de la Unidad Popular y otra de Independientes.

La elección, que se prolongó hasta las 18 horas de ayer, entregó sus primeros resultados en las últimas horas de anoche, y los cómputos oficiales se tendrán en el día de hoy.

Ante comunidad universitaria:

Rector rindió cuenta de situación en Canal 13

Con la asistencia del Rector Fernando Castillo Velasco, la comunidad Universitaria de la Universidad Católica representada en todos sus sectores analizó la situación de la extensión de transmisiones de Canal 13 a todo el país.

En su intervención, el rector Castillo Velasco expresó que "no debemos destruir este bien material que es el Canal 13, pero debemos recordar que este canal en su historia de 13 años, ha tenido momentos mucho más dramáticos que los que vive ahora, y no ha contado con la ayuda de la comunidad universitaria".

—"Cuando me inicié como Rector había que cerrarlo inevitablemente por el gran déficit económico que tenía. Hubo otras crisis. Los canales universitarios nacieron por iniciativa de algunos ilusionarios que le dieron vida con toda la oposición existente, uno de sus ejemplos es que no se podía contratar propaganda comercial.

Más adelante el Rector Fernando Castillo explicó por qué Canal 13 no puede llegar a todo Chile, ya que el territorio es un valle muy pequeño y hay cerros que le impiden prolongar sus ondas más allá.

—"Pensar en un sistema nacional de televisión de la UC, tiene un alto costo, el que alcanza a siete millones de dólares en gastos de infraestructura además que para eso habría que solicitar otras concesiones de canales de provincia".

Señaló finalmente que esperaba que tuvieran un buen término las conversaciones que sostendrá mañana con el Presidente Salvador Allende y los rectores de las tres universidades que operan en televisión.

Castillo Velasco hizo también un recuerdo de la historia de Canal 13 y el surgimiento de una ley en la que se planteaba la posibilidad de una transmisión universitaria a nivel nacional.

En la "U".

Foro sobre Bolivia en Escuela de Economía

Mañana, a las 19 horas, se efectuará en el local de la Escuela de Economía de la Universidad de Chile, en calle República 517, un foro sobre Bolivia, en el cual participarán destacados dirigentes de ese país, de paso por Chile, y algunos políticos chilenos.

El acto lo patrocina la Universidad Obrera Marxista y habrá tribuna libre, como es de costumbre.

La Universidad Obrera Marxista continúa normalmente sus crusos los días martes y jueves, a la misma hora, en su local de Compañía 2951.

"Memoria Extrasensorial", tema de charla de José L. Recart

Una charla sobre "Memoria Extrasensorial" (supervivencia), ofrecerá esta tarde el investigador y periodista José L. Recart, en la sede del Instituto de Investigaciones Parapsicológicas, en Catedral 1029, 4° piso, departamento 403.

Recart es un estudioso de la parapsicología, y fue la primera persona que en forma sostenida trató este tema a través de reportajes, que se publicaron en la prensa santiaguina y que provocaron especial interés. Ha dado numerosas conferencias y en este tema ha intervenido en fóros radiales y por televisión.

En Pudahuel:

Los turistas cambian dólares sin problemas

El Banco Central pone hoy en funciones su oficina en Los Andes.

Diversas reuniones con el Vicepresidente del Banco Central, Hugo Fazio, ha celebrado el encargado de negocios de Argentina, Gabriel Martínez, para adoptar las medidas necesarias para el tráfico de divisas entre ambos países. Por su parte, el Banco Central, trasandino es partidario de que los turistas argentinos, que viajen a Chile, cambien dólares en vez de nacionales, y para ello lo pueden hacer sin ningún tope.

Las autoridades bancarias chilenas han reiterado en diversas oportunidades que no existen problemas para los turistas no residentes después que el Banco Central fijó la cuota de 10 dólares diarios. Diversos órganos informativos han indicado que a raíz de esta determinación ya no se puede hacer turismo en nuestro país y que incluso se estaría cobrando un impuesto. Estos rumores son totalmente falsos.

En Pudahuel se instaló la primera oficina del Banco Central y según los cálculos, diariamente han ingresado 7 mil dólares y se espera que en un año, en todos los lugares fronterizos del país, se reúnan 12 millones de dólares.

La medida de que cada turista no residente que ingrese al país cambie sus divisas (10 dólares diarios) por moneda nacional permitirá regularizar el tráfico de divisas y tener un mayor control por parte del Banco Central.

Según las autoridades bancarias esta medida no ha significado merma en la entrada de turistas al país y, además, ninguno no se ha devuelto o no ha querido hacer el cambio que existe en todas partes del mundo.

Por el momento funciona la oficina en Pudahuel y hoy se pondrá en marcha la de Los Andes. Posteriormente, empezarán a funcionar oficinas similares en Arica, Antofagasta, Puyehue y en la Aduana de Valparaíso.

Cada turista no residente al ingresar al país tendrá que llenar una solicitud en la que declarará el total de divisas que trae consigo. La cuota fijada por el Banco Central es de 10 dólares diarios para los mayores de 18 años y 5 para los menores. Si la persona permanece menos días que lo indicado a su regreso se le devolverán los dólares correspondientes.

Esta medida se empezó a aplicar un día antes de las Fiestas Patrias y no existió ningún problema, ya que todos los turistas estuvieron dispuestos a hacer el cambio, que es normal en otras partes. Incluso muchos europeos, norteamericanos y canadienses han cambiado más dólares que lo estipulado.

DIRECCION DE RENTAS

PATENTES MOROSAS

En cumplimiento a los Decretos Alcaldicios N° 1620 del 9 de septiembre y 1804 del 3 de octubre, ambos de 1967, se procederá a la clausura inmediata de todos los locales, negocios, giros y/o establecimientos que se encuentran morosos en el pago de la contribución de patentes comerciales, industriales, profesionales y propaganda que no hayan dado cumplimiento a las declaraciones de capital y a las demás obligaciones tributarias previstas en el artículo 54 de la Ley de Rentas Municipales, modificado por el artículo 22 de la Ley 17.318 de 1970.

La Dirección de Inspección General y Control Sanitario procederá además a formular denuncias a los Juzgados de Policía Local por las no declaraciones o mora en el pago de las patentes, capitales o derechos contemplados en la Ley, sin perjuicio del cobro judicial de lo adeudado, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 83 y siguientes de la Ley 11.704.

La Dirección de Inspección General y Control Sanitario está facultada para alzar las clausuras una vez que los infractores comprueben que han cancelado y/o declarado sus respectivas patentes, capitales, derechos y permisos municipales.

No será causal para evitar la clausura, el hecho de haber interpuesto reclamos ante la H. Junta Clasificadora de Patentes o ante la Dirección de Rentas Municipales, puesto que es previo encontrarse con su patente al día y en lugar visible, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 81, inciso segundo, de la Ley de Rentas.

El Cuerpo de Inspectores está haciendo efectivas las clausuras desde el 16 de septiembre de los corrientes, habiéndose registrado ya numerosos cierres.

No espere el último minuto para pagar sus tributos. Si desea que le retribuyan con un buen servicio, cumpla a tiempo y responsablemente con sus deberes.

No olvide que el progreso de la Ciudad se nota, cuando sin excepción y puntualmente se da cumplimiento a las obligaciones tributarias para con la Municipalidad.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

LAGNO
Alcalde

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa, madre, abuelita, bisabuela y tía, doña

TEODOLINDA ARAYA DE CABALLERO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se llevarán a efecto hoy, partiendo el cortejo desde la Parroquia Jesús Obrero, después de una Misa que se oficiará, saliendo el cortejo hacia el Cementerio General (Puerta Recoleta), donde reposarán sus restos en la Paz del Señor.

LA FAMILIA
Comité Vecinal Ruiz Tagle.

CITACION. Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Duncan Fox y Cía. Ltda. Santiago, cita a todos sus socios para el 28 de septiembre de 1971 a Asamblea General Ordinaria en Huérfanos 1273, a las 17,30 hrs. Tabla: Lectura de Acta. Cuentas. Acuerdos. Varios. La Directiva.

CITACION. El Sindicato Profesional de E. E. P. P. de Duncan Fox y Cía. Ltda., Santiago, cita a todos sus socios en carácter de obligatorio para el 28 de septiembre de 1971 a Asamblea General Extraordinaria en Huérfanos 1273, a las 18,30 hrs. Tabla. Reforma de Estatutos. La Directiva.

LA NACION

DEMAGOGIA Y TELEVISION

Una conducta política resulta ida cuando se mantiene en fun- in de principios y no si se la traza acuerdo a intereses. Al proce- se teniendo en vista lo transi- io, lo episódico, se cae en un inevi- ble oportunismo. Afirmamos esto observar el falso escándalo que se ce a raíz del veto presidencial que pide a los canales de la televisión versitaria ampliar sus redes indi- ualmente a todo el país, debido costo que ello implica, gasto que, definitiva, debe ser solventado r la Caja Fiscal, pues el Estado es que financia total o casi total- ente el funcionamiento de las iversidades.

Agreguemos a lo anterior que la lidad de los programas no puede ejorar si el esfuerzo se distribuye tre muchas plantas inde- endientes, por lo que países de an poderío económico, como stados Unidos, Inglaterra o Fran- a, han limitado las redes nacio- ales a un escasísimo número. Tropicalizar" la profusión televi- va, en un país como el nuestro, nde el esfuerzo nacional debe vol- rse a tareas más inmediatas y ecesarias, es caer en errores injus- ficables.

Tanto es así que el pasado bierno demócratacristiano, presi- do por el Mandatario Eduardo Frei, negó categóricamente a permi- la ampliación de los canales iversitarios al resto del país, e pulsó la ley que creó la televisión cional, afirmando que esa sería la ica red permitida a lo largo del rritorio. Llegó en su severidad a primir la planta instalada en lparaíso por el Canal 9, de la niversidad de Chile, pese a que allí nsmitía un canal de la Universi- d Católica, y a que la instalación l Canal 9 ya estaba hecha, de ma- ra que al no autorizar las transmisiones se ocasionaba un perjuicio concreto y se incurría en una discriminación odiosa.

La ley planeada por el anterior gobierno otorgaba al Poder Ejecutivo un control absoluto de la televisión nacional y de los canales universitarios; solamente cuando se concretó la victoria electoral de la Unidad Popular, los parlamentarios demócratacristianos viraron en ciento ochenta grados y le quitaron al Presidente de la República el manejo de este medio de difusión. Así se demuestra que muchos actúan en nombre de principios y de conceptos, pero sirven en realidad a pequeños grupos o a capillas políticas.

Hoy vemos a esos sectores quemar lo que ayer adoraron, y encabezar manifestaciones públicas constituidas por los mismos que apoyaban antes a un gobierno que se negaba tercamente a toda posible ampliación de los canales universitarios, por pequeña y reducida que fuera. Proceder en esa forma no es serio, tal conducta no merece respeto y, por el contrario, demuestra que hay un cuchillo bajo el poncho. En esa forma jamás se podrá edificar nada sólido, pues siempre se estará a merced de las fluctuaciones de mayorías o minorías.

Deleznable resulta, por lo demás, mover a grupos de estudiantes, o engañar a una parte de los trabajadores de los canales universitarios, con el señuelo de las supuestas conveniencias parciales, pues lo que debe primar es el interés del país, y así lo ha comprendido el Presidente de la República, al vetar una ley contradictoria y perjudicial. La opinión pública posee, afortunadamente, los medios de informarse y está en condiciones de juzgar.

ía de la Radio

El Día de la Radio sirve para que nos li- emos del exceso de avisos, muchas ces concebidos para halagar la parte ás primaria del ser humano. Pero sirve mbién para hacer algunas reflexiones torno a este invento que ha introduci- tantos cambios en la vida. Los prime- aparatos que llegaron al país funcio- aban con pilas secas (de las que se usa- an para los timbres) y aún con baterías; conexión a la red eléctrica vino mucho espués. Se escuchaban silbidos como ascazos al sintonizar, y en todos los stros se veía el gozo y la admiración estar oyendo a distancia. Las radios galena hicieron furor en la juventud: n unos cuantos alambritos, una caja de patos y un par de auriculares se tenía lis- el receptor. Claro es que había que po- e antena, y los techos santiaguinos mbiaron de aspecto con aquellos extra- s palos que pregonaban que en esas ca- había radio.

Hoy día escuchamos mucho mejor, pe- como nos hemos acostumbrado, testamos mucho más. Nuestra mane- nacional de ser, siempre propensa a la tica, agudiza los aspectos negativos la radiodifusión, y olvida las maravillas e diariamente realiza al darnos músi- y noticias y, aún más, al proporcionar uda en casos de urgencia y compañía casos de soledad. El radioteatro llena muchas cabezas que quizas podrían ser llenadas con algo mejor, pero ¡qué incomparable compañía es para el enfermo solitario, para el anciano a quien se le van escapando las alegrías! La radio cumple también una gran tarea comunitaria en los casos en que es necesario despertar la solidaridad nacional.

Por tratarse de un medio eminentemente popular, no se puede ser demasiado exigente con todos los programas. Pero hay emisoras que se distinguen por su alta calidad musical: la Radio de la Universidad Técnica, la Andrés Bello y la emisora de la Universidad de Chile. Ellas son un orgullo nacional. Sin quererlo, con sólo dar a conocer la buena música, van formando el gusto de muchos. Años atrás, bastantes años, la generación que hoy ha pasado de los cincuenta se formó escuchando las transmisiones de la antigua Radio Chilena. De allí salieron entusiastas del jazz y de Bach al mismo tiempo.

El Gobierno ha influido últimamente en favor de la música chilena, lo que es desde luego digno de encomio, pero a nuestro juicio podría coordinar también las horas de transmisión de la música que llamamos clásica, de modo que el aficionado a esta (clase) de música pueda tener la seguridad de encontrarla cada vez que dé vuelta el dial.

J. T.

Thant se Aleja

El último informe de U Thant a la Asam- a General de las Naciones Unidas ha si- bautizado como el "Testamento de U nt". En principio, es una alusión al he- de que Thant no aceptará ser reelegi- pero probablemente la expresión to- su fuerza de la melancolía esencial a las manifestaciones orales y escri- del actual secretario general de la nización mundial.

U Thant, hombre pacífico y tolerante, debido asistir a una de las etapas más entas e intransigentes de la historia la humanidad. Su ideal, algo contempla- y poco interesado en los mecanis- más eficaces para lograrlo, hubie- ido extender las virtudes budistas al o de la humanidad. Para su gran do- le ha tocado ver lo que desde su pun- de vista, extremadamente espiritual, parecer una especie de expansión la intolerancia y la agresividad cristia- a expensas de la tolerancia mahome- y del espíritu pacífico del budismo y credos orientales.

Las razones que tiene U Thant para edirse entristecido, van desde sideraciones generales sobre el oscu- futuro de la humanidad, hasta detalles dos sobre los enormes problemas ncieros de la ONU. En lo referente a tuación mundial, U Thant ha tenido un legio doloroso. Está dotado de una sensibilidad tanto para los proble- y peligros del enfrentamiento direc- nuclear entre las superpotencias, co- para los conflictos menores y más dos en los que se ha fragmentado la ncia contemporánea. Sin duda, Thant ra los riesgos de que surja un conflic- total, así como exagera la capacidad estrucción física que debemos atri- a los stocks nucleares acumulados, y tiende a pensar siempre que el peor inconveniente de un conflicto limitado está en su capacidad de degenerar en una guerra mundial no-limitada.

Además de dañar su habilidad para comprender los conflictos limitados en sí mismos, este criterio lo ayuda a hacer más intensos sus sinceros sufrimientos ante el desarrollo de la historia contemporánea, al mismo tiempo que limita sus posibilidades de influir sobre los acontecimientos. Si la paz mundial ha sido sacrificada sistemáticamente desde fines de la pasada guerra mundial (ha habido 55 guerras menores), no cabe duda que Thant es el mejor símbolo de esa paz agonizante. Pero más que el carácter del secretario general, es la función misma de la ONU la que explica su situación pasiva y taciturna. Antes la ONU intervenía activamente, pero a favor del imperialismo y las potencias coloniales y neocoloniales: Corea, Congo, etc. Hoy la ONU es impotente, lo que debemos considerar un progreso.

La ONU ha visto después como las naciones se combaten y se reconcilian sin su mediación: Vietnam, Biafra, Medio Oriente, Tratado de Moscú, Tashkent, Tratado de No-Proliferación, Conversaciones Salt, etc. Esto es malo, medido según los ideales de la ONU, pero es bueno comparado con el papel que la ONU desempeñó antes de que la Asamblea tuviera en su seno a las nuevas naciones y en su secretaría general a U Thant. Además, debemos considerar seriamente la posibilidad de que el mejor aporte de la ONU a la paz mundial consista en poner a disposición de las partes un árbitro suficientemente burocratizado e impotente como para que el agua pase largamente bajo los puentes.

A. V

Oposición a Centros de Reforma Agraria

La oposición que se ha despertado en algunos sectores del movimiento campesino a la creación de Centros de Reforma Agraria, tiene dos fuentes principales. La primera se encuentra fuera del campesinado, en la coalición política DC-PN. La segunda hay que buscarla dentro de los mismos trabajadores agrícolas, en una minoría de privilegiados.

El interés político de la derecha en exacerbar divisiones dentro del campesinado es bastante evidente. Acusada sin cesar de defender los intereses de latifundistas, puede exhibir ahora, triunfalmente, testimonios de dirigentes campesinos contra una medida de la Unidad Popular. "El Mercurio" y el Partido Nacional se presentan bruscamente como los representantes del trabajador agrícola, después de defender, durante toda una historia, el mantenimiento del latifundio, y proclamar que el campesino "no estaba preparado" para dirigir la producción. Ahora les interesa seriamente la "libertad" de un sector de los trabajadores que estuvo, hasta hace muy poco, al margen de beneficios como el salario mínimo, la sindicalización, y el pago en dinero, con la complaciente complicidad de los mismos que ahora quieren aparecer a su lado. Basta saber que, durante todo el desarrollo de la Reforma Agraria, jamás "El Mercurio" dio publicidad a las declaraciones de asentados, para que parezca profundamente sospechosa su actual decisión de acordarles preferencia en sus páginas, con titulares destacados.

Desde luego, en la práctica, lo que se quiere es sumar fuerzas para oponerse a la Unidad Popular, y reemplazarla por fórmulas que no sólo suprimirían los Centros de Reforma Agraria, sino que liquidarían los mismos asentamientos, preparando el terreno para la restauración del patrón. Teniendo ese objetivo a la vista, las distorsiones que la derecha difunde entre los campesinos —le quitarán su casa, sus hijos, su salario etc.— cumplen una finalidad política bastante clara: la "campaña del terror", dirigida tradicionalmente a las capas medias urbanas, se reorienta ahora hacia el campo.

Es fácil comprender que un esclarecimiento masivo y sistemático de las verdaderas características de los Centros de Reforma Agraria, podrá disminuir considerablemente la oposición que mentiras tan absurdas han logrado suscitar en un primer momento.

La fuente de oposición que se encuentra dentro de los campesinos mismos, está utilizando argumentos que dejan ver la huella de la nueva campaña del terror de la derecha. Un ejemplo claro lo ofrece una declaración de la confederación campesina "Libertad", ostentosamente publicada por "El Mercurio", en su primera página del segundo cuerpo. "Los campesinos —se lee— no queremos ser asalariados de nadie, ni del patrón momio, que nos ha venido explotando por generaciones (defendido por el mismo diario que publica y apoya la declaración, agregamos nosotros), ni del Estado, cuyo único rostro es el de los burócratas y de los funcionarios públicos".

Esta aspiración es legítima y es justamente lo que la creación de Centros de Reforma Agraria quiere suprimir. Por una parte, en efecto, integra al proceso a toda una masa de trabajadores excluídos del sistema de asentamiento y que habían terminado por convertirse en asalariados de los propios asentados. Por otra, democratiza el poder, neutralizando precisamente la influencia de los "burócratas".

Este ejemplo puede servir para ilustrar los errores de los campesinos que se oponen a los Centros de Reforma Agraria y también la mano que se encuentra detrás.

G.

Mire, Reo

El reo Roberto Viaux ha reclamado contra las autoridades carcelarias que lo trasladaron de una celda a otra, por lógicas razones de seguridad.

Su reclamación también es lógica, desde que todo el mundo tiene ese derecho y a nadie se le debe negar.

Lo que nada tiene de lógico es que en su alegato pretenda vestir aún el uniforme.

"Debo informar de esta actitud —dice Viaux— a todos mis compañeros de armas de las FF. AA.", y pretende que debe darse por ofendido todo el Ejército por este "vejamen en contra de uno de sus miembros en retiro".

El reo Viaux tiene algo confundidas las cosas. El no "debe" informar nada a nadie, porque ni siquiera es un ciudadano más. Es un penado más. Lo que sí, "debe", es acatar lo dispuesto por las autoridades del penal.

No hay vejamen contra un miembro del Ejército. Lo que hubo fue un vejamen contra todo el Ejército, cometido por Viaux, cuando trató de materializar su aventura golpista. Y más que vejamen, hubo asesinato contra otro miembro del Ejército, llamado René Schneider.

Aún pena la vergüenza en una institución tan unida como el Ejército, por el hecho de que uno de sus miembros hubiera cometido tan increíbles afrentas al honor militar.

No tiene derecho Viaux a hablar de "mis compañeros de armas". Debe decir, "mis ex compañeros", y así y todo, pedirles permiso para permitirse ese trato.

Los soldados que desfilaron ante su Generalísimo en la Parada Militar, quieren, con razón, que aquel negro episodio se olvide pronto y para siempre. No tiene derecho el reo este a recordarle a cada rato al Ejército que tuvo un Viaux entre sus filas.

CRONOS

rompiendo ambigüedades

DR. ANTONIO CAVALLA ROJAS



¿Sí o No a la Izquierda Cristiana?

(Una polémica con moraleja)

Luis Zurita es un muchacho moreno, de rostro chileno y mirada penetrante, que parece arrastrar el peso de una cierta timidez que lo hace no distinguirse a primera vista de los demás. Zurita es militante de la Izquierda Cristiana, en la que empezó desde abajo, hasta ocupar el cargo de Subsecretario Regional del 4°. Distrito de Santiago. Su voz es clara y su lenguaje denota cultura, pero lleva el dejo popular del que milita en las filas del pueblo, en la población obrera de "Los Cóndores de San Bernardo". Es un combatiente. No un intelectual, sino un luchador. Además de su trabajo, Luis Zurita estudia y se desempeña como pastor, de biblia y de prédica. Sus "master" y "doctor honoris" son el conocimiento de los sufrimientos del pueblo y de las virtudes y defectos de sus hermanos. Un día llegó nuestro compañero a la modesta sala que nos había facilitado un Sindicato para el funcionamiento del Secretariado de la O. I. C., con un documento en sus manos. Era una respuesta a otro documento, escrito por el sacerdote Gonzalo Arroyo, militante del Mapu, que llevaba por título. "Por qué no a una Izquierda Cristiana". También tenían en su carpeta algunas opiniones de sacerdotes católicos (los padres Pujadas y Condamines, por ejemplo) que, con iguales argumentos, intentaban demostrar la inconveniencia del nacimiento de la nueva Organización.

Nos dijo: "He leído estas opiniones de algunos hermanos sacerdotes católicos, que invocan razones teológicas, teóricas y políticas para negarnos el derecho a crecer como Organización de Izquierda Cristiana. Estoy convencido que ellos no tienen razón ni en sus argumentos teológicos, teóricos ni políticos. Por eso he preparado esta respuesta, que coloco a disposición del Secretariado".

A la OIC no le interesa polemizar a nivel "clerical", pero sin duda que es su deber responder a las afirmaciones políticas que dañan su existencia, así como también hacerse cargo de las aprehensiones teológicas o ideológicas que sean hechas públicas por ministros de iglesias cristianas. Su Secretariado acordó, entonces, hacer público el trabajo de Luis Zurita, avalado por su vida militante en la trinchera socialista, que lo llevó a desempeñar el cargo de Secretario Nacional del Movimiento Evangélico de la Unidad Popular.

El documento, que saldrá publicado en la Revista "Testimonio Hernán Mery", se llama "Por qué sí a la Izquierda Cristiana".

Nuestro compañero Zurita empieza señalándose decidido partidario de las tendencias Renovadoras entre los líderes evangélicos, que empuja a ese pueblo Cristiano a dejar de vivir como refugiados en sus templos y lanzarse a la lucha por la justicia. Señala que no pretende ser poseedor de la verdad sobre el sentido del cristianismo "pues reservamos a Jesucristo y sólo a El el derecho a decir "Yo soy la verdad". Estima que el cura o el pastor deben ganar su sitial en las columnas de la revolución sin usar su calidad de tales.

"Por sus frutos los conocerás y no por sus elocubraciones", es su norma.

Las **razones teológicas** del pastor Zurita son las siguientes:

"Desechamos el falso biblicismo de la teología conservadora, que no reconoce el valor de la experiencia humana y la necesaria adecuación de nuestra interpretación a la cambiante realidad de un mundo que busca con afán concretar su "mayoría de edad". Esto no significa, sin embargo, que adoptamos la fácil posición de decir que la concepción cristiana del mundo, del hombre y de la historia está agotada, carece de vigencia o que conduce fatalmente a la DC, o que, para realizarse, precise de instituciones cristianas o que, para interpretar la realidad tenga que necesariamente adoptarse el del marxismo. Si así fuera diríamos derechamente: Hemos dejado de ser Cristianos. No creemos válida una praxis a partir de la Fe, no tomamos en cuenta las palabras de Jesús, que nos dice:

"Vosotros sois la sal de la tierra, la luz del mundo". Eso sería más comprensible a los ojos del pueblo que siendo marxista tratáramos de hacernos cristianos o viceversa. El actuar sinceramente, mostrándose tal como somos, es lo único que nos puede salvar del oportunismo y que nos permite ser realmente un aporte al proceso de liberación de nuestro país. Digámoslo de una vez: nos sentimos comprometidos con una concepción de la teología de la liberación, que tiene como centro a la persona de Jesucristo, que se basa en la tradición bíblico-profética y que fiel a ella se nutre de la experiencia que el pueblo mismo va recogiendo en la construcción de un mundo mejor, primicia, anticipo del Reino pleno de Dios, estado superior del más allá al que como cristiano tengo derecho a tener esperanza".

Señala además, que a su juicio la teología debe encauzarse profundamente en la experiencia del pueblo, donde él descubre hambre y sed de justicia más allá de lo meramente estructural, y que lo hace decir, en las palabras de Richard Schaull:

"Existe aquí la posibilidad de un nuevo tipo de vida personal que es capaz de triunfar sobre la indiferencia de la naturaleza y de la historia para con la vida individual; y enfrentar con confianza las cuestiones últimas de la vida; el misterio de las relaciones entre personas, la tragedia y la muerte, etc".

No contento con estas precisiones teológicas, el documento denuncia con energía la invocación de razones de esta índole para negarse al nacimiento de la Izquierda Cristiana, al señalar. "El derecho a organizarse como partido para una praxis más eficaz no entra en el ámbito de lo teológico. Mal podría haber entonces una imposibilidad, incompatibilidad o prohibición teológica para que los cristianos lo intentaran, máxime si el cristianismo es entendido: "como una fuerza inspiradora... de sentido liberador". Si se trata de dar expresión orgánica a la praxis revolucionaria teniendo como referencia los valores cristianos y humanistas. Si la idea no es hacer un "partido confesional" sino crear una herramienta eficaz por medio de la cual se pueda entregar un decisivo aporte al proceso de liberación, entonces, a mi juicio, intentar prohibirlo teológicamente es caer en clericalismo. Por el contrario, miradas así las cosas, los Cristianos tienen el mismo derecho que otros a organizarse, máxime si no lo hacen en forma sectaria, y, por el contrario, aceptan de inmediato la participación de no cristianos".

Con igual claridad entrega **las razones teóricas** que a su juicio justifican el nacimiento de la Izquierda Cristiana; entre las que destacan:

1.- La noción Izquierda Cristiana es utilitaria, y sólo persigue señalar que hay allí un lugar para los que creen en la validez de los valores cristianos y quieren, desde ese lugar, hacer su aporte al proceso revolucionario. Acepta, por lo tanto, que haya cristianos que busquen otros lugares, incluso en partidos marxistas y les dice: "Háganlo, pero déjenos a nosotros concretar nuestro proyecto"

2.- Estima que es posible una ideología proletaria que considere los valores cristianos, que sea un lugar intelectual de encuentro entre la fe y la opción política racionalmente fundada.

3.- Señala que si se cree que la fe es percibida hoy como compromiso por la liberación de los oprimidos, como combate por una sociedad más justa y humana (documento del padre Arroyo), los cristianos no tienen limitación para hacer orgánicamente dicho compromiso de acción política.

4.- Aclara que la Izquierda Cristiana no pretende plantearse **frente** a una Izquierda Marxista; quiere ofrecer al pueblo una de varias posibles vertientes de la expresión popular.

5.- Concibe a la Izquierda Cristiana como un elemento útil para el esclarecimiento ideológico. Evita lo que la DC quiere que el pueblo crea: "O eres marxista o estás con la DC, contra el socialismo".

Termina señalando Zurita que él ha vivido la extraordinaria acogida que ha tenido la IC., en los medios trabajadores debido a:

"a.- Que el Cristiano tiene un papel que jugar en el proceso revolucionario.

b.- Que para que ése papel sea efectivo no precisa hacerse marxista. No por eso se hará antimarxista, anticomunista, etc.

c.- Que la construcción socialista es una tarea bienvenida en el seno del pueblo pero que ésta no necesariamente debe ser confundida con la adopción única del marxismo. Por el contrario creemos que es un sectarismo contrarrevolucionario hacer dicho planteamiento.

d.- La vanguardia revolucionaria se concursa cada día. Nadie por el sólo hecho de ser cristiano o marxista tiene un lugar asegurado; por el contrario hay que ganárselo en el diario combate liberador. (Mao y Fidel hacen énfasis en ésta cuestión).

e.- La consistencia ideológica de la IC está siendo probada por las masas. Ellas darán su veredicto final. Lo demás es pura especulación pequeño-burguesa".

Son juicios duros, sin pelos en la lengua.



Trabajadores de ex-Yarur:

ACUSAN DE OBSTRUCCIONISTA A CONTRALOR HECTOR HUMERES

COMO UNA MEDIDA, de clara implicancia política, consideran los trabajadores de la industria textil ex Yarur, el sumario ordenado por el Contralor General de la República, Héctor Humeres, en contra de varios funcionarios de ese organismo.

En declaración entregada ayer a la prensa, Orlando Rojas, por el Sindicato Industrial y Eduardo Abudaye, por el Sindicato Profesional, señalan que la medida del Contralor se debe a que estos funcionarios criticaron o discreparon del dictamen que rechazó la requisición de la industria y por haber manifestado su apoyo en un nivel estrictamente gremial, a los trabajadores de ex Yarur.

"Esta medida- dice la declaración- que tiene una clara implicancia política, nos coloca en el imperativo moral de repudiar esta insólita persecución, y manifestar nuestra absoluta solidaridad y apoyo a los compañeros sumariados".

Agrega asimismo que "Esta conducta no constituye una actuación aislada de la persona del señor Humeres, sino que debe relacionarse con una serie de hechos, que han culminado con una conferencia de prensa, sin precedentes en un Contralor General, en la cual ha emitido juicios de claro sentido político, haciendo eco de las consignas que propala el Partido Nacional y la prensa reaccionaria".

Señala el comunicado que dos afirmaciones del Contralor atañen directamente a los trabajadores comprometidos con el proceso de cambios del Gobierno Popular, siendo una de ellas que "estaba recibiendo la presión de ciertos gremios, lo que implicaba que la fuerza bruta estaría actuando contra el derecho que él pretende representar" y la otra es "de que existe una legalidad precaria".

Los trabajadores se declaran como partidarios de apoyar la política del Gobierno Popular, por lo que están por efectuar cambios revolucionarios, dentro de los cauces legales y el régimen democrático.

Estiman además que el Gobierno ha usado "una herramienta contemplada en la legalidad vigente, mientras que Humeres es quien está contribuyendo" a que la legalidad sea precaria al aplicar en forma personal esas leyes vigentes, rechazar los actos requisitorios del Gobierno y cambiar la jurisprudencia que existía en este tipo de medida".

En su declaración, los dirigentes de los trabajadores de la industria ex- Yarur, acusan al Contralor de tener una actitud obstruccionista, en contra de la gestión del Gobierno y luego de reiterar su apoyo a los funcionarios perseguidos en la Contraloría, expresaron su voluntad de seguir con los cambios revolucionarios, dentro de la legalidad y el sistema democrático.

Los trabajadores de IANSA aclaran problema azucarero

Con el objeto de aclarar las distorsionadas informaciones de algunos órganos de Prensa de derecha, en torno a la realidad del problema azucarero y a las informaciones sobre la Industria Azucarera Nacional; la Confederación de Sindicatos IANSA, de las 6 Plantas a través de todo el país, ha entregado la siguiente declaración pública, que en sus partes principales expresa:

"En primer término, estimamos que se ha distorsionado completamente la realidad del sector azucarero. Irresponsablemente, también se ha augurado una falta de abastecimiento, para las próximas semanas, en circunstancias que, además de las existencias de la Industria CRAV, está la de los distribuidores y los stock de IANSA, que alcanzan a 114.000 toneladas, lo que por sí sólo significa un consumo asegurado por 4 meses a lo menos".

En estas mismas informaciones, se plantea que CRAV habría sido limitada en su producción a 120 toneladas. La verdad —señala la declaración— es que en 1968, ella era de 100.000 toneladas y que por convenio con la Industria Azucarera Nacional le fue aumentada a 120.000 toneladas. Para ello, el Ministerio de Economía autorizó a CRAV para que adquiera la Refinería COIA, absorbiendo su producción de 20.000 toneladas y constituyéndose en un monopolio privado del azúcar".

Se ha planteado también —agregan— que si no aumenta esta cuota de producción, CRAV deberá paralizar sus refinerías, produciéndose cesantía. Pero no se dice que en ningún año CRAV ha superado las 120.0000 toneladas y tampoco que en la fijación del precio del azúcar fueron considerados los sueldos y salarios por los 12 meses de operación. De tal manera que una paralización sería de absoluta responsabilidad de los ejecutivos de esa empresa y la tal cesantía no puede producirse".

Se menciona también en la declaración el hecho de que esta Industria estuviera trabajando a media producción, debido a falta de materia prima. Esta información también es desmentida asegurando que las ventas mensuales de CRAV, en el presente año, han sido superiores a las de todos los años anteriores, "como resultado de una agresiva política de ventas". Con ello se pretende provocar prematuramente el cumplimiento de la cuota señalada y presionar al Ministerio de Economía y a la Dirección de Industria y Comercio, para lograr el aumento de dicha cuota.

Finalmente, la declaración de la Confederación de Sindicatos de IANSA, en representación de sus 2.700 trabajadores, hace un llamado de alerta a sus compañeros azucareros de CRAV, en el sentido "que están siendo utilizados por los propietarios de esa empresa, quienes no han vacilado en entregarles información falsa, para hacerlos aparecer participando en campañas de prensa tan alarmistas como infundadas, que sólo van en beneficio de los propietarios de CRAV y de los sectores interesados en crear clima de incertidumbre".

También llaman a los compañeros, "a unirse a nosotros para lograr una racionalización del sector azucarero completo, a través de la formación de una Empresa Azucarera Estatal Unica, que pueda orientar al desarrollo del sector, de acuerdo a los intereses del país y no en función de los intereses de un reducido número de empresarios privados".

LOS PERIODISTAS LISTOS PA' LA FOTO

Gustavo Pueller, nuevo presidente del Colegio Regional de Periodistas, es el primer reportero gráfico que llega a ese cargo. Trabaja en El Siglo, es dirigente de su gremio y profesor de fotografía de la Escuela de Periodismo de la U.

"Quiero decir con mucho orgullo que por primera vez un reportero gráfico, que para mí es el más reportero de los reporteros, llega a este cargo tan alto. Agradezco al gremio la confianza que me ha dado al elegirme consejero en tres oportunidades".

Estas declaraciones nos hizo ayer a mediodía el activo periodista, esforzado dirigente del gremio y excelente compañero, Gustavo Pueller, elegido Presidente del Colegio Regional de Periodistas Santiago-Maule.

Gustavo Pueller, reportero gráfico de "El Siglo" desde hace 17 años, 35 de edad, casado, dos hijos, es además profesor de Fotografía en la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile.



Gustavo Pueller Moreno, el flamante nuevo Presidente del Colegio Regional de Periodistas, Santiago - Maule, quien es el primer reportero gráfico que llega a ese cargo. Pueller ha sido tres veces director del Colegio. Es Secretario General de la Unión de Reporteros Gráficos desde 1962 y fue Secretario del Colegio de Periodistas desde 1967 hasta el lunes pasado.

—*¿Cómo hace para cumplir con todos sus compromisos?*, le preguntamos.

Quitándole tiempo al descanso y a la familia. En las mañanas cubro Moneda, que me queda a media cuadra del Colegio. Un día a la semana voy a la Escuela de Periodismo. Y a pesar de ser Jefe de sección en el diario, estoy en todas partes de donde hay trabajo profesional. Finalmente los días de desanso los dedico las 24 horas a mi familia. Es lo único que le puedo dar a ella.

PLAN DE ACCION DE LA NUEVA DIRECTIVA

La directiva que encabeza Gustavo Pueller estará en ejercicio hasta el 2 de enero de 1972.

—*¿Qué tareas emprenderá en este período la presente directiva del Colegio Regional de Periodistas?*

—Queremos usar todas las herramientas que la ley nos permite para defender las prerrogativas de nuestra profesión y a los periodistas profesionales.

"Una prueba práctica de esta actitud la daremos al asumir con mayor calor la defensa de los periodistas despedidos por "El Mercurio", por la Radio Nuevo Mundo y en el conflicto que tienen los profesionales, de canal 13 de TV y del diario La Mañana de Talca. El sábado la mesa directiva viajará a Talca a ponerse al lado de los trabajadores en el conflicto que tiene tanto tiempo".

EL EJERCICIO ILEGAL DE LA PROFESION

Preocupación del gremio es perseguir el ejercicio ilegal de la profesión, porque hemos llegado a un tope en las fuentes de trabajo. Haremos vistas intempestivas a todos los medios de comunicación para iniciar acciones judiciales en contra de los que ejercen ilegalmente la profesión de periodistas y en contra de las empresas que amparan este ejercicio".

"Preocupación de los estudiantes de periodistas y del gremio, en general, es la eliminación de la disposición que faculta al Colegio de Periodistas para inscribir personas que sin tener el título de periodistas puedan ejercer la profesión. Confiamos en que el Poder Ejecutivo, a través de la herramienta del veto, reimponga la disposición que el Senado rechazó en el proyecto del periodista diputado Orlando Millas.

Hemos conversado con premura con Gustavo Pueller. Después de atender a una cantidad de periodistas, presidir una comisión electoral del colegio debe regresar nuevamente a la Moneda, donde la esperan los acontecimientos que como profesional debe cubrir. El reportero gráfico que nos acompañó en la entrevista fue uno de los primeros en darle un abrazo de felicitación al nuevo Presidente, colega de oficio del cual se siente justamente orgulloso. El teléfono del Colegio sonaba continuamente con llamados de congratulación. La elección fue una buena noticia para el gremio.

Policía Policía Policía Policía

Carbonizada su hijita de un año

Quemó su hogar y trató de matarse

Graves otras tres menores

LEBU (Urgente, corresponsal).- Un minero ebrio con sus facultades mentales perturbadas, incendió su hogar y luego trató de suicidarse haciéndose el "hara-kiri". A raíz de ello, pereció carbonizada una de sus hijas, de un año y seis meses de edad.

El estremecedor suceso ocurrió en el domicilio de Luis Alberto Carril Salas, de 48 años, viudo, ubicado en calle Agua Mucre sin número, lugar donde el dueño de casa, minero y un ebrio consuetudinario, según informaron los vecinos, en un repentino arranque de locura, regó el inmueble con parafina y luego le encendió fuego.

En cuestión de minutos, la casa estuvo transformada en una gigantesca pira, lugar donde pereció carbonizada la pequeña hijita del individuo, Marianela Carril Sáez, de un año seis meses de edad, resultando con quemaduras de gravedad las menores Celmira, de 20 años, María, de nueve y Mariana del Carmen, de siete años de edad.

Una vez que hubo cumplido su devastadora obra, el ebrio cogió un cuchillo y lo clavó en su abdomen con intenciones de suicidarse, pero resultó sólo con leesiones de suma gravedad, quedando internado, con custodia policial, en el hospital de Lebu. Las menores lesionadas fueron hospitalizadas en el mismo lugar.

Todos los días una del "cuco":

Película de terror hoy en rotativo rasca "La Tribuna"

● **Complotador y sedicioso director de "El Condor" de Santa Cruz, principal protagonista.**

OTRA DE SUS HABITUALES Y SUCIAS INSIDIAS, mezcladas con tragicómicos detalles dignos de una mente enfermiza, publica ayer "La Tribuna", indicando en primera página acerca de las flagelaciones de que, según ellos, fue víctima un "periodista". El afectado es el director del diario "El Cóndor" de Santa Cruz, Maximiano Errázuriz, quién está siendo procesado por injurias y calumnias contra el Presidente de la República. El sujeto escribió un editorial en su "diario" en que trata en forma insultante al Presidente Salvador Allende.

Un vocero del Servicio de Investigaciones, desmintió categóricamente la información, calificándola de una infamia.

"La Tribuna", más conocida como "La Letrina", "informa" que el mencionado Maximiano Errázuriz fue "salvajemente torturado antes de ser puesto a disposición del Ministro Arias, en Rancagua". Luego prosigue con otros insólitos argumentos en que van frases tales como "apremio ilegítimo"; terminando con que una "comisión que correspondía a Investigaciones de Rancagua la tomó en sus manos el "Coco Paredes", refiriéndose al Director de la policía civil.

Sin embargo, La Letrina se guarda muy bien, de revelar los entretelones que le llevaron ante la Justicia. Estas, como ya indicamos, fueron las injurias propias de un insano que lanzó contra el Presidente Salvador Allende.

El historial de Errázuriz es bastante interesante. Uno de los mejores amigos de Pablo Rodríguez, líder del grupo "Patria y Libertad"; integrante del "Fiducia" durante su estada en la Universidad Católica y en la última elección para regidor, se presentó como candidato a un sillón de edil por Santa Cruz en representación del tristemente célebre Partido Antinacional. Posteriormente, asumió la dirección del diario "El Cóndor", en Santa Cruz, donde dió rienda suelta a su enfermiza mente en contra de personeros y parlamentarios de la Unidad Popular. Fue así como hace algún tiempo inició una campaña de infamias e insultos en contra del Diputado del Partido Socialista, Joel Marambio. Los insultos gratuitos en contra del parlamentario llegaron a tal extremo, que Maximiano Errázuriz se hizo acreedor a un bien merecido puñetazo en pleno rostro por parte de Marambio, quien le catalogó como ratón de alcantarilla.

SEDICIOSO

El pasado 9 de septiembre, tomando en cuenta su posición de oficial de reserva, se presentó en el regimiento de Rancagua, con el objeto de "recibir un entrenamiento adecuado y participar en el desfile del 19 de septiembre según aseguró en esa oportunidad. La ley autoriza esta diligencia, así es que el chico Errázuriz fue admitido en la unidad militar.

Sin embargo, aprovechando la oportunidad el sujeto se dedicó a tratar de crear el descontento entre las tropas en la creencia que le darían resultados sus intentos. Pero se equivocó medio a medio, porque nuestros militares son un ejemplo en todo el mundo y apenas el Comandante y oficiales supieron de las intenciones del sedicioso y conspirador sujeto, le tomaron de un ala y le abrieron de par en par las puertas del regimiento para que se mandara cambiar a otro lado.

Pero "La Tribuna" se siente en su tinta entrevistando a individuos que se creen Napoleón, Nerón, Julio César y otros, así es que, sin perder tiempo se lanzaron a la cárcel de Rancagua y entrevistaron a Maximiano, quien aparece en las fotografía con una cara de víctima que no se la puede. Contó una película de terror. Dijo incluso que quienes le habían detenido "habían sido miembros del MIR, infiltrados en Investigaciones", que le habían golpeado y le habían hecho esto, y lo otro, y aquí y allá.

Incluso, hasta declaró en la "entrevista" que lo querían "poner en la línea del tren para que pareciera un accidente y que por eso, en medio de golpes, y otras flagelaciones, había confesado todo, todo, todo pero que era inocente como una paloma.

"La Tribuna" no pierde tiempo y se lanza en picada llegando como siempre a los mismos argumentos, esgrimiendo el fantasma del totalitarismo.

"Durante este bestial atentado, el periodista debió estampar su firma en declaraciones que jamás formuló, cumpliéndose de esta manera una increíble página de terror al más puro estilo marxista, solo semejante a las que se vieron en la película "La Confesión" dice La Letrina.

Todo esto es pura imaginación, y totalmente falso pero los jefes del Servicio de Investigaciones se cansaron de tanta insidia e injurias y falsedades y se rumoreó, en forma extraoficial que la Dirección de la policía civil se querellaría en forma contra del mencionado pasquín.

Entretanto, el Ministro sumariante de Talca, deberá dictaminar sobre la situación del sedicioso miembro del "Fiducia" y "Patria y Libertad" sobre querella por injurias al del Jefe del Estado.

Detenido representante de una firma mexicana

UN TRAFICO DE DOLARES, cuyo monto no ha sido revelado, pero calificado como fabuloso, es investigado por la policía, luego que fuera detenido el representante para América del Sur de la firma mexicana "**Cine Arte**".

El individuo, detenido por funcionarios del Servicio de Investigaciones de Delitos, Económicos (**SIDE**), es Juan Enrique Lohmann Maluenda, de 38 años de edad, fotógrafo y publicista.

La aprehensión se concretó a raíz de la denuncia interpuesta por el comerciante *Sergio Ruzic López*, ante el Cuarto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, quien recibió de Lohmann una gran cantidad de dólares que resultaron falsos.

La policía informó que se iniciaron las diligencias destinadas a establecer las verdaderas actividades de Lohmann Maluenda, al comprobar que los billetes-dólares falsificados son idénticos a los requisados en anteriores oportunidades. Es decir, provendrían de la misma organización delictual dedicada al tráfico de moneda falsa en nuestro país, integrándolos posteriormente a la venta en el Mercado Negro.

Para los detectives tiene escasa veracidad lo aseverado por el fotógrafo publicista, quien declaró que los dólares los había recibido de un banco mexicano antes de su viaje a nuestro país en junio último.

"LAW UNION & ROCK INSURANCE COMPANY LIMITED"

EN LIQUIDACION

Casa Matriz: 7 Chancery Lane, London-Inglaterra

Agentes y Apoderados para la República de Chile

SOCIEDAD COMERCIAL COMINSA LIMITADA

Agustinas Nº 1055 - 5º Piso. Teléfonos 85306 - 83234. Casilla 178 - D. Telegramas: "Cominseg"

SANTIAGO - CHILE

BALANCE GENERAL DE LA AGENCIA EN CHILE AL 30 DE JUNIO DE 1971

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
INVERSIONES			
Representativos de Garantía			
Bonos		771.778,65	747.989,30
Representativos de Reservas Técnicas			
Acciones	6.898,92		
Bonos	67,20		
Bancos: Depósitos a Plazo	15.742,00		
Certif. de Ahorro Reajustables (CAR)	409.983,57	432.691,69	316.282,57
INVERSION LIBRE DISPOSICION			
Bonos		72.618,98	-.-
FONDOS			
Bancos: Cta.Cte. (Moneda Nacional)		1.736,03	2.001,35
- SUMAS PARCIALES -		1.278.825,35	1.066.273,22
DEUDORES POR RESEGUROS			
Deudores por Siniestros		10.601,72	36.244,31
DEUDORES DIVERSOS			
Compañías Asociadas	275,79		
Cuentas Varias	16.510,96	16.786,75	54.078,07
OFICINA MATRIZ			
Cuenta Corriente		89.955,39	11.348,23
ACTIVO NOMINAL			
Fluctuación de Valores		14.930,55	
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Pérdida del Ejercicio			205.291,74
- TOTAL ACTIVO -		1.411.099,76	1.373.235,57

PASIVO		EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
		E°	E°	E°
RESERVAS TECNICAS				
De Riesgos en Curso (Moneda Nacional)			4.071,02	182.764,31
ACREEDORES POR RESEGUROS				
Caja Reaseguradora de Chile		79,85		
Acreedores por Siniestros		57.116,58	57.196,43	236.003,73
ACREEDORES DIVERSOS				
Compañías Asociadas		138.049,98		
Retenciones y Provisiones de Imptos.		1.873,96		
Cuentas Varias		11.066,75	150.990,69	18.703,73
- TOTAL PASIVO -			212.258,14	437.471,77
GARANTIA Y RESERVAS				
Garantía Inicial	1.216,40			
Fluctuación Garantía	514.821,89			
Rev.Cap.Ley 15.564	255.740,36	771.778,65		
Acciones recib.prov. de Revalorizaciones		68.776,99		
Diferencia en Venta de Bienes		76.244,85		
Rev.Capital Propio Ley 15.564		9.301,26	926.101,75	832.986,99
RESERVAS REGLAMENTARIAS				
Fluctuación de Cambios		98,18		
Fluctuación Plan Habitacional		105.016,89		
Depreciación Valores Mobiliarios		14.930,55	120.045,62	102.776,81
GANANCIAS Y PERDIDAS				
Utilidad del Ejercicio			152.694,25	-.-
- TOTAL IGUAL ACTIVO -			1.411.099,76	1.373.235,57

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
Primas de Reseguros Cedidos		1.512,35	92.669,91
Reservas de Riesgos en Curso Ej. Actual		4.071,02	182.764,31
Costo de Productores		1.252,91	75.811,45
Descuento de Reseguros Aceptados		1.820,78	40.409,61
Siniestros: Directos	36.456,53		
por Reseguros Aceptados	5.765,00	42.221,53	415.830,11
Gastos:			
De Administración, Cobranza y Producción	21.864,24		
Tributación DFL 251	845,44		
Castigos	693,27	23.402,95	214.007,83
Impuesto Renta Ley 15.564		6.178,48	43.130,14
- SUMAS -		80.460,02	1.064.623,36
UTILIDAD DEL EJERCICIO		152.694,25	
- TOTALES -		233.154,27	1.064.623,36

GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
Primas de Seguros Directos		7.507,69	454.916,40
Primas de Reseguros Aceptados		4.182,22	92.946,14
Reserva de Riesgos en Curso Ej. Anterior		182.764,31	248.114,81
Descuento de Reseguros Cedidos		426,31	25.523,35
Producto de Inversiones			
Valores Mobiliarios	1.522,13		
Otras Inversiones	36.751,61	38.273,74	25.807,94
Otras entradas en Seguros			12.022,98
- SUMAS -		233.154,27	859.331,62
PERDIDA DEL EJERCICIO			205.291,74
- TOTALES -		233.154,27	1.064.623,36

SOCIEDAD COMERCIAL COMINSA LIMITADA
AGENTES Y APODERADOS PARA LA REPUBLICA DE CHILE

JOSE S. TORREGROSA F.
CONTADOR
CCN° 6982 - LICENCIA N° 7681

ARTURO TORREALBA LABBE
GERENTE GENERAL

OSVALDO BAEZA LIZAMA
SUB-GERENTE ADMINISTRATIVO

ESTADO DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1971

VALORES MOBILIARIOS — BONOS	COTIZACION	VALOR
£ 23.500 (NOM) Gob.de Chile Deuda Externa 1896	79% y E° 29,535990	E° 548.335,65
US$ 53.000 (NOM) Gob.de Chile Deuda Externa 1948	45,75% E° 12,21	296.061,98
E° 80.- (NOM) Gob.de Chile Deuda Interna	7-1% E° 0,84	67,20
		E° 844.464,83

ACCIONES	COTIZACION	VALOR
253 Soc. Ganadera Tierra del Fuego	0,315	E° 79,70
6.305 Compañía Industrial	0,28	1.765,40
10.101 Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones	0,315	3.181,82
1.872 Soc. Constructora de Estab.Educacionales	1,00	1.872,00
		E° 6.898,92

PARLAMENTARIOS UP DEJARON AL DESCUBIERTO DEMAGOGICA MANIOBRA DERECHISTA EN CANAL 13

Senador Alberto Jerez denunció oportunismo de Juan Hamilton que defiende ahora lo que negó hace un año.

El senador Alberto Jerez y los diputados Jorge Inzunza y Eric Schnacke denunciaron utilización demagógica de la derecha y la DC de la extensión de los canales universitarios.

Como una maniobra más para desprestigiar al Gobierno Popular y crear una coyuntura favorable a las pretensiones de los grandes clanes económicos que están defendiendo sus intereses, calificaron los parlamentarios de la Unidad Popular Jorge Inzunza, Alberto Jerez y Erich Schnake la campaña derechista contra el Canal Trece de Televisión.

En una conferencia de prensa ofrecida, al mediodía de ayer, en la antesala del Salón de Honor del Congreso Nacional los tres personeros políticos entregaron datos y antecedentes sobre la ley de televisión y sus proyecciones, al mismo tiempo que respondieron a las tergiversaciones que han hecho ciertos políticos de ese cuerpo legal.

Alberto Jerez, senador de la Izquierda Cristiana, descalificó a Juan Hamilton, senador democratacristiano, señalando que "no hay consecuencia entre sus palabras y los hechos". Jerez, siendo senador de la pasada administración, antes del rompimiento, le tocó participar en la Comisión que nombró el gobierno de Frei para analizar el problema de la televisión. Dicha Comisión, según Jerez, adoptó una actitud de prescindencia total de la opinión de las universidades y ni siquiera se las tomó en cuenta para realizar los estudios pertinentes.

Declaró Jerez que ahora se ha hecho una cuestión política y que en estos términos el gobierno no planteó el problema. Fue la derecha y la DC quien llevó al terreno de la maniobra politiquera la extensión de las transmisiones del Canal Trece de TV.

MALA MEMORIA

En reiteradas declaraciones el señador Juan Hamilton ha dado muestras de tener mala memoria, no así el senador Alberto Jerez, que le conoce bastante bien sus actuaciones pasadas.

El parlamentario de la Izquierda Cristiana recordó en la conferencia de prensa las palabras de Hamilton el 8 de octubre de 1970, cuando se discutió en el senado la ley de televisión nacional. En esa oportunidad, hace menos de un año, Hamilton refiriéndose a la extensión de los canales universitarios: **"El costo social de este medio de difusión es extraordinariamente alto, y no se justificaría que en nuestro actual estado de desarrollo proliferaran los canales de televisión, cuyo financiamiento, en definitiva, recae en el pueblo, ya que lo paga la población entera. De seguirse el criterio aquí insinuado y de proyectarse, por la misma vía, hacia lo que consecuentemente debiera ser tendríamos que reconocer a todas las universidades, como lo propugna una de las indicaciones, la posibilidad de tener canales de televisión y de extender sus redes por todo el país"**. Más adelante Juan Hamilton señalaba, hace menos de un año. "Podrían tener, según este principio, seis canales de televisión: los dos existentes; el Canal Nacional y el de la Universidad Católica de Valparaíso; el de la Universidad de Chile de la capital; el de la Universidad Católica de Santiago **—que de hecho se extenderán de acuerdo a lo ya aprobado en el proyecto—**; el "de la Universidad Técnica Federico Santa María; y el de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile de Valparaíso".

Alberto Jerez recordó, además, que el Canal Siete de Televisión, durante el gobierno democratacristiano, operó durante largo tiempo sin estatuto legal, entonces nadie reclamó por este hecho que era abiertamente ilegal. Por otro lado, los balances de esa situación no fueron aceptados por la CORFO ni la Contraloría por carecer el canal del estatuto legal. El senador Jerez dijo, luego, ahora el gobierno está actuando dentro de la ley y haciendo respetar el artículo número dos sobre Televisión Nacional en el sentido de que las Universidades, conjuntamente y no por separado, operen ante la extensión a otras provincias.

Calificó, Jerez, como una incitación a actividades ilegales la afirmación hecha por el senador Juan Hamilton el domingo pasado en el programa "A esta Hora se Improvisa", cuando dijo: **"Por lo demás los canales universitarios pueden extenderse sin autorización de nadie"**.

Jerez afirmó: "EL GOBIERNO HARA CUMPLIR LA LEY Y LOS CANALES DEBEN EXTENDERSE DE ACUERDO A LO QUE SE ESTABLECE EN LA TELEVISION NACIONAL EN LO TECNICO Y FINANCIERO.

COLECTAS SON ESTAFAS

Por su parte, el diputado Jorge Inzunza calificó como una estafa a la población las colectas que se están realizando en San Fernando y Linares con el fin de instalar una planta retransmisora para el Canal Trece de Televisión. Esas colectas son propiciadas por los sectores reaccionarios con el evidente propósito de crear un clima de desconfianza y contrario al Gobierno Popular.

Inzunza reiteró que los canales en forma independiente no tienen posibilidades de extender las transmisiones a menos que cuenten con financiamiento extranjero para instalar sus redes. En este caso, dijo, los que consigan esto podrán extenderse y los que no consigan tendrán que quedarse donde están.

De las palabras del Diputado Inzunza y de las afirmaciones de Erick Schnake en el sentido de que esta campaña también es orquestada desde el exterior, se desprende que detrás de las actitudes de la derecha y otros sectores de la UC hay un aval con billete verde.

Recordó Inzunza que cuando la Democracia Cristiana fue Gobierno negó a las Universidades de Concepción y Técnica del Estado la posibilidad de contar con televisión porque estas no compartían la idea política de esa administración.

Aquí no está en juego el pluralismo como han afirmado los reaccionarios, sino que se ha hecho uso demagógico y político de una coyuntura contraria al gobierno. Dijo que la sola instalación de una red retrasmisora tenía un costo astronómico y sin embargo, los que estaban realizando colectas engañaban a la gente diciéndoles que este costo era de 50 mil escudos. Esto, dijo Insunza no permite ni siquiera asegurar la trasmisión.

CAMPAÑA ORQUESTADA

Erich Schnake, diputado socialista, afirmó que "esta era una campaña muy bien orquestada tanto en lo nacional como en lo internacional para hacer aparecer al Gobierno Popular como un régimen que niega la libertad de información, que pretende establecer una dictadura y monopolizar los medios periodísticos". En esta maniobra se integran al unísono la UPI, EL MERCURIO, LA FEUC y los reaccionarios de dentro y de fuera.

Nosotros, dijo Schnake, no estamos dispuestos a tolerar en aras de una mala entendida libertad de prensa que se deforme la realidad chilena y se atente contra la DIGNIDAD DE LOS PERIODISTAS Y DEL PUEBLO.

En el caso del Canal Trece es evidente que las maniobras politiqueras de la derecha DC y del Partido Nacional están pasando por sobre la opinión de los propios trabajadores de esa estación televisiva.

El diputado socialista en la conferencia de prensa leyó todas las informaciones transmitidas por la UPI al mundo en la que tergiversó mañosamente la realidad chilena con mentiras e infundios.

LUCHAR POR LA VERDAD ANTES QUE VIVIR EN LA MENTIRA

Una declaración conteniendo ...de una veintena de insultos ...los periodistas que ...maron de una querella ...sentada ante el Segundo ...gado del Crimen de Mayor ...contra la Constructora de ...endas Económicas de propie... de Pablo Gumucio Vives, ...ó ayer la Democracia ...stiana.

La denuncia por fraude y estafa ...n organismo fiscal como es la ...VI fue hecha por el abogado ...se servicio en resguardo del ...rés del país y de las personas ...ildes y modestas a quienes ...stafó.

En la declaración entregada ...la directiva de la Democracia ...stiana se recurre a los insultos ...tra los periodistas que ...maron del fraude y de que ...o Gumucio fue financista de ...campaña de Eduardo Frei en ...64, hecho que no se desmien... Nadie ha dicho en nuestro ...rio que es militante de esa ...ectividad. Reiteramos, eso sí, ...Bruna es actualmente ...ante. Por otra parte, Pablo ...mucio, aparece como gran ...onista en Radio Cruz del Sur ...o a connotados democra...cristianos.

...fuera de desmentir la calidad ...militante, la declaración no ...ra ningún dato en cuanto a ...el negociado cometido por ...magnates del régimen pasa... Al contrario, los insultos ...tra los periodistas y la prensa ...lar llueven.

Pruebas al canto: ...una ...paña de calumnias e infa...; deshonestos difamadores; ...a campaña; son el producto ...de la inmoralidad ...dística más destacada; esta ...de individuos que deshon... el periodismo con sus sucios ...cedimientos; infamia de esta ...raleza; la ruindad de la pren... oficialista; el sectarismo y la ...a de escrúpulos del periodis... oficialista; perseguiremos ...los Tribunales la responsabilidad de los individuos que están transformando el periodismo chileno en un instrumento permanente de difamación y deshonra.

Hasta ahí los insultos contra los profesionales que cumpliendo con su deber informaron de la querella presentada ante el Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Si algunos personeros democratacristianos pretenden silenciar a los periodistas que tienen la valentía de informar sobre los escándalos y negociados podrían comenzar por emitir declaraciones documentadas a fin de negar los hechos. Pero entregar una declaración de 35 líneas conteniendo 20 insultos gratuitos no es lo correcto..

Para los personeros del PDC informar sobre un hecho delictual que afecta a uno de sus militantes y a un ex financista de la campaña de Frei constituye una falta de escrúpulos del periodismo oficialista. Además se hace referencia en el documento entregado por esa directiva de que "no importa para nada la condición familiar de un senador de Gobierno", con uno de los implicados en el fraude. Al respecto, nosotros dijimos en nuestra información de ayer que "los hábitos rangosos de vida de Pablo Gumucio contrastaban con la modestia que caracteriza a su hermano, el senador Rafael Agustín Gumucio, cuya pobreza es proverbial". Por lo demás no cabe en la moral revolucionaria tapar escándalos y fraudes por el hecho de tener un familiar que participa del actual gobierno.

Con declaraciones como las de ayer el país podrá darse cuenta que hay dirigentes de colectividades políticas a quienes no les gusta que se diga la verdad.

Nosotros pensamos, al contrario, que es preferible luchar por la verdad antes de vivir en la mentira.

Avispero

Carmen Lazo: extrañada por la última declaración DC.

Diputada Carmen Lazo:

DEMOCRATACRISTIANOS SE EQUIVOCARON DE PAIS EN SU ULTIMA DECLARACION

PROFUNDO MALESTAR entre los trabajadores de los medios de comunicación, causó la declaración emitida ayer por el Consejo del Partido Democratacristiano, en la que se defienden abiertamente los intereses de la agencia norteamericana UPI y de la Empresa "El Mercurio".

Mientras los periodistas, a través de su colegio Regional, han expresado su total apoyo a la medida del Gobierno, de clausurar el servicio internacional de la agencia norteamericana por considerar que de esta manera se resguardan la dignidad y soberanía patrias, el Partido Demócrata Cristiano se suma a la campaña orquestada por la derecha para hacer aparecer al Gobierno Popular amenazando la libertad de información.

Dirigentes de la Unidad Popular señalaron que la declaración del PDC sólo podía obedecer a una ofuscación y confusión mental, ya que era imposible que esta colectividad pretendiera hacer creer al país que la libertad de expresión está amenazada por el Gobierno, cuando los propios periodistas han denunciado la ofensiva derechista por controlar los medios de comunicación.

Asimismo, hicieron presente que en la Sesión Especial de la Cámara de Diputados, convocada para denunciar las persecuciones políticas de "El Mercurio", que culminaron en el despido de 5 trabajadores de la UP; analizar el problema de canal 13, donde se está impidiendo la participación de los trabajadores; y para denunciar el cierre de "La Mañana" de Talca, quedó demostrada esta ofensiva de la derecha para monopolizar la información en el país.

Destacaron que el Gobierno ha sido extremadamente respetuoso de la libertad de prensa, pasando por alto incluso excesos como los que a diario comete el Diario del Partido Nacional, "La Tribuna".

Señalaron además que era absurda la pretensión del PDC de confundir a la opinión pública con este supuesto amordazamiento del Gobierno a los medios de comunicación, cuando diariamente los chilenos podían comprobar cómo los diarios de la oposición, entre los cuales destaca "La Prensa" de la DC, tergiversa las acciones del Gobierno, ataca a los miembros de la Unidad Popular en términos injuriosos, y llegan incluso en sus páginas editoriales a hacer llamados a la sedición.

La diputada Carmen Lazo destacó, por otra parte, que al parecer los democratacristianos "se equivocaron de país" al redactar su última declaración. Agregó que "es triste ver cómo un partido que fue la primera fuerza política en el país usando las banderas del pueblo, ha llegado a convertirse en un vocero más de la reacción".

Periodistas de la Izquierda Cristiana apoyan a Luis Muñoz

A las adhesiones que ...amente recibe el candidato de la Izquierda al Colegio de Periodistas, Luis Muñoz Orellana, se suman ahora las de los periodistas de la Izquierda Cristiana, quienes fundamentan su respaldo a esta candidatura en los siguientes términos.

"La Izquierda Cristiana, a través de su Comunidad de Periodistas, apoya al compañero Luis Muñoz Orellana en su postulación al Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile.

Lo hacemos a partir de una actitud de compromiso con las posiciones de avanzada que simboliza esta candidatura, y porque creemos que hoy, más que nunca, se hace necesario que los periodistas comprometidos con las transformaciones profundas de nuestro país ...nen fuerzas, para contener a quienes desean obstaculizar el avance de Chile hacia el socialismo y también para continuar impulsando y perfeccionando este proceso ...dido por las mayorías nacionales.

Los periodistas de la Izquierda Cristiana creemos que de condiciones unitarias ...eradas en torno a esta postulación debe surgir un compromiso de acción serio, destinado a impulsar la existencia de un periodismo comprometido con la superación irreversible de la estructura capitalista y el traslado progresivo de la autoridad a las bases responsables de la actividad productiva.

Ello implica abrir cauces a una revisión honesta de nuestro quehacer, a reformular la presencia y acción del periodista en una sociedad socialista, a generar las formas informativas más eficientes para el difícil período de transición. Significa, en el fondo, generar una capacidad crítica y constructiva destinada a proponer un periodismo profundamente solidario con el pueblo, concebido a partir de sus auténticas aspiraciones y enraizado en su vitalidad creadora y en las características propias de la cultura nacional.

Un periodismo incomunicado de las grandes mayorías populares, además de falaz y superestructural, carecerá siempre del respaldo solidario de ellas, por eso es deber de los periodistas, en esta hora, orientar y lograr que sea instrumento y expresión de las luchas fundamentales que hoy comprometen el porvenir de Chile y de la mayoría de los chilenos".

API efectuará ampliado del 1er. Distrito

UN AMPLIADO DE las Bases de las comunas de Puente Alto, Pirque, La Reina, La Florida, La Granja, Providencia, Ñuñoa, La Cisterna, San Miguel, San José de Maipo y Las Condes, efectuará el viernes 1° de octubre la Acción Popular Independiente, API.

La reunión se efectuará en el local de API, ubicado en Compañía 1477 y a ella han sido especialmente invitados el Presidente de la República, doctor Salvador Allende y los jefes de los partidos políticos que integran la Unidad Popular.

Al acto se ha invitado además al público de Santiago, ya que en su primera parte contará con la participación de artistas de radio y televisión que han ofrecido su cooperación.



Carlos Lorca Tobar: Secretario General de la Federación Juvenil Socialista.



JUVENTUD SOCIALISTA A LA VANGUARDIA DE LAS LUCHAS POPULARES

LA XX CONFERENCIA Nacional de la Juventud Socialista, efectuada en la ciudad de Concepción, entre los días 25 y 29 de agosto, reflejó el alto espíritu de los jóvenes socialistas, quienes conscientes del momento histórico que vive nuestro país, en su camino irreversible hacia el socialismo, definieron sus líneas y sus tareas en el marco auténtico, de la inquietud joven, pero ansiosa de realizar un programa enraizado en el seno mismo del pueblo.

NUEVO SECRETARIO GENERAL

Esta XX Conferencia arrojó como resultados, un profundo acuerdo político y la elección de un nuevo Comité Central. La conducción de las juventudes socialistas está hoy en manos de un joven médico de sólo 26 años. Carlos Lorca Tobar. Su actividad política data ya de hace algunos años, cuando siendo miembro delegado ante el antiguo consejo de la Universidad de Chile, en su Cátedra promovió, junto a otros estudiantes los nuevos esquemas universitarios, lo que le valió ser nombrado Presidente del Centro de Alumnos de Medicina. Además, ha sido vocal de la Federación de Estudiantes y dirigente de la misma durante varios años.

En 1966 ingresó a las Juventudes Socialistas, donde ha desempeñado diversos cargos, desde jefe de núcleo hasta ocupar hoy, el cargo más alto de los jóvenes socialistas: Secretario General.

TAREAS DE LA JUVENTUD

Carlos Lorca, definió las tareas de la Juventud Socialista en las siguientes palabras: "Nosotros creemos, que frente al acontecer histórico de nuestro país, el deber de las juventudes es incorporarse de lleno a la lucha por la implantación de un sistema que termine de una vez por todas con el clasismo, el sectarismo y principalmente con los sectores reaccionarios, que durante años sólo explotaron al trabajador, sin darle un minuto de aliento". "Es por eso, que la juventud socialista se ha impuesto metas bien definidas y específicas frente a estos problemas".

"Nuestras luchas son comunes con las de otros jóvenes de la Unidad Popular y es por eso que propugnamos la unificación total y definitiva de todos aquellos sectores que crean con honradez, representar el sentir de los trabajadores".

"Solo mediante la unión, el trabajo en común, el trabajo en el campo, las industrias, las universidades, se logrará consolidar las metas trazadas por nuestro gobierno"

"La Unidad Popular, representa la unión de obreros, campesinos, pequeños y medianos industriales y comerciantes, intelectuales y capas medias progresistas tras un programa revolucionario, bajo la dirección de los trabajadores". Con estas palabras, Carlos Lorca, nuevo Secretario General de las Juventudes Socialistas, definió la unión de partidos y movimientos que están en el Gobierno".

Bajo el lema: "Por el Socialismo a Combatir", la juventud socialista se levanta hoy como una auténtica vanguardia de las luchas populares y como el puño del pueblo, ansioso de su liberación definitiva.

M. R. R.



ORLANDO MILLAS.

REGIONAL SUR DEL PC INAUGURA CONFERENCIA

HOY A LAS 18 horas se efectuará en el Teatro Gran Avenida, la inauguración de la Conferencia Regional del Comité Santiago Sur del Partido Comunista.

Entregarán el informe central en este torneo que se realiza en preparación de la Conferencia Nacional, el diputado Orlando Millas, miembro de la Comisión Política y el Secretario Regional, Sergio Ovalle.

OIC sale al paso a ofensiva reaccionaria

LA IZQUIERDA CRISTIANA emitió ayer la siguiente declaración pública ante el aprovechamiento político de la extensión de Canal 13:

1.- El país asiste a una campaña destinada a aprovechar políticamente al Canal 13 de TV de la Universidad Católica. En esta acción concertada participan todos los sectores que, desde 1967 se sitúan en contra del proceso de Reforma de la U. C.: el Partido Nacional, Patria y Libertad, el Grupo de Ultraderecha llamado "Movimiento Gremialista" y una parte importante de la Democracia Cristiana. El objetivo final de esta operación, no es otro que el control del Canal 13 para emplearlo al servicio de sus propósitos y oponerse, a través de él al proyecto histórico elegido por el pueblo.

2.- Esto explica el que simultáneamente se proclame con hipocresía la defensa de elevados principios como "el pluralismo", la "autonomía universitaria" o la "libertad de expresión" y en nombre de éstos se impulse la lucha en contra del veto del Ejecutivo, y al mismo tiempo, se lance una ofensiva en contra del Departamento de Prensa y la Dirección de ese Canal.

3.- La Organización de Izquierda Cristiana estima que ha llegado el momento de salir al paso a estas maniobras que no se basan sino en la tergiversación de las disposiciones legales vigentes y del alcance de las normas vetadas por el Ejecutivo.

La Ley General de Televisión N° 17.367 permite actualmente cualquier extensión de red que no revista el carácter de red nacional de Televisión. Este es el caso de los proyectos de Canal 13 que hoy contempla una ampliación hasta la provincia de Talca hacia el Sur, y que de acuerdo a las propias informaciones de sus ejecutivos no les permitirían por razones técnicas alcanzar hasta la provincia de Cautín, antes de fines de 1973.

4.- El veto que sirve de pretexto a la ofensiva derechista se refiere, en cambio, a una cuestión de fondo: las condiciones técnicas y materiales que permitirán decidir cuántas redes nacionales de TV debe tener nuestro país, y quienes deben manejarlas. Es evidente que ésta es una discusión que, por el momento, carece de urgencia y que debe realizarse de una manera profunda y con la participación de todos los sectores de trabajadores y técnicos que prestan servicios en la TV chilena.

5.- La Organización de Izquierda Cristiana denuncia los propósitos oportunistas e interesados de los patrocinantes de esta artificial campaña publicitaria; reafirma su solidaridad con los trabajadores de la televisión chilena, con el Rector de la UC, Fernando Castillo Velasco, respaldo que extiende a sus militantes compañeros Claudio Di Girolamo, Director de Canal 13 y Leonardo Cáceres, Director del Departamento de Informaciones.

COMISION POLITICA DE LA ORGANIZACION DE IZQUIERDA CRISTIANA

La D.C. niega derecho de expresión a la CUT

EL DIPUTADO comunista, Jorge Insunza, fue categórico en desmentir las infantiles declaraciones del senador democratacristiano, Renán Fuentealba, designado por su partido para manejar la Radio Balmaceda y quien denunció en términos alarmistas que una radio pirata denominada "Luis Emilio Recabarren" usaba las ondas de la Balmaceda después de sus transmisiones.

"Se están poniendo el parche antes de la herida" dijo Insunza desenmascarando la maniobra democratacristiana que pretende desconocer el derecho de los trabajadores chilenos a contar con un medio de comunicación y que centró sus ataques en el Partido Comunista para encubrir sus intentos de presionar hasta la obtención de la concesión de la emisora, entregada con anterioridad por el Gobierno a la CUT.

Recordó Insunza que la DC compró la radio a Yarur cuando estaba declarada en quiebra por la Superintendencia de Sociedades Anónimas y se le había cumplido el período de concesión de la onda. A pesar de esto los democratacristianos adquirieron la Balmaceda, a sabiendas de que el Gobierno había otorgado ya la concesión a la Central Unica de Trabajadores.

Destacó Insunza que efectivamente la radio de la CUT se llamaría "Luis Emilio Recabarren" y que por eso la DC estaba montando todo este show de la radio pirata para presionar por medios ilícitos al Gobierno a resolver este problema que se está tratando por caminos legales.

Y como era de esperar quien mejor aprovechó el show fue "El Mercurio". Las declaraciones de Renán Fuentealba, sorprendentes en él, fueron especialmente destacadas en el órgano de expresión de la derecha que comparte plenamente la intención de la Democracia Cristiana de impedir a los trabajadores expresarse.

Aylwin sigue lamentándose de las críticas de prensa

EN UN MURO DE los lamentos convirtió el Presidente del Senado, Patricio Aylwin, la conferencia de prensa que ofreció ayer en la mañana. Aunque la reunión con los periodistas se anunció para dar a conocer la labor del Senado, ocupó la mayor parte de su intervención en lamentarse de presuntos ataques a la corporación y a su persona.

Aylwin manifestó su extrañeza y malestar por los calificativos que hizo el Partido Socialista del Senado al que sindicó como "reaccionario y destituido de autoridad moral". El Senador Aylwin discrepa de esta opinión que comparte la inmensa mayoría de los chilenos que tienen muy en cuenta que la representación parlamentaria, especialmente en el Senado, no es reflejo de la actual composición política del país.

Mientras el senador Aylwin piensa que el Senado es representativo de la realidad nacional, la población se pregunta por qué la Unidad Popular, que en la última elección municipal obtuvo más del 50% de los votos, no tiene igual porcentaje de participación en la Cámara Alta.

Olvida el Presidente del Senado que lo que esta corporación representa hoy es al Chile de hace ya varios años atrás y en ningún caso el acelerado proceso que hoy vivimos.

Pero como lo que realmente le preocupa a Aylwin es su persona. No dejó pasar la oportunidad de lamentarse por informaciones de nuestro Diario y de la Televisión Nacional, confundiendo las críticas que se le han hecho directamente a él, con un ataque al Senado. Algunos observadores señalan que al parecer ya dejó de ser Patricio Aylwin para convertirse en el Presidente del Senado, intocable e infalible en lo personal.

NOTA. Nos extraña la insistencia con que el senador Aylwin continúa lamentándose de críticas que le haría nuestro Diario. Hace más de una semana que esta persona no aparece mencionada en nuestras columnas. No tenemos interés alguno en hacer del Señor Aylwin un personaje político, condición que por sus propios méritos nunca alcanzaría.

UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE MEDICINA
DEPARTAMENTO DE SALUD PUBLICA Y MEDICINA SOCIAL

CONCURSO ACADEMICO

Llámase a concurso de antecedentes para proveer en contrata, desde el 1° de octubre de 1971, los siguientes cargos académicos en el Departamento de Salud Pública y Medicina Social:

1. Ayudante 2°, Ley 15.076 (12 hrs. semanales).
2. Ayudante 2°, Jornada Completa (Biomatemáticas).

Informes y recepción de antecedentes:
Sección Personal
Independencia 939 2° piso, Oficina N° 209.
Plazo recepción antecedentes: 27 de septiembre, 13 horas

Abastecimiento de carne es absolutamente normal

● Campaña de diarios de oposición crearon "una psicosis de desabastecimiento", que no se fundamenta.

ENTRE HOY Y MAÑANA se empezará a distribuir en Santiago, Valparaíso y provincias la partida de 1.000 toneladas de pollo y 500 toneladas de carne de cerdo que están siendo desembarcadas en el puerto de Valparaíso. Así lo informó el Director de Industria y Comercio, Alberto Martínez, quien agregó que en los próximos días llegarán más partidas adicionales.

Señaló el jefe de DIRINCO que el abastecimiento de productos cárneos para la capital es normal, pero que éste no se puede asegurar para toda la población, ya que los diarios de oposición se han encargado de crear una "sicosis de desabastecimiento". Esta campaña tendenciosa podría influir en un pequeño desabastecimiento, ya que la gente, frente a estas informaciones falsas, tiende a comprar más de lo que realmente necesita.

Luego agregó que en los días de Fiestas Patrias se vendieron 3.000 toneladas de carne, que significan alrededor de 600 a 700 toneladas más que lo distribuido en una semana normal; Recalcó que es común que en los días posteriores a esta fecha la demanda disminuya, por lo tanto estima que las 2.500 toneladas disponibles serán suficientes para toda la población.

Alberto Martínez dijo que en esta época, el grueso del abastecimiento de carne bovina es importado y para este efecto ya se encuentran listos los contratos con Argentina.

POLLOS

Respecto a este producto, manifestó Martínez que se está haciendo un estudio de un programa de desarrollo completo para la producción de carne de ave. Este plan contemplará la reposición y ampliación de las instalaciones destruidas por los temporales, crianza de pollos de un día, huevos, condiciones de alimentación y otras.

Además, se está estudiando la fijación de precios para el pollo asado que en la actualidad está en libertad de precios. Para el tipo de pollo crudo existe fijación de precios en E° 11,70 y E° 13,10.

CAMPAÑA ORQUESTADA

Días antes de las Fiestas Patrias los diarios de oposición iniciaron una orquestada campaña para crear la "sicosis del desabastecimiento" de productos cárneos. Grandes titulares señalaban que no había carne en ninguna parte y que los pollos no se encontraban.

Sin embargo, las disponibilidades que fueron distribuidas en los diferentes establecimientos hicieron fracasar esta campaña. Sin embargo, esta se inició nuevamente después de las Fiestas Patrias, fomentando de esta manera la especulación.

Según informó el Director de Dirinco, el martes existían 100 toneladas de carne en ENAFRI que no fueron vendidas en estas festividades. A pesar de ello, algunos diarios publicaron que no existía carne y que había desabastecimiento.

Aumenta emisión de bonos CAR para la reconstrucción

Agilizan preparativos para el Día del Ahorro

ALBERTO MARTINEZ, director de DIRINCO: "Diarios de oposición están creando la "sicosis del desabastecimiento".

Aumentar la emisión de Bonos CAR, en la serie A y B del Banco Central acordó la Comisión Nacional del Ahorro presidida por el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla que se reunió con representantes de las Instituciones de Ahorro.

Respecto a las actividades del Día del Ahorro, fue aprobado el plan que presentó la Directora Ejecutiva de la Comisión Nacional del Ahorro, Jeannete Gallo, quien además rindió un informe con respecto a los Bonos de Reconstrucción. Según lo señalado hasta el momento hay en recibos provisorios la cantidad de E° 1.055.572, 12.

Finalmente acordó formar una subcomisión para estudiar la proposición acerca de las características de los bonos, que conforme a la ley, debe fijar el Presidente de la República.

DIA DEL AHORRO

El "Día del Ahorro", que se celebrará desde el 26 al 28 de octubre, cuenta con un nutrido programa. Se destaca un concurso juvenil, una conferencia de prensa del Ministro de Hacienda Américo Zorrilla sobre la política de Ahorro y una exposición en la galería del Teatro Antonio Varas. El 28 de octubre será clausurado con un acto solemne al que ha sido especialmente invitado el Presidente de la República.

Los jóvenes trabajadores y estudiantes, participarán mediante un concurso de dos niveles, hasta 15 años y de 15 a 19 años. Participarán con un tema en que se narre cualquier experiencia sobre ahorro que hayan tenido, ya sea en el Colegio, el trabajo o el hogar.

La coordinación estará a cargo de la Secretaría Ejecutiva y se constituirá un jurado para seleccionar los trabajos. Estará compuesto por Waldo Atías, director del departamento de Cultura de la Presidencia, un representante de la CUT, del Ministerio de Educación y Hernán Lavandero en representación de la Comisión Nacional del Ahorro.

Habrá 6 premios, 3 para cada nivel del Concurso, y consistirán en dinero depositado en un instrumental de Ahorro a elección de los agraciados.

También habrá un premio "Día Internacional del Ahorro" y una exposición fotográfica en la que se mostrará el empleo del ahorro y sus características.

Estará ubicada en la Galería Antonio Varas y abarcará unos 72 metros cuadrados en fotografías expositivas.

PANORAMA ECONOMICO

DIRINCO levanta sanción a panadería

Fue enviada a la Contraloría la resolución de DIRINCO que levanta la orden de requisición de la panadería de Domingo Castaño, ubicada en Providencia 1391. Este establecimiento fue requisado durante 21 días por haber sido sorprendido elaborando pan especial y vendiéndolo en el mesón. Además de esta sanción debió cancelar una multa de E° 22.126,57.

Según las disposiciones legales vigentes las panaderías pueden elaborar pan especial para entregar a los supermercados, bares, restaurantes, hoteles y otros negocios similares tienen prohibido la venta en sus mesones.

La panadería mencionada se mantuvo requisada entre el 24 de agosto y el 14 de septiembre.

SESIONAN COMITES SECTORIALES

Con asistencia de los Subsecretarios de Economía y Minería, Oscar Garretón y Hernán Soto, respectivamente, sesionaron en la CORFO los comités sectoriales de las industrias forestales, de la madera, celulosa y papel.

Participaron en ella además, el Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO, Kurt Drekmann, el Gerente General de CHILECTRA, Hernán Kapées y otros ejecutivos. Se analizó en esta sesión la constitución de los comités sectoriales respectivos y la ratificación de los secretarios generales de ambos organismos.

Finalmente los ejecutivos plantearon los métodos de operación de las empresas de ambos sectores para el año próximo y se discutió acerca de la formación de las respectivas comisiones de trabajo.

Este comité de desarrollo forestal industrial tiene como finalidad principal formular y propender a la creación de entidades que planifiquen y ejecuten políticas de desarrollo socio-económico del sector, de acuerdo a los programas nacionales del Gobierno.

Secretario Ejecutivo de este Comité es el ingeniero forestal Jaime Tohá González.

NORMAS PARA HILADO

Las normas de comercialización de hilados para tejer, de lana y otras fibras, fijó la Dirección de Industria y Comercio a través de una resolución publicada en el Diario Oficial.

Los fabricantes de estos productos deberán colocar en los ovillos o madejas una etiqueta conteniendo: nombre o razón social del fabricante, títulos del hilado, tipo de hilado empleado, distinguiendo entre cardado, super cardado y peinado, precio máximo autorizado, peso en gramos, y el tipo de fibra y porcentaje de cada una en caso de mezclas.

BUSCAN AL "REY" DE LAS HORTALIZAS

CHILE TAMBIEN TENDRA su "Rey de las Hortalizas", como ya tiene los reyes de las papas fritas, del pescado, del huesillo con mote, del pollo asado, de los porotos con chicharrones, de la cazuela de chancho, de las empanadas, de las humitas y de la ensalada de patitas...

En el concurso, que se dirimirá en la próxima Feria Internacional de Santiago —FISA 71—, que este año se abre con la participación de la República Popular China y de Cuba, podrán participar todos los productores que cultiven permanentemente hortalizas, desde trabajadores de los Asentamientos Campesinos de la Reforma Agraria hasta propietarios, medieros o arrendatarios. También pueden postular las Cooperativas Agrícolas dedicadas a esta especialidad.

Pero no habrá un solo rey. Se coronarán en las diversas especialidades que van, para el "Grupo A", de productores de lechugas, zanahorias, repollos, betarragas, cebollas, ajos, porrones, habas, acelgas, espinacas, frejoles, porotos verdes y rábanos.

En el "Grupo B" estarán incluidos los productores de espárragos, alcachofas, tanto de la variedad chilena como argentina, frutillas y frambuesas.

"Grupo C": primores u hortalizas producidas fuera de época, tomates, ají, pimentón, zapallos italianos, pepinos, ensalada, zapallo hoyo y berenjenas.

Para obtener la corona de Rey de las Hortalizas, el ganador en 1971 deberá obtener el más alto promedio en tres especies diferentes, lo que le valdrá también la suma de diez mil escudos.

Para los grupos A, B y C habrá un premio de cinco mil escudos, además de diplomas. También se consideran premios de consuelo a los "príncipes", en cada una de estas variedades hortícolas.

Dijo Ministro Chonchol a dirigentes campesinos:

PRECIOS AGRICOLAS NO DEBEN AFECTAR A SECTORES POPULARES

La grave repercusión que tendría en bastos sectores populares una política de precios agrícolas con niveles desmesurados de aumento, dio a conocer el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, a los miembros del Consejo Nacional Campesino, a quienes invitó a su despacho en la mañana de ayer.

Hizo presente, que aunque los estudios previos no podían considerarse definitivos, se había considerado un reajuste del quince por ciento, aproximadamente, para el precio del trigo y de un 18 por ciento para la leche, a contar de los primeros días de 1972.

Chonchol, al informar sobre la política de precios para los productos agrícolas que sustenta el Gobierno Popular, sostuvo que aunque estos precios no eran definitivos, cumplía con la labor de dar a conocer con anticipación esta política y no a fines de diciembre, como se acostumbraba en épocas anteriores.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA, Jacques Chonchol, informa al Consejo Nacional Campesino sobre la política de precios a seguir con los productos agropecuarios. Ella considerará tanto al productor como a la población.

POSICION OFICIAL

El Ministro Chonchol informó a los miembros del Consejo Nacional Campesino, a través de un documento entregado a su consideración, que los objetivos principales para el sector agropecuario en materia de precios eran los de otorgar un adecuado nivel de ingresos que se refleje en remuneraciones adecuadas e inversiones de bienestar y productivas para el sector; orientar, a través de la política de precios, el uso de los recursos productivos, estimulando la producción de determinados rubros agropecuarios.

Sostuvo que la política de precios no era algo que pudiera considerarse en forma unilateral, sólo desde el punto de vista del agricultor, porque estos productos son la base de la alimentación del país. Debido a los bajos ingresos de la mayoría de la población, la alimentación constituye el principal gasto de las familias chilenas.

PELIGROSO IMPACTO

"Si hay un aumento desmesurado de los precios agrícolas, dijo el Ministro, habrá una incidencia desfavorable en la posibilidad de compra de alimentos de extensos sectores de la población. Por ello la política de precios agropecuarios debe ser congruente con las diferentes políticas económicas que adopte el Gobierno".

Dio término a sus observaciones diciendo que aun cuando no se encuentran definidos todos los niveles de precios, se ha creído oportuno dar las pautas establecidas para los dos rubros más importantes de la actividad agrícola, que condicionan los precios de la totalidad de los productos agropecuarios, como son el trigo y la leche.

Posteriormente, conversando con los periodistas, Chonchol reiteró lo dicho al Consejo Nacional Campesino, agregando que aún no había sido cursado el decreto acerca de precios agrícolas, "pero hemos querido dar a conocer el criterio que seguiremos en esta materia".

El criterio se basa, añadió, en los costos de los insumos agrícolas. Aclaró al respecto que, en todo caso, los insumos no experimentarán un alza desmedida, debido especialmente a las medidas de estricto control ejercida por el Gobierno Popular sobre ellos.

HABLAN LOS CAMPESINOS

"—Por primera vez en la historia de Chile, los campesinos vamos a participar en la fijación de los precios agrícolas" manifestó Nicanor Cofré, presidente de la Confederación Nacional de Cooperativas al retirarse de esta entrevista.

Antonio Millape, de la Confederación Nacional Mapuche, dijo que con ello se rompía la marginación en que se les había tenido en la toma de decisiones. Señaló que esta participación tenía mucha importancia para los mapuches, ya que en su mayoría eran productores de trigo.

COLEGIO DE INGENIEROS DE CHILE

Jornadas de trabajo

EL PAPEL DE LA INGENIERIA EN LAS EMPRESAS

Se invita a todos los miembros de la Orden a participar en las Jornadas de Análisis del rol y situación de la ingeniería y de los ingenieros en las empresas de las áreas social, mixta y privada.

Han sido invitados, como expositores, el señor Ministro de Economía, el señor Ministro del Trabajo y el Presidente de la Central Unica de Trabajadores.

Fecha: Sábado 25 del presente, de 9 a 18 hrs.
Lugar: Casa de Campo de Carabineros de Chile, Alvaro Casanueva 311 - La Reina.

Las inscripciones se recibirán hasta el Viernes 24, a las 17 hrs., en el Colegio de Ingenieros, Alameda 1170, piso 9°, teléfonos 63846 y 66309, donde se entregarán programas y Temario.

Valor de la Inscripción: E°50

EDUARDO ARRIAGADA MORENO
PRESIDENTE

COMPAÑIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

Dividendo Bimestral

Se comunica a los señores Accionistas que el dividendo bimestral de E° 0,008 por acción, correspondiente al mes de Octubre próximo, se pagará en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo N° 1061, a partir del día 20 de dicho mes.

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de determinar el derecho al dividendo bimestral anunciado, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 al 30 de Septiembre de 1971, ambas fechas inclusive.

Santiago, 17 de Septiembre de 1971.

EL GERENTE GENERAL

CHEQUE EXTRAVIADO

POR EXTRAVIO CHEQUE SERIE DT N° 3935897 DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE, QUEDA NULO POR HABER DADO EL AVISO CORRESPONDIENTE.

AQUI VALPARAISO

Por Sara Vial

Incendio en Valparaíso:

Cuantiosos daños en recintos portuarios

VALPARAISO.- (POR SARA VIAL CORRESPONSAL) Inavaluables son hasta el momento los cuantiosos daños producidos en los recintos portuarios de Valparaíso con el incendio que estalló por causas no determinadas en el sitio 1, la tarde del martes, produciendo general conmoción por las consecuencias que pudo haber tenido.



FARDOS DE CAUCHO, algodón y otros materiales fueron fácil presa de las llamas en el siniestro declarado en el recinto portuario de Valparaíso. Los daños se constatarán a través del sumario que comenzó a elaborar la Empresa Portuaria.

Como posible origen del fuego, se da la rotura de un [illegible] con inflamables en el sitio nombrado. Las llamas no fueron dominadas sino después de una hora de esfuerzo en que se aunaron las fuerzas bomberiles y trabajadores portuarios, incluyendo a los marinos de la Operación Unitas XIII, que se plegaron a la lucha contra el voraz incendio.

Fueron consumidas grandes cantidades de fardos de caucho, nitrocelulosa y fardos de algodón, como también cantidades de corcho almacenadas en la sección donde se produjo el siniestro.

Según lo declarado a LA NACION, llevará varios días determinar el monto exacto de los daños, que se elevan a varios miles de escudos. Recién ayer se inició el inventario correspondiente. El Jefe de la Sección contra incendios, *Teodoro Blanchard*, señaló a los periodistas en la mañana de ayer, que tampoco se podía precisar por ahora la causa exacta del incendio, el que se originó cuando se efectuaba en el puerto una descarga de combustibles desde el mercante "Maipo".

EXTREMO PELIGRO

Cabe señalar que el barco alcanzó a alejarse del sitio en llamas, poniendo en [illegible] acción sus máquinas, si bien su popa resultó chamuscada por la proximidad del calor y el fuego. Los trabajadores portuarios vivieron momentos de especial alarma, siendo denodados sus esfuerzos por evitar mayores consecuencias dentro de los recintos. La columna de humo de unos 30 metros de altura, contribuyó a aumentar el temor de que se propagaran las llamas.

El jefe de la sección contra incendios informó además que se habían destruido 500 bultos de algodón.

LESIONADOS

Dos bomberos resultaron con lesiones en su faena de extinción del fuego, estos son *Ramón Palacios* y *Sergio Urbina*, actualmente fuera de peligro.

Personal técnico de EMPORCHI visitó la noche misma del incendio el edificio de la empresa, para constatar los daños sufridos por el calor, y en la mañana de ayer se trabajaba activamente en la remoción de escombros.

AQUI EL PUERTO

DESCUBREN CONTRABANDO

EL DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES aduaneras se incautó de una serie de mercaderías con evidencias de haber sido robadas, las que fueron ubicadas a bordo del mercante griego "SEMIRA", durante una visita de fondeo efectuada en Valparaíso. Se trata especialmente de herramientas y frutas en conserva. Había 15 cajas de piñas al jugo, de origen mejicano, cada una de 24 cajas; sierras eléctricas, etc. Cinco tripulantes de la nave fueron puestos a disposición del Tribunal Aduanero del puerto, el que ha iniciado las diligencias del caso en torno al delito. La nave griega ha estado a la gira y hoy jueves atracará al puerto.

PERSONERO DE EMBAJADA DE FRANCIA

Visitó la Universidad Católica de Valparaíso el Jefe del Departamento de Difusión de Material Cultural y Pedagógico de la Embajada de Francia, Gilbert Bougnol. El representante francés viajó a nuestra ciudad para entrevistarse con personeros de la UCV sobre materias relacionadas con su cargo y la labor de difusión en que se encuentra empeñada esa representación diplomática, especialmente en lo directamente cultural. Hubo intercambio de ideas sobre una programación de este orden en que se encuentra empeñado el canal 4 de TV, para la cual se contaría con la valiosa colaboración de la Embajada de Francia.

JUNTA GENERAL DE ADUANAS

Veinte años como consejero de la Junta General de Aduanas cumplió Luis Díaz Baltra, representante de la minería. En homenaje al más antiguo de sus miembros, la Junta General de Aduanas se reunirá en Valparaíso mañana viernes. La sesión se realizará en la biblioteca de la Superintendencia, ocasión en que se tratará una tabla ordinaria de materias. Posteriormente, Luis Díaz Baltra será agasajado con un almuerzo en el Club Naval de Campo de las Salinas, al que asistirán los demás consejeros de la Junta y los principales jefes de servicios de Aduana, encabezados por el superintendente Leopoldo Zuljevic y el intendente Juan Muñoz.

AMPLIACION DE LA PESCA DE LANGOSTAS

VALPARAISO.- Con 100 toneladas de abastecimientos y carga general para el almacén de ECA y los encargos habituales que hacen los isleños, zarpa hoy (jueves) el "Charles Darwin" de Valparaíso a Juan Fernández. El buque fue adquirido recientemente por la Cooperativa de Pescadores del Archipiélago en transacción con el Instituto de Fomento Pesquero, que reemplaza esta nave por otra construida en astilleros de Coquimbo para proseguir sus investigaciones pesqueras. En cambio, el "Charles Darwin" sustituirá a la antigua goleta "Piloto Juan Fernandez I" en el transporte de langostas al continente y mantendrá en mejor forma el abastecimiento y comunicaciones de los isleños con Valparaíso.

CURSO DE INSTITUTO DEL MAR EN PUERTO MONTT

VALPARAISO (S. Vial Corresponsal).—Un curso de Capacitación para Patrones Regionales, al que también asisten oficiales de cubierta, auxiliares guardieros y patrones de lanchas mayores de 70 toneladas está realizando en Puerto Montt el Instituto del Mar de la Universidad Católica de Valparaíso. En él toman parte también, como se ha señalado, oficiales de cubierta de la Marina Mercante Nacional que radican en esa zona: Puerto Montt, Valdivia y Punta Arenas.

Herencia del régimen DC:

Déficit municipal dio a conocer Alcalde Lagno

Promesa del Gobierno para adquirir camiones de basura por valor de 60 mil dólares.

EL ALCALDE DE SANTIAGO, Ignacio Lagno, hizo una exposición del grave déficit que aqueja a la Municipalidad para cubrir los gastos de sueldos y salarios de este mes que ascienden a E° 21 millones. Dijo que han sido recaudados -en concepto de permisos, patentes, etc.-cerca de 7 millones de escudos y que será preciso recurrir a una férrea organización de las finanzas para cumplir con los compromisos más importantes.

Este problema, por lo demás, es tradicional en las Municipalidades de todo el país. En los últimos Gobiernos se ha agudizado. Como una forma de ponerle término a las penurias edilicias, el Gobierno Popular presentará a comienzos del próximo año un proyecto de Ley que financia a los Municipios de todo el territorio.

Para salir del paso este mes, el Alcalde pidió a todos los jefes de servicios que extremaran los mecanismos tendientes a aumentar los ingresos municipales. Una Comisión de Finanzas se hará cargo de controlar, al centavo, tanto los ingresos como los egresos municipales.

El regidor radical Voltaire Lois propuso que fueran aumentadas las participaciones de la municipalidad en los partes, patentes, impuestos (como contribuciones a bienes raíces) y a las entradas a espectáculos. Para reforzar esta posición, Lois explicó que en todos los países estos impuestos son exclusivamente municipales. En cambio, en nuestro país la municipalidad respectiva percibe sólo una ínfima parte del total.

UNCTAD

Un violento debate se produjo en la hora de incidentes cuando el regidor del PN Jaime Ugarte comenzó a atacar el equipo de arquitectos que tiene a su cargo la construcción del edificio de la UNCTAD (Conferencia Mundial para el Comercio y Desarrollo), que se celebrará en Santiago en Abril próximo. El regidor Ugarte responsabilizó a la Dirección de Obras Municipales por no haber exigido al equipo de técnicos que tiene a su cargo las obras los planos correspondientes antes de que la construcción hubiera sido llevada adelante. Sin embargo, los ataques de Ugarte no tienen ningún fundamento, por cuanto, como lo señaló Luis Garrido, Director de Obras Municipales, el equipo técnico no ha presentado un informe completo, con todos los planos correspondientes, porque el plazo para la ejecución de las obras es muy corto y si se esperara a tener todos los estudios terminados antes de empezar los trabajos, no se alcanzaría a terminar el edificio en la fecha fijada. "Estamos dispuestos a darle toda clase de facilidades al equipo que tiene a su cargo las obras de la UNCTAD, o sea, para que ellos vayan presentando los antecedentes a medida que se vayan cumpliendo las distintas etapas de la edificación". Agregó Garrido que en la construcción de esta gran obra de ingeniería se estaba trabajando totalmente a conciencia, en consideración a la gran importancia que reviste para nuestro país el haberse adjudicado la sede para la celebración de la 3a. Conferencia Mundial para el Comercio y el Desarrollo, hecho que ha constituido un verdadero triunfo político para Chile.

...rcel y multa para los que ...ndan el medio litro de leche

...y fue firmada por el Presidente Allende.

...PRESIDENTE ALLENDE fir... Ley que sancionará con ... y presidio a todos los tra... que vendan los produc... entregados gratuitamente ... Gobierno, entre ellos el ... litro de leche.
...nció fue hecho ayer en la ... en conferencia de pren... el Subsecretario de Justi... Antonio Viera Gallo.
...medida viene a destruir la ... de traficantes enemigos ... pueblo que se dedican a co... la leche entre las personas pobres, las mismas que deberían recibirla en forma gratuita.

Según la Ley, se sancionará con multa equivalente al triple del valor de las cosas que se hubiesen traficado, y presidio menor, a las personas cuya estafa no exceda el medio sueldo vital; y a presidio menor en su grado medio y multa del triple del valor de las cosas adquiridas, a aquellos cuyo tráfico sea superior a medio sueldo vital de Santiago.

La Ley ya fue firmada por el Presidente y está en estos momentos en manos del Contralor quien debe aprobarla para que salga publicada en el Diario Oficial, con lo cual se daría curso a su aplicación.

La ley abarca a todos los artículos distribuidos gratuitamente por el Gobierno; entre ellos el 1/2 litro de leche, los medicamentos, el desayuno y el almuerzo escolar gratuito, útiles escolares, ropa, etc.,

Al decretar el reglamento para la aplicación de la Ley, el Presidente Allende determinará la lista de artículos que ingresan en las sanciones.

Se considerará agravante el hecho de que el infractor sea funcionario público encargado de la distribución o un particular a quien se hubiere encargado dicha labor.

Sin embargo, la Ley aclara que la disposición no regirá para aquellas personas a quienes se les ha entregado bienes gratuitamente por medio de una ley.

COLONIA PENAL

Refiriéndose a otros temas, el Subsecretario habló de la Colonia Penal Agrícola que se empezó a construir en Temuco recientemente, adonde irán los reclusos de origen campesino. Viera Gallo señaló que lo más importante del penal agrícola será la integración del reo campesino con los demás campesinos de la zona, quienes se han mostrado entusiasmados con la idea del penal. El penal, como ya fue informado por nuestro diario, tendrá una capacidad para aproximadamente cien reos.

Viera Gallo informó también que el Ejecutivo está estudiando el veto a algunos puntos de la Ley de Arriendos aprobada recientemente por el Parlamento.

VIERA GALLO explica cómo se sancionará a los que vendan los productos entregados gratuitamente por el Gobierno, entre ellos el medio litro de leche.

...diestramiento de ...oluntarias en ...rotección familiar

...asistencia de 25 alumnas ...auguró el pasado martes un ... para Voluntarias de pro... de la Familia, organizado ... APROFA.

...contenidos principales tra... sobre conceptos de demo... salud materno infantil, ... y fisiología de la ...ducción, anticonceptivos, ... en salud, educación ... y técnicas básicas de ...vista y manejo de fichas en ...

...curso se desarrollará en tres ... semanales hasta el próximo 21 de octubre, fecha en que una vez finalizado el período de adiestramiento y efectuadas las pruebas de evaluación requeridas, las nuevas voluntarias se integrarán a los tres principales grupos de actividades que corresponden a acciones de información y educación sobre planificación familiar.

Las voluntarias se desempeñarán en salas de puerperio y aborto en maternidades, en grupos organizados de la comunidad como Centros de Madres y Juntas de Vecinos.



...DRA. GILDA GNECCO dicta una clase sobre demografía y Salud ...-Infantil a un grupo de voluntarias que siguen cursos sobre ...ción de la familia.

SUSPENDIDA EN DOS NUMEROS REVISTA "IMPACTO" DE OTERO

En una nueva y acertada resolución destinada a sanear el ambiente periodístico nacional, el Ministro Sumariante, Ramón Briones, ordenó la suspensión de la revista "Impacto" por dos números y encargó de reo al autor de la nota ofensiva contra el Ministro del Interior.

Después de declarar ante el Ministro Briones, el periodista de ese semanario Jaime Valdés, fue declarado reo, pero se le concedió más tarde su libertad bajo fianza ante las gestiones de su abogado.

Valdés escribió en el último número de la revista "Impacto" un artículo titulado "La Coartada", donde se injuriaba de la manera más siniestra al Ministro del Interior, lo que entregó antecedentes suficientes al Ministro como para encargarlo reo inmediatamente, por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Anteriormente, el mismo Ministro había ordenado la suspensión por dos ediciones de la revista nombrada. "Impacto" es un semanario dirigido por Rafael Otero que reemplaza a "Sepa", cuando las injurias de este pasquín llegan a tal grado que los Ministros deben decretar su cierre. En este momento "Sepa" se encuentra clausurada por cuatro números.

En la resolución que dictó el auto encargatorio de reo, el Ministro Briones señala que se atuvo a lo establecido por los artículos 274 y 276 del Código de Procedimiento Penal, 140 del Código de Justicia Militar y 27 de la Ley 12.927, de Seguridad Interior del Estado.

PAREDES

Por otra parte, en la misma Sexta Sala, el Ministro Sumariante, Aburto, citó a declarar a su despacho a los periodistas que estuvieron presentes en la conferencia de prensa donde el Director de Investigaciones Eduardo Paredes, dijo que Hamilton es un lolo venido a menos.

Sin embargo, debido a otras actividades del Ministro, el periodista de "Clarín" no fue llamado a declarar a la oficina, a pesar de que se presentó.

Estampilla conmemora Tratado Antártico

Muy pronto saldrá a la circulación una nueva emisión de estampillas postales, en conmemoración al décimo aniversario del Tratado Antártico. La impresión será en off-set con una dimensión de 26 por 39 milímetros y con un valor de E° 1.15, cada una.

La estampilla representa un trineo tirado por perros. Al fondo se observa el casquete polar antártico, en la parte interior del marco se destaca la leyenda "X Aniversario del Tratado Antártico, 1961-1971".

Esta edición de estampillas postales de color azul violáceo y negro tendrá un tiraje de tres millones de ejemplares.

Trabajadores del Bacteriológico:

"DUPLICAREMOS PRODUCCION QUIMICO-FARMACEUTICA"

Con entusiasmo los trabajadores iniciaron proceso de democratización

Gumercindo Muñoz hace 17 años que trabaja en el Instituto Bacteriológico. En ese período solamente una vez tuvo oportunidad de entrar al solemne salón del Honorable Consejo de ese establecimiento.

Ahora lo hace por segunda vez, pero las circunstancias son totalmente distintas. Ahora tendrá derecho a sentarse y hacer uso de la palabra.

Gumercindo Muñoz ha sido designado por los 600 compañeros de trabajo del Instituto para que forme parte del Consejo Administrativo de Democratización del Bacteriológico.

Por primera vez los trabajadores dirigen esta empresa que tiene como misión fabricar vacunas y sueros. Es otro paso en la total democratización del Servicio Nacional de Salud en toda su estructura.

En el amplio parque que rodea el edificio se trabaja día y noche, los funcionarios que allí laboran se reúnen para celebrar la gran nueva.

Están todos los jefes de Area, tanto de producción como de laboratorios; el Director del Instituto, Dr. Mario Miranda; el Presidente de la Federación Nacional de Trabajadores de la Salud, Mario Merino; Rienzi Quape, Asesor de la Dirección General; y el Director General del S. N. S., Sergio Infante.

Banderas y motes dan al acto su gran significado.

El Dr. Miranda anuncia: "Acabamos de formar el Consejo Local de Democratización del Instituto Bacteriológico del cual forman parte dos representantes de FENATS; dos de los Profesionales y Técnicos, dos por parte de los médicos; y, además, por representantes de área; el Jefe administrativo y el Director, que les habla".

La gente aplaude, lanza hurras.

Antes, en el Consejo, se habían reunido para estructurar esta nueva administración que guiará la institución.

DOBLAREMOS LA PRODUCCION

Muñoz, en forma emocionada, explica que por primera vez "nosotros los trabajadores estamos representados en este Consejo". Agregando: "Pero es una gran responsabilidad que nos ha entregado el actual Gobierno. Con esto haremos tira la nefasta burocracia y, esencialmente, velaremos por la responsabilidad de producir mejor y más cantidad para el beneficio de la salud de nuestro pueblo".

En la amplia asamblea, donde participan todos los funcionarios, se hacen proposiciones, se plantean tareas.

"Doblaremos, la producción químico farmacéutica".

"Debe ser este Establecimiento donde en el futuro se planteen los cursos de perfeccionamiento de los Trabajadores de la Salud a todo nivel en conjunto con la Universidad de Chile".

"Se nos van a presentar muchos problemas, empero los resolveremos en un diálogo franco, fraterno, considerando que todos los trabajadores, cualquiera que sea la función que desempeñen, somos iguales".

María Espinoza, funcionaria de producción, acota: "Ahora sí que creo que nuestra Patria adquiere una dimensión distinta, más profunda, más clara"."

Y "los ahora" prosiguen. El Director del Servicio Nacional de Salud entra en conversación con los trabajadores del Bacteriológico.

Antes el Director General, cuando iba al Instituto, sólo se dirigía y se entendía con las "autoridades".

Un chofer salta con la pregunta: ¿Cuál es nuestra meta?

—"El bacteriológico debe ser la gran unidad de producción químico — farmacéutico. En el gran laboratorio nacional; en la formación de elementos docentes que en el área de la investigación y el laboratorio estén entregando, constantemente, técnicos y profesionales a través de todo el País". Responde Infante.

Gumercindo Muñoz, nuevo timonel del Instituto Bacteriológico, agrega:

—Se trata, compañeros, de que aparte de lograr nuevas conquistas en nuestros intereses nos lancemos sin desmayos en una gran tarea histórica; que nuestro hijos, que nuestras mujeres sean sanos... Tenemos que lograr el Chile nuevo.

Un letrero puesto en la fachada del edificio dice:

"Democratizamos el Bacteriológico para ser como trabajadores, más honestos, mas responsables y para hacer las cosas cada día mejor"

...AS UES EN LA NOTICIA

...Angol:

...ce Instituto Tecnológico ...la Universidad Técnica

...Con asistencia del Rector de la Universidad Técnica del Estado, ... Kirberg, se inaugurará hoy el Instituto Tecnológico de la UTE ...dad de Angol.

...acto concurrirán, además, autoridades de la zona, el Secretario ... Académico de la Corporación, René Schiffereli, el Coordinador ... carreras tecnológicas, Raúl Palacios y el Coordinador del nuevo ... Ricardo Fuentes.

...creación de este establecimiento dará importantes aportes a la ...angolina, la que a través de su Municipalidad, sindicatos, asocia... comunitarias, hizo posible el funcionamiento del Instituto ...lógico.

...Este comenzará a funcionar de inmediato con un primer semestre ... cual se impartirán las carreras de Mecánica Automotriz, Técnica ...gos y Supervisión de Obras Civiles.

...más, las autoridades universitarias visitarán la sede de Temuco ... tomarán contacto con estudiantes y personal de ese esta...miento. Además conocerán los terrenos donados por la Funda... Educacional y Social Pro Fomento de la Amistad Americana a la ...sidad Técnica del Estado y que están ubicados en Pucón, donde ...lará un Centro de Capacitación Forestal.

...GRESO DE ARQUEOLOGIA

...Hasta el próximo sábado se recibirán los trabajos para el Sexto ...greso de Arqueología Chilena que tendrá lugar entre el 10 y 16 de ... del presente año, cuyos organizadores son el Departamento de ... Antropológicas, de la Universidad de Chile y la Sociedad ... de Arqueología.

...En el torneo participarán alrededor de 60 científicos chilenos y ...jeros, entre estos últimos han sido invitados los profesores ... Rex González, Rodolfo Casamiquela, Eduardo Cigliano de ...tina, Mario Gambier de Bolivia, Guillermo Lumbreras de Perú.

...El programa que se desarrollará durante el Congreso se iniciará el ... 11 con un acto en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, ...mo tiempo que se presentará una exposición fotográfica ...lógica y etnológica en la Casa Central. Las sesiones de trabajo ...zarán el martes 12, teminando el sábado 16 con un almuerzo de ...ra.

...O DE MAGISTER

...menzaron los cursos de Magister en Ciencias Administrativas ...1972, bajo el auspicio del Instituto de Administración de la ...sidad de Chile, INSORA.

...La finalidad de este ciclo es entregar enseñanza a alto nivel a los ...dos universitarios latinoamericanos en los campos de acción ... y directivo de empresas o instituciones públicas y parti...

...A la vez se imparten conocimientos teóricos y metodológicos ...nados a formar especialistas en esas materias y capaces de ...peñar idóneamente labores docentes o de investigación.

...El plan de estudios comprende 5 trimestres académicos con una ... total de 15 meses, terminando las clases en el mes de ...bre del próximo año

...NCIAMIENTO EN MEDICINA

...Frente a los duros ataques de que ha sido objeto el Decano de la ... de Medicina, Dr. Alfredo Jadresic, el Consejo de la Corpora... acordó darle su voto de apoyo.

...En esa misma oportunidad se discutió el voto presentado por el ... Médico del Hospital José Joaquín Aguirre, en el cual hubo ... de repudiar las acciones injuriosas y ofensivas contra cual... miembro de la comunidad de la Facultad.

...ACION DE LIBROS

...donación de libros científicos y tecnológicos por el valor de ... escudos donó el Gobierno de Holanda, por intermedio de su ...dor, Isaac Debrot, a la Universidad Técnica del Estado

...Con esta donación Holanda está cumpliendo el programa de ... que se ha fijado en beneficio de los países en vías de ...llo.

AQUÍ SU NOTICIA

INGENIEROS SE REUNEN EN JORNADAS

El Colegio de Ingenieros de Chile realizará el próximo sábado un ciclo de trabajo destinado a determinar el rol y la situación de la ingeniería y de los ingenieros en las empresas en el actual régimen de Gobierno.

A la sesión inaugural que se efectuará en la Casa de Campo de Carabineros, fueron especialmente invitados los Ministros de Economía, Pedro Vuskovic y del Trabajo, José Oyarce y el presidente de la CUT, diputado Luis Figueroa.

Entre los temas que se analizarán figuran: La Empresa en su Actual Contexto; Area Social; Mixta y Privada; la Carrera Funcionaria del Ingeniero en la Empresa.

ROPERO DEL NIÑO EN OCHAGAVIA

El Rotary Club de Ochagavía ha hecho un llamado a todos los habitantes e instituciones del Departamento Pedro Aguirre Cerda para que colaboren con ellos en la formación del Ropero del Niño.

Junto con ello también llama a participar en la Semana del Niño a todos los directores y, profesores de establecimientos educacionales del Departamento, como asimismo a los presidentes de Juntas de Vecinos, centros de madres, sindicatos y clubes deportivos.

Para la realización de estas festividades, llama a las industrias y público en general para realizar una campaña destinada a juntar dinero para realizar la semana del niño.

ENCUENTRO DE ESCRITORES

La Sociedad de Escritores de Chile acordó realizar un Encuentro Nacional de Escritores, con invitaciones a socios de provincias entre el 4 y 5 de noviembre próximo. El temario se dará a conocer oportunamente.

Por otra parte, también se anunció que se había designado a los poetas Jorge Teillier y Jorge Jobet como representantes de la SECH en el Jurado Premio Nacional de Literatura.

SEMINARIO PARA FUNCIONARIOS DE LAN

Se dio comienzo a un Seminario Educativo Sindical para los trabajadores de provincia de LAN-Chile, evento organizado por el Sindicato de Empleados y obreros de esta empresa.

Las clases consultan materias tales como "Participación de los Trabajadores en la Dirección de la Empresa"; Organización Sindical; Historia del Movimiento Obrero. Las charlas están a cargo de profesores del Centro de Estudios Sociales de la Universidad de Chile, de instructores del Sindicato organizador y dirigentes de la ITF.

LA UNCTAD PARA ESCOLARES

Una charla sobre la UNCTAD (Conferencia Mundial de las Naciones Unidas para el Desarrollo y Comercio) dará hoy a las 16 horas la profesora Olga Poblete, en la Sala Barros Arana en Huérfanos 1117, tercer piso.

Olga Poblete es miembro de la Comisión Chilena para la III Conferencia de UNCTAD y su exposición es auspiciada por el Departamento de Extensión Universitaria de la Universidad de Chile.

Los temas que servirán de base a esta charla son los problemas económicos y sociales de los países del tercer mundo y conferencia mundial en Chile de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.

La charla estará dirigida a estudiantes de la enseñanza media y la entrada es gratuita.

Asi contribuye SIAM al engrandecimiento de Chile



fabricando miles de artículos chilenos de primera necesidad para el hogar y la industria procurando que estos artículos sean los más completos en técnica, servicio y garantía y logrando que, siendo mejores que otros, **no cuesten más que otros.**

POR ESO DIGA SI...SIEMPRE QUE SEA
SIAM
DI TELLA S.A.
VICUÑA MACKENNA 3340 Teléfono 53041-Santiago-Chile

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A.

20a. JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo con el Artículo 43, letra b) de los Estatutos Sociales, CONVOCASE a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día Jueves 7 de Octubre de 1971, a las 18 horas, en las Oficinas de la Sociedad, Calle Victoria Subercaseaux N°381, 6° piso.

El objeto de esta convocatoria es pronunciarse sobre la participación de la Sociedad en la Sociedad "Calefacción Keller, Westendarp y Cía S.A.".

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta que se convoca, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 4 al 6 de Octubre de 1971, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

SANTIAGO, 17 de Septiembre de 1971

Resultados Generales del Sporting Club

PRIMERA CARRERA. 1.300 metros. Condicional

1.- **HALF DAY (8).** 53, kilos por Prince Médicis, y Half Moon, del Stud Si Vite, Jinete Juan Barraza Bol, 7.171
2.- Aquamarine (1), 53, J. Borquez Bol, 5.885 Pag, 3.60
3.- Ta Llolli (11), 51, G. Pinto Bol, 2.011 Pa, 10.00
4.- Esperance (6), 49, M. Matta Bol, 1.995 Pag, 11.00
5.- Caudalosa (3), 51, A. Marchant Bol, 392 Pag, 64.30
6.- Vira Vira (12), 53, L. Vásquez Bol, 3.683 Pag, 5.80
7.- Beta (2), 49, O. Pérez Bol, 2.743 Pag, 7.80
8.- Patriada (10), 53, S. Vásquez Bol, 2.837 Pag, 7.50
9.- Floreat (7), 53, J. Burton Bol, 2.552 Pag, 8.30
10.- Engrama (5), 53, E Romero Bol, 1.375 Pag, 15.60
11.- Charito (4), 49, J. González Bol, 238 Pag, 89.40
12.- Ligereza (9), 53, C. Jorquera Bol, 403 Pag, 52.80

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 30.419

GANADA por 1/2 cpos, el 3° a 4 cpos, el 4° a 1.1/2 cpos, Tpo: 1.20,2/5 Prep. David Alvarez. Corrieron todos.

DIVIDENDOS VIÑA E°: 2.90, 1.40, 1.80, y 2.30

DESARROLLO. Ta Llolli surgió en punta seguida por Engrama, Esperance y Beta. En la recta la puntera mantenia con bastante comodidad el liderato. Al final a 100 metros avanzaron Aquamarine y Half Day. Se impuso por claro margen la última de las nombradas.

SEGUNDA CARRERA.- 1.300 Metros. 5a. Serie

1° SHERIFF (2), 57 kilos, por Sertorius y Anita, del señor Ronald Dowding; Jinete: Luis Yáñez Bol 15050
2° Palomar (7), 48 G. Pinto Bol 1264 Pag 19.40
3° Peyton Place (1), 57 C. Silva Bol 6262 Pag 3.90
4° Jaquelada (3), 56 S. Vásquez Bol 10572 Pag 2.30
5° Marcotona (6), 48 C. Jorquera Bol 1864 Pag 13.10
6° Reina Norte (4), 49 R. Claveria Corral con Jaquelada
Total jugado 35012 boletos

GANADA por 1 1/2 cuerpos; el 3° a 2 1/2 cuerpos; el 4° a 4 cuerpos. Tpo: 1.19,3/5. Preparador: Humberto Alcántara. No corrió: (5) Floral.

DIVIDENDOS VIÑA: E° 1.60.

DESARROLLO: Peyton Place asomó en punta. Lo escoltaban Marcotona, Palomar y Sheriff. A la altura de los 800 Sheriff encabezaba el lote, 2° Peyton Place, 3° Palomar y 4° Jaquelada. Al final se hizo presente Palomar, sin comprometer las posiciones del lider.

TERCERA CARRERA. 1.300 metros. Condicional.

1° CONTACO (1), 52 kilos, por E. Maltés y Sorciere, del Stud "Benny"; Jinete: Mario Matta. Bol. 3887
2° Yaky (6), 52; O. Pérez Bol. 7330 Pag. 5,90
3° Plátano (3), 56; S. Vásquez Bol. 18605 Pag. 2,30
4° Boniclaire (7), 49; J. González Bol. 1250 Pag. 34,50
5° Rezongo (4), 56; L. Yáñez Bol. 7189 Pag. 7,00
6° Vendido (5), 54; A. Marchant Bol. 1341 Pag. 32,20
7° Travertina (8), 53; S. Azócar Bol. 17064 Pag. 2,50
8° Turquia (9), 53; E. Guzmán Bol. 5216
9° P. Pardos (2), 56; O. Escobar. Bol. 910 Pag. 47,50

Total jugado b‥796 boletos.

GANADA por 1/2 cpo. el 3° a 2 cpos. el 4° a 2 1/4 cpos. Tpo. 1.20. Prep. Alejandro Padovani. Corrieron todos.

DESARROLLO.— Contaco asomó adelante seguido por Rezongo. Yaky y Vendido. En la recta el lider mantenia con comodidad su privilegiada situación, 2° Rezongo, 3° Travertina, y 4° Yaky. Muy al final apuró Yaky, viéndose incapáz de doblegar al hijo de El Maltés.

CUARTA CARRERA. 1.700 metros Handicap.

1° POSTULADO (2), 51 kilos, por Voipir y Royal Victory, de Stud "Don Fermin"; Jinete : Jorge Bórquez Bol. 18.845
2° Facisnero (1), 58; O. Escobar Bol. 6.528 Pag. 4,40.
3° Faraola (4) 48; J. Burton Bol. 8.726 Pag. 3,30.
4° Asinio (3), 49; R. Claveria Bol. 6.824 Pag. 4.00.
Total bol: Pag. 41.318.

GANADA por 1 cuerpo ; el 3° a 1.1/4 cuerpos; el 4° a 4 cuerpos. Tpo. 1.44, 4/5 Preparador: Humberto Vera. Corrieron todos.

DIVIDENDOS VIÑA: E° 1,50.

DESARROLLO. Fascinero "picó" al frente asediado por Faraola, Asinio y Postulado. Frente a los 700 Asinio relegó al segundo lugar a Facisnero, 3° Faraola y 4° Postulado. A 300 metros de la meta Postulado avanzó al sitio de honor. Apuró al final Fascinero sin comprometer las posiciones del lider.

QUINTA CARRERA. 1.400 metros. 5a serie

1° BABY ROSE 52 kilos por Tale of Two Cities y Bodeguita de la señora Marta Rodriguez de Navarro, Jinete Oscar Escobar. Bol. 9.678
2° (2) Coquimbo 54 S. Vasquez Bol. 24.210 Pag 2,10
3° (6) Miss Mariella 53 J. Barraza Bol. 7.370 Pag 6,90
4° (4) Escarceo 53 S. Azócar Bol. 8.486 Pag 6,00
5° (9) Apia 51 C. Jorquera Bol. 4.700 Pag 10,80
6° (11) Petit Amiral 50 B. Parra Bol. 1.298 Pag 39,30
7° (12) Pintita 50 C. Hernández Bol. 4.941 Pag 10,30
8° (1) Kempton 55 J. Borquez Bol. 2.098 Pag 24,30
9° (10) Cro Magnon 51 J. Beiza Bol. 2.520 Pag 20,20
10° (5) Llallagua 53 E. Guzmán Bol. 3.841 Pag 13,30
11° (8) Querendón 52 J. Burton Bol. 3.186 Pag 16,00
12° (3) Gringo 54 M. Matta Bol. 576 Pag 88,60
Total vendido 79.114 boletos

GANADA por 1 cuerpo; el 3° a 1,3/4 cuerpos el 4° a 1/2 cuerp. Tpo 1.25 3/5. Preparador Hernán Navarro Corrieron Todos.

DIVIDENDOS: E° 5,30; 1,50; 1,40; 1,60

DESARROLLO Kempton partió en punta seguido por Apia, Pintita y Llallagua. En la recta se mantuvo el orden antes indicado. Faltando 200 metros para el disco se hicieron presentes Coquimbo y Baby Rose. Fue más efectiva la última de los nombrados.

SEXTA CARRERA. 1.400 metros Espcial.

1.- **MULTIPLICADO (3).** 55 kilos, por Hilltop y Muy Bella, de Stud "Don Fermin"; Jinete: Jorge Bórquez Bol, 6.128
2.- Azulado (1), 58, S Vásquez Bol, 1.110 Pag, 4.30
3.- Calabrés (5), 48, R. Claveria Bol, 17.242 Pag, 2.50
4.- Radulesco (2), 56, E. Romero Bol, 12.149 Pag, 3.50
5.- Gold Fox (4), 53, J. Burton Bol, 16.067 Pag, 2.70

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 61.696

GANADA por 2 cpos, el 3° a 2 cpos, el 4° a 2 cpos, Tpo: 1.23, 2/5. Prep: Humberto Vera Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 7.00

DESARROLLO. Azulado picó al frente seguido por Gold Fox, Calabrés y Multiplicado, Con Gold Fox en punta desembocaron a la recta, 2° Multiplicado, 3° Azulado, y 4° Calabrés. Frente a los 400 finales Multiplicado ya estaba en punta. Al final se hizo presente Azulado, viéndose incapaz de descontar la ventaja que habia sacado el lider.

SEPTIMA CARRERA. 1.4000 metros. 3ª serie.

1° (3 PUÑALERA, 55 kilos por Venerador y Purity, del Stud "Embeleco", jinete: Sergio Leal, Bol: 13.478
2° (6) Anuke, 54, E. Romero, Bol. 19.113 Pag. 3.60
3° (7) Maniático, 48, A. Marchant, Bol. 5.406 Pag. 12.70
4° (4) Romany King, 55, J. Barraza, Bol. 42.173 Pag. 1.60
5° (5) Abejero, 54, C. Hernández, Bol. 8.991 Pag. 7.60
6° (2) Mezanotte, 57, O. Escobar, Bol. 2.950 Pag. 23.10
7° (1) Mil Caras, 59, O. Leiva, Bol. 1.126 Pag. 44.90
8° (8) El Fortin, 48, F. Meneses, Bol. 4.163 Pag. 16.40
Total de boletos jugados: 97.808

Ganada por 3 cpos. el 3° a 1 cpo. el 4° a 2 cpos. Tpo: 1.24 4/5 Prep: Manuel Maira. Corrieron todos. Div. Viña: E° 5.10; E° 1.50; E° 1.70 y E° 2.10.

DESARROLLO. Puñalera se encargó de señalar rumbos. Tras ella se situaron Mezanotte, Anuke y Mil Caras. En la recta la puntera mantenia con seguridad el mando, 2° Abejero, 3° Mil Caras y 4° Anuke. Esta última apuró en los tramos finales sin dar alcance.

OCTAVA CARRERA. 1.400 metros. 6a. serie

1° (3) CANCILLERIA 53 kilos por Polito Sur y C. de Amor, del Stud "Carloncho" Jinete Angel Marchant Bol. 23.568
2° (1) Borla Roja 55 J. Bórquez Bol. 24.675 Pag 4,30
3° (4) Maria Rosa 55 S. Vasquez Bol. 26.787 Pag 4,00
4° (11) Terete 51 G. Pinto Bol. 24.191 Pag 4,50
5° (10) Palela 52 J. Beiza Bol. 23.594 Pag 4,50
6° (6) Zurzulita 54 J. Burton Bol. 21.642 Pag 4,90
7° (Midy 52 S. Leal Bol. 1.523 Pag 70,00
8° (Guardian 55 R. Araya Corral con Cancilleria.
9° (13) Anneliesse 48 O. Pérez Bol. 3.916 Pag 27,40
10° (7) Taquila 53 M. Matta Bol. 1.335 Pag 80,30
11° (14) Ce con Ce 48 B. Parra Bol. 2.095 Pag 51,20
Total vendido 153.198 boletos

GANADA por 2 cuerpos el 3° a ventaja perceptible el 4° a 1/2 cuerpo. Tpo. 1.26 Preparador Gregorio Mancilla No corrieron (5) Bizarria; (8) Hebreita y (12). Destacado.

DIVIDENDOS VIÑA E° 4,50; 2,40; 1,90; 1,80

DESARROLLO Borla Roja se encargó de mostrar el camino. La escoltaban Midy, Ce con Ce y Palela En la recta Borla Roja mantenia el mando, 2° Ce con Ce, 3° Midy y 4° Zurzulita. Quedaban 300 metros cuando se hizo presente Cancilleria dando fácil cuenta de la puntera.

INSCRIPCIONES CLUB HIPICO

MIERCOLES, 29 DE SEPTIEMBRE 1971

PREMIO URUGUAY—CLASICO. 1.330 MTS: HANDICAP.

Mi Cazula	57
Anashima	58
Samaniego	57
Principe Valiente	57
Promotor	56
Tour	56
Díscolo	53
Cumbera	52
Mont Thabor	50
Rey de Oro	50
Montesano	49
Jácara	48
Que Pasa	48

PREMIO EPIGRAM 1.700 MTS: HNADICAP. Idnice: 26 al 36 CUARTA SERIE

Mikonos	58
Melval	57
Artesa	54
Gorcolén	54
Catedrático	53
Apreciado	52
Chica Chica	52
Orlov	51
Pililún	51
Ayoub K	49
Pau Rosa	48

PREMIO ETON. 1.300 MTS: HANDICCAP Indice: 22 al 30 QUINTA SERIE

Al'reciado	57
Mayana	57
Richmond	55
Sagitario	54
Liucura	53
Lucero	52
All Arem	51
Huraña	51
Imprevisto	51
Monarch	51
Africano	50
Sajalin	50
Trique	50
Al Primero	49
Alarmista	49
Sardónico	49

PREMIO EXCELSIOR. 1.300 MTS HANDICAP INDICE: 15. al 21. SEXTA SERIE A

Agria	54
Because	54
Michelin	54
Tres Fort	54
Tronante	53
Don Aniceto	52
Francófila	52
Chiquillada	51
Fergana	51
Jaipur	51
Mora	51
Nureev	51
Petruchio	51
Pitágoras	51
Ramalazo	51
Holy Hock	50
Nacareco	50

Premio Empire 1.300 Mts. Handicap. Indice: 13 al 18 SEXTA SERIE B

Alynda	55
Jabali	54
Saint Sur	54
Vinco	54
Avignon	53
Baby Pal	53
La Doncella	53
Mostacho	53
Destello	52
Grande	52
Fe Grande	52
Kalima	52
Momy	52
Torpedo	52
Matinal	51
Pin's Love	51
Principe	51
Scarzella	51
Lucianella	50

Premio Eolia 1.300 Mts. Handicap. Indice: 6 al 12 SEPTIMA SERIE

Glenwood	55
Mantecón	55
Anabel Lee	54
Chary	54
Chatanay	54
Brunelleschi	53
Travieta (10)	53
Marbensha	52
Armadia	51
Gatuvela	51
Improvisada	51
Quincy	50
KURIÑE	55
Eslava	49
Fonestorbo	49
Ludmilla	49
Mascarilla	49
Silba	49
LUMUMBAZO	49

Premio Etiope 1.300 Mts. Handicap Indice: 3 al 6 OCTAVA SERIE

Black Spring	57
Blocker (R)	57
La Roseraie	57
Cisne Rojo	56
Tres Joyas	56
Petite	55
Poucette	55
Via Venetto	55
Juan de La Rosa	51
Mongalés (0)	51
Pirueta	51
Babirusa	49
Boquete	49
Matchwood	49
Lady Lola	48
Pilila	48
Relevante	48
Succo	48

Premio Epigram 1.700 Mts. Series Anuladas: Relumbrante, Paramaribo, Díscolo, Hardamo, Kuniñita. Marcosoio, Mau Mau, Tonio, Aislado. Marrón, Hajiri, Pelucón, Petite.

Premio Eton. 1.300 Mts. Anulados: Cauquenes, Jácara, Ejemplo, Bozal, Firts Love, Volátil.

P. Édgar Poe. 1.100 metros. Serie A.

Ayamonte	53
Boa Nova	53
Carlotita	53
Conciliadora	53
Cuquita	53
Erna	53
Errada	53

Esforzada, Flor del Dia, Krasiva, La Crema, Maravillosa, Najalka, Ola Gris, Olive Tree, Pelucas, Rosa Fower, Sometime, Stradella

P. Electrón. 1.000 metros.

Carleque, El Tani, Marinero, Nukakov, Beato, Early Mist, Juncal, Makat, Pete el Negro, Póngale, Simulacro, Muñeca de Trapo, Amita, Bandurria, Pirueta, Tué Tué, Artemira, Bella Meuniere, Flor de Cactus, Máscara Negra, Succo, Zoologia, Zorrero, Cajita de Plata, Frisola, Ringa

P. Estruendo. 1.100 metros. Serie B.

Bellaquita, Burlanera, Campirana, Chuleta, Desalmada, Flor Campestre, Granillera, Hill Sister, Hircana, Maria del Alma, Niñita Dyna, Pampera, Promoción, Reciura, Rodosita, Soldadura, Sor Bonita, Star Melody, Tradicionalista

P. Espartaco. 1.100 metros. Serie B.

Amory	53
Auberge	53
Barroca	53
Candidez	53
Compasada	53
Cosa Linda	53
Dulce	53
Encerrada	53
Escultura	53
Golosa	53
Las Quilas	53
Llaucana	53
Majorette	53
Ortona	53
Preferida	53
Tannu Tuva	53
Toujour	53
Verbalista	53
Victoria	53

Sabotaje listo para la foto

Regular movimiento se observó en la mañana de ayer en las pistas del Hipódromo Chile. Una de las mejores marcas la anotó Sabotaje. Montado por Claudio Leighton aprontó en 400 metros. Lo acompañó Maldito con Albino Salas en su silla. Emplearon 23 minutos y 3 quintos. Llegaron iguales. Otros cotejos controlados por nuestro cronometrador José Olmos fueron los siguientes:

PISTA N° 2

1.000 metros

TUCUMANO, G. Fernández en 1.04, 2/5.

800 metros

AGRIA, G. Fernández y con GOLDEN RAY, en 48, 3/5, últimos 400 en 25, fácil Golden Ray

700 metros

EL CHINO, L. Yáñez, en 43
SENECIO, D. Basoalto, e INDIANA, D. Muñoz en 44, iguales.

600 metros

REY DE BASTOS, J. Amestelly en 37, últimos 200 en 12, 2/5
VIVO EL OJO, D. Muñoz en 35, 2/5, últimos 200 en 12, 2/5, de bajada.
ANTIFAZ, C. Ojeda en 34, 1/5, últimos 200 en 12, de bajada.
EPICENTRO, D. Sagardia en 37, 3/5, últimos 200 en 13
JANIN, E. Guzmán en 37, 3/5, últimos 200 en 12, 3/5
BRESLARO, J. Amestelly en 39, 3/5, últimos 200 en 13, a voluntad.

500 metros

PENNY LANE, L. Yáñez en 30, 2/5
CAMPADA, A. Pereira en 32, 2/5
OSO BLANCO, H. Olguín en 30, 2/5
BIEN MIA, J. Amestelly en 31, 1/5.
HOGAZAN, E. Cabrera en 29, de bajada
ECONOMIST, A. Salas en 31, 2/5
MORATIN, O. López en 31.
NERINO, M. Valdivieso en 31, 1/5

SILVER KING, E. Cabrera en 31.
DOLON, L. Yáñez en 32.

400 metros

SHING LI, aprendiz en 25.
ANGULO, aprendiz, y LOLERA, aprendiz en 24, 2/5 iguales.
TEORICO, G. Fernández en 26, 2/5, a voluntad
PIO BAROJA, C. Amestelly en 24, 2/5

SATURNA, L. Yáñez en 26
COBIJA, H. Pilar en 26
MILETUN, C. Amestelly en 24
DOÑA CARGOSA, aprendiz en 26
ASTURIANO, C. Ojeda en 24, 3/5

SELENICO, L. Yáñez en 24, 3/5
PROYECTO, L. Yáñez en 25
MALDITO, A. Salas, y SABOTAJE, C. Leighton en 23, 4/5, iguales

400 metros del partidor

BATALLON, J. Amestelly en 22, 2/5
ULTIMO LANCE, G. Fernández en 21, 4/5
PEYRAC, A. Pereira en 22, 3/5
PERDIDO, D. Muñoz en 23, 3/5
BIRRETE, H. Pilar en 23
DOMINADO, O. López en 22, 3/5

200 metros

ASPEN, aprendiz en 12, 2/5

SOCIEDAD MINERA "EL TENIENTE"

Santiago, 22 de Septiembre de 1971

Señor
René Silva Espejo
Director diario "El Mercurio"
Presente

Muy señor mio:

En conformidad con lo dispuesto en el Art. 11 de la Ley N° 16.643 sobre Abusos de Publicidad, solicito a Ud. se sirva publicar en el Diario "El Mercurio", rectificación a un articulo aparecido en el ejemplar del dia 20 de Septiembre del año en curso, en la página Editorial, según se expone a continuación.

En el articulo en referencia, bajo el titulo de "La Verdad sobre el agua de "El Teniente", se asume la defensa de la anterior administración de la Sociedad Minera El Teniente (Braden Copper Co., filial de Kennecott) frente a las graves fallas del Plan de Expansión que han provocado una aguda escasez de agua industrial para la operación de las plantas de concentración.

Curiosamente este articulo, avalado por anónimos pero "destacados ingenieros especialistas en hidráulica", aparece en el preciso instante en que se determina el monto de la indemnización que se pagará a la empresa norteamericana.

El conjunto de inexactitudes con que pretende demostrarse que no hubo "imprevisión de parte de la Administración anterior" (Kennecott), nos obliga a denunciar esta grave situación que hoy, anónimá y esforzadamente, técnicos y obreros chilenos están solucionando con una obra de ingenieria que será orgullo nacional.

1.— La escasez de aguas industriales, producto de las insuficientes instalaciones de abastecimiento contempladas para las nuevas instalaciones del Plan 280, ha constituido uno de los factores fundamentales que ha impedido operar normalmente a esta empresa, con el consiguiente daño para el país.

2.— Un análisis detenido y actualizado del caudal necesario para abastecer normalmente a Sewell y Colón indica que se necesitan 890 litros por segundo en lugar de 800 como señala el articulo.

3.— La insuficiencia de abastecimiento de agua se ha producido por no haberse ejecutado las obras que permitieran un flujo normal, seguro y económico de este vital elemento a las Plantas del Mineral.

4.— Las obras que, según el articulista, son soluciones alternativas al desabastecimiento básico, son todas trabajos de emergencia, de alto costo de operación, de carácter transitorio, ejecutadas durante el periodo de sequia o producto de accidentes fortuitos. De ningún modo corresponde a trabajos serios y planificados que solucionen el problema en su conjunto. En su conjunto producen 170 lts/seg en lugar de los 260 lts/seg que afirma el articulo.

Tales son: a) Obras de emergencia como el sistema de Confluencia que devuelve aguas contaminadas a Sewell a través de 5 estaciones de bomba, y el de Barahona, que recoge aguas contaminadas devolviéndolas a Colón, previa una neutralización deficiente y costosa. Todas estas instalaciones entregan agua de mala calidad, con un subido costo de operación y mantención y con una vida útil reducida por su carácter transitorio y de emergencia.

b) Captación en el Túnel Teniente 8: Esta captación, producto de un hecho fortuito, provocado en la excavación del Túnel referido rinde un caudal que en periodo de escasez llega a la reducida cantidad de 67 lts/seg. y sin seguridad alguna respecto de su mantención.

c) Peralte del Embalse Sapos. Del Proyecto original que consultaba un sistema integrado, con tres embalses nuevos, la administración norteamericana sólo ejecutó el peralte. El análisis hidrológico de la hoya establece que este Embalse peraltado no se llenará todos los años, produciéndose periodos en que quedará seco.

d) La elimina‥ón del consumo doméstico de Sewell y Caletones no puede se‥ no parcial, por las necesarias facilidades de higiene y salud que requiere todo ser humano trabajando. En todo caso, el consumo de Caletones ha crecido debido a la ampliación de sus instalaciones industriales, hecho que el informante de su diario desconoce u oculta.

5.— Es falso que sea indispensable la construcción del Embalse Rio Blanco para realizar el Proyecto de impulsión Coya a Colón, como se afirma en el articulo. Si esta razón fué la que justificó el hecho de que la Administración norteamericana no conte‥plara un abastecimiento seguro de agua, ello significa desconocer que el embalse aludido es un proyecto fundamentalmente de generación hidroeléctrica que no es necesario para la realización del proyecto de impulsión.

6.— Las graves deficiencias experimentadas por los espesadores de relaves de Colón, superan en mucho a simples problemas de operación. En la actualidad, equipos encabezados por reconocidos profesionales de la empresa, técnicos altamente calificados, trabajan en la solución de estos problemas que son de diseño y construcción. Dichos espesadores, operados por los mejores técnicos nacionales, presentan fallas tan graves como el incorrecto ángulo de las rastras, la excesiva rigidez de los brazos agitadores, su mal sistema de descarga, los rudimentarios sistemas de control y la existencia de material arcilloso como piso del estanque, que los hacen de nula confiabilidad. Nada tienen estos defectos que ver con problemas de operación; son fallas estructurales cuya corrección es larga y costosa, según lo constataron también los especialistas franceses y soviéticos. Además, en sus más ideales condiciones de funcionamiento a su alto costo de operación se sumaria que simplemente los espesadores no son capaces de abastecer los requerimientos totales de agua fresca.

7.— Actualmente se está llevando adelante un proyecto de impulsión desde Coya, que comprende una instalación con capacidad para impulsar 300 lts/seg., y con posibilidad de ampliación a 600, que solucionará el problema definitivamente. Contra todo lo que digan los anónimos "especialistas" de El Mercurio, este proyecto estaba considerado en el diseño original y calculado su costo inicial en cuatro millones de dólares en 1965, cantidad que frente a los doscientos setenta millones de la inversión total es minima. En la actualidad su costo no supera los seis millones de dólares y es una inversión que en su estudio de factibilidad económica se demuestra que se paga totalmente en seis meses. Es necesario destacar que la planta recuperadora de Colón tiene un costo anual de operación de tres millones de dólares, solamente por el uso de reactivos; en circunstancias que el nuevo sistema de impulsión tiene un costo de operación de novecientos mil dólares anuales.

Debemos llamar la atención sobre el hecho de que el Plan de Expansión fue llevado fundamentalmente por un grupo reducido de personal administrativo, sin mayor preparación técnica, y por los grandes contratistas extranjeros que lo manejaron a su amaño, marginando deliberadamente a profesionales chilenos, quienes exigian un alto grado de ingenieria, construcción y certificación estricta en la recepción de las obras.

Precisamente, los ingenieros chilenos concluyeron desde un principio, que era necesario completar las futuras instalaciones del Programa de Expansión con agua fresca proveniente desde Coya, en vista de los ciclos de sequia que se repiten casi periódicamente, así como del descenso gradual de las precipitaciones y escurrimientos en la reducida hoya hidrográfica de El Teniente observadas estadísticamente durante más de cincuenta años.

Se estimó en unos 280 lts/seg. (0,28 metros cúbicos por segundo) el cuaudal necesario para complementar las necesidades en Colón y Sewell. El caudal mínimo registrado por el rio Cachapoal en Coya, bajo las peores condiciones de sequia, es del orden de 11 metros cúbicos por segundo, o sea que la necesidad del bombeo es infima respecto al caudal total disponible en toda época en Coya. La sequia de 1968 llamó aún más la atención sobre la necesidad de un suministro complementario de agua industrial fresca, de base firme. Sin embargo, los personeros del Programa de Expansión de la administración Braden decidieron eliminar del todo este proyecto.

Conviene destacar que la justificación económica del proyecto ha sido establecida solamente desde un punto de vista de aportar agua que complemente el caudal recuperado en los estanques de relaves. Sin embargo, las ventajas de usar agua fresca son tan decisivas en el proceso metalúrgico, que permitirán una recuperación que por mucho avalan esta decisión.

Finalmente queremos recalcar la gravedad del problema del agua para la empresa, que entraña un desafío técnico y de trabajo en el que están comprometidos todos los trabajadores. Los mejores esfuerzos profesionales y técnicos están empeñados en el proyecto de solución. La discusión y enriquecimiento que recibimos de todos los medios nos compromete y nos alienta.

La utilización de argumentaciones pseudo-técnicas, de carácter impactante que desprestigian a los profesionales chilenos, en nada contribuye a los esfuerzos mancomunados que exige el Cobre Nacionalizado.

A pocas semanas de la determinación del monto de la indemnización a la Kennecott, una falsedad tan hábilmente disfrazada de antecedente técnico, que a la postre sólo defiende la gestión de la administración Braden, es muy claro a quiénes benefician. En ningún caso a Chile.

Saluda a Ud.

p. Empresa Minera El Teniente
Armando Arancibia
Presidente
Comisión Administradora

EN LAS RUTAS DE CHILE, SEGURIDAD PARA SU CARGA.

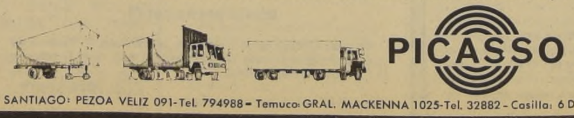
RAPSODIA PUBLICIDAD

PICASSO

FURGONES "PICASSO"

AHORA, EN FABRICACION LA MAS EXTENSA LINEA

FRIGORIFICOS o para cargas varias - AUTOSOPORTANTES o montados sobre chassis - Desde Camionetas livianas hasta Camiones de Alto Tonelaje.



SANTIAGO: PEZOA VELIZ 091-Tel. 794988 - Temuco: GRAL. MACKENNA 1025-Tel. 32882 - Casilla: 6 D

RIVALES MENDOCINOS

Los siguientes son los rivales que Mendoza inscribió para las carreras Internacionales del 9 de octubre:

Para el clásico, "Hockey Club de Mendoza". 2.200 mts. y E°150.000 al 1°.

SHIPMASTER. Notable ganador clásico: vencedor entre otros del G. P. Santo Patrono Santiago, de este año, en el que cargó 660 kls. y montado por el chileno C. Córdova, venció a Mirtea por 4 cpos. dándole 3 kls. Viene de ganar Especial de 2.000 mts., con C. Córdova, y 57 kls por varios cuerpos y en el notable tiempo de 2.8-2/5. (Gran tiempo para la cancha de Mendoza). Ha corrido con figuraciones en Palermo y La Plata.

GAUCHO GRINGO. Otro ejemplar de muy buena campaña, con varios clásicos en su record y en su actuación más reciente fue 4° de Shipmaster en esa carrera Especial de 2.000 mts.

ATROPELLADORA. Potranca de 3 años, que ha corrido sólo 3 veces, y siempre mostrando grandes progresos. Debutó 2a. de Miss Rica en 1.200 mts. Ganó en 1.100 metros y posteriormente clasificó 2a. de Cuuyun, en 1.600 m. probando que llega muy bien a mayores distancias.

Completan el grupo de selectos rivales para este gran clásico ARRABIO y PUYAL, frecuentes ganadores, con figuraciones clásicas, en Mendoza.

Para el clásico de velocidad, la gran atracción será la participación de "El PERCHA" empatador de Trebol Rojo en la reunión del Vendimia de este año, y que vendrá con pretensiones de vencer al mulato en su propia cancha.

BLAGUEÑO. Que en sus 6 últimas actuaciones anota dos triunfos, 3 segundos y un cuarto, y **AMUSER.** Con 2 victorias, 1 segundo y tres terceros en su reciente campaña completan el grupo de rivales para esta competencia.

Los caballos mendocinos llegan el 30 de este mes.

MURIO VINCULADO

VINCULADO

Este potrillo que recientemente habia ganado en el Hipódromo Chile, falleció en la mañana de ayer victima de una faringitis que no se pudo controlar pese a todos los esfuerzos que se hicieron.

A ARICA

Magnético y Shangaicito continuarán su campaña en el hipódromo norteño.

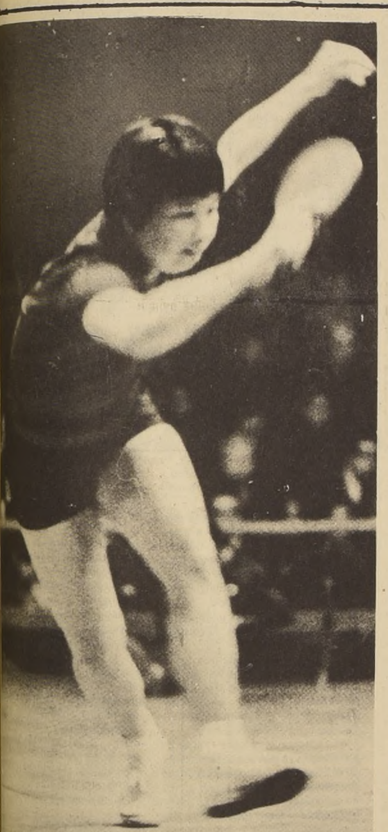


CHUANG TSE-TUNG, triple campeón mundial, golpea de revés, en forma violenta. Javier González, su oponente, jamás pudo equilibrar el juego.

EL PIMPON, EN MANOS DE LOS CHINOS, ES UN NUEVO DEPORTE

El público que repletó el Gimnasio Nataniel quedó impresionado con la plasticidad y dinamismo de los asiáticos.
Luis Aravena sorprendió con una espectacular victoria sobre Ho Tsu Pin

Por Carlos Bonilla Fotos: Contreras y Arroyo



NO ES BALLET, pero parece. Es la campeona mundial, la extraordinaria Lin Hui-Ching, en acción.

Espectacular desde todo punto de vista el debut de los pimponistas chinos, actuales campeones mundiales de tenis de mesa.

El Gimnasio Nataniel por primera vez en su historia tenimesista (ni para el campeonato sudamericano) se llenó para presenciar a los artistas del pimpón.

Como era de esperar, el triunfo correspondió a los asiáticos que contando con un plantel excepcional, tienen en sus multicampeones mundiales Chuang Tse Tung (varones) y en la pequeña Lin Hui Ching, a sus figuras sin igual.

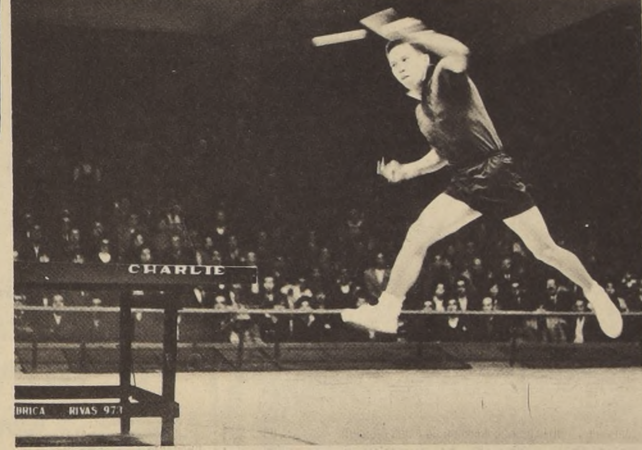
Pero la jornada que se caracterizó por lo grata, puesto que el público desde muy temprano comprendió la diferencia de capacidad entre ambos equipos, no pidiendo imposibles a los tesoneros jugadores nacionales, tuvo el momento más impactante cuando el clásico chileno, Luis Aravena, tras cumplir una faena sin fallas, derrotó ante la sorpresa general, sobre todo de los connotados visitantes, a Ho Tsu Pin 17x21 21x19 y 25x23.

Fue un encuentro de trámite intenso que tuvo en el set del epílogo al auditorium totalmente mudo, con la respiración entrecortada, sufriendo con el vaivén de la pelota. La explosión de alegría fue unánime.

Luis Aravena que a pesar de su débil ataque siempre se ha caracterizado por su impecable juego defensivo, que tiene en sus devoluciones a distancia y siempre con pelota cortada y casi rasante, un arma mortífera, desacomodó a su oponente. Fue así como aprovechando la intranquilidad del chino, el nuestro empezó a aplicar sus mejores golpes, a la par que capitalizar los fallidos remaches de Ho Tsu.

FUERA DE SERIE

La fiesta deportiva que se vió realzada por la presencia del Embajador de la República Popular China y numerosas autoridades deportivas nacionales no podrá olvidarse fácilmente.



LI CHO — MIN, uno de los gimnastas del pimpón. Para remachar, saltaba, buscando el alto preciso para golpear la pelota.

Chuang Tse Tung y Lin Hui Ching (por citar a los fuera de serie) cosecharon con su actuación los mejores aplausos de la reunión. El triple campeón mundial sin exigirse porque más tarde lo demostró al derrotar a su compatriota Chang Hsieh Lin abatió a Javier González 21x9 y 21x18 sin dejar dudas de la riqueza de su juego. Fue una verdadera máquina de dar golpes, una máquina "construida" para hacer de todo. Su característica primordial: rapidez y acción directa. Sobre todo en el primer set, remachó todo y a la primera pelota. Impresionó, como también todos los chinos por la variedad de partidas, por el uso indiscriminado del efecto.

Lin Hui Ching por su parte no dejó hacer nada a Hilda Avaria, jugadora que tuvo su mejor momento hace unos años cuando ostentó la corona sudamericana individual. Veloz, resuelta en ataque y defensa, diversificada en su acción, desplazándose sin dificultad para llegar a todas las pelotas (cuando jugó con Yan Chung). Luciendo reflejos peculiares en los asiáticos dejó la impresión de estar más que capacitada para derrotar a todas las primeras paletas masculinas sudamericanas.



AL FONDO, el numeroso público. En primer plano, los equipos de China y Chile, antes de dar comienzo a los partidos.

GIMNASTAS DEL PIMPON

El encuentro que ofrecieron los chinos (ambos zurdos) Ho Tsu Pin y Lin Cho Ming —el penúltimo de la reunión— constituyó un espectáculo deshabitual. Fue una "guerra de remaches" en la cúal el más bajo, Lin Cho Ming, para darle mayor potencia y precisión a sus golpes, se elevaba bastante provocando hilaridad primero y respeto a la vez.

OTROS RESULTADOS

Lin Cho Ming (zurdo, lapicero) a Alejandro Echeverria (clásico) 21x10 y 21x11; Yan Ching (lapicero) a Gladys Pastene (zurda, lapicero), 21x5 y 21x8; Liu Ya Chin (lapicero) a Lucía Galarce (lapicero) 22x20 y 21x11; Chang Hsieh Lin (lapicero) a Osvaldo Flores (lapicero) 21x16 y 21x9; Lin Hui Ching a Yan Ching 21x15 y 21x19; Chuang Tse Tung a Chang Hsieh Lin 22x20 y 21x19.

Pimpón:

OPINION DE LA GALERIA

Durante y después del completo espectáculo pimponístico ofrecido por los campeones mundiales, en el Nataniel, las opiniones del público en general fueron unánimes para referirse a la calidad de los integrantes de la delegación china. La totalidad de las personas que fueron consultadas no escatimaron elogios como éstos: "Son extraordinarios", "francamente se pasaron", "la técnica es perfecta".

Naturalmente que los chilenos, como Lucia Galarce por ejemplo, también agradó por la rapidez de su juego y aunque perdió, gustó su expedición. "Que me perdonen los chinitos, pero el juego de Lucia Galarce me gustó mucho más que su rival, aunque tenga figuración mundial. Creo, que si hubiera imprimido un poquito más de calma hubiera ganado. En todo caso, ponga en su diario que han dado una clase esta noche" (María Eugenia Sánchez, estudiante de ingeniería de la U. de Chile).

"Son extraordinarios, con qué facilidad manejan la muñeca y con qué fuerza sacan los remaches. Bueno, por algo son campeones del mundo. Pero me parece que los chilenos no están tan lejos, aunque se notaron fuera de estado físico (Samuel Faúndez, obrero de construcción, muy aficionado al pimpón, como que en la población María Caro es presidente de la rama de su Junta de Vecinos).

Luis Aravena supo jugarle a ese chinito que no sé como se llama (Ho Tsu Pin) por eso ganó. ¿Se fijó de qué forma le paleteó y tranquilizó el juego? Esa fue táctica. Fue a mi ver el mejor partido de la noche. Si los chilenos tuvieran una más intensiva preparación, llegarían muy lejos" (Jean Pierre Louissiere, químico industrial parisino, avecindado en Chile desde hace varios años).

"Lástima que los chinitos no tuvieron rivales. Ganaron fácil y sin apremio. Tampoco pudieron demostrar su poderío. El único que los puso en aprietos fue Osvaldo Flores; de los demás mejor ni hablar. Incluso se achuncharon, como la rubia Hilda Avaria, que juega mucho más. Son gigantes del pimpón jugando contra enanos" (Luis Sotomayor, estudiante secundario)

"Cómo se les puede ocurrir a los jueces ofrecer pedir la partida a los chinos, si no entienden ni jota de castellano. Hasta en eso cometimos errores".

¿Usted había visto antes a los campeones mundiales?

—"No nunca, por eso vine con mi familia. Como espectáculo, simplemente se pasaron. Son fabulosos, no cargan el cuerpo en los remaches y llevan el juego al terreno que les conviene. En las partidas prácticamente son incontrarrestables. Esta visita ha sido muy positiva porque algo sacaremos de su clase" (Cristina Aliaga, visitadora social de una importante industria capitalina).

"Me parece que los chinitos se dejaron estar. Tienen calidad como para ganar mucho más facilmente... Especialmente ese alto que perdió con Aravena...) **(María Eugenia Cunneo, alumna de 4° Medio)**

"Son de otra serie. Yo creía saber algo de tenis de mesa pero estos chinitos se pasaron, y además con simpáticos. Mañana (ayer) pienso ir a verlos de nuevo..." **(Antonio Lizama, vendedor de artículos para el hogar)**

"Parece que el porte es el que los favorece, sin negarles desde luego su agilidad y destreza increíbles.... ¿Cómo podríamos nosotros oponerles resistencia? **(Armando B. González, egresado de Antropologia).**

"Me gustaron, pero me gustó mucho más la caballerosidad, el respeto y la amistad que demuestran, eso supera aún su extraordinaria calidad técnica..." **(Mateo Vernazani, arquitecto)**

"Viné a ver a los campeones mundiales y salí conforme; merecen de sobra el título, aún cuando creo que el Japón tiene jugadores de similar calidad, no. **(Mario Sepúlveda, abogado).**

"La verdad es que nunca creí que podría llegarse a tener tal perfección en un deporte que a simple vista parece fácil pero que todos sabemos sumamente complejo, completo y difícil..." **(Fernando Bezares, Licenciado en Literatura).**

"Vine a tratar de aprender algo pero fue imposible... Son tan rápidos que no pude ni fijarme en su técnica... son de otra clase, con ellos no hay competencia" **(Celso Rojas, actuario)**

"Yo creo que la mejor opinión es afirmar la calidad, la precisión y, principalmente, reconocer el infantilismo nacional en este deporte frente a rivales de esta categoría..." **(Rogelio Fuentes, contador)**



UN ALTO. Mientras sus compañeros juegan, Chuang Tse-tung y Chang Hsieh-lin no pierden detalle del partido.

Ganó 2 a 1 a los nortinos:

Católica, con más piernas y fortuna que Antofagasta

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PUBLICO: 6.952 personas. Socios de U. Católica, 147; de Antofagasta, 135.

RECAUDACION: E° 66.074.

ARBITRO: Gilberto Aguirre.

UNIVERSIDAD CATOLICA (2): Trepiana; Adriazola, Maldonado, Arriagada y D. Díaz; Sarnari y Salinas; Herrera, Crisosto, Solís y Guerrero.

ANTOFAGASTA PORTUARIO (1): Sepúlveda; Poblete, Contreras, Avalos y García; Guerrero y Bravo; Lira, Valdés, Cavalieri y Pucci.

CAMBIOS: Segundo tiempo. Jaime Bravo reemplazó a Lira (AP) y Carvallo entró por Herrera (UC).

GOLES: Primer tiempo. A los 43', Guerrero, luego de aprovechar excelente pase de Valdés. Segundo tiempo. A los 8, Sarnari, con suave golpe de cabeza, concretando una serie de acciones peligrosas en el área nortina. A los 36, Crisosto, al ampalmar con un frentazo un centro a media altura de Solís.

Universidad Católica consiguió un estrecho triunfo, al vencer ayer a Antofagasta Portuario, por la marcación de 2 goles a 1. El elenco nortino logró abrir la cuenta en el minuto final de la primera etapa. Sin embargo, los cruzados levantaron su juego en el período de complemento, apoyados por el temprano repliegue de Antofagasta, y consiguieron quedarse con los dos puntos..

El encuentro resultó agradable en algunos pasajes. Antofagasta Portuario, mientras sus integrantes tuvieron piernas, le complicó el partido a su rival. Amontonando muchos hombres en la media cancha, logró retener el balón y crearle problemas a los católicos. La dupla Sarnari- Salinas no funcionó en el primer tiempo, malogrando así cualquier tentativa del cuadro local para imponer su juego..

Antofagasta, con mucha voluntas, aunque con varios vacíos en su juego, logró ponerse en ventaja.

En la etapa final, los jugadores de Universidad Católica entraron a moverse con mayor continuidad, a marcar con más fuerza y a llevar ataques por las puntas. La línea media se afirmó, y Crisosto pasó a ser constante peligro de gol. Por el contrario, Antofagasta instintivamente se replegó, se encerró en su sector defensivo, sus jugadores bajaron la guardia y ya no tuvo fuerza para atacar. El empate para Católica salió luego de varios tiras y aflojas en las cercanías del pórtico nortino. Y el de la victoria, con un magnífico cabezazo de Crisosto. En ambos, falló el arquero Sepúlveda.

Aún así, Antofagasta tuvo claras ocasiones de empatar. Dos de ellas las desperdició Jaime Bravo. Trepiana salvó en dos ocasiones. Y en el minuto final, el travesaño se interpuso para el empate nortino, luego de un soberbio disparo de Chamaco Valdés.



Chamaco Valdés se apresta para dar un genial pase a Guerrero, que al quedar solo no tuvo problemas para poner en ventaja a Antofagasta. Los nortinos no tuvieron estado físico. Católica ganó por voluntad y fortuna.

San Felipe 4 Magallanes 0

CANCHA: Estadio San Felipe
PUBLICO: 4.628
PAGARON: E° 41.301
SOCIOS: San Felipe 1.610. Magallanes: 112
GOLES: Villarroel, de los locales, abrió el marcador, aumentándolo Rojas a los pocos minutos. En la segunda fracción aumentaron Rojas y Gaete, de penal.
ARBITRO: Alberto Martínez.

SAN FELIPE (4): Tapia, Alarcón, Bellavigna, Miranda y Alvarez, Villarroel y Gaete, Núñez, U. Grafigna, Rojas y Díaz.

MAGALLANES (0): Lara, F. Hernández, Pizarro, Posenatto y Arias, San Juan y Pantoja, Godoy, Valero, Espinoza y Aravena.

En ningún momento pudo el elenco de Magallanes contener el incisivo ataque de los locales, los cuales no sólo anularon a la defensa albiceleste, sino que se adueñaron además de la media cancha, en excelente actuación de Villarroel y Gaete.

Durante los noventa minutos supo la oncena local mantener "su" ritmo de juego, opacando toda llegada rival e incluso perdiendo un gol en un fallo bastante discutido en contra de Núñez.

no seas porfiado, tráeme tu tarjeta ...
la Coneja

MIRANDO "TOREAR" A PALESTINO



Por
ALFREDO LEONEL PARRA

Estas líneas pretenden iniciar un diálogo del día Jueves con Ud. lector de La Nación. Con Ud. que siempre está atento a todo lo que pasa en el deporte y que tiene inquietudes, necesidades como cualquiera. Entienda que es un diálogo un tanto especial, porque desde estas columnas nosotros exponemos y Ud. debe aceptar, aún cuando en muchas oportunidades no esté de acuerdo.

Hoy hubiéramos querido abrir los fuegos con un tema que aún cuando no está en el candelero de las noticias, es algo que nos interesa porque se trata de un buen amigo de esta casa, como es Roberto Hodge. El Negro está en conflicto con la "U". Su madre presentó un reclamo por un dinero que la entidad azul le debe por concepto de porcentajes en el precio del pase que pagó América, de México. En la Central nos respondieron que no pueden intervenir en un problema que atañe al jugador y al club. En el club, (la "U"), el que hizo la transferencia no está en Santiago, (Emilio Torrealba) y el padre de Hogde, por delicadeza y en homenaje al cargo que tiene en la propia Central, no emite opiniones, es decir, por el momento el asunto está quieto y es mejor "no meallo", hasta tener algún antecedente que posibilite una opinión definida.

Sin embargo, esta frase siempre es oportuna, porque permite salir de inmediato de un tema y saltar a otro, el nútbol siempre está entregando noticias, enfoques, comentarios, discusiones y todo lo que es agradable de conversar entre amigos. Y el tema nos lo da el club Palestino

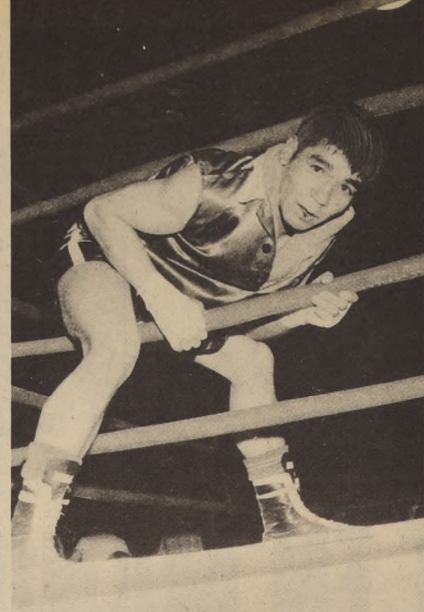
Ya está a dos puntos del puntero. Ya está encima de los que arrancaron en las primeras fechas del torneo. Como diría un hípico": "ya está con ellos". La verdad que este repunte del cuadro tricolor para nosotros no constituye novedad. Nunca dudamos que pudiera estar entre los primeros e incluso nos aventuramos a opinar que le veíamos una estampa de campeón como ninguno otro. Todo se ha ido dando lentamente. El cambio de entrenador viró la mentalidad de los jugadores, los viró en sentido positivo, los viró o los enderezó en una línea que hacía ratos debían tomar y que por esas cosas del fútbol no habían logrado.

Partidos apretados en las primeras fechas, empates, derrotas que hicieron sacudirse el barco palestino de un lado a otro en la marea del fútbol. Salida a provincias y regreso con rostros tristes y preocupados. La política de Enrique Atal, su presidente, la de mantener un entrenador por largo tiempo, para entregar la imagen de una institución seria, respetable y responsable de sus propios acuerdos, trastabilló cuando los puntos no llegaban y la desesperación cundía en las filas del equipo y de la hinchada. Se llamó a Pesce y se le notificó de un cambio de timón, pero que no perjudicara al plantel, que sirviera como razón para buscar la verdadera causa de los males, de la intención de saber quien era el "quemadito": si los jugadores o el técnico. Apareció "Conejo" Scopelli por Santiago y todo resultó de mil maravillas. El "Conejo", con su tranquilidad, su pachorra, su talento y su habilidad que le ha ganado con justicia el mote de "Conejo", no se apuró. Hizo algunos cambios y ese equipo que una tarde de día Martes empató o regaló un partido con Coquimbo, en Santa Laura, no tiene nada que ver con el cuadro arrogante que el Sábado 18 de septiembre, en pleno jolgorio de Fiestas Patrias, barrió con Independiente, de Cauquenes, dejando esa noche en el pasto de Ñuñoa, repartida por todo el césped, una tarjeta de presentación en la cual se podía leer con claridad: "CLUB DEPORTIVO PALESTINO: UNA PRESENTACION MAS EN SU PASO HACIA EL LIDERATO".

Fútbol de primera división, fútbol de toque, fútbol con mentalidad ganadora, con sentido utilitario del valor que tiene la experiencia en este deporte. Y mirando jugar a Palestino, recordabamos aquellos equipos de básquetbol que tuvo este mismo club hace muchos años y que ahora sólo son un recuerdo. Mirando al Palestino de hoy, imaginábamos lo que serían todas las ramas deportivas de ese club, si alguna vez despertara el espíritu deportivo en la institución y se aprovechara el Estadio de Palestino, se aprovechara esa inmensa pléyade de jóvenes, de muchachos físicamente bien dotados y que por una u otra razón no están donde su club los necesita. Como dejar tirados en el camino la simpatía que despierta en nuestro aficionado el cuadro tricolor. Son muy pocos los equipos de colonia que tienen el respaldo del público como lo tienen Palestino. Y debe ser, nos imaginamos, por el esfuerzo que siempre un grupo de dirigentes ha puesto al servicio de la causa. Será tal vez porque el "turco", como se le llama cariñosamente, le gusta hablar con sencillez, con humildad si se quiere, de todo lo bueno y malo que realiza. Será porque donde están siempre tienen un enfoque para todo. Será también, acaso, porque cuando extienden la mano ponen un poco de sinceridad en el apretón, entregan y trasmiten una fuerte dosis de hombría de bien.

Todo esto y mucho más pasó por nuestra mente el sábado, cuando mirabamos un rato y observamos otros tantos, el fútbol de Palestino. Cuando lo veíamos caminar, trotar y correr con soltura por el cesped, sin apuro, como si estuvieran ciertos y seguros que el campeonato es de ellos. Los vimos inmensamente superior al resto de los cuadros que nos ha tocado ver en Santiago. Y nos alegramos, porque ese triunfo, si llega, va a servir como un ejemplo más de todos los que entrega el deporte, que cuando se lucha por alto, cuando se desea conseguir y lograr un meta y se pone en él, empeño, todo el esfuerzo, la experiencia al servicio de una causa común, esta llega, sin duda que llega. El ejemplo tómelo Ud. lector, por donde quiera. Recíbalo y dele la intención que quiera y siempre llegará a lo mismo. No hay otra fuerza más poderosa, en la cancha, como en la vida, que la mancomunión de ideales, de ahí nace la mayor fuerza que es difícil derrotar y vencer. Por ahora quedémonos con esa impresión. Por ahora dejemos hasta aquí este diálogo que seguiremos manteniendo. Dios lo quiera, hasta muchos Jueves más. Hasta la próxima.

BRAZOS EN ALTO. Expresión elocuente de felicidad por el gol conseguido. Palestino ya sabe de varias fechas en las que sale con el brazo en alto, como triunfador. La campaña del cuadro tricolor invita al comentario elogioso y también al recuerdo de lo que puede ser y no es.



RENERIO RAMIREZ. Triunfo fácil en el gimnasio "Manuel Plaza". Ganó por K.O. al 3º round.

Boxeo en Ñuñoa:

GOMEZ-GUERRA, LO MEJOR DE UNA NOCHE FRIA...

● Renerio Ramírez ganó sin problemas... Tapia ganó en levantada... ¿ Y el médico?...

Fría como la noche resultó la última jornada del Campeonato "Guantes de Oro". Aparte del combate entre los livianos Julio Gómez (60.700) con Francisco Guerra (60.800), lo demás no logró conquistar la atención del público.

Muy áspera la pelea de Manuel Tapia con Antonio Garrido, que debido a la blandura del juez Gutiérrez, se llenó de infracciones y perdió toda claridad

Tampoco Renerio Ramírez tuvo un debut muy auspicioso, aunque ganó por una determinación del árbitro. No supo resolver las situaciones favorables que se le presentaron a través del combate. Tampoco estuvo muy feliz el juez Cofré, que paró la pelea en el último round, cuando perfectamente bien pudo suspender las acciones en el momento en que Bustamante perdió fuerzas, en el segundo round.

Y el match estelar tampoco llegó al plazo estipulado debido a una rotura en la frente del púgil Rolando Trujillo, motivada por un cabezazo casual de Luis Vásquez.

Total, una reunión con sabor a muy poco. Coincidieron los hechos para que así fuera. Una no es ninguna y sólo queda esperar a que vengan noches mejores.

En cuanto a "tirones de orejas"... ¿Que se hizo el médico que debió controlar el espectáculo?... Preguntamos no más... Hay tiempo para hacer todo en orden, como hasta antenoche se estaba haciendo.

RESULTADOS GENERALES

LIVIANO: Julio Gómez, empató con Francisco Guerra, luego de tres rounds violentos que empezó ganando, pero que entregó en la parte final, motivando con esto la paridad de Guerra.

MEDIANO LIGERO: Manuel Tapia (70.500), venció por puntos a Antonio Garrido (70.700). Garrido perdió un combate que estuvo a punto de ganar por KO cuando dos o tres veces metió violentos derechazos a la cara de Tapia que acusó los golpes y se vio visiblemente conmovido. Más recio Garrido sacó ventajas durante toda la primera vuelta, pero no tuvo claridad para definir. Perdió energías en su afán de atropellar y permitió que Tapia descontara la ventaja y pasara adelante en la vuelta postrera, al descargar golpes a la zona alta y baja de Garrido.

LIVIANO: profesional, Renerio Ramírez, de Temuco (60.700) venció por KO al tercer round a Enrique Bustamante (60.700), luego de sacar ventajas amplias en las dos primeras vueltas y decretar la decisión del juez de suspender el combate al promediar el último capítulo.

GALLO: Match de fondo, profesionales: Rolando Trujillo, de Osorno (55.000) debió abandonar la lucha cuando en un encontrón sufrió la rotura de la frente que lo dejó imposibilitado para continuar. Al revisar las tarjetas, el juez dio ganador a Luis Vásquez, de Santiago.

EL MEXICO EN QUINTERO

Otro éxito tuvieron los boxeadores del "México" en otra de sus tantas salidas. El fin de semana que pasó, una delegación del club de la calle San Pablo se presentó en el vecino balneario de Quintero, efectuando cinco combates, de los cuales ganó tres, empató uno y perdió el restante

La velada de Quintero estuvo engalanada con la presencia del astro chileno Godfrey Stevens, quien hizo una exhibición a cinco rounds con Pedro Parra, los que fueron muy aplaudidos.

De paso, el "México" nos encarga agradecer públicamente todas las atenciones recibidas por parte de la Ilustre Municipalidad y de la Cámara de Comercio Minorista, quienes colmaron de regalías a los componentes de la delegación santiaguina.

Para el Nacional de Básquetbol:

EL 30 SE INICIAN ELIMINATORIAS POR LA TERCERA ZONA: SANTIAGO

El jueves 30 de este mes se iniciará, en el Gimnasio Nataniel, el triangular eliminatorio de la zona de Santiago para optar a participar en el XXI Campeonato Juvenil de Básquetbol a realizarse el próximo mes en la ciudad de Victoria.

Por la Zona de Santiago, la tercera consultada para las eliminatorias, se enfrentan los quintetos de La Cisterna, Universidad de Chile y el de Santiago. Los tres lograron su derechos a participar en las eliminatorias derrotando merecidamente a los elencos representativos de Talagante y Melipilla en partidos de ida y vuelta.

La programación definitiva es la siguiente:
Jueves 30: La Cisterna con Universidad de Chile
Viernes 1° La Cisterna con Santiago
Sábado 2: Santiago con Universidad de Chile.
Todos los partidos se iniciarán a las 19 horas

La nota más destacada de este triangular cuyas fechas sólo fueron sorteadas el Martes en la noche, la constituye la decisión de la Federación de poner a disposición de cada uno de los elencos participantes la cantidad de 500 entradas, a fin de que sean repartidas por los equipos entre las Escuelas y Colegios de cada uno de sus sectores permitiendo así la llegada al Nataniel de numeroso público que, o por falta de dinero o de oportunidad no ha podido nunca ver a sus equipos favoritos. Buena iniciativa que debería hacerse extensiva a la totalidad de los Torneos.

En caso La Coneja:

LA CENTRAL APOYA A SABINO AGUAD K.

Una declaración pública en la cual apoya al Director de Deportes, Sabino Aguad, en lo referente al concurso La Coneja, formuló el Directorio de la Asociación Central de fútbol de Chile.

En dicha declaración, el organismo máximo del fútbol rentado dice, textualmente, lo siguiente:

SANTIAGO, 21 de Septiembre de 1971

DECLARACION.

Ante las declaraciones emitidas por el señor Director General de Deportes y Recreación D. Sabino Aguad K., en relación con el Concurso denominado "La Coneja" y, en virtud de que éste utiliza específicamente la realización de los partidos de nuestra Competencia Oficial para optar a los premios que en él se ofrecen, ésta Asociación Central de Fútbol de Chile debe declarar:

1° Que no tiene ni ha tenido participación alguna en la organización de dicho Concurso ni interés en él, de ninguna especie;

2° Que tampoco tuvo conocimiento de que los partidos a que se hacía mención en las Bases del Concurso correspondían a los de nuestra Competencia Oficial, ya que, a pesar de la propaganda profusamente difundida, sólo hace pocos días se dio a conocer esta circunstancia en diversos órganos de prensa;

3° Que agradecemos la aclaración que ha hecho el Sr. Director de Deportes y Recreación, ya que interpreta nuestro sentir y a la que damos nuestro más amplio respaldo; y

4° Que, de la misma manera, concordamos plenamente con el Sr. Director de Deportes y Recreación, en orden a que si se autorizara este tipo de Concursos, sus resultados financieros deben beneficiar directamente al deporte nacional, a través de los organismos cuyas labores específicas son las de promoverlo, organizarlo y dirigirlo.

Estamos conscientes de la pobreza en que se desarrollan todas las actividades deportivas del país y, por ello, estimamos que la oportunidad está presente para que el Supremo Gobierno, a través de su Dirección de Deportes y Recreación, estudie y profundice la posibilidad de darle a la juventud gimnasios, piscinas, canchas, pistas, etc., en una palabra, todos aquellos elementos que necesita y de los que ahora carece, cuando el país empieza a prepararse, tal como debió hacerlo hace ya cerca de diez años, para otro evento de resonancia mundial como son los próximos Juegos Panamericanos de 1975.

EL DIRECTORIO DE LA ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE.

Ciclismo:

SE ENTREGARON ESTIMULOS DEL GRAN PREMIO "FIESTAS PATRIAS"

Días pasados se realizó en la sede del Club Audax Italiano la tradicional entrega de premios a los vencedores de la Carrera de Fiestas Patrias.

Allí estuvieron autoridades, dirigentes y corredores, compartiendo una fraternal mesa y donde el tema principal (y tenía que ser así) fue el ciclismo.

La estrella de la reunión la constituyó el crack de Bata Arturo León. Se resaltó su triunfo, que fue el triunfo de un deporte que atraviesa por una grave crisis. Pero ello no resta mérito al internacional pedalero que mostró toda la variada gama de sus recursos en esos difíciles 1.140 kilómetros en que el armonioso rodar de la multicolor caravana puso calor de fiesta en los caminos de la zona central y sobre todo en el Gran Santiago.

En esta oportunidad, León estuvo brillante. Fuerte en el llano, potente en las subidas y veloz en los circuitos. Es sin lugar a dudas el mejor valor del ciclismo chileno.

Por varios años hubo una dupla que copó las competencias. Ella fue la que formaron Manuel González y León. Luego del alejamiento del moreno campeón, apareció la figura de su coterráneo, Carlos Kuschel, que entró con el pie derecho al ciclismo grande y de esta forma nuevamente León encontró el compañero ideal para empresas de envergaduras. Su reinado se fue prolongando más y más. Quizás el hecho de llevarse Bata a estos dos extraordinarios exponentes del pedal nacional le valió que sus colores consiguieran una victoria concluyente en este Gran Premio.

AYER EN BATA

Y los festejos para los vencedores siguen. Al brindarlos por los organizadores del evento se sumó el que le ofreció ayer el Club Social y Deportivo Thomas Bata. Y esta vez la alegría fue mayor.

Bata por su condición de industria tiene un gran contingente de aficionados que siguen con especial desvelo todas las actividades deportivas en que participa su institución. Pero el ciclismo se lleva las mejores palmas. No hay pruebas en pista o rutera en que no este presente un microbús atestado de simpatizantes que sufren con los percances de sus favoritos, y gozan con espontaneidad ante un buen resultado.

Al finalizar la dura competencia de Fiestas Patrias, estaban en el cemento ñuñoíno un grupo de bellas damas que ofrecieron a los campeones un hermoso ramo de flores como testimonio de su admiración y afecto. Ahora en el homenaje rendido por el club, otra vez la alegría contagiosa. Es que ese grupo de batinos tiene el deporte en un alto pedestal y la admiración hacia sus defensores es sincera y honrada.

Ojalá todas las instituciones pudieran contar con el aliento y cooperación que encuentran los ciclistas batinos de sus "fans".

BATA CAMPEON: La escuadra peñaflorina formó con Arturo León, Carlos Kuschel, Alberto Poblete, Ricardo Astorga, Fernando de los Ríos, Antonio Campos y Orlando Guzmán.



LE PASO A EVERTON... ¿IGUAL A CONCEPCION...?

Le ocurrió a Everton y le está sucediendo a Deportes Concepción. Y por extraña circunstancia estos equipos son dirigidos por los técnicos del seleccionado nacional. Es decir, de acuerdo a los acontecimientos, de algún modo tendría incidencia en la actuación de los cuadros el hecho que Raúl Pino y Luis Vera tienen a su cargo la dirección técnica del plantel chileno, considerando que algunos resultados de viñamarinos y penquistas han sido bastante anormales. De cualquier manera, entonces, estos profesionales habrían descuidado su trabajo en los clubes que están bajo contrato, por mucho que ellos no quieran reconocerlo así.

Veamos los detalles, Everton estuvo nueve fechas sin conocer triunfos. Concepción, ha experimentado tres derrotas consecutivas. Es cierto, sin embargo, que de este certamen puede esperarse cualquier cosa, aunque no en esa proporción para dos conjuntos que tienen un estilo y los argumentos necesarios para mantener un rendimiento más o menos parejo. En este aspecto, quiero dejar establecido que la impresión sobre Deportes Concepción es solamente una impresión a la distancia, no así en lo que respecta a Everton, porque lo conozco con cierta profundidad.

Y me parece inexplicable, no en vano que Raúl Pino tenía experiencia en trabajos a nivel de selección, a pesar que fue con equipos amateurs, lo que pudo haber sido ahora una dedicación casi completa a la selección en perjuicio particular de Everton, que le otorgó todas las facilidades para que cumpliera sus nuevas funciones.

En este sentido, son interesantes las declaraciones que recogimos del gerente de Deportes La Serena, Daniel Mourgues, sobre los entrenadores de la selección al afirmar que "yo jamás permitiría que nuestro director técnico acepte un cometido con la selección porque es evidente que descuidará al club. Le está ocurriendo a Everton en este instante"

Pino, indiscutiblemente, se opone tenazmente con la idea de aceptar este predicamento de descuido. No obstante, creo entender que al final de cuentas terminó por interpretarlo de este modo al modificar completamente su plan de trabajo en la tienda viñamarina. En efecto, hubo no solamente un cambio de actitud de los jugadores, sino que también del DT. El mismo lo da a conocer cuando dice que "a partir de la semana entrante los entrenamientos con Everton se harán todos los días en las mañanas, en reemplazo de la tarde. Esto lo convinimos con los dirigentes y con los jugadores. Me queda la tarde para viajar a Santiago y dirigir la selección".

VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

No me caben dudas que Raúl Pino es un profesional íntegro y extremadamente capaz para realizar ambas funciones, siempre y cuando se organice en forma debida. En este instante, parece haber vuelto la calma. Y así como está en Everton no deja de prestar cuidado a la Selección Nacional. "Estoy redactando una circular que la enviaré a todos mis colegas, después del fracaso de la reunión de ellos. Se trata más bien de la clarificación de conceptos en torno al trabajo de la selección. En esta circular les daré a conocer que en la semana que no haya partidos del plantel seleccionado, las prácticas se harán los martes y consistirán en gimnasia recreativa y fútbol liviano. Ahora bien, cuando haya partidos, los entrenamientos serán los días martes y miércoles con gimnasia y fútbol, respectivamente. La idea es intensificar la preparación física en todos los equipos y esa es también la razón de la circular. Por lo pronto, igualmente la actividad inmediata la tendremos con Uruguay y Brasil en compromisos de ida y vuelta, que se espera efectuar entre octubre y noviembre".

En fin, Pino vibra intensamente con sus responsabilidades. Claro que en un comienzo su pasión lo llevó, insistimos, a abandonar un poco a Everton. Se lo preguntó a Daniel Sánchez, el capitán de la escuadra ruletera y contesta: "En esto no es culpa ni del entrenador, ni de los dirigentes. La culpa es absolutamente nuestra. O sea de los jugadores. Yo debo reconocer públicamente que no nos dedicábamos con la misma seriedad en los entrenamientos si ns estaba presente Raúl Pino. Reconozco que no nos exigíamos en la misma medida. Es la verdad, por lo que recalco, toda la responsabilidad fue nuestra".

FIERRO A FONDO

FELIZ CUMPLEAÑOS

FELIZ CUMPLEAÑOS

...sta semana la Federación ...ilena de Automovilismo ...portivo ha conmemorado el ... año de su nacimiento. ...ó a la luz pública un 21 de ...tiembre de 1965 y en sus ...s años de vida ha logrado ...ocar al deporte mecánico en ... de superación constante.

El presente año ha encontrado ... organismo rector del ...omovilismo, en la etapa más ... de su carrera y los eventos ...zados colman las exigencias ... más apasionado fanático.

Sin estridencias; el actual ...sejo directivo que preside ...rgio Santander, ha celebrado ...n nuevo aniversario.

Muchos son los que creen que ...a celebrar un cumpleaños es ...esario realizar fiestas o cócte... Acertada manera de pensar ...ndo se trata de agasajar a ...n familiar o ser querido; es lo ... corresponde en el ámbito de ... relaciones familiares.

...s instituciones no necesitan ...brar sus aniversarios con este ... de fiestas y es mucho más ...so el conmemorar una fecha ... importante, con lo que es ... necesario en este momento ... todas las actividades del ... TRABAJO.

... Federación y el ...omovilismo deportivo, cele... ...n el nacimiento de su ins...ción máxima con una jornada ... trabajo realmente agotadora; ...to el día 21, miembros de ...VE Y FADECH en conjunto ...eron resolviendo sobre la ... de la Comisión Técnica y estudiando todo lo que resta del calendario de carreras para el presente año.

El mejor regalo que recibieron los "tuercas" dirigentes y aficionados, fue la aprobación por unanimidad en la Cámara de Diputados, de la ley que da un financiamiento total a este deporte, que cada día atrae más participantes y espectadores.

La Federación Chilena tendrá ahora los recursos económicos para realizar todos sus sueños y hacer un automovilismo grande e internacional; pero tendrá que velar porque a su alrededor y en la mesa del festín, no aparezcan los que siempre fueron sus detractores y que ahora, al igual que cuando alguien obtiene el premio mayor de la Lotería, se acercan para palmotear la espalda del afortunado.

Los actuales dirigentes son los mismos que estuvieron en el parto del organismo que cumplió los seis años de vida esta semana; Lógico resulta comprender que su satisfacción es enorme ya que la criatura, pese a las asechanzas y enemigos, logró sobrevivir y desarrollarse en definitiva.

Sergio Santander es el más feliz de todos, ya que buena parte de su vida y de sus horas de trabajo, están dedicadas precisamente a lograr nuevos avances para el deporte de los fierros y la mecánica; precisamente en su persona estas columnas entregan el cordial apretón de manos y los deseos de un cumpleaños feliz.

CARLOS TRUJILLO



...ABE, un equipo joven y posible esperanza del básquetbol ...

En el Nataniel, a las 20 horas:

HOY SE INICIA TORNEO "ERASMO LOPEZ PEREZ"

...s 20 horas de hoy se ...nalmente en el Gimnasio ... el Campeonato de ...tbol "Erasmo López ... que organiza la Asocia... ...ntiago de este deporte.

...rneo, que debía iniciarse ...meros días del mes, ...nza hoy con los ...mientos entre Universi... ...nica y Thomas Bata, en el ...nar, y los quintetos de ... Española y Universidad de ... en el match de fondo.

... novedad del torneo la ...rán la participación de ...tetos de la U y la Selec... ...oven, ya que son equipos ... vistos en el tradicional ..., y pueden transformarse ... de cuidado, al menos ... quintetos más débiles, ... Colo Colo y Universi... ...nica.

...PARAISO—SANTIAGO.

...mingo próximo, además, ...ará el Torneo Seis y Seis, ...ato en el que participan ...res cuadros de Valparaí... ...ntiago.

... torneo, al igual que el ... López" había sido ...as veces postergado a ... de la Federación porte... ... que aducía falta de ...ción de sus quintetos a ... destrucción de la casi ... de los Gimnasios del ...bido al sismo último ... inicial se realizará con ... simultáneos a realizar... ... Gimnasio Nataniel, en ... y en el Fortín Prat de ..., iniciándose los ... a las 10 horas.

...tiago jugarán Universi... ...ica con New Crusaders, ...minar, y de fondo lo ... Unión Española con ... Esperanza. En ..., en tanto, se enfrentan ...tetos de Universidad ... Santiago con Español ...raíso, y Thomas Bata y ...rarán las jornada.

...UNTA ARENAS.

... Italiano obtuvo ...nte el título de ... en el tradicional ...to sureño, demostran... ...mente la escuadra verde ... capacidad de sus

... título, Audax Italiano, ... la ampliación de sus ... deportivas en la ciu..., ya que viene a sumar ...nteriormente logrado ... y naturalmente en

El equipo de Audax contó esta vez como piezas fundamentales, con la presencia de los jugadores Mauricio Rodríguez, César Oliva y los hermanos Córdova.

SUDAMERICANO.

Fue ratificado por las autoridades del baloncesto nacional la posible realización del próximo Campeonato Sudamericano de Basquetbol Juvenil de Varones, evento que se realizaría en Huachipato.

Trascendió que la sede ya estaría entregada a nuestro país, por lo que se hace aún más necesaria la realización de nuestro XXI Campeonato Juvenil que se realizará entre los días 9 y 16 de octubre en Victoria, ya que desde ahí saldrán los nombres que habrán de representar a Chile en esta confrontación internacional.

LLEGA DT DE USA.

Fue confirmada por las autoridades del baloncesto nacional la llegada en diciembre, del entrenador de básquetbol norteamericano Robert Peterson, técnico de la Universidad de Delaware que se integraría al Plan Nacional.

La llegada de este técnico, de reconocida labor en el país del norte, abre una nueva esperanza para esta disciplina deportiva, orientada principalmente a los Juegos Panamericanos de 1975, de los cuales nuestro país será sede.

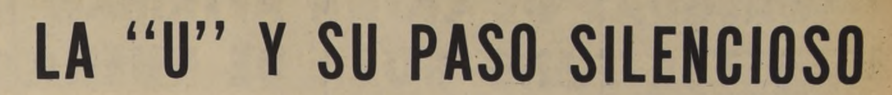
Trascendió, además, que el entrenador norteamericano permanecería en nuestro país por un espacio de casi dos años, dedicándose preferentemente a la preparación de entrenadores y jugadores.

NUEVAS CANCHAS.

El pasado fin de semana se procedió en la Comuna de Ñuñoa a entregar dos nuevas canchas de básquetbol para el servicio público de todos aquellos que practican esta disciplina deportiva.

El acto de entrega, realizado como homenaje a las fiestas patrias, fue presidido por numerosas autoridades comunales y deportivas y se realizó con la ejecución de un torneo relámpago entre los mejores clubes de la Comuna, tanto masculinos como femeninos.

—"LA U PREFIERE trabajar sin bulla", señaló Ulises Ramos.



LA "U" Y SU PASO SILENCIOSO

A esta altura del campeonato, el plantel azul no tiene bajas. Desde los últimos lugares de la tabla, el cuadro de Ulises Ramos pasa a transformarse en animador del torneo. Ahora preocupa el partido frente a Colo Colo.

Todo marcha a pedir de boca en la "U". El elenco azul hace unas cuantas fechas inició un marcado repunte que le ha llevado a ubicarse en el segundo lugar de la tabla, escoltando al líder del torneo a solamente un punto de distancia. Y la marcha de los universitarios ha sido sigilosa, sin ruido ni bombo. Muchas críticas al comienzo del campeonato a raíz de una campaña irregular. Sin embargo, a medida que iban transcurriendo las fechas el elenco de Ulises Ramos afirmaba el paso y desde los últimos lugares de la tabla se encumbraba para dar alcance al grupo de avanzada.

LA "U" Y SU SILENCIO

Ahora la "U" ya está en el lugar que siempre ha ocupado en anteriores certámenes, es decir, en lo alto de la tabla, transformándose en uno de los principales animadores del torneo. Pero existe una opinión casi unánime en las filas azules, en el sentido de permanecer en el silencio y seguir trabajando sin mayor bulla.

— **"Eso es lo mejor. Cuando los muchachos comienzan a sentir el trajinar de la prensa a su alrededor se intranquilizan. La "U" trabaja mejor cuando lo hace en forma silenciosa. Eso es cierto. A veces esto de ir en los primeros lugares de la tabla y ser uno de los animadores trae muchos problemas. Al final sólo perjudica".**

Ulises Ramos, el entrenador de Universidad de Chile, no oculta su satisfacción por los últimos partidos de su equipo. Pero prefiere trabajar tranquilo, quizás hubiera deseado no acercarse tanto, aún, al puntero. Sin embargo, también están los hinchas. Y los hinchas exigen puntos y resultados. O si no que lo diga ese letrero que pusieron en el Estadio Nacional: FUERA RAMOS DE LA "U".

— **"Oiga, si ni siquiera vi ese cartelito. Palabra que es cierto. Al término del partido los propios jugadores me lo contaron. Por lo demás no me preocupó. A veces la hinchada se exaspera. Yo estoy muy tranquilo y sin problemas".**

El cartelito no inquieta a Ramos. Porque por ahora sólo tiene una preocupación: Colo Colo, el próximo rival de la "U".

—**"Colo Colo es cosa seria. Se puede esperar cualquier cosa. Será una contienda con un resultado difícil de pronosticar. Los albos están muy bien, luchando con mucha garra". Además, no es muy común que pierdan dos partidos seguidos".**

—¿Y como está su equipo?

—**Mire, no es normal que a esta altura del campeonato un plantel se encuentre sin lesionados. Pero la "U" no tiene problemas. No hay ningún jugador con golpes o lesiones de seriedad. Gallardo estuvo enfermo, pero ya está restablecido. Quintano se repuso y si bien es cierto no jugó a la altura que él suele hacerlo, el partido contra San Felipe le servirá para estar a punto con Colo Colo".**

—¿Algún cambio?

—**"Por el momento no. Solamente que estamos esperando el fallo del Tribunal de Penalidad en el caso de Aránguiz. Si lo suspenden habrá que hacer modificaciones. Pero eso lo dejaré para el último día de práctica".**

TRABAJO AZUL

Ayer por la mañana la "U" realizó su habitual práctica en el Estadio Recoleta. Asistió la totalidad del plantel, salvo el caso de Ventura, que se encuentra pasando su luna de miel en Miami. Bajo las órdenes de Ramos y Graef se sometieron primero a una liviana sesión de gimnasia y luego hicieron fútbol.

Los azules vuelven a entrenar esta tarde, a las 16 horas, en el recinto recoletano. El viernes volverán a entrenar en la mañana, para quedar concentrados la noche del sábado en el Hotel Panamericano a la espera del encuentro con Colo Colo.

LA "U" sigue su silenciosa marcha. No hay lesionados en el plantel azul.

LOS AZULES: DIFICIL RIVAL PARA COLO COLO

Colo Colo espera rehabilitarse ante su hinchada por la derrota sufrida en la fecha pasada frente a O'Higgins. Pero el rival que tendrá en esta ocasión viene con los bonos muy altos. Porque la "U" ha experimentado un notable repunte y luego de vencer en su propia casa a San Felipe, se puso a un punto del líder del torneo e igualó la ubicación de los albos.

El enfrentamiento con los azules preocupa a los albos. Ayer entrenaron desde las 9 hasta cerca del mediodía, en la cancha Gasco. Realizaron gimnasia y prácticas individuales con el balón. Pancho Hormazábal se mostró satisfecho con el trabajo de sus dirigidos. Al término del entrenamiento señaló que el partido con la "U" era bastante difícil, por la levantada de los azules en las últimas fechas y por la experiencia de la mayoría de sus jugadores para este tipo de partidos.

También en Colo Colo se espera el dictamen del Tribunal de Penas, en relación a la expulsión de Koscina, para determinar definitivamente la formación de los albos ante la "U". En todo caso, es probable el retorno de Araya al arco colocolino.

El plantel de Colo Colo seguirá entrenando en Gasco hasta el viernes, día en el cual se sabrá a ciencia cierta las variaciones que presentará el cuadro popular para el partido del domingo, en el Estadio Nacional, ante los universitarios.



Ramírez

DOS CHINITOS TENIA FERRO MUY ESCONDIDOS

Con dos encuentros que deben jugarse en el Estadio San Eugenio, parte la ultima fecha de la primera rueda del Campeonato de Ascenso, este fin de semana.

El sábado, a las 14 horas Santiago Mornig enfrentará a Iberia Los Angeles y de fondo a las 16 horas, juegan Ferroviarios con Ovalle.

En el Estadio El Morro de Talcahuano, se miden Naval con Lister Rossel, mientras que en Quillota lo harán San Luis con Coquimbo Unido.

La fecha proseguirá el domingo con los partidos que deben sostener, San Antonio con Bádminton; Colchagua con Palestino, e Independiente con Ñublense.

El partido pendiente entre San Antonio e Iberia, se jugará el próximo martes 28, en el escenario porteño, también a las 16 horas.

ITURRA AUSENTE

Sigue ausente de las prácticas de Ferroviarios el zaguero central Iturra, aquejado a una fuerte dolencia a la rodilla derecha, por lo que deberá estar ausente a lo menos quince días más.

En cambio se recuperó Paez y continuaría este jugador en ese puesto. Ferro consigna once puntos en la tabla de posiciones y su campaña desde que tomó la dirección técnica "Checho Navarro" ha ido en alza. Lo señalan los últimos dos encuentros: de dos partidos jugados como visitante ha logrado tres puntos.

DEFICIT EN RECAUDACION

Aunque no se han dado a conocer las cifras exactas, este año la competencia de ascenso ha registrado una menor cantidad de público, en relación al año pasado.

Ñublense, por su parte, es el único elenco de Segunda División que ha aumentado considerablemente, debido a la excelente campaña que viene realizando el equipo.

SANTIAGO REANUDO SUS ENTRENAMIENTOS

En el Estadio Providencia, reanudó ayer sus entrenamientos el conjunto de Santiago Morning, que adiestra Isaac Carrasco, con miras al encuentro del próximo sábado con Iberia.

La semana pasada, no practicaron por estar el recinto engalanado con fondas dieciocheras.

Esquivel, lesionado y ausente en varios encuentros, está en franco tren de mejoría, pero es difícil que retorne a la zaga este fin de semana.

A PROPOSITO DE CHINITOS

En la nómina de jugadores que Ferroviarios tiene registrada en la Central de Fútbol, aparecen dos chinitos, que hasta ahora estaban en el más estricto secreto, no se sabe por qué.

Son ellos, Benito Lee - Chong y su hermano Luis Lee - Chong, avecindados en nuestro país hace algunos años. De 18 y 19 años de edad, respectivamente, estarían pronto a hacer su debut. Según los comentarios han demostrado tener condiciones futbolísticas muy prometedoras y lo que es mejor son muy caballeros, hacen reverencias por todo.

Unión se prepara para enfrentar a la UC.:

VELIZ RETORNA A LA IZQUIERDA

LEONARDO VELIZ retorna a la formación hispana.

Unión Española tiene un duro compromiso el sábado, puesto que inicia la cuarta fecha de la segunda rueda enfrentando a Universidad Católica en el Estadio Santa Laura. Los rojos entrenaron ayer en el campo hispano, bajo las órdenes del técnico Néstor Isella y del preparador físico, Gustavo Ortlieb.

Mucha gimnasia en los primeros minutos y luego fútbol, realizó Unión en su sesión de entrenamiento. No practicaron los jugadores llamados a la Selección, por cuanto tenían entrenamiento ayer por la tarde en la cancha Juan Pinto Durán. Son ellos Juan Rodríguez, Leopoldo Vallejos, Remigio Avendaño y Carlos Pacheco.

Antonio Arias continúa resentido, pero señaló que había experimentado una notable mejoría y esperaba volver muy pronto al equipo.

Frente a los cruzados, posiblemente retorne al equipo el alero izquierdo Leonardo Véliz, que se encuentra recuperado de la lesión que lo aquejó. Néstor Isella deseaba hacerlo entrar en el partido en La Serena, pero a última hora decidió postergar su ingreso.

Unión volverá a entrenar hoy en la mañana, en el Santa Laura.

HOSPITALIZADO OJEDA, EX META DE MALLANES

Se encuentra enfermo en el Instituto de Neurocigla, que dirige el Profesor Alfonso Asenjo, el que fuera eficiente arquero de Magallanes, Mario Ojeda. Será intervenido a raíz de una desviación a la columna que lo ha venido afectando por espacio de un prolongado tiempo.

Como se recordará Mario Ojeda, defendió el arco de la "Academia" por espacio de 14 años y gracias a sus méritos, en 1957 fué nominado como guardavallas de la Selección Nacional, para enfrentar a Brasil por la Copa O'Higgins, partido que ganó Chile aquella vez con Ojeda en la portería.

Desde nuestras páginas hacemos votos porque la recuperación de Ojeda llegue pronto y vuelva a ocupar el lugar que le corresponde en sus actividades particulares y en el seno familiar.

Fútbol:

URSS VENCIO A IRLANDA

MOSCU, 22 (UPI).—La Unión Soviética derrotó hoy a Irlanda del Norte, por un gol a cero, en su match de fútbol de esta noche, correspondiente a la Copa de Europa.

El tanto ruso fue marcado a los 43 minutos del primer tiempo, mediante un penalty, por el medio zaguero Vladimir Muntayn.

ATENCION...

Estos son los partidos de fútbol para participar en mi segundo Concurso Popular.

LOCAL		VISITAS
U. ESPAÑOLA	vs	U. CATOLICA
LOTA-SCH.	vs	MAGALLANES
U. de CHILE	vs	COLO-COLO
STGO. W.	vs	D. LA SERENA
O'HIGGINS	vs	EVERTON
RANGERS	vs	U. SAN FELIPE
AUDAX I.	vs	HUACHIPATO
D. CONCEP.	vs	ANTOF. P.
U. LA CALERA	vs	GREEN C.

EQUIPOS DE RESERVA

PARTIDO A	NAVAL (EQUIPO 1)	vs	L. ROSSEL (EQUIPO 2)
PARTIDO B	STGO. MORNING (EQUIPO 3)	vs	IBERIA (EQUIPO 4)
PARTIDO C	INDEPENDIENTE (EQUIPO 5)	vs	ÑUBLENSE (EQUIPO 6)

Estudie cuidadosamente la cantidad de goles que Ud. cree logrará cada equipo en estos partidos, incluidos los de RESERVA. Una vez decididos sus pronósticos márque FRENTE a cada equipo UNA SOLA posibilidad de gol.
Use para marcar SOLAMENTE lápiz de mina negro (No 2).

Basta con que Ud. marque sus pronósticos en su tarjeta según este dibujo, usando siempre lápiz de mina blando ¡NO USE LAPIZ A PASTA! (5)

Recuerde que Ud. puede participar con la cantidad de cuotas que desee y que en cada una de ellas puede hacer distintos pronósticos.

Lea detenidamente las instrucciones que aparecen en el reverso de las tarjetas de cuotas y en el REGLAMENTO del concurso.

ADQUIERA HOY MISMO SU COLECCION VALORES LITERARIOS EN NUESTRA OFICINA DE CALLE LA BOLSA 76 O DONDE UD. VEA ESTE SIMBOLO.

la Coneja



CANCELE SUS CUOTAS DE LA COLECCION "VALORES LITERARIOS" Y ENTREGUE SUS TARJETAS EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES: SAN DIEGO 31, OF. 606 • EDIFICIO SANTIAGO CENTRO, ALAMEDA: MATIAS COUSIÑO, LOCAL 71 • GRAN AVENIDA 8656, PARADERO 24 RECOLETA 748 • RECOLETA 1387 • PROVIDENCIA 2411, LOCAL 20; O DIRECTAMENTE EN NUESTRAS OF. DE CALLE LA BOLSA 76

MAK PUBLICIDAD / 258744

EMBAJADAS DE CHINA AFIRMAN QUE MAO TSE TUNG GOZA DE BUENA SALUD

Las conjeturas sobre esta emergencia se basan en que este año fueron suspendidas las festividades nacionales que tradicionalmente se celebran el primero de octubre.

LONDRES, 22 (ANSA)— "El Presidente Mao se encuentra en excelentes condiciones de salud" dijo esta mañana un vocero de la legación Chino-Popular en Londres, desmintiendo las noticias relativas a una presunta enfermedad del lider chino.

El vocero no quiso comentar la anulación del desfile popular en Pekin previsto para su fiesta nacional del primero de octubre. Se limitó unicamente con decir que "la recepción prevista en esta representación con ocasión de nuestra fiesta nacional tendrá lugar regularmente".

PARIS, 22 (ANSA)— El Presidente Mao Tse Tung goza de optima salud, dijo, esta mañana un portavoz de la Embajada de China Popular en Paris.

Siempre según fuentes de la Embajada China se supo que nada cambió en el proyecto de visita a Francia de una delegación gubernamental China encabezada por el Ministro de Comercio Exterior Pai Hsiang-Kuo.

"Las noticias publicadas por la prensa— declaró textualmente el vocero de la Embajada de Pekin, refiriéndose a los rumores acerca del estado de salud del Presidente Mao— son infundados. La fiesta — agregó: se realizará en los diferentes barrios de Pekin: se trata simplemente de una reforma. En cuanto al Presidente Mao— concluyó el vocero— goza de optima salud".

TOKIO, 22 (ANSA)— «Fuente oficial pequinesa — se supo en ésta — fue confirmado que el tradicional desfile del primero de octubre en la capital China fue anulado este año.

La confirmación de los rumores difundidos ayer fue hecha hoy por un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores de China Popular. El vocero precisó que la anulación del desfile militar y de los tradicionales fuegos artificiales que celebran la fiesta nacional china, entra dentro del marco de una reforma que fue puesta en marcha a partir de este año.

En las celebraciones, que culminaban con el desfile en la gran plaza Tien An Mien, de Pekin, asistian todos los años el Presidente Mao Tse Tung y los más altos funcionarios del estado y el PC Chino.

Siempre dentro de esta reforma siguen en vigor — precisó el vocero — las celebraciones en las plazas de Pekin donde usualmente se dan espectáculos teatrales inspirados en el ideal revolucionario maoista y competiciones deportivas.

Las primeras noticias sobre la anulación del tradicional desfile en Pekin habian trascendido ayer y se basan en el hecho de que los diplomáticos extranjeros en Pekin, que habian pedido entradas para asistir a la manifestación, recibieron una respuesta por parte de las autoridades chinas en el sentido de que el desfile habia sido anulado.

Estas noticias, todavia oficiosas, habian hecho circular diferentes rumores, y entre ellos el más inistente era que el Presidente Mao estaria gravemente enfermo. Según algunas fuentes occidentales el lider chino habria sido afectado por un grave ataque cardíaco que le impediria participar en toda manifestación.

Los rumores acerca de la enfermedad de Mao Tse Tung- según algunos observadores de Tokio- estarian valoradas por el hecho que en la capital de China Popular se estaria ya celebrando un plenario del Comité Central del PC chino que deberia adoptar graves e importantes decisiones.

La noticia de la anulación del desfile fue confirmada hoy y se dijo que dicha medida entra dentro del marco de una "reforma" hecha a partir de este año.

Dicha "reforma"— según señalan los observadores debe haber sido decidida en estos dias ya que—agregan las mismas fuentes— los complicados preparativos para el desfile y la erección de carros alegóricos arrastrados por tractores fueron suspendidas, segun noticias procedentes de Pekin, hacia mediados de la semana pasada.

Hasta ese entonces miles de personas (soldados, guardias rojos, estudiantes) habian sido vistos "ensayando" en la inmensa plaza de la Puerta Celeste (Tie An Mien) las evoluciones y los complicados movimientos de conjuntos programados para la fiesta nacional china.

TOKIO. Yoshikatsu Takeiri, lider del Partido Religioso Budista, que fuera apuñalado por un obrero ayer, aparece el grabado cuando pronunciaba un discurso en el Partido, a cuya sede llegaba cuando fue agredido. Takeiri encabezó la delegación de su colectividad en visita oficial a Pekin y que apoya el ingresó a China a la NU. RADIOFOTO UPI.

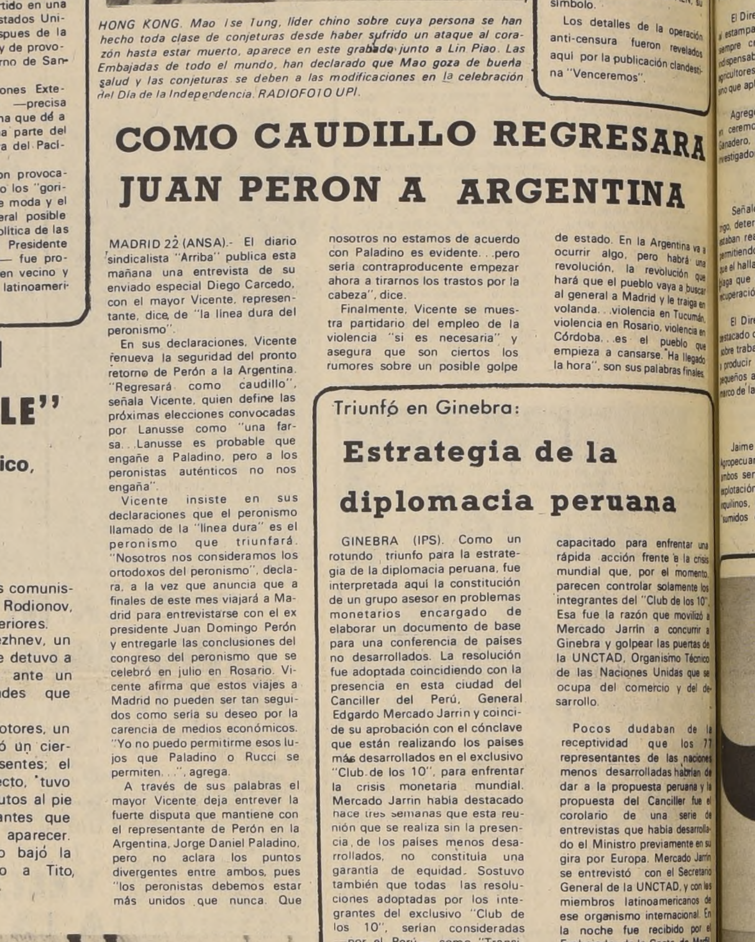
CHILE Y SUS VECINOS

Comentario de "L'UNITA"

ROMA, 22 (ANSA).— "Mirando los acontecimientos desde Santiago —escribe el corresponsal de "L'Unita", órgano del Partido comunista italiano—, Bolivia y Argentina, en relación con Chile, parecen haberse cambiado el papel. Si Bolivia era hasta el golpe de estado que derrocó a Torres un pais amigo, se ha convertido en una potencia amenazadora para Chile (junto con Brasil y Estados Unidos), mientras la Argentina, considerada por todos, despues de la victoria de "Unidad Popular", una posible base de ataque y de provocaciones, está ahora en óptimas relaciones con el gobierno de Santiago".

"Las primeras declaraciones del Ministro de Relaciones Exteriores boliviano, Gutiérrez, del Partido Falangista —precisa "L'Unita"—, fueron las de reivindicar una provincia marítima que dé a Bolivia acceso al mar, en otras palabras, reivindicar una parte del territorio chileno, la parte que perdió Bolivia en la Guerra del Pacífico, que Chile ganó a la Confederación Perú-Boliviana".

"La forma y la sustancia de las declaraciones fueron provocatorias —escribe el articulista para "L'Unita"— en cambio los "gorilas" de Buenos Aires, prosigue, parecen haber pasado de moda y el actual Presidente Lanusse busca la expresión más liberal posible tanto hacia el interior como al exterior. Abandonada la politica de las "fronteras ideológicas" —como lo expresó el mismo Presidente argentino al chileno Allende en el Encuentro de Salta— fue proclamado el "pluralismo ideológico como fórmula de buen vecino y mejor terreno de colaboración entre las naciones latinoamericanas".



HONG KONG. Mao Tse Tung, lider chino sobre cuya persona se han hecho toda clase de conjeturas desde haber sufrido un ataque al corazón hasta estar muerto, aparece en este grabado junto a Lin Piao. Las Embajadas de todo el mundo, han declarado que Mao goza de buena salud y las conjeturas se deben a las modificaciones en la celebración del Día de la Independencia. RADIOFOTO UPI.

INOCENTE ANUNCIO BURLO CENSURA EN BRASIL

SAO PAULO, (Brasil) 22 (PL)— En Brasil nunca han habido gorilas, en el concepto clásico de animales, salvo que la palabra ha tomado una nueva acepción al referirse a los gobernantes constituidos en regímenes militares.

"Alina", una oorganización supuestamente comercial, publicó en el "Diario Popular", durante tres dias, el siguiente anuncio:

Representante en Brasil de armas y trampas para cazar gorilas, monos y congéneres de menor tamaño, búsquenos en la Avenida Libero Badaro.

Aparentemente el anuncio en los clasificados no tiene la menor connotación política, pero resulta que Alina es un ingenio de la Organización Revolucionaria ALN (Acción Libertadora Nacional) que burló la censura de prensa.

El anuncio fue acompañado por un tiro al blanco, un tanto metamorfoseado, de la ALN, su simbolo.

Los detalles de la operación anti-censura fueron revelados aqui por la publicación clandestina "Venceremos".

"NUESTROS PUEBLOS TIENEN NECESIDAD DE UNA PAZ ESTABLE"

Señala el Mariscal Tito al recibir al líder soviético, Leonid Brezhnev, en su visita privada, pero amistosa, a Yugoslavia.

BELGRADO (ANSA).— El Secretario General del PCUS, Leonid Brezhnev, fue recibido esta mañana en el aeropuerto de Belgrado por el Presidente yugoslavo Josip Broz Tito. Comienza así la "visita privada amistosa" del jefe de los comunistas soviéticos a yugoslavia.

La visita se produce —según se afirmó— por invitación del presidente Tito.

Brezhnev llegó a Belgrado acompañado por Konstantin Katushev, secretario del comité central del PCUS, responsable de las relaciones con los demás partidos comunistas; por Konstantin Russakovm, jefe del departamento del CC, que se interesa de las relaciones con los partidos comunistas en el poder y por Nikolai Rodionov, vice Ministro de Relaciones Exteriores.

El avión en que viajaba Brezhnev, un Tupolev 62 de la "aeroflot", se detuvo a las 10, en perfecto horario, ante un nutrido grupo de autoridades que rodeaban al mariscal Tito.

Cuando se detuvieron los motores, un pequeño contratiempo provocó un cierto nerviosismo entre los presentes; el presidente yugoslavo, en efecto, tuvo que esperar cuatro largos minutos al pie de la escalerilla del avión antes que Brezhnev se decidiera a aparecer. Finalmente, el líder soviético bajó la escala y estrechó la mano a Tito, abrazándolo calurosamente.

Seguidamente, los dos hombres de estado se dirigieron juntos hacia la tribuna en la cual se hallaban los micrófonos.

Después de la ejecución de los himnos nacionales de los dos paises, hizo uso de la palabra primero el presidente Tito, el cual, dirigiendo un saludo de bienvenida a Brezhnev, afirmó "interpretar su visita como una expresión del reciproco deseo de reforzar la amistad y extender la colaboración entre los dos paises socialistas a fin de que las relaciones reciprocas sean cada dia más estables y fructíferas".

Tito agregó que tánto Moscú como Belgrado están interesadas en crear nuevas perspectivas de colaboración, y expresó la convicción que "los coloquios con Brezhnev representarán una contribución al desarrollo de cooperación entre ambos paises, basada sobre principios de igualdad, de reciproco respeto y de comprensión".

El jefe de estado yugoslavo observó después que también los problemas internacionales serán argumento de las próximas conversaciones afirmando: "nuestros dos paises están interesados, juntos con toda la humanidad, en encontrar las soluciones para estos problemas". "nuestros pueblos —concluyó— tienen necesidad de una paz estable para poder dedicarse al trabajo y al desarrollo".

Por último, el Presidente Tito no dejó escapar la ocasión, para reafirmar la posición "no alineada" de su pais.

"La actual situación internacional concluyo —requiere el máximo empeño por parte de todas las fuerzas pacifistas, con el fin de evitar el encrespamiento ulterior de la situación. Yugoslavia, pais "no alineado" y socialista, es parte activa en los esfuerzos que se hacen en favor de la paz y de la colaboración internacional sobre base paritaria".

En su respuesta al anfitrión, Breznev frecuentemente puso en evidencia la "fraternal colaboración" entre el PCUS y la liga de los comunistas yugoslavos a la que, en cambio, Tito no habia hecho alusión. Este es un detalle que los observadores ponen en relieve, aún cuando puede no tener una gran importancia en el marco del acontecimiento.

Saludando a los "pueblos yugoslavos hermanos", el líder soviético añadió que su visita a este pais "representa para la URSS un evento grato e importante" porque también ofrece, entre otros, "la oportunidad para encontrar amigos comunistas, trabajadores de la Yugoslavia Socialista y Amiga".

COMO CAUDILLO REGRESARA JUAN PERON A ARGENTINA

MADRID 22 (ANSA).- El diario sindicalista "Arriba" publica esta mañana una entrevista de su enviado especial Diego Carcedo, con el mayor Vicente, representante, dice, de "la linea dura del peronismo".

En sus declaraciones, Vicente renueva la seguridad del pronto retorno de Perón a la Argentina. "Regresará como caudillo", señala Vicente, quien define las próximas elecciones convocadas por Lanusse como "una farsa... Lanusse es probable que engañe a Paladino, pero a los peronistas auténticos no nos engaña".

Vicente insiste en sus declaraciones que el peronismo llamado de la "linea dura" es el peronismo que triunfará. "Nosotros nos consideramos los ortodoxos del peronismo", declara, a la vez que anuncia que a finales de este mes viajará a Madrid para entrevistarse con el ex presidente Juan Domingo Perón y entregarle las conclusiones del congreso del peronismo que se celebró en julio en Rosario. Vicente afirma que estos viajes a Madrid no pueden ser tan seguidos como seria su deseo por la carencia de medios económicos. "Yo no puedo permitirme esos lujos que Paladino o Rucci se permiten...", agrega.

A través de sus palabras el mayor Vicente deja entrever la fuerte disputa que mantiene con el representante de Perón en la Argentina, Jorge Daniel Paladino, pero no aclara los puntos divergentes entre ambos, pues "los peronistas debemos estar más unidos que nunca. Que nosotros no estamos de acuerdo con Paladino es evidente... pero seria contraproducente empezar ahora a tirarnos los trastos por la cabeza", dice.

Finalmente, Vicente se muestra partidario del empleo de la violencia "si es necesaria" y asegura que son ciertos los rumores sobre un posible golpe de estado. En la Argentina va a ocurrir algo, pero habrá una revolución, la revolución que hará que el pueblo vaya a buscar al general a Madrid y le traiga en volanda... violencia en Tucumán, violencia en Rosario, violencia en Córdoba... es el pueblo que empieza a cansarse. Ha llegado la hora", son sus palabras finales.

Triunfó en Ginebra:

Estrategia de la diplomacia peruana

GINEBRA (IPS). Como un rotundo triunfo para la estrategia de la diplomacia peruana, fue interpretada aquí la constitución de un grupo asesor en problemas monetarios encargado de elaborar un documento de base para una conferencia de paises no desarrollados. La resolución fue adoptada coincidiendo con la presencia en esta ciudad del Canciller del Perú, General Edgardo Mercado Jarrin y coincide su aprobación con el cónclave que están realizando los paises más desarrollados en el exclusivo "Club de los 10", para enfrentar la crisis monetaria mundial. Mercado Jarrin habia destacado hace tres semanas que esta reunión que se realiza sin la presencia de los paises menos desarrollados, no constituia una garantía de equidad. Sostuvo también que todas las resoluciones adoptadas por los integrantes del exclusivo "Club de los 10", serían consideradas —por el Perú— como "Transitorias", hasta tanto no se pronunciaran los paises menos desarrollados.

La propuesta del Canciller peruano, habia sido calificada por la mayoría de los observadores como oportuna, práctica y, al mismo tiempo, doctrinaria. Se señaló, sin embargo, que los paises a quienes iba dirigida carecen de un organismo permanente capacitado para enfrentar una rápida acción frente a la crisis mundial que, por el momento, parecen controlar solamente los integrantes del "Club de los 10". Esa fue la razón que movilizó a Mercado Jarrin a concurrir a Ginebra y golpear las puertas de la UNCTAD, Organismo Técnico de las Naciones Unidas que se ocupa del comercio y del desarrollo.

Pocos dudaban de la receptividad que los 77 representantes de las naciones menos desarrolladas habrían de dar a la propuesta peruana y la propuesta del Canciller fue el corolario de una serie de entrevistas que habia desarrollado el Ministro previamente en su gira por Europa. Mercado Jarrin se entrevistó con el Secretario General de la UNCTAD, y con los miembros latinoamericanos de ese organismo internacional. En la noche fue recibido por el Embajador de la Costa de Marfil, Benie Nioupin, Presidente de la Comisión que prepara la próxima reunión de los 77 a realizarse en Lima. Esta mañana conversó nuevamente con algunos representantes de las naciones menos desarrolladas, aqui radicados, y luego lo hizo con el Embajador de Ceylán, que preside el mencionado bloque de paises no alineados.

ORDEN DEL DIA PARA REUNION DE UNCTAD

GINEBRA (ADN). El Consejo de la Conferencia de la ONU sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) decidió el Orden del Día provisional para la tercera sesión, que tendrá lugar el próximo año, en Santiago de Chile. Contra la resistencia de los EE.UU., en el Orden del Día se incluyó un punto especial sobre las consecuencias de la actual crisis monetaria para el comercio mundial, teniendo en cuenta particularmente los paises en vias de desarrollo.

Tras muchos dias de discusión, el Consejo de la UNCTAD adoptó el lunes, una declaracion sobre las consecuencias de la situación monetaria internacional para el comercio mundial. El proyecto de la declaración habia sido presentado por treinta paises en vías de desarrollo. En la declaración se exige, entre otras cosas, "que todos los paises interesados, especialmente los paises en vias de desarrollo, participen plenamente en consultas y negociaciones sobre una reforma del sistema monetario internacional".

En una votación sobre este párrafo quedaron en minoría la RFA y otros Estados capitalistas: fue adoptado por 30 votos contra 18. Observadores exponen que es la primera vez que una declaración del Consejo de la UNCTAD no queda limitada a los paises miembros de la organización de la ONU sobre comercio y desarrollo.

DOCUMENTAL SOBRE LA VIDA DE EVA DUARTE

BUENOS AIRES— (INTER PRESS SERVICE)— 16 millones de pesos (unos 250 mil dólares) invirtió el realizador Juan Schroeder en la pelicula "una mujer, un pueblo", documental de una hora y 50 minutos de duración sobre la vida de Eva Perón. Los originales del film fueron presentados al Instituto Nacional de Cinematografia y al ente calificador, dos instituciones que controlan la producción filmica en la Argentina y en definitiva dan el visto bueno para su exhibición en las salas cinematográficas de todo el país.

Juan Schroeder confia en que las nuevas condiciones políticas vigentes en la Argentina después que el Presidente Lanusse anunciara la convocatoria a elecciones para el 25 de marzo de 1973 y la apertura de un nuevo tiempo politico con amplias libertades para todos los sectores de la vida nacional permitirán exhibir la obra en el pais.

Desde noviembre de 1955, cuando el ex presidente Aramburu en nombre de la revolución libertadora se hizo cargo del gobierno, una ley prohibió en todo el territorio nacional la publicidad vinculada con personalidades del régimen peronista. La marcha del Movimiento Nacional peronista fue prohibida, así como todos los libros y publicaciones que hicieran directa alusión favorable al ex presidente y su esposa.

El film "una mujer, un pueblo" fue realizado en varias etapas: la búsqueda de filmografia vinculada con Eva Perón, se vio dificultada porque, a la caida del presidente, el nuevo régimen quemó todos los archivos gráficos y documentales acumulados durante la época peronista. Juan Schroeder encontró, sin embargo, en Gran Bretaña y otros paises extranjeros una serie de documentos filmicos que fueron incorporados a su pelicula. Podria ser que ya terminada la pelicula ésta encuentre en el extranjero más posibilidades de exhibición que en Argentina. El autor se declara un admirador de la ex esposa del General Perón "el fenómeno Eva Perón es universal, manifestó. Esta pelicula y este personaje revolucionario demuestran a juicio de Schroeder algo fundamental: hasta qué punto Eva Perón estaba consustanciada con el pueblo y como el pueblo se sentia interpretado por Eva Perón". Hasta ahora, las autoridades no se pronunciaron sobre la pelicula.

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don

JOSE CATRILEF RANTUL

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 14,30 horas desde Pobl. Chile. Construye Casa 131.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro estimado compañero, señor

LUIS SILVA SILVA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Por Recoleta) saliendo el cortejo a las 16 horas desde su casa habitación ubicada en Aníbal Zañartu N° 2787 (Población Bulnes- Renca).

SINDICATO PROFESIONAL E INDUSTRIAL SORENA.

POSICION DE LOS OBISPOS PERUANOS EN PROXIMO SINODO

MILAN, 22 (ANSA). "Son pocos los jefes de estado que hoy podrían decir, como una vez Napoleón: "Mis prefectos, mis obispos y mis gendarmes". En el Sínodo de Obispos (que se abre dentro de ocho dias), un grupo consistente en delegados latinoamericanos está decidido a hacer pasar la jerarquía eclesiástica por encima de las bellas palabras y las bellas acciones, aquellas que muchas veces sirven para hacer una buena figura y crear una buena conciencia"... empieza diciendo Giancarlo Zizola en un articulo que hoy publica "Il Giorno", de Milán.

"Ellos —precisa el diario— tienen el proyecto de insistir sobre el punto neurálgico del Sinodo: el de la justicia. "Dios es ignorado", han escrito los obispos peruanos-dice Zizola- "no se puede anunciar el Evangelio en una situación de opresión sin agitar las conciencias con el mensaje de Cristo Libertador. Si la iglesia sigue ausente de las angustias de los hombres, arriesga no ser digna": de aquí que el episcopado peruano— precisa el diario milanés— parte para rechazar "el capitalismo económico e ideológico y apoya la propiedad social de los medios de producción y la subordinación del capital a las necesidades de toda la sociedad".

Zizola recuerda que el Vaticano no pudo impedir la publicación en Lima de estos conceptos y hasta envió a la capital peruana al secretario del Sinodo, Mons. Rubin, para que "se calmaran las aguas"; pero lejos de todo esto, ahora los obispos peruanos, apoyados por parte del resto de los latinoamericanos, están dispuestos a dar la batalla en el mismo Vaticano en ocasión del Sinodo.



NACIONES UNIDAS. El Ministro de Relaciones Exteriores de Indonesia, Adam Malik, que preside el periodo de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, cuyas actividades oficiales comenzaron ayer martes RADIOFOTO UPI.

Encarcelan a periodistas en Bolivia

LA PAZ (ANSA). En horas de la madrugada de hoy varios redactores y personal del matutino "Presencia" fueron detenidos por agentes del Servicio de Seguridad del Ministerio del Interior.

Entre los detenidos figuran los periodistas Carlos Andrade, Jefe de Redacción de dicho matutino; Luis Peñaranda, Secretario Ejecutivo del Sindicato de la Prensa de La Paz; Carmelo Andrade, funcionario administrativo de "Presencia" y Secretario de Hacienda del Sindicato de la Prensa.

Por otra parte, se informó que fueron allanados otros domicilios de periodistas, ubicados en el "Barrio del periodista", en la región de Obrajes. Sin embargo, muchos de ellos no fueron hallados. Hasta el momento no se conoce el lugar donde fueron conducidos los detenidos, ni se concretaron sindicaciones que pesaban sobre ellos, por cuanto los esfuerzos por lograr entrevistar a las autoridades del Ministerio del Interior y del Gobierno resultaron infructuosos.

Jefe de la Armada Argentina viaja a Perú y Colombia

BUENOS AIRES (ANSA). Invitado por las armadas de Perú y Colombia, viajó esta mañana por vía aérea, con destino a la ciudad de Lima, el Comandante en Jefe de la Marina de Guerra Argentina, Almirante Pedro Gnavi.

Lo acompañan su esposa Renee L. Bertorini de Gnavi, el Jefe de la Aviación Naval, Contralmirante Hermes J. Quijada y el capitán de fragata Oscar Abriata, ayudante Secretario del Almirante.

En Perú, el Comandante en Jefe argentino mantendrá reuniones con el titular del arma, vicealmirante Fernando Elías Aparicio; con el Embajador Argentino, General de División Juan Carlos de Marchi, y altos jefes peruanos, y finalmente será recibido en audiencia por el Presidente, General de División Juan Velazco Alvarado.

En Colombia, donde está previsto su arribo para el 27 del corriente, visitará al Comandante en Jefe de la Armada Vicealmirante Jaime Parra Ramírez; al Ministro de Defensa y al Canciller, y, por ultimo, al Presidente de la República, doctor Misael Pastrana Borrero.

Durante su estada en ambos paises, el Almirante Gnavi condecorará a sus colegas de Perú y Colombia.

Lucha contra estupefacientes en Italia

ROMA, 22 (ANSA).- 5.882 fueron los extranjeros alejados del territorio italiano desde el primero de enero de 1970 hasta el 21 de julio de 1971 por ser sospechosos de poseer o consumir sustancias estupefacientes y como medidas de seguridad pública.

En los últimos veinte meses fueron denunciadas 1.076 personas; fueron secuestrados 374 kilos de haschish y marihuana; 102 kilos de morfina, 76 de opio, 13 de cocaina y 5 mil dosis de "LSD".

Estos datos fueron dados a conocer por el Subsecretario italiano del Interior, Adolfo Sarti, hablando en la Cámara de Diputados, en la reapertura de las sesiones parlamentarias luego de la pausa veraniega.

Sarti, que habló en nombre del Gobierno en respuesta a una interpelación acerca de las medidas adoptadas por el Gobierno italiano en su lucha contra los estupefacientes, desmintió en su intervención las insinuaciones de la prensa francesa acerca de una supuesta "pasividad" de Italia en la lucha contra la droga.

PAGINA AGRICOLA

●Preparada por LA NACION con la colaboración de Comunicaciones - IV Zona del SAG.-

Suscriben convenio el SAG y el INIA:

CAPACITARAN A CAMPESINOS Y PEQUEÑOS AGRICULTORES EN TECNICAS AGRICOLAS

Las experiencias del Instituto de Investigaciones Agropecuarias serán aplicadas para el aumento de la productividad y de la producción al servicio de la Reforma Agraria.

Una iniciativa concreta para poner en contacto al hombre de la tierra con los técnicos y profesionales que están logrando avances en el campo de la investigación agropecuaria, constituye la firma de un convenio entre el Instituto de Investigaciones Agropecuarias —INIA— y el Servicio Agrícola Ganadero —SAG—.

El Director Ejecutivo del SAG, Ingeniero Agrónomo, Juan Diemer, al estampar su firma en el documento, manifestó que el volúmen siempre creciente de las investigaciones en este campo, hacía indispensable que los campesinos y los pequeños y medianos agricultores organizados para la Reforma Agraria, no sólo conocieran, sino que aplicaran tales experiencias.

Agregó Diemer que el acuerdo suscrito entre las dos insituciones, en ceremonia efectuada en las oficinas, del Servicio Agrícola Ganadero, permitiría superar esta falta de comunicación entre el investigador y el trabajador del campo.

HECHOS CONCRETOS

Señaló como ejemplo de que las nuevas variedades de maiz y trigo, determinadas por el INIA, al ser aplicadas en los cultivos que estaban realizando los campesinos y pequeños agricultores, estaban permitiendo un aumento sustancial y significativo de la productividad y que el hallazgo de nuevas variedades de lentejas resistentes a la roya" (plaga que casi liquidó su producción hace dos años) producirá una recuperación notoria de la productividad y de la producción.

El Director del SAG, Juan Diemer, se refirió también al valor destacado que están alcanzando las investigaciones sobre fertilizantes, sobre trabajos en ganadería, en cultivos de chacarería, lo que obligaba a producir este acercamiento del campesino y de los medianos y pequeños agricultores a estas experiencias, tan necesarias dentro del marco de la Reforma Agraria.

HABLA JAIME LAZO

Jaime Lazo, Director Ejecutivo del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, en su intervención durante la firma del convenio entre ambos servicios del área agraria, trazó un cuadro del abandono y explotación semi feudal en que se desenvolvían las actividades de los inquilinos, obreros agrícolas, pequenos arrendatarios y medieros sumidos en la miseria e ignorancia por la casta parasitaria del latifundio", agregando que esto como resultado de largos años de lucha del pueblo chileno, estaba pasando a la historia.

Se refirió enseguida al proceso de la Reforma Agraria "puesta en marcha lenta por el Gobierno anterior", proceso que estaba cambiando de fisonomía bajo la acción dinámica, decidida y consecuente del Gobierno actual " quien la convierte de un sueño en una realidad palpable".

AVANCES TECNOLOGICOS

Manifestó Jaime Lazo que la Reforma Agraria estaba llamada, también a originar un salto en la producción agropecuaria, mediante el total y máximo aprovechamiento de los recursos agrícolas, a objeto de satisfacer las necesidades crecientes de la población en alimentos y para estar en condiciones de entregar a las agro-industrias las materias primas que necesitan, proporcionando además excedentes exportables de aquellos productos que se dan en Chile en condiciones ventajosas.

Dijo que para lograr ésto era necesario atender la exigencia de un permanente desarrollo de las fuerzas productivas del agro "para lo cual era imprescindible incorporar al proceso de la producción agropecuaria los avances de la tecnología moderna y los frutos de la investigación agropecuaria, instrumentos de gran potencialidad para los efectos del incremento de la producción y la productividad".

CAPITAL TECNICO

Señaló enseguida la misión de profundo significado que en estas tareas tiene el Insituto de Investigaciones Agropecuarias, al lograr, a través de la investigación aplicada, los resultados necesarios que permitan recomendar al trabajador del campo, en todos sus niveles, la óptima conducción de las relaciones suelo-planta o suelo-planta-animal.

Dijo que el Instituto disponía de ciento setenta profesionales, muchos de ellos con títulos de post-grado, setenta técnicos, 186 empleados y de 720 obreros que entregan al país su capacidad de trabajo conocimiento e inteligencia, amalgamados en una labor esforzada y productiva.

EL CONVENIO

El convenio suscrito entre el SAG y el INIA, establece en sus disposiciones, la imperiosa necesidad de divulgar las informaciones y recomendaciones que el INIA esté en condiciones de entregar, como resultados de sus experiencias.

Esto se realiza a través de una estructuración más efectiva, en este sentido, con el SAG, cuyos profesionales se integran en cada Estación Experimental de INIA, en los proyectos que se están ejecutando.

Determina también como se procederá a esta integración y como ella debe llegar, posteriormente a los productores. El texto completo de este acuerdo lo daremos en la **Página Agrícola** del jueves venidero.





El Director Ejecutivo del Servicio Agrícola Ganadero -SAG- Juan Diemer, suscribe el convenio con el Instituto de Investigaciones Agropecuarias. Al extremo izquierdo, Jaime Lazo, director del mencionado instituto, quien firmó el documento en nombre del INIA.

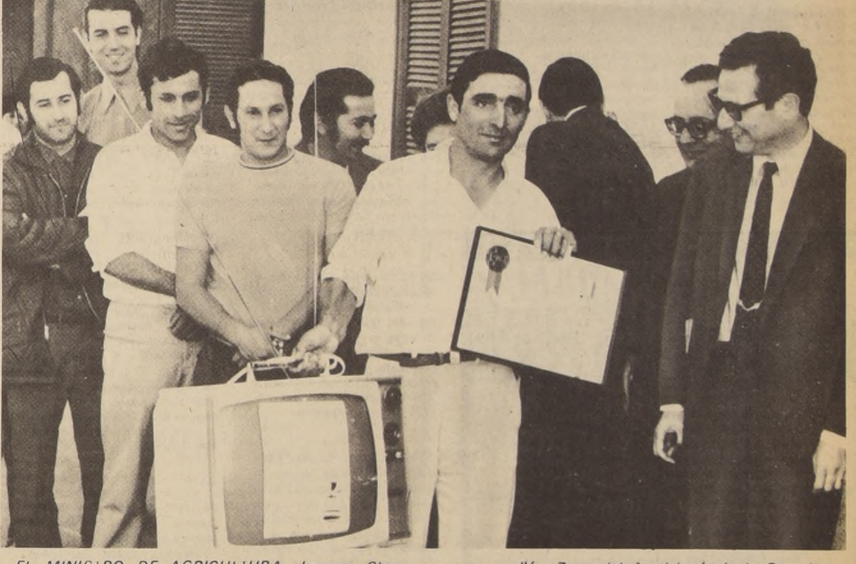
ASENTAMIENTOS CAMPESINOS COMPITEN EN PRODUCCION

Positivos resultados alcanzados en el área reformada en el rendimiento de trigo.

Para aumentar la producción de maiz en la provincia, nada más indicado que una competencia entre los Asentamientos, dijeron los técnicos de la IV Zona del SAG, a **"La Nación"** sobre todo contando con la valiosa experiencia que tuvimos el año pasado con el Concurso PRODUCCION DE TRIGO 1970/71. Donde quedó demostrado y así lo comprobó el propio Ministro de Agricultura Jacques Chonchol quien asistió a la clausura y entrega de premios, que los Asentamientos podían aumentar su producción (Asentamiento Brillo de Sol de Talagante 69,85 qq/há. Primer Premio).

Especialmente poniendo en práctica las nuevas técnicas que nosotros entregamos y porque al chileno le gusta competir y demostrar su capacidad. Como estímulo del Asentamiento recibió un Televisor de 19" gentilmente donado por la Firma "CAROZZI" y que sólo ahora podrán usar, porque el Asentamiento no tenía luz eléctrica, pero gracias a su esfuerzo, dentro de esta semana se hará la conexión final para empezar a disfrutar de tan merecido, premio.

La División de Productos Agroquímicos "GEIGY" donó Igram 50,herbicida que fue usado en esta siembra por primera vez en Chile. Pensamos repetir la experiencia ahora con Malz y más adelante intentarlo también con la "Producción Lechera" dijo a **"LA NACION"** el Jefe del Area Talagante Med. Vet. Tomás Posada Cárdenas, tenemos un compromiso con la UP., con el país, y creemos que con este sistema de competencia ganaremos todos: los asentados aumentarán sus recursos por mayor producción, lo que nos beneficiará a todos, recibirán valiosos premios como televisores, viajes de intercambios con otros asentamientos de distintos puntos del terrritorio, insumos para nuevas siembras etc. etc. y los Técnicos nos realzaremos mejor al ver que nuestros conocimientos son llevados a la práctica, contribuyendo así al esfuerzo común de aumantar nuestra producción, para alimentar mejor y más barato a nuestro pueblo.



EL MINISTRO DE AGRICULTURA, Jacques Chonchol, durante la ceremonia de clausura y entrega de premios del Concurso de Producción de Trigo 1970-71 que la IV Zona del Servicio Agrícola Ganadero, organizó entre los Asentamientos Campesinos de Santiago.



COORDINACION EFECTIVA ENTRE LOS ORGANISMO DEL AGRO

ANTECEDENTES DE UNA REALIDAD

Para elaborar un enfoque de Coordinación institucional se han considerado los siguientes antecedentes.

El SAG es el organismo del sector que tiene básicamente bajo su responsabilidad la Asistencia Técnica a todos los niveles del Agro;

Desde el momento que asumió el gobierno de la Unidad Popular, su criterio y enfoque sobre clientela de Asistencia Técnica varió fundamentalmente al enfocar toda su acción al sector reformado;

En los últimos tres meses, a nivel de Zonas se ha estado practicando progresivamente y de hecho, la coordinación intensiva de SAG y CORA especialmente, para cumplir en mejor forma con el compromiso que supone la existencia y crecimiento del sector reformado;

Debido a que no es posible realizar de inmediato una modificación de la estructura institucional en el sector y, dadas las condiciones que actualmente se presentan en el sector reformado y las instituciones, seconsidera que la política más acertada es la intensificación de la coordinación a nivel zonal, entregando las mayores responsabilidades ejecutivas al SAG que dispone de la mayor cantidad de profesionales y técnicos, prácticos agrícolas al mismo tiempo que debe atender a todo el sector que abarca la producción agropecuaria:

—Se ha considerado finalmente que una vez delineado a nivel institucional (Comisión Nacional Agraria de la U.P.) las políticas del sector, la realización y materialización de ellas son posibles de fructificar y solamente si se provoca con decisión una coordinación de los organismos ejecutivos comprometidos (SAG-CORA) a nivel de zona y con el resto de los organismos del sector cuyas funciones son de implementación y financiamiento de la Asistencia Técnica (CORFO-BECH-IIA-ICIRA etc).

COMUNICACIONES IV ZONA SAG

LA INSEMINACION ARTIFICIAL EN CAMPAÑA DE LA PRODUCCION

Sus comienzos históricos experimentales en el país, se iniciaron en 1938 y posteriormente con la creación del Centro de Inseminación Artificial de Graneros en 1948 se llevó por primera vez a la práctica esta experiencia técnica en la Provincia de O'Higgins.

El Estado entró a intervenir en este campo a partir del año 1953, con la creación de los Centros de Inseminación Artificial de Talca y Los Angeles, y más adelante se unió a estos trabajos la Universidad Austral de Valdivia creando un Centro que se dedicó a producir "semen" extendiendo la inseminación de Valdivia al Sur.

Los éxitos obtenidos con la aplicación de esta técnica, estimularón la incorporación del "Semen Congelado" que realizó la Universidad Austral en 1967 y del Centro de Talca en 1969 lo que representa hasta la fecha un importante avance tecnológico en esta actividad.

APORTE DE LA INSEMINACION

Son muchos, por lo que enumeraremos sólo los más importantes:

1.- Mejoramiento rápido de la aptitud de las crías para producir leche o carne, cruzando las madres de inferior calidad pero bien adaptadas al medio, con toros probados de gran potencial genético y por lo tanto de elevado costo.

2.- Resulta más económica que la monta Natural. Estudios comparativos demuestran que preñar una vaca tiene un valor aproximado de E°160 lo que significa el doble que la Inseminación Artificial y eso sin tomar en cuenta los riesgos de muerte o inutilización del Toro, accidentes o destrozos que suele provocar y que su calidad genética es incomparablemente inferior a los reproductores que el SAG emplea en los programas de Inseminación Artificial.

3.- Contribuye eficazmente al control de ciertas enfermedades de la reproducción especialmente aquellas que se transmiten con la monta natural como la Tricomoniasis, Vibriosis, etc. que pueden provocar verdaderos desastres en una explotación lechera.

PRODUCCION LECHERA

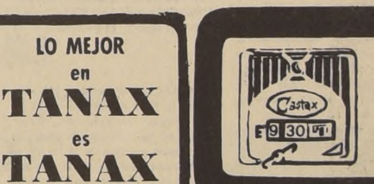
El mayor o menor rendimiento en la producción de leche de una vaca, está determinada fundamentalmente por la alimentación, estado sanitario y la aptitud congénita. Si todos estos factores se dan armónicamente y en grado óptimo en todo el rebaño, la explotación lechera será de una elevada productividad.

Ocupémonos por ahora en particular del tercer aspecto, es decir, la aptitud congénita para producir leche, donde la inseminación Artificial puede tener un destacado papel.

Es bien sabido que la ciencia zootécnica desde hace mucho tiempo ha venido aplicando métodos tendientes a obtener vacas más y más eficientes.

Buscando una forma que permitiera el mejor aprovechamiento de reproductores machos de gran calidad, se perfeccionó el método de la Inseminación Artificial, técnica que ha alcanzado enorme difusión en países adelantados como Dinamarca, Suecia, Unión Soviética, Francia, Alemania, Estados Unidos, últimamente en Cuba, y ahora en Chile el Servicio Agrícola y Ganadero pretende usarla intensivamente en el Sector Reformado, con lo que se espera incrementar la Producción de carne y leche asegurando así un normal abastecimiento en todos los meses del año, tanto en cantidad como en calidad.

Los interesados en conocer más detalles sobre la Inseminación Artificial, pueden dirigirse a cualquiera de las oficinas del Servicio Agrícola y Ganadero, distribuidas desde Arica a Punta Arenas. COMUNICACIONES IV— ZONA SAG





TUNAS
Variedad Precoz
Producción al año y medio de plantar y produce dos veces al año.
VENTA:
GRAJALES N.o 2660
De 6 a 8 P. M., días hábiles.



AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 – C. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA Lorenzo Herranz Magaña. Tercer Juzgado Civil. Resolución 30 agosto 1971 ordenó reconstituir, con citación expediente impugnación Sociedad Scapini Scapini. Secretario.

C-23-6

HABIENDOSE extraviado cheque 002887153 cuenta N° 45-229888 -0 queda nulo. Banco Sud Americano, oficina Central.

A-23-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión Inés Martínez Acevedo, a Leontina, María Elvira, María Teresa, Raquel Hortensia, Elsa Inés y Manuel Enrique González Martínez.

A. 23/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Pinedo Goicochea a Liliana, Magdalena, Cecilia, Teresa, José Ignacio, José Tomás y José Agustín Pinedo Navarrete y María Virginia y María Beatriz Pinedo Navarro.

A-24-6

QUIEBRA Manufacturas Electro Goma - Cuarto Juzgado Civil. Resolución 14 septiembre 1971 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito Oscar Morales Muñoz E° 44.96, valista. Secretario.

C-23-6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva Rosa Besoaín Herrmann, a Ilene Tamara, Nora Ariana, Fabiola y Julio Carlos Mourguet Besoaín, sin perjuicio derechos cónyuge Gabriel Morarguet Jones. Practicare inventario solemne veintisiete actual, dieciseis horas.

A. 24/6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por auto de 13 de septiembre de mil novecientos setenta y uno, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Lastenia Saavedra Harbin, a sus hijos legítimos señores Carlos Jorge, Fernando y Gabriela Lastenia, todos de apellidos Camus Saavedra. Tramítase conforme a la Ley 16.271.

Z. 23/6

POR extravío de libreta de Ahorro del Banco del Estado Central N° 841.146, queda nula.

A-23-6

HABIENDOSE extraviado libreta de ahorro N° 1193084 del Banco del Estado se anula por la presente publicación.

A-24-6

QUIEBRA Eduardo Solar Valdivia. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un primer reparto definitivo de fondos del 13% sobre los créditos Valistas (Huérfanos 626. Of. 816) Síndico de Santiago.

C-24-6

SEPTIMO Juzgado concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de doña Otilia Ramírez Campos, a sus hijos legítimos don Luis Fernando, María Ernestina, Celinda del Carmen, Sara de las Mercedes, Rosa Flor y Orlando Antonio, todos de apellidos Varas Ramírez, sin perjuicio de los derechos de Luis Ernesto Varas Varas, como cónyuge sobreviviente.

Z. 23/6

EXTRACTO Juzgado de Letras de San Bernardo, concedió posesión efectiva intestada quedada al fallecimiento de don Antonio Bustamante Navarro, a sus hijos legítimos Jorge, Enrique, Luis R., Olivia del Carmen, Hernán y Héctor a Bustamante Tapia sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Lucrecia Amanda Tapia. La Secretaria.

Z-23-6

HABIENDOSE extraviado Vale-Vista N° 647796 - 123 Banco del Estado, a la orden de María Magdalena Gallardo Gallardo, queda nulo por aviso correspondiente.

A-23-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Isidro Inostroza Hidalgo a Jaime, Mauricio, Sandra y Ximena Inostroza Troncoso, sin perjuicio derechos cónyuge Luisa Troncoso. Practicare inventario solemne. Secretaría veinticuatro presente, quince horas. Secretaria.

A-24-6

POSESION Efectiva. Septimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Eduardo Saavedra Saavedra a sus hijos legítimos Clara Luz y Eduardo René Parra Fernández, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente. Tramítase conforme Artículos 33 a 37 ley 16.271. Secretaria.

Z-23-6

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna Corazón - Hígado - Riñón
Estómago Obesidad
San Antonio 427 Of. 715
Horas de atención de 5 - 7
Teléfono 35361

Dr. JOSE FROIMOVICH
Especialista en vejez
Avenida Bulnes 377. Departamento 605.
Fono 67176

VARICES
DOCTOR OYANEDEL
Trata sin reposo, eczemas y úlceras varicosas crónicas
Huérfanos 1022 Depto. 706. Fono 83964

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirugía General, Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 106. 10° Piso
Fono 716973

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas
Mac Iver 142 2° Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes - Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas de 18 a 19.30
Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916
Fono 60828
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria

PEDICUROS

POLICLINICA "AVILES"
Pedicuria indolora curaciones inyecciones.
Control Presión
Teatinos 371 - Oficina 612 - 87596
También domicilios

POR extravío anulados cheques serie F A N 120723 - 120724 Banco Osorno y La Unión.

A-24-6

CHEQUES extraviados. Se da orden de no pago cheques 2274299 y 2274300 Cuenta 62952-1 Bco. del Estado Of. Principal.

A-23-6

ORDEN DE NO PAGO

Los cheques Serie BZZ—2 N°s 296349 y 296350, quedan nulos por haberse dado orden de no pago, en el Banco Nacional del Trabajo.

A-24-6.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Corina Ramírez Inda a Leonor Fernández Ramírez y Sara Ramírez Inda.

A-24-6

HABIENDOSE extraviado Cheques N°s. 428152 al 428175 - Serie Z 1 A del Banco Israelita de Chile, quedan nulos por aviso.

Z-23/6

HABIENDOSE extraviado libretas N°s 835.255 - 1.085.395 - 1108108 - 1.108.106 del Bco. del Estado, Nulas por haberse avisado.

A-24-6

HABIENDOSE extraviado talonario cheques Banco Nacional del Trabajo Serie B 22--1 del 1120058 al 1120075 queda nulo, habiéndose dado el aviso correspondiente.

A-24-6

QUIEBRA Industria Bellavista Notifica Proposición de Pago. De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido una cuarta proposición de pago del 10% sobre los créditos preferentes primera clase 4 grado. (Huérfanos 626 Of 816). Síndico de Santiago.

C-24-6

QUIEBRA Sociedad Valle y Celaya Limitada. Primer Juzgado Civil. Resolución de fecha 14 de Septiembre de 1971, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el crédito preferente del Servicio de Seguro Social, ascendente a E° 77.663.62. El Secretario.

C-24-6

QUIEBRA Eduardo Reyes Tureo Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un Reparto Definitivo de Fondos del 100% más Intereses, sobre los créditos Valistas (Huérfanos 626, Of. 816) Síndico de Santiago.

C-24-6

QUIEBRA Juan Camps Bonet Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un cuarto reparto de Fondos del 5% sobre los Céditos Valistas (Huérfanos 626, Of. 816). Síndico de Quiebras.

C-24-6

QUIEBRA Nasri Ghattas Zaror Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un primer reparto definitivo de Fondos del 9,91% sobre los créditos valistas (Huérfanos 626 Of. 816) Síndico de Santiago.

C-24-6

QUIEBRA Marta Tobar Pinochet Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un tercer reparto de Fondos del 14,6% sobre los créditos Valistas (Huérfanos 626. Of. 816) Síndico de Santiago.

C-24-6

QUIEBRA Industria Nacional de Confecciones. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un primer reparto provisorio de Fondos del 5% sobre los créditos Valistas (Huérfanos 626 Of. 816) Síndico de Santiago.

C-24-6

EXTRACTO

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Rol N° 45.490 CORVI ha expropiado a Sucesión José Acevedo Torrealba inmueble de Avda. Portales N° 5840, comuna Las Barrancas. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 396 m2 y siguientes deslindes según plano 2103 de CORVI: Norte: 10 m. calle Portales; Sur: 10 m. canal Zapata; Oriente: 39,75 m. con propiedad Blanca Vásquez; Poniente: 39,50 m. con predio Enrique Espinoza. Inscripción dominio rola fs. 22.261 N° 29.041 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1970. Indemnización por expropiación fijada consuno en E° 27.840 que se paga de contado. Suma consignada cuenta corriente este Juzgado ordenándose presente publicación para que terceros interesados gagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley N° 5.604. La Secretaria.

A-23-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Adolfo Segundo Urrutia Rodríguez a cónyuge Rosa Elena Labra Verdugo, sin perjuicio sus derechos.

A-24-6

QUIEBRA Sociedad Miguel y Abrahám Feldam Ltda. Segundo Juzgado Civil. Resolución de 9 de Septiembre de 1971 ordenó notificar fecha cesación pagos fallida propuesta por Síndico el día 15 de Octubre de 1970. El Secretario.

C-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rosalba López Bate a Blanca Lucía y Silvia Eliana Palacios López.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Raquel Rondanelli Rodríguez a Rosa Elena del Carmen y María Raquel Rivera Rondanelli, sin perjuicio derechos cónyuge Ernesto Rivera Rivera.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Evangelista Concha a Juana Luz y Juan Gaspar Concha Durán, sin perjuicio derechos cónyuge Rosalba del Carmen Durán Fuentealba.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia René Schneider Chereau a René Víctor Isaac Leonardo, Raúl Alfredo Leoncio, Elisa Carolina Leonor de Lourdes y Víctor Guillermo Leopoldo Schneider Arce, sin perjuicio derechos cónyuge Carolina Elisa del Carmen Arce Durandeau. Inventario solemne practicaré 27 actual, 15 horas.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Herminia del Carmen Rodríguez Ahumada a Oscar Neftalí Godoy Rodríguez. Secretario.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Calderón Valencia a Oscar, Fernando y Victoria Calderón Valencia; Eduardo, Pedro Nolasco, María Teresa, María Elena, Eugenia, Alicia Virginia, Isabel del Carmen, María Inés y Eliana Bernardita Calderón Fiegchon; Ximena Bernardita y Olga Elena del Carmen Aguirre Calderón. Secretario.

A-24-6

HOY JUEVES 23 de septiembre de 1971, a las 7 de la tarde, se efectuará remate de menaje de casa en calle Las Garzas 6297; hay cuadros, muebles, alfombras, lámparas, útiles y menaje de casa en general, por orden del señor Hernán Saavedra Valenzuela y los siguientes comitentes L. Hernán L. Latorre, F. Leal, J. Ramírez, J. Keller, A. Orpinas, V. Reyes, L. Meléndez, M. Silva, J. Contreras, J. Johnson, R. Leiva, A. Johnson, S. Spano, B. Fernández, amplios detalles de las especies a subastar en el aviso del diario El Mercurio en páginas especiales de remates. A la vista. Nicanor Marticorena P., Martillero Público.

C-23-7

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía concedió posesión efectiva con beneficio de inventario herencia intestada quedada al fallecimiento de Sergio Augusto Oyarzún Celis a hijos legítimos Sergio Augusto, Juan Claudio, Pablo Iván e Irma Viviana, todos de apellidos Oyarzún Ossandón, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Laura Hilda Ossandón Ossandón. El Secretario.

Z-24-6

EXTRACTO. Posesión Efectiva. Con fecha 2 de agosto de 1971 el Tercer Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Manuel Jesús Callejas Sáez, cuyo último domicilio fue la ciudad de Santiago, a sus hijos legítimos Manuel y Juana Olivia Callejas Libur, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente María Libuy Toro. Secretario.

A-24-6

QUIEBRA Sociedad Comercial Sarquis Ltda. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un Primer Reparto Provisorio de Fondos del 13,50% sobre los créditos Valistas (Huérfanos 626 Of. 816) Síndico de Santiago.

C-24-6

ELECCION directorio, con fecha 16 de septiembre de 1971, ante el inspector del trabajo señor Jaime Gil Martínez, se procedió a elegir el directorio por el período 1971-1972, del Sindicato Profesional de E.E. y O.O. Germán Holzäpfel y Cía. Ltda., saliendo las siguiente personas: Presidente Hugo Navarro Lagos; Secretario Bernardo Jiménez Campos; Tesorero Oscar Velozo Inzunza; Directores Héctor Leiva Márquez y Armando Vilchez Aviliano. Se hace la siguiente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A 23 6

POR EXTRAVIO de cheque Serie, E A N 0265366 Banco Español, queda nulo.

A. 23/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Carmen Rosa Silva y Pedro Fernando Augusto Ramírez a Fernando Ramírez Silva.

A-25-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Ramón Arancibia Pazzi a Ramón Jesús, María Ester Gertrudis y Silvia del Carmen Arancibia López.

A-25-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Antonio Mazzarelli Mazzini a Ana Yolanda, Celinda Carmen, Antonio Abdón, Emilio Alfonso, Berta y José Mazzarelli Aguilera, sin perjuicio derechos cónyuge Berta Aguilera Cavieres. Inventario solemne practicaré 27 actual, 15 horas.

A-25-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencias Luis Aliro Barrera Sandoval y Juana María Sandoval Inostroza a María Irma y Tulio Barrera Sandoval.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Moisés Venneckool Sepúlveda a Soraya y Helga Venneckool Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Cuadros Cerda a Carolina Hunneus Valdés y Carolina Cuadros Hunneus.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ana Zúñiga Collao a Carlos Sudy Zúñiga.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Collado Jiménez a Sergio, Hernán y Emma Collado Gutiérrez, sin perjuicio derechos cónyuge Lidia Ema Gutiérrez.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Castro Moya a Ema, Roberto y Guillermo Castro Petrovich, sin perjuicio derechos cónyuge Ema Petrovich.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Reynal Llauró, respecto bienes Chile, a Josefina, Arturo, Angélica, Luz, Inés y Paula Reynal Vial. Practicaré inventario solemne Secretaría, veintisiete presente, quince horas. Secretaria.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Raquel Harris Larraín a Armando Harris Larraín.

A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Ana Pérez Godoy a Ana, Rodolfo y Joaquín Fernando Aguilar Pérez y a Elisa Aguilar Brautigan. Practicaré inventario solemne veintisiete septiembre, quince horas. Secretaria.

A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Armando Gómez Albornoz a Armando, Mario y Ana Gómez Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Rodríguez Cruz.

A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Elena Otilia Segovia Iriarte a Alberto Mario y Myrta Regina Cruz Valenzuela y a María Cecilia Cruz Castillo. Practicaré inventario solemne veintisiete septiembre, dieciséis horas. Secretaria.

A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge César Cruz Segovia a Alberto Mario y Myrta Regina Cruz Valenzuela y a María Cecilia Cruz Castillo, sin perjuicio derechos cónyuge Graciela Valenzuela Alvarez. Practicaré inventario solemne veintisiete septiembre, dieciséis horas. Secretaria.

A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Ema Velasco, Lavín a Teresa de la Cuadra Larraín.

A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Adriana Arellano Toledo a Elsa Arellano Toledo.

A-25-6

QUIEBRA: Industrias Termomecánicas Caming. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, Resolución de 17 de septiembre 1971 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos de Fisco de Chile. E° 45.814,75; preferente primera clase, sexto grado; Asociación Chilena de Seguridad E°41.575,74 preferente primera clase cuarto grado. Secretario.

C-25-6

EN SANTIAGO, a 13 de septiembre de 1971, en calle Maipú 1537, ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Luis Pávez R., se realizó la elección de la directiva del Sindicato Profesional de Inspectores, EE. PP. Administrativos y Obreros de la línea de microbuses "Avda. Matta", que regirá los destinos de la institución por el período 1971-1972, resultando elegidas las siguientes personas: Presidente: Genaro Fairlie F.; Secretario: Eduardo Rubilar R.; Tesorero: Manuel Lacalle; Director: Haaron Nazar G.; Director: Alejandro Banda G., Delegado: Víctor Hernández S. Se hace la presente publicación de acuerdo a la ley. El Secretario.

A-25-6

HABIENDOSE extraviado Libreta Ahorros 26581192 Banco del Estado, queda nula por aviso correspondiente.

A-25-6

HABIENDOSE extraviado Libreta 1184953 Banco del Estado perteneciente a Carlos Iturra Fuentes queda nula por aviso.

A-25-6

QUIEBRA: Sociedad Hernández y Compañía Limitada. Primer Juzgado Civil. Resolución de 15 de septiembre de 1971 fijó como fecha cesación pagos fallido el día 24 de noviembre de 1969. Secretario.

C-25-6

QUIEBRA: Vicente Maida Marvisi. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un reparto definitivo del 100% más intereses sobre los créditos. Valistas. (Huérfanos 626 Of. 816) Síndico de Santiago.

C-25-6

QUIEBRA: Roig y Ruiz Ltda. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un primer reparto provisorios de Fondos del 47% sobre los créditos. Valistas. (Huérfanos 626 Of. 816 Síndico de Santiago.

C-25-6

QUIEBRA consorcio Distribuidor Andino "Codisa" Sexto Juzgado Civil. Resolución 17 de septiembre 1971 tuvo por ampliada nómina reconocidos: Edgardo Buló E° 7.000; Armando Franco E° 6.000; Graciela San Martín E° 3.223,96; César Mendoza E° 1.300; César Rodríguez E° 1.311,98. Nicolás Herrera E° 655,99; René Ramírez E° 4.300; Germán Astete E° 2.450; Sergio Lavanchy E° 1.311,98. Preferentes primera clase, artículo 2472. N° 4 Código Civil. Secretario.

C-25-6

POR EXTRAVIO de Libreta de Ahorro del Banco del Estado-Central N° 841496, queda nula.

A. 23/6

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 1267038 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Mónica Elisa Naveillán Yensen, queda nula por haberse dado aviso.

A. 25/6

HABIENDOSE sido sustraída la Libreta de Ahorro N° 1012896 del Banco del Estado, perteneciente a Marta Becker C., queda nula por haberse dado aviso.

A. 25/6

QUINTO Juzgado Civil. Proposiciones Convenio Preventivo: "Empresa Constructora de Viviendas Económicas Diez Luongo, Weil y Cía. Ltda. Resolución 23 agosto último tuvo por verificado extraordinariamente, crédito por E° 13.007,99 perteneciente Compañía Teléfonos de Chile, proveniente 3 letras protestadas y factura. Secretario.

A. 25/6

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio de inventario posesión efectiva de herencia intestada Florencio Bravo Rivera hija legítima María Betsabé Bravo Galli, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Ida Galli Giovanette.

Z-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio de inventario posesión efectiva de herencia intestada Eugenio Ardito Ardito hija legítima Carmen Rosa Mercedes Ardito Morales, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Hilda de las Mercedes Morales Silva.

Z-25-6

Segundo Vásquez Poblete, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña María Isabel Poblete, como cónyuge sobreviviente. Tramítase con arreglo a los arts 33 y 37 de la ley 16.271. Protocolícese el inventario. Publíquese. El Secretario.

Z-24-6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, concedió trece de Septiembre de mil novecientos setenta y uno, posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Armanda Vargas Alvarado, a su cónyuge don Juan Ignacio Espinoza Cabrera, sin perjuicio de los derechos que le corresponden como tal. Tramítase conforme a lo dispuesto en los artículos 33 y siguientes de la Ley 16.271. El Secretario.

Z-24-6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de trece de Septiembre de mil novecientos setenta y uno, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Luis Alberto González Gálvez, a los señores Carlos Enrique, Luis Alberto, Héctor Arcángel, Flor María de Jesús y Juan Bautista González Ibáñez, en sus calidades de hijos legítimos del causante y sin perjuicio de los derechos de doña Rosario Ibáñez Cartagena en su calidad de cónyuge sobreviviente. Tramítase con arreglo a los arts. 33 y 37 de la ley 16.271. Protocolícese el inventario. Publíquese. El Secretario.

Z-24-6

SEXTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de veinticuatro de Agosto de mil novecientos setenta y uno, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Arturo Segundo Vásquez Navarro, a sus hijas legítimas: Isabel y Elvira Vásquez Poblete sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña María Isabel Poblete, como cónyuge sobreviviente. Tramítese con arreglo a los artis. 33 y 37 de la ley 16.271. Protocolícese el inventario. Publíquese. El Secretario.

Z-24-6

7 REMATES

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 15 octubre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Maipú, corresponde lote terreno que forma parte parcela 25 plano división Fundo El Alto de Maipú; propiedad inscrita fojas 4500 N° 5.374 Conservador Santiago 1969. Mínimo: E° 3.571.000, pagaderos contado o 20% contado y saldo 30% a 270 días y 50% a 360 días reajustables, más de 10% interés o 15% caso mora. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "Asociación Calicanto con Sociedad Mourguet y Hepp Ltda". requerimiento. Secretario.

A. 26/7

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 28 octubre próximo, 15,30 horas, propiedad calle Eduardo Castillo Velasco 5326 Comuna Ñuñoa, inscrita fojas 989 N° 1217 Conservador Santiago 1969. Mínimo: E° 124.000 pagaderos contado o 30% contado saldo cinco años cuotas trimestrales, iguales, sucesivas y reajustables con hipoteca. Garantía: boleta o vale vista por 10% mínimo. Más base autos "Asociación Ahorromet con Salas", requerimiento. Secretario.

A. 24/7

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 15 octubre próximo, 15 horas, propiedad calle Nueva Platón 5.400 Villa Los Cisnes, Comuna Quinta Normal inscrita fojas 2982 N° 3201 Conservador Santiago 1967. Mínimo: E° 72.000 pagaderos contado o 20% contado saldo no superior 15 años cuotas anuales, iguales, sucesivas y reajustables con 10% interés y 15% caso mora. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "Asociación Calicanto con Quilodrán", requerimiento. Secretario.

A. 24/7

EL Viernes 24 de Septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 efectuaré Remate de Muebles Importados, Refrigeradores Lavadoras, Cocinas, Estufas, Máquinas de Oficina, Radioelectrola, Muebles, Materiales y varios. Orden de Organismo Internacional, Heinz Mueschen, Gibbs y Cía. S. A. C., Mario Aspee, Gastón Iturrizagastegui, María López, Javier Zauca, Mario Fuenzalida, Rodolfo Gálvez, Angela Vásquez, Alfredo Letelier, Marta Letelier, Waldo Giménez, Patricia López, Jorge Carvallo, Eduardo D'Halmar, Alfredo Campos, Lisandro Tornería, Raúl González, Héctor Valenzuela, Sara de Albala, Irma Gundert, Sergio Carvajal, Luis Martínez, Salomón Mirelman, Manuel Berríos, Angel Vásquez, Francisco Friedlander, Agencias Varias. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del Diario El Mercurio en páginas especiales de Remates, a la vista. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

C-24-7

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 27 octubre próximo, 15,30 horas, departamento 304 edificio Avenida Américo Vespucio 1706, inscrito fojas 14052 N° 16.688 Conservador Santiago 1962. Mínimo: E° 86.500 pagaderos contado o 30% contado y saldo cinco años en cuotas trimestrales iguales, sucesivas y reajustables, quedando inmueble hipotecado por saldo. Garantía: vale vista o boleta por 10% mínimo. Más bases autos "Asociación Ahorromet con Henríquez", requerimiento. Secretario.

A. 26/7

8 CITACIONES

FEDERACION Nacional de Sindicatos Profesionales de Empleados Metalúrgicos de Chile cita a todos los sindicatos afiliados, a reunión general extraordinaria para el día 28 de septiembre de 1971 a las 19 horas, en Huérfanos 1273 8° piso (Edificio de los Trabajadores) con el objeto de elegir nuevo directorio. Se hace la presente publicación, de acuerdo a disposiciones legales vigentes.

Z-23-8

12 BOMBEROS

AYUDANTIA N° 94. Décima Compañía de Bomberos "Bomba España". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para los días jueves 23 a las 22 hrs. y domingo 26 a las 10 hrs. Tenida: Uniforme de Trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante.

O. 26/12

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda" De orden del señor Director, cito a la Compañía a Sesión Extroardinaria para el viernes 24 de septiembre, a las 20,00 horas. Tabla: Admisión de voluntario y otros asuntos de interés para la Compañía.

O-24-12

SEGUNDA Compañía de Bomberos de Ñuñoa - La Reina, Brigada Juvenil "Jorge Batiste Aleu", "Crecer y Servir". Cito a la Brigada a Ejercicio para el día sábado 25, a las 15.30 hrs. Punto de Reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo. El Ayudante.

O-25-12

CUERPO de Bomberos de Ñuñoa y La Reina Tercera Compañía bomba los Guindos "Voluntad y Sacrificio". Cita a la Compañía a Sesión Ordinaria, para el día martes 24 de agosto, a las 22 horas. Tabla: Informe Comisión Rev. Tesorería 2° Trimestre. Informe Comisión Rev. Libros 2° Trimestre. Balance Tesorería 2° Trimestre. Renuncia de Maquinista. Elecciones a que hubiere lugar. Varios. Punto de reunión: El Cuartel.

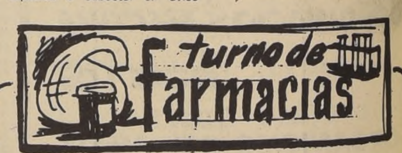
A 24-12

15 PARA NIÑOS

Tonies, Payasos, Títeres, Magos 378395

16 FIESTAS

Conjuntos para bailes matrimonios, 378395



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 18 AL 25 DE SEPTIEMBRE DE 1971

PRIMER SECTOR: Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.— Congreso, Bandera 502; Metro, Ahumada 141; Del Indio N.o 2, 21 de Mayo 586; Central, Estado 343; Nal[illegible] Alameda 729; Andrade N.o 2, Puente 818.

SEGUNDO SECTOR: Teatinos, Catedral, Balmaceda Occ., Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.— Blanqueado, San Pablo 5125; Fénix, J. J. Pérez 6099; Lo Prado, San Pablo 6303; Keny, Estrella de Chile 1283; Navidad, Miguel de Atero 2624; Minerva, San Pablo 3101; San Martín, San Martín 222; Mapocho, Matucana 1098; Oriental, Catedral 2808; Francesa, San Pablo 2002.

TERCER SECTOR: Avda. Bdo. O'Higgins, Ramón Freire, Población Los Nogales, Zanjón de la Aguada, San Diego.— Carrera, Los Pingüinos 4294; O'Higgins, Ramón Freire 2969, Maipú; Alameda, Alameda 2548; Kennedy, Avda. Las Rejas 573; Club Hípico, Almirante Latorre 762; Echaurren, Alameda 2196; Orión, Alameda 3479; Rojas, Bascuñán 1401.

CUARTO SECTOR: Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.— Atenas, Avda. Portugal 1053; Nueva Lira, Lira 201; Armenia, San Diego 699; Viel, San Ignacio 1998; San Isidro, San Isidro 599; Santa Fe, Carmen 1395; San Francisco, San Francisco 1615; Indiana, Franklin 486; Arauco, Arauco 1077.

QUINTO SECTOR: Providencia, Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao.— Apoquindo, Apoquindo 3515; Lido, Eliodoro Yáñez 2865; Vespucio, Apoquindo 7084; Carmen, Pedro de Valdivia 12; Málaga, Vitacura 3328; Abadía, Las Condes 9219.

SEXTO SECTOR: Irarrázaval, Bilbao, Bustamante, Macul, La Reina.— Villa Macul, J. P. Alessandri 4239; Villa La Reina, Nueva Larraín 9000; Gelrose, Malaquías Concha 0195; Espacial, Lo Plaza 629; Echeñique, Los Olmos 4172; Plaza Egaña, Irarrázaval 5701; Pocuro, Fco. Bilbao 2707; Los Orientales, P. de Valdivia 4144; Los Alerces, Lluta 3888.

SEPTIMO SECTOR: Vicuña Mackenna, Zanjón de la Aguada, Camino Melipilla, San Miguel, La Cisterna, La Granja.— La Línea, Fernández Albano 02880; José María Caro, Avda. Central 7597-A; El Rudonidia, Avda. Lobos 2789; Libertad, Gran Avenida 2599; El Bosque, Gran Avenida 12738; San Luis, Avda. Pirámide 395; Vendome, Los Molles 3206; Aravena, Gran Avenida 6781; León Prado, León Prado 894; Colo Colo, Alvarez de Toledo 477; Sebastopol, Sebastopol 431; El Pinar, Avda. Lo Espejo 979.

OCTAVO SECTOR: Avda. Sta. María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avda. El Salto, Avda. Recoleta.— Lorenz, Independencia 466; Rosas, Dgo. Santa María 2301; Prado, Independencia 2813; Maipo, Avda. Recoleta 2152; Bolívar, Avda. Valdivieso 0611; Chile, Independencia 1898; Unesco, Tupungato 5310; Santa María, Avda. México 1298; Oriental, Capellán Abarzúa 023; Sepúlveda, Avda. El Salto 2699.

TURNO PERMANENTE — FARMACIA DE URGENCIA AVENIDA PORTUGAL 155

CINES DEL CENTRO

AUDITORIO Inst. Chileno-Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644).- 19 hrs Granada Granada...

ASTOR. Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.55 horas. Esposas de médicos.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 horas. Con el Santo y la limosna.

CITY Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.55 horas. Monty Walsh.

CENTRAL. Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 10.30 horas. Love Story.

CERVANTES. M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 11 horas. Orfeo Negro.

CINELANDIA Puente 540 Tel. 67932. Desde las 13 Hrs. El chacal de Nahueltoro. La Gran aventura.

CAPRI.- Monjitas 825. Tel. 392414. Desde las 10 horas. Cañones para Córdova. Sólo los bravos volvieron.

CONTINENTAL.- Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 horas. Sansón y Dalila.

DUCAL.- Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.55 horas. La monja de Monza.

ESPAÑA.- Estado 337. Tel. 398488. 15.45; 17.45; 19.45 y 22 horas. El infalible Oscar.

FLORIDA.- Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 horas. Dime que me amas.

GRAN PALACE.- Huérfanos 1176. Tel. 60082. 15; 18.45 y 22 horas. La espada y la rosa.

HUELEN.- Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 horas. En un día claro se vé hasta siempre.

HUERFANOS.- Huérfanos 930. Tel. 36707. Desde las 11 horas. El poema de las danzas.

IMPERIO. Estado 215 Tel. 397960.- Desde las 10.30 horas. La matriarca.

KING.- Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 9.45 horas. Rabia en el corazón.

LUXOR.- Bandera 236 (84688) Desde las 13 hrs. La fuente de la doncella.

LIDO. Huérfanos 680. Tel. 34366. Desde las 11.30 horas. Esto es Elvis.

MAYO. Monjitas 879 Tel. 391201. Desde las 10 horas. ¡Cuando los Dinosaurios dominaban la Tierra.

METRO. Bandera 141 (61570).- Desde las 11 horas. Cuando es preciso ser hombre.

NILO. Monjitas 879. Tel. 392078. Desde las 10 horas. La batalla de Neretva.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 horas. Nuevas aventuras de los incapturables.

PLAZA. Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 horas. La gran esperanza blanca.

REAL. Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 horas. Sansón y Dalila.

REX. Huérfanos 735 (31144).- Desde las 11 horas. La otra cara del amor.

RIO Monjitas 743 (33550).- Desde las 11 hrs.- Los amantes son seres extraños.- La mano

RITZ. San Antonio 50 Tel. 380613. Desde las 11 horas. Los neuróticos del sexo.

RIVIERA. D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 horas. Amo a mi mujer pero... La amante sin rostro.

ROXY. Huérfanos 1055 Tel. 80809. Desde las 10 horas. La amante sin rostro. Amo a mi mujer pero...

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Soldados vírgenes. Traficante de placer.

SANTA LUCIA. A.B. O'Higgins San Isidro. Tel. 64718. 15; 18.30 y 22 hrs. Tora Tora Tora.

SANTIAGO. Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. Con el santo y la limosna.

SAO PAULO.- Merced 772 (397946) Desde las 13 hrs. Los girasoles de Rusia.

TIVOLI. Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. Matar por vivir.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. Al maestro con cariños. El Extra.

VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. La gran esperanza blanca.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.55 hrs. La loba solitaria.

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.55 hrs. Muchacho.

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN GELOSO

Distribuidores autorizados a traves de todo el país.

En Santiago, TELEMUNDI

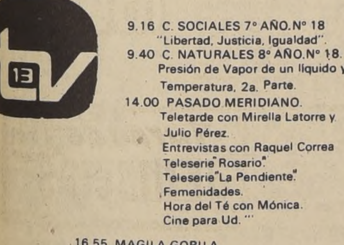
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

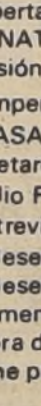
TV CHILE

13.30 APERTURA
13.40 ESTUDIO DOS A LAS DOS.
14.30 CHILE A LA VISTA, con Mario C
14.35 NOTICIERO
14.50 CRIMEN Y CASTIGO
15.20 GIDGET
15.50 GENTE
16.05 LOS INTERNOS
17.00 ESCUADRON DIABOLICO
17.30 BARTOLO LARA
18.00 MUSICA LIBRE
18.25 CUT
18.40 LARGOMETRAJE. FILA A DOS BANDERAS, con Van Johnson y Kerwin Mathews.
20.10 TAMBIEN SUCEDE.
20.15 LOS TRES MOSQUETEROS.
20.40 SHOW DE BIGOTE ARROCET.
21.30 O'HIGGINS.
21.55 TV TIEMPO WELLA
22.00 NOTICIERO.
22.30 HORA 11 "El sitio de Berlín"
23.30 MUSICA VIVA.
24.00 NOTICIERO Y CIERRE.

U canal 9

17.25 Noticiario
17.30 El Volantín. Hoy: El Payasito. Dibujos animados. Ballet.
18.30 Lassie
19.00 Daniel Boone
19.50 Programa Ajedrez
20.10 Noticiario
20.15 Simplemente María. Con Saby Kamalich, Elvira Travesi, Braulio Castillo, Ricardo Blume
21.00 Guerra Secreta
21.30 Nueve Diario 71
22.10 Teatro Universal. Hoy: "Redón, número equivocado"
23.10 A Ocho Columnas. Moderador: Carlos Jorquera
0.10 Noticiario
0.15 Cierre





9.16 C. SOCIALES 7° AÑO. N° 18 "Libertad, Justicia, Igualdad".
9.40 C. NATURALES 8° AÑO. N° 18. Presión de Vapor de un líquido y la Temperatura, 2a. Parte.
14.00 PASADO MERIDIANO. Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez. Entrevistas con Raquel Correa. Teleserie "Rosario". Teleserie "La Pendiente". Femenidades. Hora del Té con Mónica. Cine para Ud. "'
16.55 MAGILA GORILA.
17.27 FURIA.
18.00 LOS JOVENES REBELDES.
19.00 CICUTA.
19.20 TELESERIE "LA CONSTITUCION".
20.16 EL SAPO Y LA CULEBRA.
20.20 EL TIEMPO.
20.30 COMBATE.
21.30 TELETRECE, con Pepe Abad y Pepe Guixé. Comentarios de Juan Gana.
22.15 LA GRAN JORNADA.
22.20 LA MANIVELA.



SECTOR PLAZA ITALIA.

NORMANDIE. Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 hrs. Al maestro con cariño. El padrecito.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568. Tel. 498061. 16; 19.15 y 22 hrs. La gran esperanza blanca.

DANTE. Washington 26. Tel. 494359. 16; 19 y 22 hrs. Krakatoa al este de Java.

EGAÑA. (271026).- Descanso.

EL GOLF. Apoquindo 3368. Tel. 480046. 16.30, 18.45 y 22.15 hrs. La gran esperanza blanca.

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 hrs. El dorado. Mi adorable espia. Dibujos animados.

LAS CONDES. Apoquindo Noruega. Tel. 484067. 15,30; 19 y 22,15 hrs. La loba solitaria.

LAS LILAS. E. Yáñez - J. de Dios. Tel. 431160. 15,30; 19 y 22.15 hrs. Esposas de médicos.

LO CASTILLO. Vitacura. Tel 481981. 16; 19,15 y 22 hrs. La Batalla de Neretva

MARCONI. (42867).- 16; 19 y 22 hrs.- La confesión.

MACUL. (213418).- Desde las 14.30 hrs.- La extraña pasión de un marido.- La caverna del terror.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 Tel. 41345 16.15; 19 y 22 horas. Sansón y Dalila.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao Tel. 43948 16, 19 y 22 horas. Con el santo y la limosna.

VERDI. P. de Valdivia 5273. Tel 499704. Desde las 14 horas. O'Cangaceiro. La Carta del Kremlin. El imperio del Sol.

10 DE JULIO

ALHUE Población Dávila Tel. 581427 Desde las 14 horas. O'Canganceiro. El imperio del sol, La Carta del Kremlin.

AMERICA. (52443).— Desde las 14 hrs.- Los cañones para Córdova.- Dejennos vivir.- En casa de Rosita.

ESMERALDA. San Diego 1035 Tel 64303 Desde las 13 horas. Mi adorable espia. El Dorado. Fiebre de velocidad.

GRAN AVENIDA: Gran Avenida 4830 Tel. 52163, Desde las 14 horas. Con el santo y la limosna.

SUR. San Diego 935 (61524) Desde las 13 horas. Skidoo, Donde está Jack. El bebé de Rosemarie.

IMPERIAL. San Diego 1344 (561112) Desde las 14 horas. Los muchachos de antes no usaban gomina. Escándalo en la familia. Corazón contento.

LIRA. (511704).- Descanso.

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 horas. El amor de María Isabel. La captura de Gabino Barrera. Sor Ye Ye

MODERNO. Gran Avda. 6544 (581782) Desde las 14 horas. Yo soy la ley. El último secreto de Sherlock Holmes. Noche sin fin

ROMA San Diego 230. (67258) Desde las 14 horas. El escuadrón mosquito. El circo. La vuelta al mundo en 80 días.

MONACO. 10 de Julio A. Prat. (382845) Desde las 13 horas. La rosa del hampa. Fuí un ladrón, Festival de dibujos.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) Desde las 14 horas. Con Dios con el Diablo y un Winchester. El sabor de la venganza, Shalako.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202(51263) Desde las 14 horas. Con Dios con el Diablo y un Winchester. Shalako. El sabor de la venganza.

PORTUGAL. 10 de Julio 242 (34816) Desde las 14 horas. La vuelta al mundo en 80 días. Escuadrón mosquito. El circo.

PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. Un Quijote sin mancha. El golfo, El angel.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (713384) Desde las 14 horas. Ayude a su comisario. Noche sin fin, Queimada.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA - ESTACION - BRASIL

MAIPO. San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 horas. Un Quijote sin mancha. El Angel. El golfo.

O'HIGGINS. (86929).- Desde las 13 hrs.- El ataud.- El gran Musne.- Guía para el hombre casado.

ALAMEDA. (91254). Desde las 12,30 hrs. Un Quijote sin mancha, El Golfo, El Angel.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 horas. Casanova 70. Amores célebres. La culpa la tuvo el otro.

BLANCO ENCALADA Blanco Encalada 2820. Tel 91787. Desde las 14 horas Corazón contento. Los muchachos de antes no usaban gomina. Escándalo en la familia.

ALESSANDRI. Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 horas. El satánico Dr. No.

CARRERA. Desde las 13 horas. Fui un ladrón. La rosa del hampa. Festival de dibujos.

COLON. San Pablo. Maipú Tel. 733146. Desde las 13 horas. Dos valientes. Sed de venganza. Rosas blancas para mi hermana negra.

MINERVA. San Pablo 3230. Tel. 733342. Desde las 13 horas. Rosa sangrienta. Ana de los mil días. Los buitres tienen hambre.

MONUMENTAL. Alameda 3943. (791345). Desde las 14 horas. Noche sin fin. Queimada. Ayude a su comisario.

SECTOR INDEPENDENCIA VICACETA - EL SALTO

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 horas. El circo. La vuelta al mundo en 80 días. Escuadrón mosquito.

LA PALMILLA (773185) Descanso.

NACIONAL. Independencia. Queimada. Puerto de la muerte. Noche sin fin.

CINES COMUNALES

MAIPU. (Maipú).- Descanso.

PLAZA. (Talagante).- Desde las 17 hrs.- Programa doble.

PLAZA (Puente Alto).- Desde las 15 hrs. El satánico doctor No. El profesor Patagónico.

VICTORIA. (San Antonio).- Desde las 15 hrs.- La venganza de huraoán Ramirez.- Pisto ero desconocido

SANTIAGO. (San Bernardo).— Desde las 14 hrs. Duelo de pillos.- Chicago Chicago.



ANTONIO VARAS. Morandé 25. Tel. 61200. Depto. del teatro de la U. de Chile. Viernes. "El degenerésis". de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel

CAFE CONCIERTO NAHUEL CLUB. Agustinas 540.- Grupo Lobo. 22 hrs. "Ultima batalla" Creación colectiva.

CAMILO HENRIQUEZ.- Amunátegui 31 (88959) Taller de experimentación teatral de la U. C. 19.15 horas "Paraíso para uno". de Alfonso Alcalde

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cía. de Silvia Piñeiro. 19 hrs. "Como en la gran ciudad", de Hernán Letelier y Fco. Flores del Campos

CARPA MODERNA. Alameda 1461 (60778). 18.40 y 21.40 hrs. Circo Alemán Bismarck.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912). 18.40 y 21.40 hrs. Circo Las Aguilas Humanas.

CIRCO TONY CALUGA 71. Plaza Almagro (723637). 19 y 22 hrs.

LA REFORMA. Compañía 1264.- Grupo Trashumante. 19 hrs. "Dos viejos pánicos" de Virgilio Piñera

MARU.- Huérfanos 786 (397907) Cía de Lucho Córdoba y Olvido Leguia. 19.15 hrs. "Pantaloncitos calientes".

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus 19 hrs. "El cepillo de dientes", de Jorge Díaz.

MONEDA. Moneda 920 (715451) — Cía. de Américo Vargas y Purv Durante.- Descanso

MUNICIPAL DE LAS CONDES.- Apoquindo 3384 (480531) Cía. Ferrada-Romo. 19.15 hrs. "El sabueso", de Peter Shaffer.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía. de revistas Bim Bam Bum 19; 21.40 y 23.15 horas. "Blue ballet al desnudo".

PICARESQUE Recoleta 343 Tel. 776883). 20 y 23 horas. "Cía. de revistas Strin Tease"

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cía. de Los Cuatro. 19.30 hrs. "El embajador", de Isabel Allende.

TALIA. San Diego 246 (66592). Teknos. 19,15 hrs. "Escuela de las mujeres", de Moliere.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel. 19.30 hrs. "La mantis religiosa", de Alejandro Sieveking.

BAJO CARPA MODERNA EN ALAMEDA 1461, SAN MARTIN Y AMUNATEGUI, Teléfono 60778

GRAN CIRCO ALEMAN "BISMARCK"

5a. Penúltima semana en Chile

HOY EN VERMUT 6,40 y NOCHE 9,40



HOY 6,40 y 9,40

E°20.- Platea general adultos

E°10.- media platea niños

Tribuna niños E°5.-

HOY, el éxito nunca visto en Santiago, DIE FLIEGENDEN VAMPIRES, los TRAPECISTAS VAMPIROS VOLADORES, risas DIE 3 BRANDT, Akrobatischen cómicos, HANZ, equilibrista aéreo. PETER, TROMPOS MAGICOS, LOS TIGRES DE TRUDE, linda domadora en Hot Pants. Los OTTOS de la risa, Los Leones de Francia, ALTOFF, TRIO pulsarios griegos, DORIAN SISTERS TRIO, hermosas malabaristas.

SABADO 25 y DGO. 26 MATINEE 3,10

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Decreto Secc. 2da. N° 1775 de 10 de Septiembre 1971.

NOTIFIQUESE A DON ANGEL SALCEDO PIAZA, en su calidad de propietario del inmueble ubicado en calle Santo Domingo N° 2048, que en el plazo de (5) cinco días deberá proceder a la demolición total de la citada propiedad, en atención a que se encuentra abandonada y en inminente peligro de derrumbe. Debido al peligro que esta situación encierra, el permiso correspondiente para efectuar la demolición deberá obtenerse en el Departamento de Obras durante la ejecución de la misma.

Una vez efectuada la demolición deberá procederse a la construcción de un cierro reglamentario.

Si al término del plazo otorgado el interesado no da cumplimiento a la demolición ordenada, esta será ejecutada, con cargo al propietario por el Departamento de Obras Municipales, actuando para estos efectos, como Ministro de Fe, el Secretario de dicha Repartición.

El Depto. de Obras Municipales deberá informar a esta Alcaldía si cumplido el plazo establecido el interesado no ha dado cumplimiento a los trabajos dispuestos en el presente Decreto, a fin de solicitar a la Intendencia de la Provincia la fuerza pública para efectuar el desalojo de la propiedad.

Firmados:

Ignacio Lagno Castillo. Alcalde de Santiago

Luis Manríquez Reyes. Secretario de la Alcadía

¡A REIR LLAMAN!

Con el Circo del Pueblo y sus 20 payasos

"TONY CALUGA 71"

TONY CALUGA

TRIUNFA AMPLIAMENTE SU CIRCO AMIGO.

CON SUS 20 PAYASOS Y SUS 50 ATRACCIONES NETAMENTE NACIONALES, EN PLAZA ALMAGRO.

EXITO DE LOS INDIOS "YHUAYATAS", LANZADORES DE PUÑALES ENCENDIDOS AL REDEDOR DE LA LINDA INDIECITA PIELESROJAS. LOS TRAPECISTAS, LOS PRINCIPES DEL AIRE. LOS SAN MARTIN. EL GRAN ALAMBRISTA SR. KLEIN, EN SU ALAMBRE DE PLATA, A DIEZ METROS DE ALTURA. ¡GRAN EMOCION! LOS CUATRO MALABARISTAS DIABOLICOS "LOS FERNANDEZ LILLO"

HOY DOS FUNCIONES:

VERMUT 19 HORAS, NOCHE 22 HORAS

Reserve sus entradas al Fono 723637. Boleterías abiertas desde las 10 de la mañana.

MIRAFLORES 631 2° Piso • SAN DIEGO 906

VIAJES MALETAS BOLSONES DE VIAJES PORTA-DOCUMENTOS

PELOTAS FUTBOL CINTURONES GUANTES ETC

A PRECIOS DE FABRICANTES

Fábrica de Maleta MUNDIAL

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS

CASA JAPONESITA

MONEDA 1045
PASAJE EDWARDS LOCAL 1070
CREDITOS

AMOR

...AMOR ES TRAER A SUS HIJOS A LAS GRANDES FUNCIONES INFANTILES DEL SABADO 25 Y DOMINGO 26, EN MATINEE 3, VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40

T. CAUPOLICAN

LOS NIÑOS siempre son BIENVENIDOS

CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1971

35° Nuevo Programa Internacional conmemorando el 35 Aniversario del Circo Amigo de todos los niños de Chile.

5a. Penúltima semana en Santiago

HOY en VERMUT 6,40 y NOCHE 9,40

TRISKA, LOS EQUILIBRISTAS SUICIDAS



en alambre alto a 30 metros de altura, traidos directamente de Berlín. Lo increíble.

SONJA Y ERIK, magos ilusionistas tipo Tihany; TRIO MEXICO, pulsarios; ANTHONY, equilibrista pulsador en alambre, ACROBATICOS 5 GOMEZ SANCHEZ de España; MARA, LA SALVAJE DE LOS TRAPECIOS; 8 CABALLOS ARABES EN LIBERTAD; JUMBO Y DUMBO, elefantes sabios, clowns, tonies musicales.

HOY encanto de sus niños JUMBO Y DUMBO elefantes sabios

EN VALPARAISO

JUEVES 7 OCT. DEBUT PORTEÑO

del 7 al 12 OCT. EN VALPARAISO

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 530.-
Semestral 290.-
Trimestral 155.-

LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 23 DE SEPTIEMBRE DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band.
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

EL ARTE TAMBIEN ESTA CONSIDERADO EN NUEVA MORAL DEL TRABAJO

El Departamento de Cultura de la Presidencia de la República se ha incorporado a la Batalla de la Producción, patrocinando las "Jornadas de la Nueva Moral del Trabajo" Estas Jornadas, que ya comenzaron hace algún tiempo tienen como objetivo principal aunar fuerzas en la Batalla de la Producción motivando un aumento cuantitativo, cualitativo y conciente, de donde nacerán nuevos valores, actitudes y conductas, que además de afianzar este periodo de transición en la construcción de una sociedad nueva, ayudarán a definir y utilizar aquellos valores que deben desarrollarse en está etapa.

Las Jornadas, que se están desarrollando de acuerdo al aporte creativo de los diversos sectores participantes, se están realizando desde el 4 de Septiembre y culminarán el 4 de Noviembre y se dividen en tres áreas fundamentales, área de participación, área de estudios y área de expresión artística.

FESTIVAL DE LA NUEVA CANCION CHILENA

Una de las labores concretas de estas Jornadas es el Tercer Festival de la Nueva Canción Chilena, patrocinado por primera vez por el Departamento de Cultura de la Presidencia, evento que está dando la oportunidad a todos aquellos creadores, compositores e intérpretes de todos los rincones de Chile que hasta el momento habian estado absolutamente olvidados.

Además del evento artístico propiamente tal, este Festival también ha motivado la realización de diversos foros de estudio y análisis de la nueva canción chilena.

El primero de estos foros se realizará el miércoles 29 del presente a las 11.30 horas en la Sala de La Reforma, organizado por la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la U. de Chile; el segundo está fijado para el 4 de Octubre a las 18 horas en la Sala del edificio Los Trabajadores, (Teatinos con Huérfanos) y versará sobre "La participación de los trabajadores en la nueva canción" y el tercero se realizará el 12 de octubre a las 19 horas en la Sala de La Reforma también organizado por la Facultad de Ciencias y Artes Musicales.

Por otra parte, el Festival mismo ha tenido una enorme acogida por parte de todos los compositores de nuestro país, y también por una inmensa cantidad de aficionados que por primera vez se han interesado en participar en un evento de este tipo. De tal manera que la fecha de recepción de canciones y proyectos de afiche y trofeo para el Festival ha sido postergada hasta el 30 de este mes, respondiendo a la solicitud hecha por los Comités Provinciales de Cultura organismo artísticos - culturales dependientes del Departamento de Cultura de la Presidencia que existen a los largo de Chile.

EXPRESION ARTISTICA

En el área de expresión artística además de contar con el Tercer Festival de la Nueva Canción que también está incluido en el área de participación popular, estas Jornadas están permitiendo la realización de otros importantes evento. El primero son las Jornadas de Expresión Infantil que dará posibilidades a todos los niños de Chile de mostrar, por primera vez sus aptitudes artísticas principalmente en el terreno de la plástica y la literatura. Por otra parte los trabajadores de todos los sectores y a lo largo de todo el país tendrán también la oportunidad de expresarse artísticamente a través de un concurso de murales que tiene como tema la Batalla de la Producción y los artistas plásticos de todo Chile podrán participar en un Concurso Nacional de xerografías a realizarse próximamente.

También dentro del área de expresión artística las Jornadas han abierto, con el concurso de todos los organismos pertinentes un Concurso de Obras de Teatro y Libretos de radio y TV de contenido social, en el que podrán participar todas las personas que lo deseen, a lo largo del país. Para lograr una justa nivelación en todos los concursantes, se les facilitará material educativo e informativo acerca de las formas de hacer libretos y guiones teatrales.

"Los Ponchos Rojos":

"LA SUERTE SE DEMORA, PERO LLEGO AL FIN"

"Imaginate. . .es como sacarse la lotería. . .nunca antes habiamos salido de Chile y hoy lo hacemos. . .y nada menos que a Europa".

De pronto un viaje. Checoslovaquia los espera el 5 del mes próximo. El hecho de haber puesto la música a una película checoslovaca, "VIVA CHILE", le valló una invitación para el día del estreno, además de una filmación para televisión y la visita a la Unión Soviética, Rumania y Polonia.

Como si esto fuera poco, antes de partir dejarán listo un larga duración, el primero en sus dos años de carrera artística, para el sello IRT.

"Nunca antes un sello grabador se habia fijado en nosotros. Por el hecho de cantar música folklórica tradicional, no nos quieren mucho, pero ahora parece que la cosa va a cambiar. El disco lleva cinco temas que cantamos en la película, otros son nuestros. También sacan un 45 con una canción de Jorge Yáñez: "No me retís al niño". Otros títulos son: "La Calle", "El Jardinero", "El ciruelo", "Canto a la pampa" y "Adiós, Chinita".

COMIENZOS

"Los Ponchos Rojos" nacieron a la vida artística hace dos años. Patricia y Freddy cantaban cada uno por su cuenta, pero sólo en forma aficionada.

Se conocían de niño, de pronto se enamoraron y se casaron. Freddy seguía con su inquietud por el canto, a la que daba rienda suelta cuando terminaba su trabajo en LAN-Chile. Patricia aún no daba a conocer su talento, pero en constante unión con un hombre apasionado por el canto la decidió a formar un dúo.

Durante dos años han actuado en muchas partes, han viajado a muchos lugares del país, pero siempre la respuesta del público y de los sellos no fue muy alagüeña.

"Si no es por los checoslovacos no se habrían fijado nunca en nosotros, tanto tiempo cantando y no pasaba nada. Si no hacíamos lo de la película seguíamos en las mismas".

En un comienzo, Freddy componía temas internacionales, muchos de los cuales fueron grabados por "Los Galos", que en esos tiempos se daban a conocer. Ellos le grabaron "El Gringo", "La Preferida", "Tímido" y varias otras.

Mucho tiempo luchando por alcanzar un pequeño lugar en este difícil medio artístico y de pronto la recompensa viene toda junta.



LOS PONCHOS ROJOS: "Estamos felices. Generalmente los artistas salen a Perú o Argentina. Nosotros nunca lo logramos, pero hoy pegamos un gran salto y nos vamos a Europa".

EL TENOR ARGENTINO HORACIO MASTRAGNO y Flora Thau, su esposa, durante la visita que hicieron al Departamento de Cultura de la Presidencia, uno de los organizadores de la Temporada Lírica Nacional. Les acompaña Waldo Atías, Director del Departamento de Cultura de la Presidencia de la República.

Horacio Mastragno:

"EL PUBLICO CHILENO ES CALIDO Y AMABLE"

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO de Cultura de la Presidencia de la República, Waldo Atías, recibió en su oficina al cantante lírico argentino Horacio Mastragno, quien viene invitado por todas las instituciones organizadoras de la Temporada Lírica Nacional que se desarrolla en el Teatro Municipal.

"Estamos muy felices de tenerlo con nosotros. **Usted ha sido una gran** ayuda a nuestra Temporada de Operas, no sé si usted sabrá que esta vez ha sido programada sólo con artistas nacionales. Su presencia **aqui es muy importante, sobre** todo en el caso concreto de La Bohème. De esta manera estamos tratando de lograr una integración entre los dos pueblos y al mismo tiempo **un mayor** intercambio cultural y artístico.

Esta Temporada ha sido modesta en un principio pero esperamos que poco a poco se vaya extendiendo hasta tener la calidad que merece", expresó Atias a Mastragno al momento de verlo.

El lírico argentino por su parte respondió: "Gracias, yo si que estoy feliz de estar entre ustedes, esto ha sido para mí muy interesante, tienen un buen público y un teatro lindo, especialmente para hacer Temporadas más extensivas en lo sucesivo".

Mastragno interpretará el papel protagónico por segunda vez de la Opera de Puccini "La Boheme", hoy a las 19 horas en el Teatro Municipal. Su debut en Santiago fue largamente aplaudida y se espera una tercera participación con lo cual finaliza su primera, pero no última visita a Chile.

En esta visita informal de Mastragno al Departamento de Cultura de la Presidencia se evocaron óperas anteriormente interpretadas por el artista y se habló de la temporada misma.

"Mastragno se mostró sorprendido por la amable acogida del público y expresó: "Tienen un público muy bueno, muy entendido".

En cuanto a la Temporada manifestó su agrado y dijo que tanto la organización como la realización son perfectas para ser el primer ntento de montar una temporada nacional. Destacó también a varios artistas del elenco, mencionando entre ellos a Mario de la Maza, Carlos Haquel, Ana Rubilar, Patricia Vásquez y Liliana Scva.

Al consultarsele sobre nuestro país y los cambios que en ella se operaban respondió que Chile es muy bonito, que le gusta mu... pero sobre lo otro no opinaba porque era apolítico, que sólo había escuchado buenos comentarios tanto aquí como en Argentina.

"Por lo demás he estado metido en el teatro y no he tenido tiempo de ver ni conocer muchas cosas. Entre los ensayos y las representaciones no he podido apreciar muchos esos cambios", agregó.

Horacio Mastragno comenzó sus estudios a los 18 años, con el correr del tiempo su voz se fue desarrollando hasta alcanzar gran potencialidad que hoy exhibe en cualquier escenario del mundo. Es así como ha actuado en Austria y Viena, además de varios países americanos.

Entre las obras en que él ha tenido el papel protagónico están "Aída", "La Boheme", "El Trovador", "Caballería Rusticana", "Pagliacci", "El Buque Fantasma", "Electra", "El Caballero de la Rosa", "El Barón Gitano" y la ópera moderna "Moisés y Aarón".

Dice no tener preferencias por alguna ópera determinada, pero casi siempre le toca interpretar papeles de obras italianas. Dice también que le gusta la música popular internacional, siempre y cuando "tenga música". "Me sirve para descansar un poco", dijo.

LISTO NUEVO DISCO DE VIOLETA PARRA

"Canciones reencontradas en Paris" se llama el nuevo albúm que DICAP editó, sale hoy a la circulación y contiene 9 temas interpretados por su propia autora, son las últimas canciones que Violeta grabó y se encontraban en una casa disquera en París. Algunas de estas canciones las dieron a conocer ya Isabel Parra y el Quilapayún, pero en la voz de Violeta no las habiamos escuchado.

El descubrimiento de estas grabaciones lo hizo Isabel Parra cuando estuvo en París el año pasado, en gira por Europa con Quilapayún; la casa de Discos ARION tenia archivada esta cinta, que fue traspasada a Isabel, quien a su vez la entregó a DICAP.

Este álbum se entregará en forma muy especial a los periodistas de Prensa, Radio y Televisión mañana 24 de septiembre, a las 22.30 horas en la "Peña de los Parra".

RAIMON, CANTANTE CATALAN LLEGA EL 27

El cantante catalán, RAIMON que es el precursor de la nueva Canción Española y por consiguiente el iniciador de un Gran Movimiento integrado por cientos de cantantes que incursionan en esta Nueva Canción, entre los que conocemos a Serrat y a Paco Ibañez y Juan Manuel, llega a Chile el 27 de este mes para cumplir con un nutrido calendario, tanto en Santiago como en Provincias, presentaciones que son auspiciadas por DICAP, y la Secretaría Nacional de Comunicaciones y Extensión de la U.T.E. en Santiago ofrecerá los siguientes recitales:

29 de septiembre: a las 11 horas, junto al INTI ILLIMANI, se presenta en el teatro de la Escuela de Artes y Oficios de la U.T.E.

30 de septiembre: Visita y actuación en Sindicato de YARUR.

1° de octubre: a las 22 horas recital, junto al Inti Illimani, en el Teatro MARCONI.

2, 3, 4, 5 de octubre: Recitales en Concepción, Temuco y Valdivia.

QUILAPAYUN, EL 25 EN TELEVISION NACIONAL

El próximo sábado a las 14 horas se presentan los Quila en el Programa GENTE, de Televisión Nacional, que anima Nancy Grimberg.

El Quilapayún, que en estos últimos días ha tenido mucha actividad, se presenta en el Sindicato de la FIAT el 22 de este mes a las 19 horas; el 25 ofrecerán un recital en la ciudad de ANTOFAGASTA, y el 26 se presentan en CHUQUICAMATA.

SIMPLEMENTE... UN COMENTARIO

Dos niñas con trajes de época y canastillos con claveles dieron la bienvenida al estreno de "Como en la gran Ciudad", una adaptación de la obra de Daniel Barros Grez, "Como en Santiago".

Muchos abrigos de piel, mucha ostentación como para hacer juego con la pieza que se representaba, que sin ser brillante cumplió con su intención de evadir, de entretener, aunque llevaba implícito su mensaje conservador.

Para ir por partes comenzaremos por hacer un paralelismo con la "Pérgola de las Flores", cuyo autor musical es el mismo Pancho Flores del Campo. Musicalmente "La Pérgola" es superior.

Aunque se reconocen algunos temas como "pegadores", el resto resulta chato y sin mucha trascendencia. En cuanto al argumento mismo, el fondo de esta segunda puesta en escena, con casi el mismo elenco de "La Pérgola de las Flores", es más simple, teniendo un primer acto lleno de situaciones que no alcanzan acrear un clima dramático o de intriga.

El asunto se mejora en el segundo, donde se ve más acción, más movimiento, más intriga.

Pero al igual que en la Pérgola de las Flores, se pone a los políticos en un papel preponderante, como elementos deseables en cualquiera familia. Es decir, el arribismo social se nota claramente.

En esta obra el político es más "zorro", más agazapado por decirlo claramente "más sinvergüenza". A pesar de ello el título de diputado enloquece a una madre que desea ver a su hija figurar en las altas esferas de la sociedad santiaguina de esa época.

Veamos ahora la actuación. Para empezar diremos que la coreografía estuvo bastante baja en nivel técnico y artístico, resultando los bailes sin coordinación y un tanto infantiles, muchas veces en vez de provocar risa, como se espera produce desagrado por lo grotesco.

Como siempre la actuación de Silvia Piñeiro es genial es una buena actirz en este tipo de papeles, sabe lo que hace. Su hija, Lucy Salgado también tiene una actuación lucida, sin dejar atrás la actuación de Enrique Heine, quien hace gala de gran movilidad corporal y expresiva.

Carmen Barros, como siempre muy "Carmela" para sus cosas. Su maravillosa voz, rica en matices, no se alcanza a apreciar debido a lo deficiente de las canciones, sin embargo su actuación resulta agradable.

Para un simple espectador, como yo, las peores interpretaciones correspondieron a Emilio Gaete, más acartonado que de costumbre, haciendo un papel de galán muy poco convincente. Y . .siguiendo con los cartones caimos en Sergio González. Primero que nada, tenemos que reconocer que el muchacho tiene una excelente voz, pero le falta mucha educación vocal, ya que sus cantos resultaron gritados, poco expresivos. Para qué hablar de sus gestos. . .duros, muy duros, muy poco naturales. . .como un robot.

Con Juan Carlos Bistoto, como el Coronel Gandarillas, no pasó nada, no así Héctor Lillo que, aunque su participación es corta, logra imponer su personaje.

Las tres hermanas solteronas resultaron bastante bien en su papel, destacando Julita Pou en su rol de mujer amante de los pájaros y con un espíritu un poco retorcido. En segundo lugar estarían Nelly Meruane y Violeta Vidaurre.

En buenas cuentas. . .una comedia musical que logra entretener y hasta hace reir.

Después de los largos aplausos y la gran cantidad de canastillos de flores, pasada la euforia del momento. . .aparte de un pequeño estribillo. . ."Estamos orgullosos de haber nacido aquí. . .", no queda nada más.

Se recuerda también el colorido de los vestuarios, que, vale decirlo, estuvo bastante bien, no así el uniforme del Coronel Gandarillas que más parecía uniforme de banda de circo.

La escenografía muy simple, muy moderna, no concordaba con la suntuosidad de los trajes y de la época.

MENCAR



ANcL es una encantadora muchacha que entró en el cine con buen pie y en sólo dos años de actividad ha participado en más de diez películas.

CINE MEXICANO

México D. F. (PROCINEMEX)— FELICITAMOS sinceramente al Lic. Rodolfo Echeverría Alvarez, Director General del Banco Nacional Cinematográfico y al Lic. Maximiliano Vega Tato, por la aparición del primer Anuario de la Producción Cinematográfica, interesante libro que contiene las películas filmadas en México en 1970, acompañadas de la ficha técnica, la sinopsis en tres idiomas y fotografías ilustrativas. La publicación, de gran interés para las gentes de la industria y los periodicos, mereció cálidos elogios.

"VALS SIN FIN" sigue su rodaje por distintos lugares que previamente son adaptados al ambiente de los años veinte. Por ejemplo, en el Kiosko del Bosque de Chapultepec tuvieron que hacer algunas reformas para darle el tono de la época y vestir a más de cincuenta participantes de acuerdo con aquellos tiempos. Esta semana entraron en los foros de los Churubusco, donde la extraordinaria escenografía costó más de cuatrocientos mil pesos.

HUGO Stiglitz, el triunfador de "Robinson Crusoe" será el protagonista de la coproducción mexicano-colombiana "El Embrujado", dirigida por el actor José Galvéz, que probablemente se inicie en Colombia el próximo octubre. Hugo Stiglitz, el actor millonario, tiene que hacer antes "Cinco mil dólares de recompensa", que dirigirá Jorge Fons y después "El juez de la horca" para Alfonso Rosas Priego.

"SANTO y el Aguila Real" se filmará totalmente en Cuatla, Estado de Morelos, con la participación del popular luchador Enmascarado de Plata y la cantante y actriz Irma Serrano bajo la dirección de Alfredo Crevenna, con fotografía de Rosalío Solano. Otros actores en el film son Jorge Lavat, Dacia González y Carlos Suárez.

La avenida Insurgentes, una de las más largas del mundo -tiene treinta y dos kilómetros, fue el escenario natural de la toma de unas escenas importantes para la película "Adios Amor", en las que participaron el actor Julio Alemán y la peruana Saby Kamalich.

El fotógrafo Raúl Cruz, montado en el cofre de un automóvil hizo un alarde de buenas tomas de los protagonistas.

IRAN Eory será una de las protagonistas de la película "Las tres perfectas casadas" que producirá Pel Mex en España, bajo la dirección de Benito Alazraky. Las otras damas serán la peruana Saby Kamalich y la hispana Teresa Gimpera. El actor principal masculino será Mauricio Garcés, que acaba de terminar en Buenos Aires "Todos los pecados del mundo", con la escultural Claudia Islas. La iniciación del rodaje está calculada para el 27 de septiembre.

BENNY Ibarra, el afortunado esposo de Julissa, se ha revelado como notable compositor al escribir la música de fondo de la película "Victoria", que hicieran Julissa y Enrique Alvarez Félix dirigidos por José Luis Ibáñez. Abarca la música varios temas, de acuerdo con la acción. Desde el de línea clásica, con violín piano y clavecín, hasta el tema romántico pasando por la balada, el jazz y el rock and roll.

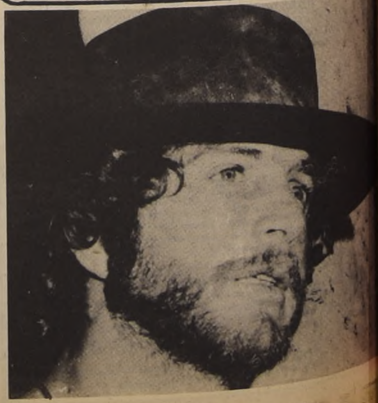
FUERON a Colima a seleccionar los escenarios de "El Sargento Pérez, el director Arturo Martínez; el productor Alfonso Rosas Priego y el protagonista Julio Alemán. Colima es un nuevo Estado de la República que se utiliza en filmaciones. Ya se hizo ahí "Los días del amor", de Alberto Issac.

"El increíble Profesor Zovek" con el lanzamiento estelar del profesor Zovek, será la primera de una serie de filmes de misterio y aventura. Dirigirá René Cardona padre y producirá Alberto López y los Rosas Gallástegui. Están en proceso de laboratorio dos películas de Héctor Lechuga, "Peluquero de señoras" y "Masajista de señoras", que dirigió René Cardona hijo y preparan otra, a filmar en coproducción con Ecuador. "Simplemente Natacho", con el cómico Héctor Lechuga también.

El Lic. Salvador Robles Quintero, Gerente del Banco Cinematográfico y el Lic. Maximiliano Vega Tato, Gerente de Procinemex, encabezarán la delegación mexicana que irá a Costa Rica con motivo de la semana del Cine Mexicano en la capital San José, del 24 al 30 de septiembre. Se están seleccionando a los artistas que asistirán a esta Semana, en la que se exhibirán "Cayó de la Gloria el Diablo", "Mictlan", "El Topo", "El Aguila Descalza", "María Candelaria", "La banda del automóvil Gris" y "La Mujer del Puerto".



HUGO STIGLITZ, el héroe de "Robinson Crusoe", va a comenzar a filmar "El Embrujado", una coproducción mexicano-colombiana que dirigirá José Gálvez.



SEMANA DE CINE POLITICO

El Instituto Chileno–Cubano de Cultura y la Cineteca de la Universidad de Chile están presentando la semana de "Cine Político", que comenzó el lunes con "79 Primaveras" y "Como, Por qué y Para qué se Asesina a un General", del cubano Santiago Alvarez.

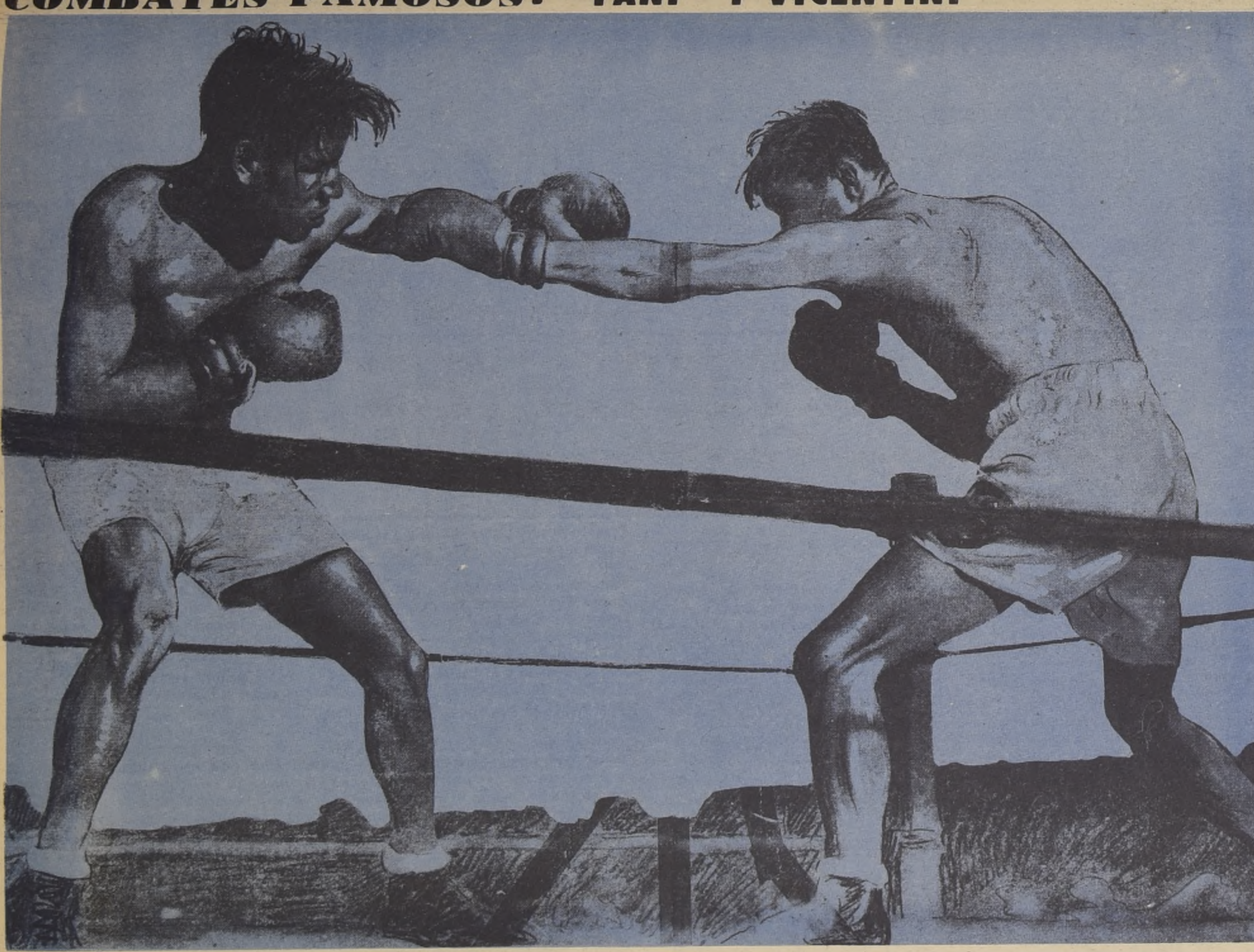
El martes presentaron "Compañero Presidente", de Miguel Littin. Ayer se realizó un debate público sobre cine político chileno con la asistencia de los cineastas Miguel Jesus Martínez, Hermanos Castilla, Carlos Flores, Horacio Marotta, Luis Alberto, Douglas Hubner, Samuel Carvajal, Miguel Littin, Sergio Trabuco y Raúl Ruiz.

Hoy exhibirán "La Hora de los Hornos", argentino, y "Solanas Betino". Mañana veremos "Venceremos", "Nituaym Mapu" y "No nos trancaran el paso" y el noticiario de Chile Film.

ROUND DEL RECUERDO

COMBATES FAMOSOS: "TANI" Y VICENTINI

Por CHEMIN



El encuentro más famoso que se efectuó en nuestro ring fue el combate entre el finado Luis Vicentini y Estanislao Loayza. Fue también el match que sufrió más postergaciones. Ya, desde 1926, se empezó a hablar de este combate que en un principio se quiso hacer en Estados Unidos, a pesar que la colonia chilena se oponía a ello. Finalmente, cuando Vicentini regresó definitivamente a Sudamérica, en 1930, ya el encuentro empezó a apasionar a los aficionados.

En ese año, ambos pugilistas aún tenían cotización en Norteamérica: Luis Vicentini, según el "Ever Last Boxing Record", ocupaba el noveno lugar entre los livianos y "El Tani" el quinto entre los welters juniors. El árbitro para este bullado encuentro fue Guillermo Orchard y el match costó 100.000 de ese tiempo. Fue tal el entusiasmo del público, aquella lejana tarde dominguera del 26 de octubre de 1930, no menos de 5.000 personas, almorzaron entre los tablones de las galerías de los Campos de Sports de Ñuñoa.

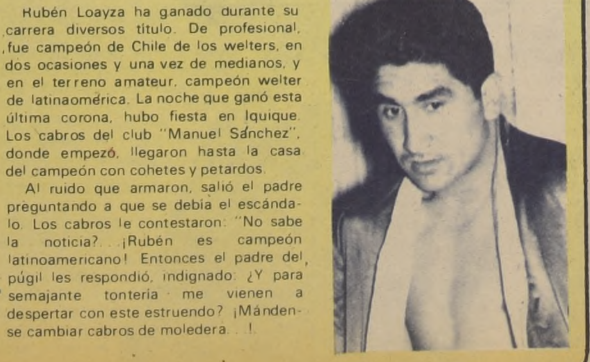
El resultado es de todos conocido porque creemos que no habrá ningún aficionado al boxeo que lo haya olvidado. El "Tani" mejor conservado que su adversario, ganó por K. O. en el décimo asalto, en un combate emocionante y dramático que mostró el ocaso definitivo de un gra ídolo. Vicentini, fallecido hace años en 1937, y su caballeroso adversario, el iquiqueño Loayza, siempre ha tenido palabras de elogio para Lucho, cuando ha hecho recuerdos de este memorable encuentro, el más famoso del boxeo chileno.

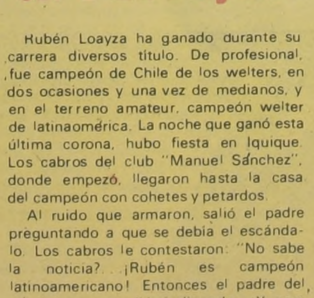
DE ALBAÑIL A CAMPEON



HACE DOCE O QUINCE AÑOS trabajaba como albañil un muchacho llamado Carlos Monzon, en un pueblito llamado San Javier, en la provincia de Santa Fe, Argentina. No tuvo la suerte de sacarse la lotería para transformarse años después en millonario. Simplemente, se dedicó al boxeo con tal éxito, que actualmente, a los 29 años, su cuenta bancaria es impresionante. Solamente, en sus dos últimos combates contra Benvenuti, se embolsó 116.000 dólares y, dentro de una semana, cuando pelee con Griffith, su cuenta aumentará en 130.000 dólares más, fuera de derechos de televisión y "otras menudencias". Por algo, el antiguo albañil, es actualmente, el rey de los medianos. Cuando viajó a Europa nadie creía en él. Ahora, han aparecido "pitonisos" por miles, que afirman... que siempre creyeron que sería campeón.

UN FESTEJO...

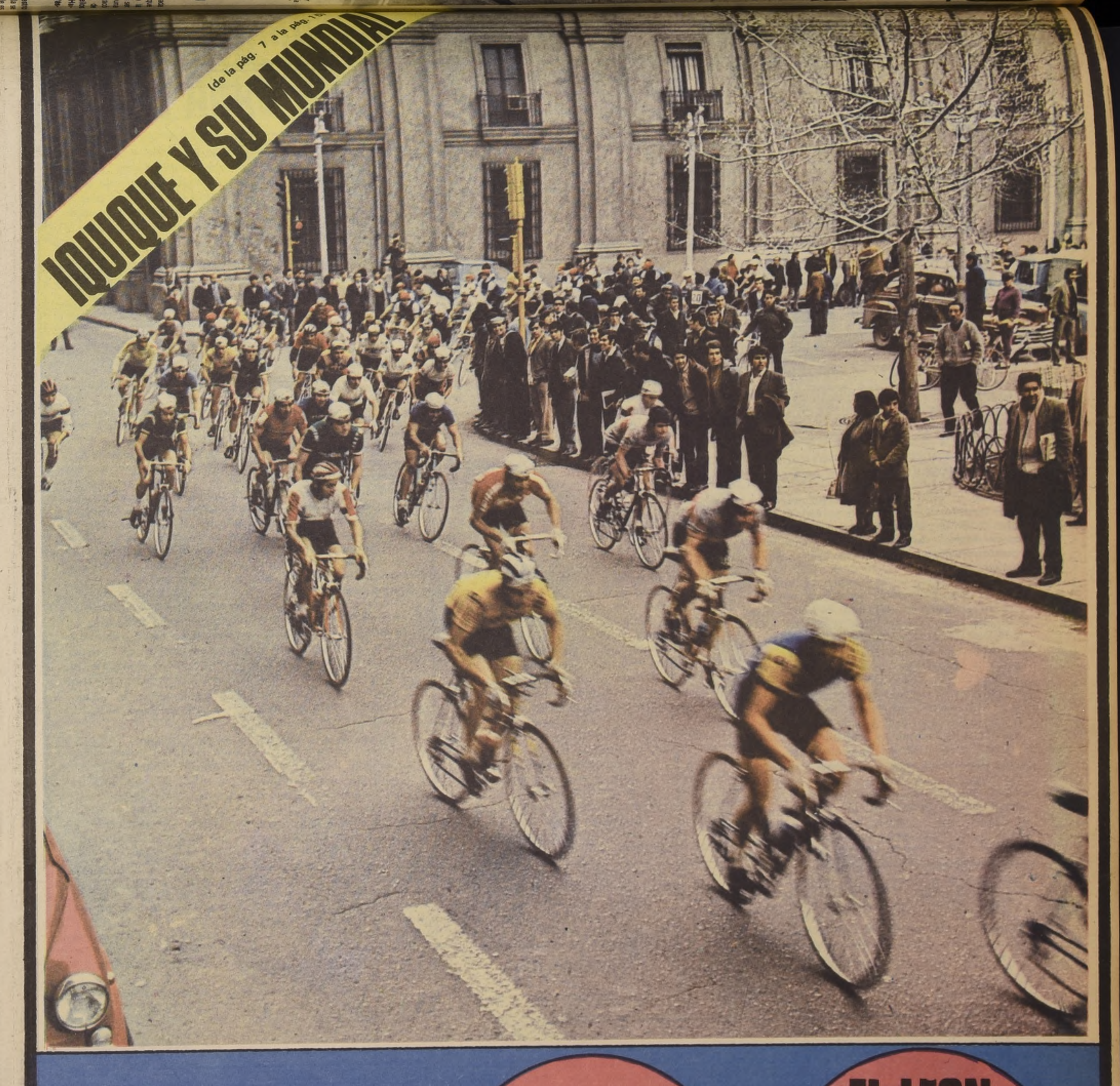






Rubén Loayza ha ganado durante su carrera diversos título. De profesional, fue campeón de Chile de los welters, en dos ocasiones y una vez de medianos, y en el terreno amateur, campeón welter de latinaomérica. La noche que ganó esta última corona, hubo fiesta en Iquique. Los cabros del club "Manuel Sánchez", donde empezó, llegaron hasta la casa del campeón con cohetes y petardos.

Al ruido que armaron, salió el padre preguntando a que se debía el escándalo. Los cabros le contestaron: "No sabe la noticia? ¡Rubén es campeón latinoamericano! Entonces el padre del púgil les respondió, indignado: ¿Y para semajante tontería me vienen a despertar con este estruendo? ¡Mándense cambiar cabros de moledera... !



rd REVISTA DEPORTIVA de LA NACION

1.140 kilómetros llenos de alternativas interesantes y de un colorido que estaba haciendo falta en el ciclismo chileno.

BATA CAMPEOOOONNN. Fue el grito de los parciales de la casaquilla albiazul de Peñaflor. Triunfaron en la Individual y por Equipos.

EL LEON RUGIO EN LA RUTA

pág. 4

EL LEON RUGIO EN LA

Por HECTOR HUGO SAGREDO

● Arturo León, el internacional pedalero chileno, ganó con toda facilidad el Gran Premio de "Carrera de Fiestas Patrias", adjudicándose tres de las nueve etapas en disputa.

El ciclismo salió en Fiestas Patrias al camino para brindar otra de sus inolvidables jornadas de esfuerzo, emoción y colorido.

Fueron ocho días de incansable rodar por calles, rutas y montañas. Ocho días de lucha franca y leal por un triunfo esquivo, pero de gran trascendencia. Las comunas de Santiago, las ciudades de Rancagua, San José de Maipo, San Felipe, Melipilla, la subida de Rapel y las cuestas de Chacabuco, Zapata y Barriga, fueron testigos del formidable pedalear de 71 muchachos que llenos de esperanzas y alegría iniciaron el 11 de septiembre un difícil y duro peregrinar deportivo.

Fueron nueve etapas pletóricas de brillantes alternativas. Llenas de incidentes graves, que en el fondo son la esencia misma del ciclismo. Con diferentes ganadores parciales y con un gran vencedor en la final: Arturo León.

Porque sin duda que el internacional defensor de Bata fue en esta oportunidad un campeón de fuste. Se impuso en tres etapas, fue segundo en otras tres, tercero en una y solamente en dos tramos no entró en tabla. Esta regularidad le valió llevarse la victoria final.

BATA UN EQUIPO HOMOGENEO

Al hablar de León es indispensable reconocer varios factores que tuvieron gran ingerencia en su brillante accionar. Quizás fue el único corredor que contó con el respaldo de un equipo bien conformado. Luis Avendaño, el técnico batino, supo amalgamar con bastante destreza un conjunto que no sólo tuvo potencia, sino que esta vez también lució rapidez y sentido de compañerismo. Todos trabajaron para que el líder pudiera desarrollar su carrera con facilidad y sin grandes complicaciones.

Así se vio que Carlos Kuschel frenó sus ímpetus en las cuestas para no separarse del "malla rosa". También existieron los "peones" que estuvieron atentos a las escapadas. Allí quemaron sus mejores energías Ricardo Astorga, Jaime Quintero y Alberto Poblete. No hubo una fuga donde no estuviera un albiazul controlando el rendimiento adversario. Y cuando se tuvo necesidad del esfuerzo personal (como en la Contra Reloj) apareció la ágil y delgada figura del puntero que respondió con creces a los requerimientos del instante.

Con todos estos elementos a su disposición, Bata fue un rival demasiado poderoso para el resto de las escuadras participantes y sólo los argentinos pudieron acercarse algo a su capacidad individual y colectiva.

EL PRINCIPIO DEL FIN

La carrera prácticamente se definió en la cuarta etapa (Santiago-San Felipe), donde Arturo León le quitó la casaquilla de puntero a Manuel González. En la sexta etapa reafirmó su condición de líder al ganar el Circuito Tajamar, y en la Contra Reloj efectuada al día siguiente remató segundo del argentino Raúl Labbate, en una exhibición de empuje y capacidad realmente admirables. Después se impuso en la Doble Longovilo, para coronar su exitoso cometido con un excelente segundo puesto en el tramo más duro que contemplaba el torneo y que lo constituyó la Doble Cuesta Zapata.

Pero está dicho que antes de la mitad de la prueba, el valiente representante de Bata ya tenía el triunfo en sus bolsillos. El resto fue el fruto de su honestidad deportiva y su honrado proceder de no mezquindar sus energías en el logro de una victoria concluyente para él y su escuadra.

RAUL LABBATE Y LOS ARGENTINOS

Como siempre Argentina estuvo en la brecha con un equipo de indiscutible poderío. El solo hecho de formar parte Raúl Labbate, quizás la mejor promesa joven del pedal trasandino y que llegaba precedido de un importante tercer puesto conseguido en los 100 kilómetros a reloj de los Juegos Panamericanos, hacía figurar a los extranjeros con méritos suficientes como para pelear la victoria a los exponentes nacionales. Y en realidad otro pudo ser el resultado sino se hubiese contado con un Arturo León en plena facultad de sus dotes pedaleras. Porque al margen del juvenil Labbate, habrá que recordar la potencia arrolladora de Oscar Anacoretto. La resistencia sin par de Ismael Torres y la versatilidad de Roque Lengle. Toda esta amalgama configuró para los visitantes obtener la segunda clasificación tanto en la Individual como por Equipos.



El campeón Arturo León, brazo en alto, recibe los aplausos que mereció su victoria.

EL TERCER PUESTO, CON NOMBRE DESDE LA PARTIDA

Se presumía que Joaquín Jorquera, la revelación del ciclismo chileno en la actual temporada de Rutas, sería uno de los grandes animadores de este torneo. Sin haber alcanzado aún un triunfo destacado, su brillante actuación en los torneos previos a esta competencia lo hacían aparecer como una de las buenas cartas que se jugarían en esta oportunidad. Muchacho oriundo de Parral, con poco roce con los "capos", un tanto inocente en su visión de ataque y defensa respondió con creces a lo esperado por sus parciales. Estuvo segundo en la general hasta la séptima etapa, donde lo rebasó el argentino Labbate. Pero esta ubicación la defendió con clase en los tramos difíciles, quedando al final entreverados con los ases y dejando la impresión que se cuidó mucho.

Porque hubo momentos en que pudo jugarse su chance con posibilidades. Sobre todo en el Circuito Tajamar, donde quedó cuarto, pero llegando a la meta sin señales de agotamiento. Allí pudo intentar una escapada. El tren fue lento y se prestaba para una aventura. Nadie se jugó y él sin quererlo se dejó llevar por ese falso ritmo. Cosas naturales de su inexperiencia. Con el tiempo verá que los rivales no cuentan cuando se poseen las condiciones que ahora lo han llevado a un sitial de privilegio en el ambiente pedalero nacional. De todas maneras, su tercer lugar es un justo premio a su calidad personal, ya que no tuvo un equipo que le ayudara en su solitaria lucha contra adversarios y kilómetros.

¿QUE PASO HECTOR PEREZ?

Héctor Pérez y en general toda la escuadra de Carteros venía cumpliendo desde el inicio de las pruebas de carreteras una actuación que los situaba como uno de los "grandes" representativos del ciclismo metropolitano. Tanto el crédito Héctor Pérez, como Antonio Dasso, Ricardo Fuentes, Luis Barraza, Julio Román, Héctor Martínez y el veterano Juan Pradenas, constituían una fuerza equilibrada que por lo mostrado anteriormente, casi lo hacían aparecer como uno de los favoritos en el Gran Premio de Fiestas Patrias.

Sin embargo, con el correr de los días, y cuando los kilómetros empiezan a pesar en toda su intensidad, se fue diluyendo la compacta constitución de su escuadra, para finalizar bastante maltrecha, consiguiendo Pérez un magro quinto puesto.

La nota destacada para los colores "amarillo" de Carteros fue Ricardo Fuentes, que en forma sorpresiva inscribió su nombre en el Premio de Montaña, estímulo reservado para el mejor escalador de la competencia. La victoria del popular "Tribilín" fue celebrada con regocijo, ya que su accionar en las cuestas de Chacabuco y Zapata fue impecable, superando de paso a formidables trepadores, como Raúl Labbate, Carlos Kuschel y Leopoldo Echeverría.

AUDAX Y SU MALA SUERTE

El club Audax Italiano, siempre ha sido sinónimo de lucha sin cuartel. De los tiempos memorables de los 1.000 kilómetros del norte. De sus giras al Perú y Guatemala sólo quedaban en su equipo dos viejos baluartes: Manuel González

Tito Palestro, alcalde de la Municipalidad de San Miguel, fue, junto a Ignacio Lagno, de Santiago, uno de los grandes entusiastas que respaldaron esta carrera. Da la partida a la segunda etapa Doble Rancagua.

RETRATO DE UN CAMPEON

Una entrevista que nació a raíz de una aclaración. El Sudamericano de Argentina y el Mundial de España en la mira del Campeón del Mundo *Submarino*.



La conversación fue en Santiago, durante la visita que los componentes del Comité Ejecutivo realizaron a nuestro diario, junto con el equipo Campeón Mundial. Raúl Choque ya conocía a este cronista y en un momento que pudo estar tranquilo se acercó para hacer una petición.

—Quiero pedirle un favor —dijo—, **que aclare la cuestión ésa de los 11 hijos.**

—¿Qué pasa, son más?

—No, son sólo tres, nada más que tres.

—Pero todo el mundo ha dicho que tú tienes once. . .

—Sí, pero es que eso nació de una broma que tuve la mala ocurrencia de hacer a un periodista. . .es que yo no estoy muy acostumbrado a eso de las entrevistas y me preguntaban tanto, que por payasear dije que tenía once chiquillos. De allí nació todo.

La ocasión la pintaban calva, total, uno no se encuentra todos los días con un campeón del mundo a la vuelta de la esquina y mucho menos en nuestro país, donde los títulos de esa categoría son artículos de primera necesidad. Así que el periodista cedió a la tentación y empezó a preguntar.

—Conforme, pero aclárame otra cosa, ¿donde naciste tú?, porque algunos dicen que eres copiapino, otros que viniste de Calama, y hay quienes te señalan como iquiqueño.

—Nací en Calama, pero me crié en Iquique. Allí he estado casi toda mi vida. Sólo he estado cinco años fuera de mi puerto querido, pero cuando salí de él me agarró la nostalgia y tuve que volver.

Con la sencillez que lo caracteriza, Choque nos empieza a contar sus cosas. Una de ellas es que está supercontento porque le van a regalar una casa. Actualmente él vive en un hotel, situado frente al Mercado Municipal de Iquique. No se ha comprado una **"porque no hay capital y el marisqueo no da para tanto"**.

Luego le pedimos que nos cuente como empezó con eso de la Caza Submarina.

—Cuando era joven —tiene 28 años— **y partía a mariscar, yo veía cómo algunas personas buceaban con los trajes de hombre-rana y se me despertaron unos deseos inmensos de probar el asunto y competir. Total, yo me sumergía así no más, sin máscara ni traje, para poder sacar los mariscos, por lo que pensaba que eso del buceo con traje y máscara debía ser algo maravilloso, ya que permitía estar más tiempo bajo el mar. Desde hace un año y medio ese sueño se hizo realidad, y ahora, felizmente, logré el título de campeón. ¿Cómo no voy a estar contento y agradecido de la vida?**

—¿Y hay mucha diferencia entre lo que usted hacía como mariscador y ahora como buceador?

—Imagínese. En la orilla uno baja de tres a cuatro metros, en cambio para la caza submarina uno debe bucear de 14 a 20 metros. Por eso me gusta más y ahora pieso dedicarme más de lleno a este deporte, porque el título ganado obliga a cuidarse y dejar bien puesto el nombre de Chile en el extranjero.

—Tengo muchos deseos de ir a Puerto Madryn, en Argentina, donde se va a hacer el Sudamericano en febrero próximo. Creo que si nos vamos un poco antes para reconocer la zona podremos lograr un buen puesto. Después, lógicamente, le haré empeño a quedar en el equipo que irá al Mundial que se realizará en España".

Le lanzamos una pregunta, advirtiéndole que es algo delicado por las consecuencias que pueden tener sus palabras. Es lo que se refiere a la no inclusión como titular del equipo de Samuel Rodríguez, hecho que despertó polvareda en Iquique, donde Rodríguez era considerado una carta fija.

—Bueno —dijo después de meditar un rato—, **en el caso de Rodríguez mi opinión personal es que nadie estuvo contra él y si quedó fuera fue porque cuando se hicieron las eliminaciones él quedó en cuarto lugar. Nadie quiso perjudicarlo. Yo lo considero muy bueno y puede ser mejor aún. En Puerto Madryn me gustaría hacer dupla con él, ya que siempre hemos estado juntos. También me gustaría mucho que fuera uno de los integrantes del equipo que irá a España".**

Le pedimos enseguida que nos cuente cómo se sentía cuando se vio representando a Chile en el Mundial, si había nervios, si estaba eufórico, en fin.

—¿Nervioso?, bueno, solamente se iba nombrar a los que iban a quedar dentro de la selección. Después ya me acostumbré a la idea de que era seleccionado y cuando se inició el campeonato, sólo tenía deseos de iniciar cuanto antes mi labor, nunca estuve nervioso. Lo que sí estuve fue asustado, y ello ocurrió durante la primera etapa del campeonato, cuando uno de los buceadores norteamericanos se me acercó peligrosamente en el puntaje. Se llamaba Ermst. Ello se debió a una cosa que yo considero un error. Yo caí en Cavancha y allí sólo logré un pescado. Cuando llegué a Bajos de Lynch allí estaban los norteamericanos, que ya tenían un saco y medio de peces, y los peruanos, que habían completado uno. Tuve que trabajar mucho para descontar la ventaja, acuérdese que yo sólo tenía un pescadito. Esto me obligó a bucear a 15 y 16 metros, a fin de sacar pescado grande. El segundo día ya fue más fácil, aunque siempre tuve encima a buceadores de Brasil, Italia, Yugoslavia y, a última hora, Perú, pero les saqué más puntaje, y cuando regresábamos al puerto ya no tenía dudas de que éramos campeones.

—¿Y, el título de Campeón Mundial le hace sentirse distinto?

—"Créame que no. Nunca me he sentido superior a nadie y creo que no he cambiado nada. Sigo siendo el mismo Raúl Choque Bautista de siempre. Contento sí que estoy por haber dado un título a mi Patria y creo que mi obligación es seguir entrenando para mantenerme en buenas condiciones y dejar bien puesto el nombre de Chile en futuras competencias. Actualmente puedo aguantar dos minutos y medio bajo el agua, pero en competencia sólo estoy un minuto y medio. Creo que eso hay que mejorarlo. Hay tantos detalles en la caza submarina que a mí me faltan, que debo mejorarlos para ser mejor y eso se logra sólo practicando. En eso estaré en cuanto llegué a Iquique, es la obligación que me impone el título ganado".

Todos quieren ver al campeón mundial. Le dan la mano, le felicitan. Imposible seguir con la entrevista, pero lo dicho por Choque no hace necesario seguir conversando con él. Sus palabras lo han retratado de cuerpo entero. Han entregado el retrato de un real campeón.



LOS CAMPEONES EN LA NACION.- Con el título de Campeón Mundial, por equipo e individual, la selección chilena de Caza Submarina visitó nuestro diario. Los buceadores, junto a los dirigentes del Comité Ejecutivo que actuó en Iquique, aparecen junto al Director de LA NACION, Oscar Waiss; nuestro Subdirector, Renán Andrade, y nuestro Jefe de Deportes, Carlos Bonilla.

BUENA PREPARACION.- La excelente labor que desarrolló el Comité Ejecutivo del Mundial en Iquique permitió que le equipo chileno llegara a la gran justa con una preparación óptima. En la foto, dos buceadores, Rodriguez y Choque, en los momentos que entrenaban para dar a Chile el título.

CUADRO DE HONOR

Los que trabajaron *en Iquique, cómo* lo hicieron y por qué lo hicieron.

Ejecutivo que, como tal, tuvo la responsabilidad del desarrollo del Campeonato Mundial de Caza Submarina. El estuvo formado por las siguientes personas:

JORGE SORIA QUIROGA. Alcalde de Iquique y presidente del Comité, quien prácticamente vivió en función del campeonato.

OSCAR ASCUI. Vicepresidente, Director de FEDESUB, quien tuvo a su cargo el puesto de Comisario General del Campeonato y se encargó del transporte de elementos de Santiago (camas, instalaciones, casas prefabricadas, etc.).

JOSE FARIAS. Secretario, funcionario de CORFO, quien desarrolló una excelente labor en el cargo.

FREDDY TABERNA. Coordinador General. Jefe de ODEPLAN, quien se concentró del enlace de los diferentes coordinadores integrantes del Comité, en sus trabajos canalizados y especializados.

JOSE PALMA. Tesorero, Jefe de la Caja de EE. PP. de Iquique Encargado de coordinar los fondos a emplear, en conjunto con la FEDESUB.

OSCAR TAPIA PAUL. Mayor de Ejército (VI División de Ejército). Coordinador. Hizo las Relaciones Públicas, la Comisión de prensa, radio, cine y TV, la ceremonia de inauguración y clausura, transporte de delegaciones, abastecimiento de combustible y lubricantes.

LEONARDO VASQUEZ. Coordinador. Teniente de Marina. Se encargó de la seguridad en el mar; resguardo de la zona de veda y las embarcaciones.

RAUL ECHEVERRY. Coordinador. Teniente de la FACH, tuvo a su cargo la recepción de los equipos extranjeros, su acomodación, los intérpretes para los diferentes equipos y la Villa Olimpica.

JORGE KAEMPHE. Coordinador. Funcionario de ODEPLAN. Se encargó de la construcción de 150 embarcaciones para los competidores y publicaciones (Revista Oficial del Campeonato y Tríptico)

LUIS TABOADA Y FAUD ASERELLA. Coordinadores. Desarrollaron un amplio programa de actividades culturales y espectáculos.

JOSE FLAQUER H. Coordinador. Funcionario de Impuestos Internos. Tuvo a su cargo la alimentación de los participantes.

JOSE FERNANDEZ. Coordinador. Funcionario del SAG (técnico pesquero). Se encargó del pesaje y comisarios, además de la técnica del Campeonato.

HUGO LEIVA V., coordinador. Administrador de Ferrocarriles del Estado en Iquique. Se encargó de las construcciones y maestranza, asesorado por el Jefe de Maestranza, Guillermo Elgueta.

SERGIO PEREZ. Coordinador. Capitán de Carabineros. Se encargó de la coordinación con Carabineros para la mantención del orden.

JUAN A. RUZ. Coordinador. Regidor de la Municipalidad de Iquique. Tuvo a su cargo las relaciones con diversas organizaciones públicas de la ciudad.

—xOx—

Mención aparte merece en este Cuadro de Honor Marcelo Machellet, el primer presidente del Comité Ejecutivo. Falleció cuando hacía gestiones en Santiago para apresurar los trabajos del Mundial. No alcanzó a ver el fruto de su labor, pero desde ya tiene ganado un puesto destacado entre los que hicieron posible este Mundial de Caza Submarina.



UN MOMENTO HISTORICO. Se anuncia oficialmente que Chile ha obtenido la sede del Campeonato Mundial de Caza Submarina y que éste se hará en Iquique. Jorge Soria entrega la información a la prensa.

EL LEON RUGIO EN LA RUTA

y Víctor Arriagada. Los entusiastas hermanos Arrigoni pensaron reforzar su equipo con algunas figuras jóvenes e incorporaron al conjunto a Mario Castillo, de Linares; Ricardo, hermano menor de Víctor, y a Leopoldo Echeverría, un joven corredor de San Antonio. Todos con grandes aptitudes para estas cosas de ruedas y piñones, pero demasiados inmaduros para una empresa de esta envergadura.

Y además esa mala suerte que se ensañó con ellos. Ya en la segunda etapa perdían a Pedro Quintero, otro juvenil que promete, y a Francisco Marroquín para quien el ciclismo más que un deporte es una necesidad. Un desgraciado accidente los dejó tirado en el interior del túnel de Angostura. Después abandonaban por igual circunstancia Ricardo Arriagada y Mario Castillo. De esta manera los audinos perdían a cuatro de sus mejores esperanzas antes de promediar la dura prueba.

A pesar de ello, Manuel González seguía defendiéndose con calidad y prestancia. Al darse la partida a San Felipe llevaba consigo la casaquilla de puntero, que en el regreso le fue arrebatada por Arturo León. Después vino el circuito de la Costanera, en el cual el indomable gladiador pensaba recuperar los segundos que se le iban escapando paulatinamente, pero a escasos metros de la meta pinchó un tubular que echó por tierra todas sus posibilidades. Después parece que se conformó con su mala suerte. Ya no luchó con la bravura que lo hacía en otros tiempos. Más que los rivales en esta ocasión lo doblegó la adversidad.

Manuel González, Arturo León, Ismael Torres. Tres figuras del Gran Premio de Fiestas Patrias.

La mejor figura de la tricota verde fue Leopoldo Echeverría, que terminó sexto, y Manolo, que sólo consiguió la séptima colocación.

EL RESTO

Del resto vale la pena mencionar el espíritu de Eduardo Sassi, de Viña del Mar. Velocista por naturaleza y por condiciones. Llegó en forma solitaria a enfrentar en una desigual batalla a equipos poderosos y a kilometrajes a los que sin duda no estaba acostumbrado. Fue ganador de la primera etapa y uno de los primeros "malla rosa" (de los tres que tuvo el torneo). La participación de Sassi es un buen presagio para sus futuras intervenciones, ya que el hecho de competir en una especialidad en la cual no tenía ninguna chance, demuestra el cariño que siente por la bicicleta y su afán de perfeccionarse. Una loable iniciativa, que debieran seguir otros pedaleros.

También fue meritoria la actuación de Rafael Aravena y José Manuel López, de Green Cross. Ambos con años de competición y que ahora han sacado a relucir armas que antes no se le conocían. A lo mejor todo en base a una buena preparación y a una dedicación más intensa a los entrenamientos.

Y DESPUES. . . NADA

Después de los nombrados poco es lo que queda por analizar. De los 71 pedaleros que iniciaron la competencia finalizaron la última etapa sólo 35. Exactamente la mitad. Los demás se quedaron en la ruta, muchos por accidentes, otros por fallas mecánicas y los más por falta de preparación para afrontar los mil ciento cuarenta kilómetros que tuvo el evento, con cierto éxito.

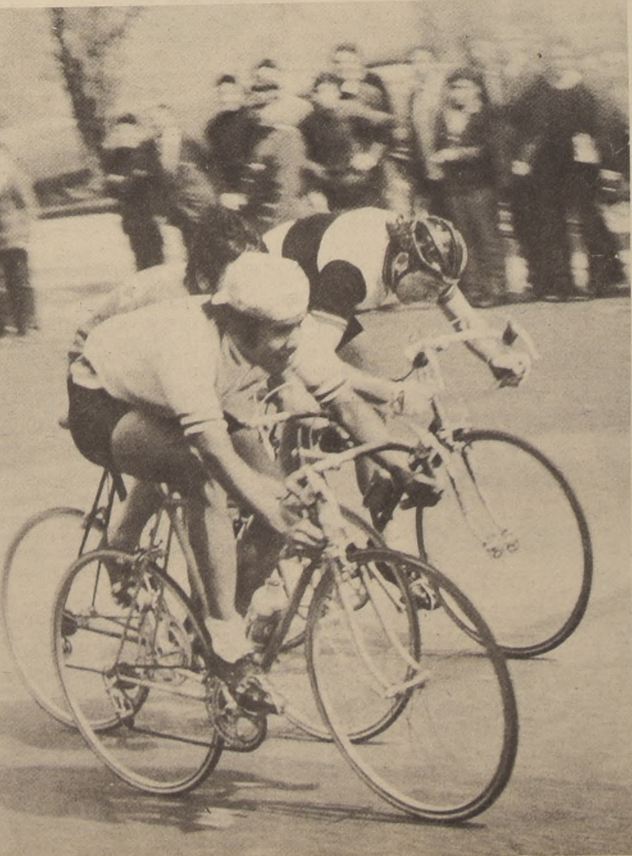
Bien dijo alguien antes de la partida, recurriendo al viejo refrán "no son todos los que están. Ni están todos los que son".

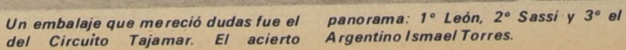
LO POSITIVO

Pero lo importante que tuvo esta competencia organizada por el club Audax Italiano y la Asociación de Ciclismo de Santiago fue conmover el letargo de la afición pedalera. Sacar el ciclismo a las calles. Mostrarlo al grueso público. Interesar a las autoridades. Y si bien no se consiguió la asistencia esperada, al menos se sembró para futuros torneos. Los nombres de Arturo León, Manuel González, Héctor Pérez, Joaquín Jorquera y muchos otros, son parte ya de las conversaciones de un gran conglomerado que sin duda en otra oportunidad estarán brindando su apoyo para la realización de esta clase de eventos que merecen el reconocimiento total de la afición deportiva del país.

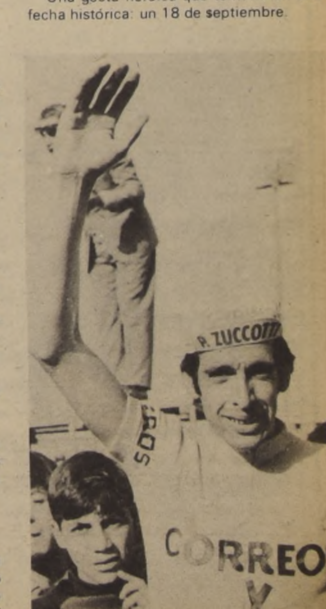
El Gran Premio de Fiestas Patrias, tuvo ese mérito. Fueron ocho días de trajín por calles y caminos. Nueve etapas que tuvieron por escenarios las comunas del Gran Santiago, las empinadas cuestas de Chacabuco, Zapata y Barriga. Rancagua. San Felipe, San José de Maipo, fueron testigos de la tenaz lucha de esos colosos del pedal contra el cansancio y la fatiga.

Una gesta heroica que terminó en una fecha histórica: un 18 de septiembre.





Un embalaje que mereció dudas fue el del Circuito Tajamar. El acierto fotográfico de Víctor Rojas aclara el panorama: 1° León, 2° Sassi y 3° el Argentino Ismael Torres.



Ricardo Fuentes, de Carteros, el popular "Tribilín", ganó merecidamente el Premio de Montaña.

Cosa de "18" y de Fiestas Patrias.

EL LIDERATO EN EL PABELLON DE O'HIGGINS

La "U" quedó en el segundo lugar, junto con Colo Colo.

Concepción completó tres derrotas seguidas.

Audax ya no está solo en la cola: lo acompaña Wanderers.



La voluntad proverbial de Beirut anulada por la marca de León.

Por DON LOLO

A mediados de la semana pasada se habló y se escribió con insistencia de que todos los equipos, cual más, cual menos, habían trabajado para Colo Colo. En cierto modo era así, ya que todos los cuadros que estaban en condiciones de desalojar a los albos de la punta de la tabla, perdieron puntos muy importantes, y así Colo Colo, sin jugar, se mantuvo como líder del torneo, con 24 puntos. Concepción, que era uno de los seguidores con mayores posibilidades, perdió en Talca con Rangers por 1 a 0. Otro tanto le ocurrió a O'Higgins, que en su reducto empató con Unión Española, y finalmente La Serena, que era el otro peligroso para los albos, fue superado por Everton en Playa Ancha por uno a cero.

Al comenzar entonces la tercera fecha de la segunda rueda del campeonato, el panorama era claramente favorable a Colo Colo, que con 24 puntos era el líder y que debía enfrentar en el Estadio Nacional al modesto O'Higgins de Rancagua, que silenciosamente había trepado hasta quedar con 23 puntos y con la posibilidad de aumentarlos a 24 ó 25, según empatara o ganara.

La verdad es que para los "entendidos" el ganador tendría que ser Colo Colo, no tanto porque se le considera superior, sino más bien porque no se le daba mucho crédito a la campaña que había cumplido el elenco rancagüino y que sin duda era más que satisfactoria.

Sin embargo, los pronósticos de los "sabios" se fueron estrepitosamente al suelo, cuando O'Higgins, recordando que algo tenía que ver con El Prócer y la Independencia, pasó por encima de los pergaminos colocolinos y se quedó con los dos puntos.

La "Historia" de este match es bastante conocida y casi no vale la pena releerla. Sin embargo, insistiremos en que O'Higgins expuso sus ya clásicos atributos: muy buena defensa, mucha disciplina, modestia de "obreros" y rápidos contraataques. Colo Colo, por su parte, jugó el fútbol que juega siempre y que podría sintetizarse en dos conceptos: vigor y orden defensivo y simpleza en las cargas, que normalmente llevan Ahumada y Beyrut.

Lamentablemente para las posibilidades colocolinas hubo dos circunstancias imprevistas que tuvieron mucha influencia en el resultado. Ellas fueron: la expulsión de Koscina y paradojalmente la lesión del centro delantero de O'Higgins, Alfredo Rojas.

A pesar de la opinión contraria de Francisco Hormazábal, la presencia de Juan Koscina es fundamental en el armado ofensivo de Colo Colo. Cuando el ex serenense fue expulsado –expulsión totalmente justa–, quedaron los albos sin medio campo y como consecuencia sin posibilidad de clarificar sus maniobras ofensivas. Para sustituir a Koscina resolvió Hormazábal marginar del ataque a Solar y poner en su lugar a Humberto Cruz. Con ello obviamente perdió Colo Colo un atacante y ganó un defensor más, ya que Cruz es sólo eso: un buen defensa.

Como en esos instantes el partido estaba empatado, el cambio tenía cierrta base lógica, si es que Colo Colo se hubiera propuesto mantener la paridad. Sin embargo, no fue así, y, por el contrario, se vio claramente que el elenco albo buscaba el triunfo, no obstante que lo hiciera con un hombre menos en su ataque.

En relación con esta decisión de Hormazábal, se produjo el otro hecho a que hacíamos mención: la lesión de Alfredo Rojas. El piloto argentino es un buen jugador, no hay duda, pero siéndolo, es lento y de escasa movilidad, lo que se traducía en una custodia más o menos simple para Leonel Herrera y Rafael González, quienes se alternaban en esta misión. Al lesionarse Rojas, lo sustituyo "Coto" Acevedo, que es menos jugador, pero que lo aventaja en velocidad y en movilidad. Producido el cambio, empezaron los problemas para la defensa alba, que a partir de ese instante "sufrió" los contraataques veloces que llevaron indistintamente Pino, Fernando Pérez, Acevedo y Sergio Pérez, y que a la postre se tradujeron en tres goles y en la derrota relativamente inesperada del ex-puntero, Colo Colo.

Con la victoria de O'Higgins se produjo un cambio en el liderato del torneo, que ahora está en poder del elenco rancagüino, con 25 puntos. El segundo lugar lo comparten Colo Colo, Universidad de Chile y La Serena. En realidad, esta tercera fecha tuvo algunas facetas interesantes, y de ellas, la más significativa sin duda es el segundo puesto de la "U". El cuadro universitario no termina de convencer, pero fecha a fecha va aumentando su puntaje, y ahora ya no se le puede desestimar. Con problemas, jugando mal y a ratos "Ensuciando" el partido, venció la "U" a San Felipe, en el propio reducto sanfelipeño. La Serena, por su parte, caminando en zig zag, empató en La Portada con Unión, y así enteró también los 24 puntos necesarios para el segundo lugar. Más atrás quedaron San Felipe, que perdió con la "U", y Concepción, que al caer en Santa Laura con Magallanes completa tres derrotas seguidas.

En la parte baja de la tabla importa consignar que Audax, ganador de Calera, ya no está tan solo en la cola, ya que ahora lo acompaña Wanderers, vencido por Everton en el llamado clásico porteño. Consiguientes problemas para Luis Alamos, coach de Wanderers, que ahora está francamente amenazado por el descenso y del cual tampoco están libres Huachipato, que dificultosamente empató en Las Higueras con Rangers; Magallanes, que no obstante ganar a Concepción sólo tiene 15 puntos, y Green Cross, que ha acumulado 16, pero que en su cancha fue derrotado por Antofagasta.

Como nota marginal, y que a las claras dice cómo es de irregular el torneo y cómo existe cierta equiparidad de fuerzas, vale la pena consignar que entre el puntero, O'Higgins (25 puntos), y el décimo segundo, Lota Schwager (20 unidades), hay sólo cinco puntos de diferencia y 14 fechas por jugarse.

El acrobático salto de Galleguillos no tiene "destino". La pelota llegó a poder del arquero.

podría ver algo que estaba dormido. Para salir de esto que podríamos llamar letargo en cuanto al mar, planteábamos la realización del campeonato en Iquique.

"Por otra parte hice saber que más tarde en Chile se empezaría a estudiar el mar, se prepararían científicos del mar y se crearía un complejo industrial en la zona de Tarapacá.

"También señalé que conjuntamente con descubrir este tesoro del mar, el torneo permitiría también a Chile y especialmente a su zona norte crear un nuevo interés, que es la industria sin chimeneas, el turismo. Dije además que el campeonato tenía gran importancia. Porque lo pedía Chile, en especial Iquique, porque el campeonato miraba al Mar y Chile también se lanzaba a ser parte del Océano Pacífico".

FABRICANDO UN MUNDIAL

Los representantes chilenos lograron su objetivo: la sede del Mundial de Caza Submarina para Iquique y en este puerto todos empezaron a movilizarse para que el torneo resultara un éxito. Sus elementos ya tenían un Comité y en largas reuniones hicieron un bosquejo de cómo debía ser un Mundial, experiencia nueva para ellos.

Fue así como este grupo, formado por gente de buena voluntad, debió preocuparse de todas las obras de construcción que se utilizarían en el Mundial, entre ellas, 150 botes que se confeccionaron con fondos que aportó el Comité Programador de Inversiones de Iquique, alrededor de 700 millones de pesos. Estos botes fueron usados en la competencia y posteriormente serán utilizados por el pueblo y la juventud iquiqueña y de Chile, en la práctica masiva de los deportes náuticos en general.

Al mismo tiempo, se comenzó a trabajar en la organización del pesaje, se mejoraron los muelles, se pintaron los faluchos para las competencias, se realizaron cursos de comisarios, remeros, patrones de embarcaciones, para dar un conocimiento pleno del reglamento de la competencia. Se preparó traductores, se construyó en tiempo record la villa de los pescadores de Cavancha, la que se utilizó como Villa Olímpica.

CORHABIT, por su parte, puso un equipo de técnicos para que las casas quedaran totalmente habitables. En total se construyeron 26 casas, que contaban con todas las comodidades, incluso con agua caliente y baños de tina.

Los médicos también entraron a participar, preparando la parte relacionada con la seguridad, en conjunto con la Armada Nacional, que estuvo representada en el Comité por el Teniente Leopoldo Vásquez.

La ciudad entera se movilizó, preparando el equipamiento para recibir alrededor de 2.000 turistas y se contó con el aporte del Ministerio de la Vivienda, que a través de su Departamento de Equipamiento Comunitario proyectó y construyó en Iquique un campamento de turismo popular con servicios completos y un casino. Dicho campamento fue dotado de 520 camas.

Quedó instalado en la zona denominada Huayquique y es considerado uno de los mejores del país en su tipo.

Está en condiciones de servir 1.200 almuerzos simultáneos y a futuro constituye una unidad completa de turismo para las clases trabajadoras del país, que puede atender durante todo el año considerando el clima de Iquique.

Hay que hacer notar que el Ministerio de Obras, por su parte, construye un albergue juvenil con 80 camas, de las cuales 44 estuvieron listas para el Mundial. Este albergue, modernísimo, está ubicado en el sector llamado El Morro.

El Mundial dio un importante impulso al turismo en el puerto nortino, ya que con fondos del Comité de Inversiones se está construyendo, además, un grupo de turismo a nivel internacional con 52 chalets, con capacidad para 280 camas, el cual estará en funciones el próximo verano, completando con esta obra la infraestructura necesaria para el turismo masivo en Iquique a precios populares.

La "fiebre del Mundial" alcanzó incluso a los religiosos oblatos, quienes al igual que todos los iquiqueños que arreglaban sus casas, habilitaron 120 camas con trabajos voluntarios.

El Ejército también entregó su aporte, haciéndose cargo de transporte y movilización de los equipos extranjeros; el Club de Yates de Arica se integró al Comité Ejecutivo en la parte seguridad y en la ceremonia de clausura, aportando magníficas lanchas, que por sus condiciones prestaron magníficos servicios.

MOMENTOS DIFICILES

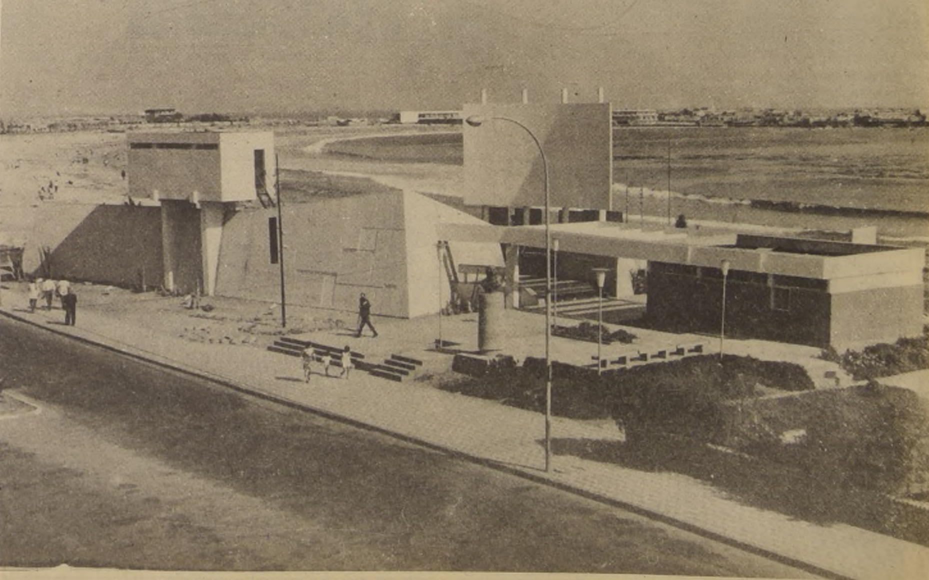
Nuevamente es el Alcalde Soria quien toma la palabra para informar sobre lo sucedido con el Mundial. "En los momentos, dijo, que FEDESUB, a 30 días del campeonato planteó el cambio de la sede por no cumplir con algunos requisitos, surgió la palabra del Director de Turismo, Carlos Lizama, quien a nombre del Gobierno dijo que el torneo se había planteado para Iquique y que el Gobierno era responsable de lo que sucediera en Iquique y que también el Gobierno, en los últimos 30 días, recuperaría el tiempo perdido. El Gobierno e Iquique cumplieron.

"Ahora bien, ¿qué ha significado para nuestro puerto el torneo recién pasado? Pues, que Iquique obtuvo un despliegue material y moral que hacía falta desde los tiempos del salitre. Se rompió el pesimismo que en nuestra tierra existía y ahora estamos dispuestos a realizar cualquiera tarea. Eso, para mí, es lo fundamental y lo más importante que ha obtenido Iquique con el Mundial. Se trabajó, se luchó, pero el resultado es de oro. El campeonato, más que el título mismo, significa para nuestro querido puerto haber ahuyentado definitivamente el derrotismo y mirar hacia el futuro con otro espíritu, mirarlo con fe, y estoy seguro que en un tiempo no muy lejano, Chile y el Mundo escucharán nuevamente el nombre de Iquique sonar muy fuerte, porque habrá emprendido una nueva gran empresa. Sabemos que somos capaces de llevarla a cabo. Ahora sólo falta saber cuál será la empresa a emprender".

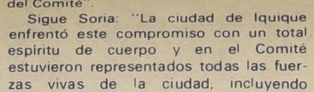


EL ALCALDE JORGE SORIA, uno de los gestores principales de la realización del Mundial, es llevado en andas por el público que la noche del recuento final asistía al teatro Bélfico. Recibía así un justo premio a sus esfuerzos.

DURANTE UN COCTEL



EL TEATRO AL AIRE LIBRE fue habilitado para el pesaje de la pesca lograda en el Mundial. Allí se coronó Chile Campeón del Mundo y los iquiqueños vivieron momentos de intensa emoción.





LA VILLA OLIMPICA levantada con el esfuerzo de todos los iquiqueños, en las cercanías de Cavancha.



TODO EMPEZO

De Mayo de 1969, día en que nació la idea de realizar el Mundial de Caza Submarina de 1971 en Iquique. Todo comenzó en un coctel que cerraba el Campeonato Nacional de este deporte, celebrado en el histórico puerto nortino, y que los iquiqueños José Fernández y Eugenio Pineda habían ganado para su tierra. Motivo doble para celebrar entonces.

Jorge Soria Quiroga, como Alcalde de la ciudad, era uno de los invitados de honor y lógicamente que se le cedió la palabra. Allí elogió la organización, y como es hombre que no se anda con chicas, lanzó la idea de organizar un Campeonato Mundial de Pesca de Alta Mar, y al mismo tiempo propuso la realización en Iquique de un Mundial de Caza Submarina.

Sus palabras levantaron gran entusiasmo entre los 78 competidores, además de los dirigentes presentes y todos prometieron su apoyo. El resultado fue que Soria llegó como Alcalde a celebrar un título nacional de los buceadores de su tierra y salió de la fiesta con el encargo de conseguir un Mundial para su tierra.

El hombre ya estaba metido en el asunto y de inmediato, con la colaboración de los dirigentes iquiqueños, se iniciaron los trabajos para llevar a la realidad este sueño. Por intermedio de la Municipalidad de Iquique y el Club de Yates se pidió la sede a la Federación de Deportes Submarinos. No contento con eso Soria mandó a imprimir un folleto, en tres idiomas, en el cual explicaba por que Chile pedía el Mundial para Iquique. Esto sucedió en el mes de julio de 1969, y en agosto, durante el Mundial de Italia, en las Islas Eolias, el folleto fue puesto en manos de los capitanes y delegados de las 30 naciones participantes en el torneo, solicitando su apoyo a la postulación chilena.

Mientras tanto nuestro país se abría paso en Europa en este deporte. En el equipo nacional iban tres iquiqueños: Oscar Ascuí, capitán y delegado; Samuel Rodríguez y José Fernández, este último reserva. Completaban el representativo nuestro Francisco Sánchez, de Coquimbo, y Gustavo Cintolessi, de Universidad Católica. El viaje a Italia fue un gran esfuerzo, ya que su pasaje, menos Samuel Rodríguez, a quien lo envió la Municipalidad de Iquique.

Es el Alcalde Soria quien nos sigue contando qué pasó enseguida. "De vuelta de Europa, la FEDESUB exigió a la Municipalidad de Iquique un acuerdo municipal en el cual la Corporación se comprometía a conseguir los medios para financiar el Campeonato, y con este compromiso en su poder, oficializó en febrero de 1970, en la Asamblea General de la Confederación Mundial de Actividades Subacuáticas en Barcelona, por medio del delegado de Chile, Jaime Grau, la petición chilena, la que fue aprobada en principio.

La CMAS envió veedores a Iquique, para comprobar la efectividad de nuestra costa. Francis Sparza y Una Lukjus rindieron un informe totalmente favorable a las pretensiones chilenas, luego de recorrer alrededor de 70 kilómetros de la costa iquiqueña. Al final de este recorrido se ofreció a los delegados un almuerzo en la playa, el que fue preparado por el Presidente del Comité Ejecutivo y motor de este Campeonató, Marcelo Bachalet, quien posteriormente falleciera en Santiago, en octubre de 1970, cuando coordinaba la puesta del Comité".

Sigue Soria: "La ciudad de Iquique enfrentó este compromiso con un total espíritu de cuerpo y en el Comité estuvieron representados todas las fuerzas vivas de la ciudad, incluyendo dirigentes sindicales, como es el caso por ejemplo del presidente del Sindicato de Pescadores, que comprometió su más amplio aporte para realizar esta idea.

Al fallecer Marcelo Bachalet, el liderazgo del Comité fue ofrecido al Alcalde Jorge Soria. Es Oscar Ascuí quien nos señala la razón de este ofrecimiento. "El cargo fue ofrecido —dijo— por todos los miembros restantes, no sólo por su calidad de Alcalde, sino debido especialmente a su alto espiritu deportivo".

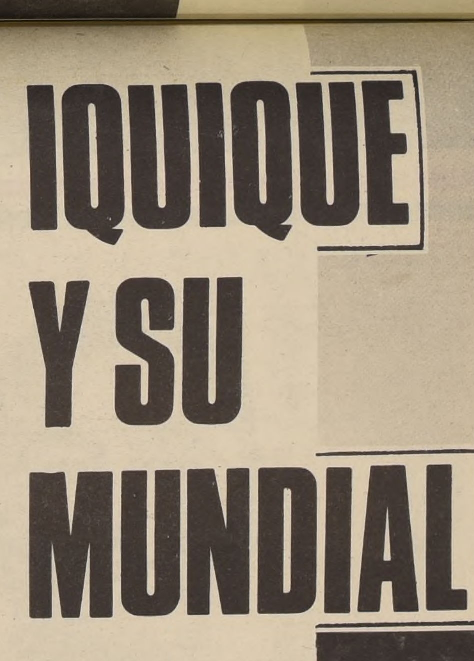
IQUIQUE DEFINITIVAMENTE SEDE

Y continuamos con la historia de este Mundial. Es el Alcalde iquiqueño quien sigue contando lo sucedido a la Revista Deportiva de LA NACION: "La ratificación definitiva de la sede para Chile se hizo en la Asamblea de CMAS en París, en mayo de 1970. Allí nuestro país estuvo representado por Claudio Castro, Presidente de FEDESUB, y yo, Alcalde de Iquique.

"El día 24 CMAS me recibió y les expuse que mi Patria era un país subdesarrollado, pero que quería salir de esta condición explotando sus principales riquezas inexplotadas, como el mar, por lo que era importante para Chile hacer este campeonato, ya que cuenta con 4.700 kilómetros de costa. Así



IQUIQUE Y SU MUNDIAL



Porque fue un Campeonato por todos elogiado debido a su perfecta organización. Porque toda una ciudad del norte chileno vibró, se esmeró y sacrificó para que este torneo resultara el éxito que fue. Porque Iquique hizo un tremendo esfuerzo y aporte al seleccionado nacional para que lograra el título de Campeón Mundial. Porque en esa tierra vive el hombre que obtuvo el título individual, erigiéndose en el Rey del Mundo Submarino; porque, en fin, hay muchos abnegados anónimos que merecen salir de las sombras a la hora del recuento, es que hoy entregamos esta edición del Suplemento Deportivo de LA NACION dedicada a IQUIQUE.

Es que la Tierra de los Campeones merece lo que se publica a continuación, y mucho más, por la satisfacción inmensa que dio a Chile con el Campeonato Mundial de Caza Submarina. Sus hombres y mujeres lucharon por tener una competencia de esta especie en casa y entregaron, luego de ímproba labor, el título que nuestro país andaba buscando desde hace tanto y tanto tiempo. Además, queremos destacar lo que se hizo para concretar la obtención de esos galardones que ahora enorgullecen a todos los chilenos.

No hay más que decir. Es preferible entrar a la comprobación con los hechos de lo que sucedió en Iquique. Aquí contaremos cómo surgió la idea de hacer este campeonato; cómo se organizó, y, algo que es de sumo interés para todos, cómo se ganaron los títulos de Campeón Mundial, por equipos e individual. Una vez leído todo, el lector deberá decidir si valía la pena escribir una vez más sobre este torneo, cuyos resultados aún se comentan.

L. G. P.

EL EQUIPO CAMPEON MUNDIAL



FEDERICO SCHAEFFER IBSEN.— El Capitán del equipo Campeón Mundial de Caza Submarina. 46 años de edad. Casado, 3 hijos. De profesión agricultor, trabaja en Coquimbo y tiene un camping en Guanaqueros. Bucea desde 1945; tres veces Campeón de Chile. Ha asistido a tres Mundiales, dirigiendo a Chile. A Italia, en 1962; Brasil, en 1965, y a Iquique este año, logrando el título. Además, ha participado como capitán y competidor a tres sudamericanos. En dos oportunidades ha sido elegido por los periodistas deportivos como el Mejor Deportista. Considera que el reciente Mundial ha sido su broche de oro como deportista, pero no piensa retirarse, e incluso desea seguir buceando.



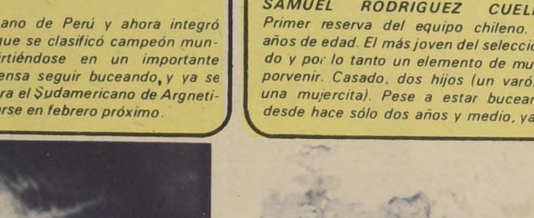
MAXIMILIANO FLORES EVERT.— El preparador físico y entrenador del seleccionado. Es profesor de Educación Física. 32 años, casado, 2 hijos. Conoce de caza submarina, ya que fue competidor desde 1959 a 1967. Tomó a su cargo el equipo el año pasado. Fue como entrenador de la selección que compitió en Perú, y desde entonces inició la aplicación de un plan científico-técnico con miras al Mundial. Intervino en los trabajos de preselección, y cuando el total de buceadores se redujo de 28 a 6, se concentró con éstos durante 68 días. Más que contento, se siente satisfecho con lo que hizo, ya que si bien su labor es conocida por algunos chilenos solamente, en cambio los extranjeros se han mostrado más que interesados por su labor, lo que resulta para él estimulante.



RAUL CHOQUE BAUTISTA.— Titular del equipo chileno y Campeón del Mundo individual. 28 años de edad, casado, 3 hijos. De profesión mariscador, lleva sólo un año y medio compitiendo en la caza submarina. Es nacido en Calama, pero su vida ha transcurrido totalmente en Iquique. Ahora aspira a dedicarse de lleno al deporte de la caza submarina, para seguir dando satisfacciones a Chile.



PEDRO EMILIO ROZAS MIRANDA.— Titular del cuadro campeón mundial. 28 años de edad, profesión, mariscador. Casado, 5 hijos, empezó a destacarse para el Campeonato Nacional de 1969. Por su actuación fue preseleccionado para el Mundial de Italia y luego logró un puesto de titular en el equipo chileno que compitió en Iquique, quedándose con el galardón máximo. Iquiqueño, pertenece al Club de Yates de ese puerto. Piensa seguir buceando "hasta que no pueda dar más".



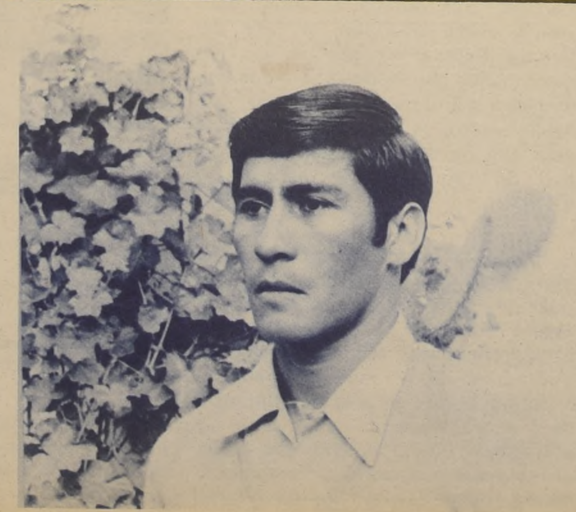
FERNANDO SANCHEZ.- Titular del equipo campeón del mundo de caza submarina. Natural de Coquimbo. 28 años de edad, casado, de profesión Ingeniero Comercial. Tiene destacada actuación en este deporte. Fue seleccionado al Sudamericano de Perú y ahora integró el equipo que se clasificó campeón mundial, convirtiéndose en un importante aporte. Piensa seguir buceando, y ya se prepara para el Sudamericano de Argnetina a realizarse en febrero próximo.

SAMUEL RODRIGUEZ CUELLO.- Primer reserva del equipo chileno. 24 años de edad. El más joven del seleccionado y por lo tanto un elemento de mucho porvenir. Casado, dos hijos (un varón y una mujercita). Pese a estar buceando desde hace sólo dos años y medio, ya ha sido seleccionado chileno en tres oportunidades. Fue al Mundial de Italia, al Sudamericano de Perú y ahora, para el Mundial realizado en Iquique. Iquiqueño de corazón, espera seguir buceando para ganarse el puesto de titular en el equipo nacional.

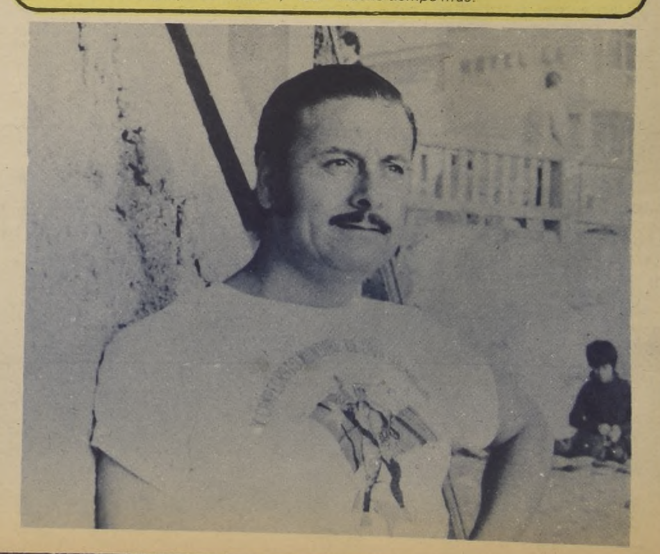
EDUARDO SOTO CUELLO.— Otro iquiqueño que destaca en este deporte. 28 años de edad, casado, dos hijos. Es primo de Samuel Rodríguez, que como él, fue reserva del equipo campeón mundial. También es mariscador. La de Iquique fue su primera experiencia como seleccionado chileno y ahora desea seguir preparándose para lograr un puesto de titular. Un elemento valioso que, pese a su corta trayectoria en la caza submarina, ya ha logrado satisfacciones muy grandes.

JORGE TORRES CORTES.- Reserva del equipo. 42 años de edad, casado, 5 hijos, el mayor de 21 años de edad. Trabaja como empleado particular. Quince años buceando. Participa en campeonatos nacionales desde 1958. El año 1962 se clasificó vicecampeón de Chile y fue preseleccionado al Mundial de Italia. También lo fue para el Sudamericano en Perú y ahora fue reserva del equipo Campeón Mundial. Pertenece al Club Atenas, de Coquimbo, afiliado a ADESUCO. Espera seguir buceando por mucho tiempo más.









Cámara de Diputados

Sesión 39a. Ordinaria, en Jueves 16 de Septiembre de 1971

DE 14,30 A 16 HORAS

Presidencia de los Señores Cerda, Don Eduardo, y Fuentes, Don César Raúl.

Secretario, el Señor Lea-Plaza, Don Jorge; Prosecretario, el Señor Guerrero, Don Raúl

(CONCLUSION)

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Ya ha manifestado en dos ocasiones que al final de la intervención va a darlas.

El señor KLEIN— Es una consulta en serio, sin chacota.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Señor Salinas, el Diputado señor Klein le solicita una interrupción. ¿Se la concede?

Tiene la palabra el señor Klein.

El señor SALINAS (don Anatolio)— No, no la necesita porque le va a preguntar al señor Lorenzini.

—Risas.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Puede continuar el señor Salinas.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SALINAS (don Anatolio)— Con todas las indicaciones que vamos a presentar, más las que formularán...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— ¡Señores Diputados, les ruego guardar silencio!

El señor SALINAS (don Anatolio)— ...Diputados de estos mismos bancos, a petición de los propios dirigentes de los campesinos, y las indicaciones.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SALINAS (don Anatolio)— ...que el colega Silva Solar prometió que el Gobierno iba a enviar, creo que puede salir de la Cámara de Diputados un proyecto de ley que satisfaga a todos los que tenemos inquietudes por servir a nuestros compatriotas campesinos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SALINAS (don Anatolio)— Si hoy día se procede de acuerdo con lo que conversamos ayer con el Presidente de la Comisión de Agricultura, oportunidad en la que nos prometió que ahora íbamos a contar con la venia de los parlamentarios de los bancos de la Unidad Popular, para aprobar en general el proyecto y mandarlo a Comisión para su informe, creo que nuestros campesinos quedarán satisfechos y comprenderán que no los hemos defraudado y que cumplimos con el proyecto de acuerdo, del cual hablé denantes.

Nada más.

Varios señores DIPUTADOS— El Diputado Klein quiere hablar.

El señor AYLWIN (don Andrés)— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Tiene la palabra el señor Aylwin.

El señor ARNELLO— ¿Por qué no manda a Lorenzini para acá?

—Risas.

El señor AYLWIN (don Andrés)— Señor Presidente, como ya lo ha expresado el señor Diputado informante, este proyecto tiende a legislar en cuatro materias de significativa importancia para los campesinos y para los pequeños y medianos propietarios.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor AYLWIN Don Andrés)— En primer término, en el artículo 1° se establece una inexpropiabilidad de hasta 40 hectáreas de tierra básica. Es necesario señalar, frente a algunas campañas infundadas que se han agitado en estos momentos, que esta inexpropiabilidad actualmente no existe. Si bien es cierto que el artículo 4° de la ley N° 16.640 estableció una inexpropiabilidad de hasta 80 hectáreas, la verdad es que esa inexpropiabilidad, ese beneficio, venció el 16 de julio de 1970. De tal manera que, en la actualidad, tienen alguna importante razón los pequeños propietarios para sentir una sensación de inseguridad.

Por eso, este proyecto tiende, primero que nada, a legislar en el sentido de dar algún tipo importate de seguridad a los pequeños y medianos propietarios que no son dueños de más de 40 hectáreas de tierra básica.

La segunda idea contenida en el artículo 1°, dice relación con la rebaja de la reserva, que actualmente es de 80 hectáreas, a 40 hectáreas de riego básicas. Los sectores campesinos saben que en la actualidad la reserva de 80 hectáreas de tierra básicas ha significado, en muchos casos, dejar a los sectores campesinos con tan poca tierra, que en el fondo no pueden crear una empresa realmente eficiente y productiva. Al mismo tiempo, pensamos que para el empresario particular el conservar 40 hectáreas de tierra básicas, y poder capitalizarse dentro de ellas es un beneficio de importancia.

La tercera idea se relaciona con la asignación de las tierras a los campesinos después del decreto de expropiación, y tiende a agilizar el procedimiento, a fin de dar seguridad y tranquilidad a vastos sectores de campesinos que en este momento no tienen la suficiente seguridad de que se les va a asignar la tierra en propiedad.

La cuarta idea se relaciona con la transferencia, a los campesinos, de la casa y el cerco que actualmente ocupan.

Quiero hacer presente que esta idea se contenía tanto en el programa presidencial del actual Presidente de la República, señor Salvador Allende, como en el del candidato nuestro, don Radomiro Tomic, y constituye una gran aspiración de los campesinos.

Tenemos que tener presente que los campesinos, por vivir en sectores rurales, no tiene la posibilidad de llegar a ser dueños de la casa en que habitan. El poblador tiene esa posibilidad, el obrero industrial, el empleado. Normalmente, el campesino no la tenía, porque él vive en el campo. Y esta es la razón que moralmente justifica esta iniciativa.

La idea nuestra está contenida en dos artículos: en el 2° y en el 3°, letra f). Por esta última, cada vez que se expropie un fundo se extenderá asignado por el solo ministerio de la ley en el mismo momento en que se produce el decreto de expropiación, la casa y el cerco al campesino que la estaba ocupando. El modo de adquirir, pues, será la ley, y para los efectos sólo de mantener la historia de la propiedad hemos presentado una indicación que establece el procedimiento a través del cual los conservadores de bienes raíces procederán a hacer las inscripciones respectivas.

Creemos que esta iniciativa es de justicia para los campesinos, y tiende a darles la seguridad de que, en todo caso, van a mantener la casa que actualmente ocupan.

El artículo 2 establece una idea que voy a señalar y justificarla muy brevemente, porque sé que se va a criticar. Según éste, los agricultores que gocen del beneficio de inexpropiabilidad deberán, para hacer valer ese beneficio, transferir a los campesinos la casa y el cerco que actualmente ocupan.

Aparentemente, esto pudiera ser injusto, pero los señores Diputados comprenderán la justicia de esta iniciativa si se considera que los campesinos, que trabajan y viven en esos fundos, son personas que esta inexpropiabilidad van a permanecer absolutamente al margen del derecho a la reforma agraria.

Nosotros pensamos que todos los campesinos de Chile tienen derecho a participar en el proceso de reforma agraria, porque cuando se establezca la inexpropiabilidad en favor de los pequeños y medianos propietarios, en el fondo, a los campesinos, que viven dentro de esos predios se les está quitando el beneficio de inexpropiabilidad.

Por eso, tratándose de propiedades de más de 10 hectáreas de tierra básicas y hasta 40 hectáreas de tierra básicas, hemos establecido que para los efectos de que el propietario pueda hacer valer el derecho de inexpropiabilidad, tendrá que transferir la casa y el cerco a los campesinos que actualmente trabajan dentro del fundo y ocupan esas casas.

El señor TEJEDA— ¿A título gratuito?

El señor AYLWIN (don Andrés)— Señor Presidente, aunque en la ley no se dice claramente si es a título gratuito o a título oneroso, lo cierto es que el agricultor para hacer valer este derecho, va a tener que haber transferido la casa y el cerco, lo cual significa que, normalmente, esta transferencia va a tener que ser a título gratuito. Lo que no obsta, a mi juicio, a menos que en un segundo informe lleguemos a una redacción definitiva, que en ciertos casos calificados puedan los propietarios agrícolas ponerse de acuerdo con los campesinos, cuando sean casas construidas durante el último tiempo. En este caso, los agricultores pueden llegar a un acuerdo, por lo menos en un precio modesto. Pero lo que está claro es que para hacer valer el beneficio de inexpropiabilidad, el propietario agrícola tiene que hacer transferencias a los campesinos de las casas y cercos que actualmente ocupan dentro del predio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— ¿Me permite? El señor Tudela le solicita una interrupción.

El señor AYLWIN (don Andrés)— Con mucho gusto.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Con la venia del señor Aylwin, tiene la palabra el señor Tudela.

El señor TUDELA— Señor Presidente, quisiera que el señor Aylwin nos dijera si se ha consultado en este proyecto la posibilidad de aplicar el beneficio de los campesinos a los empleados que han sido afectados por la reforma agraria. Si así no fuera, ellos también podrían tener la posibilidad de ser favorecidos en este proyecto, porque hemos sabido que hay muchos empleados que trabajan en predios agrícolas y que han sido afectados por la ley de reforma agraria.

Por eso quiero saber si los empleados agrícolas también pueden tener acceso a este beneficio.

Muchas gracias.

El señor AYLWIN (don Andrés)— Señor Presidente, indudablemente los empleados agrícolas también tienen derecho a este beneficio.

Y quiero señalar algo más. Como este proyecto tiene que ir nuevamente a la Comisión de Agricultura, en segundo informe, sé que se han presentado indicaciones en diferentes materias, entre otras, en beneficio de los empleados agrícolas.

Es cuanto podría informar, señor Presidente.

Nada más.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Tiene la palabra el señor De la Fuente.

El señor DE LA FUENTE— Señor Presidente, he concedido una interrupción al señor Arnello.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Con la venia del señor De la Fuente, tiene la palabra el señor Arnello.

El señor ARNELLO— Señor Presidente, entrar a un proyecto que pretende en algunas de sus disposiciones modificar la ley de reforma agraria, sin previamente medir o precisar las consecuencias y los resultados que ha tenido en el país este proceso, parece ser, cuando menos, un camino un poco errado, porque la verdad es que los resultados no son de aquellos que se puedan ni interese al país soslayar, sino que deben apreciarse en toda su profundidad, en todo su hondo significado y en todas sus proyecciones.

Las dos finalidades primordiales de la ley de reforma agraria, según su propio texto, según el contenido del Mensaje, según las explicaciones dadas, una y mil veces, por quienes la sostenían, y por el propio Presidente de la República de aquella oportunidad, consistían, una, en un medio para aumentar la producción, y la otra, como un aspecto tan importante como el primero, en producir un desarrollo social en el campesinado.

Creo, señor Presidente, que esta Cámara ha conocido antecedentes que permiten señalar que estas finalidades no han sido todo lo logradas que han querido sus autores y que el país requería. Por desgracia, el aspecto de aumento de la producción, es decir, el aspecto económico de la reforma agraria, no ha dado resultados positivos en el mayor campo de los aspectos que se pudieran señalar.

Bastaría recordar la exposición, la autocrítica llamaría yo, que el Ministro de Agricultura, señor Chonchol hizo en esta Sala, hace algún tiempo, para comprender los aspectos negativos que ha tenido en materia económica el proceso de la reforma agraria. Menor producción, mal uso de elementos o maquinarias agrícolas. Recordemos lo que señaló en esa oportunidad, en estudios de la CORFO, sobre el uso de la maquinaria agrícola: la vida efectiva de un tractor en el área reformada no excedía de 3.500 horas de vida útil. El poco trabajo de los asentados: el señor Chonchol señaló que sus estudios indicaban que no se trabajaba más de seis horas diarias. El poco rendimiento económico y a esas situaciones reconocidas por él, se podrían agregar otras que no se indicaron precisamente, pero que en cifras anteriores al año 70, recuerdo que para una producción total, en el área reformada, de 75 millones de escudos, en anticipos a los trabajadores, en salarios y sueldos los funcionarios de los organismos estatales dedicados a la reforma agraria, se señalaba un costo directo superior a los 150 millones de escudos. Es decir, se duplicaba en el costo directo de anticipos y sueldos, el doble de la producción del total calculado para los asentamientos.

Los informes de auditoría de CORA, que no se dieron nunca a la publicidad, como los balances de los asentamientos que tampoco se conocieron, no por culpa de los asentados, sino, como lo reconoció el señor Chonchol en esta Sala, de los funcionarios de CORA, que no los hacían o no les daban a los asentados las informaciones que requerían para calcular los balances, también nos están señalando el camino negativo desde el estricto punto de vista económico de los asentamientos y de la reforma agraria.

Pero si el aspecto del desarrollo social se ha producido notoriamente en el campo como consecuencia, y esto lo digo para ser lo más objetivo posible en las aseveraciones que estoy formulando, de las leyes que se dictaron para igualar el salario campesino al industrial, y de las leyes de sindicalización campesina llevadas adelante por la Democracia Cristiana, en cambio, en lo que dice relación estricta y exclusivamente con la reforma agraria, no ha producido los beneficios que sus autores calcularon para los campesinos.

Al margen, el hecho de que los cien mil nuevos propietarios no se han podido producir, y que el país y los campesinos saben, por desgracia, que no se van a producir como consecuencia de la reforma agraria, ni menos con el criterio actual de los gobernantes o de los partidos que detentan el Gobierno, está demostrando que una de las finalidades ha quedado trunca, porque la ley permitía, en exceso, el arbitrio funcionario o los métodos para que aquellos presionaran a los campesinos e impidieran que se llevara a la práctica la elección, por ellos mismos de los distintos sistemas de asignación que contempla la ley. Es así como quienes tenemos relación con los campesinos, con los sindicatos de campesinos, con los asentados, hemos visto que en ninguna parte, virtualmente, se ha podido optar por el sistema de la asignación en propiedad familiar, ni aún los campesinos que se encuentran perfectamente organizados en este sentido, como son tres asentamientos de Lampa, en que, durante el ejercicio del asentamiento, ellos mismos se distribuyeron seis hectáreas por persona, que trabajan en forma familiar, y el resto de las tierras y la lechería.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) ¿Me permite, señor Arnello?

El señor ARNELLO Sí.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) Faltando un minuto para que termine esta sesión, solicito el asentimiento unánime para empalmarla con la que viene.

Varios señores DIPUTADOS No hay acuerdo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) ¿Me permiten? Solicito nuevamente el asentimiento para empalmar esta sesión con la que viene a las 16 horas 45 minutos, a fin de tratar exclusivamente los proyectos que están en la Tabla, acortando dicha sesión, en los 45 minutos que significa el empalme.

No hay acuerdo.

Llegada la hora de término, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 16 horas.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO
Jefe de la Redacción de Sesiones.

Cámara de Diputados

Sesión 40a., Ordinaria, en Jueves 16 de Septiembre de 1971

DE 16,45 A 18,01 HORAS

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SANHUEZA, DON FERNANDO; CERDA, DON EDUARDO, Y FUENTES, DON CESAR RAUL

Secretario, el Señor Lea-Plaza, Don Jorge; Prosecretario, el Señor Guerrero, Don Raúl

(VERSION OFICIAL)

V.— TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 16 horas 45 minutos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la cuenta.

—El señor Guerrero, don Raúl (Prosecretario), da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

1.- PREFERENCIA PARA EL DESPACHO DE PROYECTOS DE LEY

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Solicito el acuerdo de la Sala para despachar en la presente sesión, sin debate, los siguientes proyectos de ley: el que crea un Fondo Especial destinado a la construcción, equipamiento y funcionamiento de hogares y otorgamiento de becas para hijos de campesinos y de mapuches; el proyecto en tercer trámite constitucional pedido por el doctor Ríos, que consulta recursos para la construcción de un hospital y un local para el Liceo de Hombres de San Fernando, y, para el caso de que llegue el oficio, del Senado, donde acaba de ser despachado en segundo trámite, el proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Talca para contratar empréstitos.

Si les parece a los señores Diputados, se acordará despachar estos proyectos.

Acordado.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra, por medio minuto, al señor Sepúlveda, don Eduardo.

Acordado.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo)— Gracias, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Y al señor Monares, don José.

Un señor DIPUTADO— No.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— El señor Sepúlveda puede hacer uso de la palabra.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo)— ¿Por qué no habla usted primero colega Monares?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— La Sala acordó concederle medio minuto al señor Sepúlveda de manera que no puede dar interrupciones.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo)— Entonces, señor Presidente, quiero pedir que se incorpore en la tabla el proyecto que dice relación con el Estatuto Orgánico del Servicio de Impuestos Internos, porque ya hemos recibido las informaciones correspondientes de los dirigentes. Estamos de acuerdo, vamos a resolver el problema.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder un minuto al señor Monares. A continuación solicitaré el acuerdo para lo planteado por el señor Sepúlveda.

Acordado.

Tiene la palabra el señor Monares.

El señor MONARES— Presidente, en relación con lo que expresaba el Diputado señor Sepúlveda, estamos de acuerdo en despachar el proyecto que se refiere al escalafón de Impuestos Internos. Pero, conjuntamente, con eso, creo que sería importante adoptar el acuerdo de despachar los proyectos que figuran en la Tabla de esta sesión.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MOMBERG— ¿Cuál es la hora de término?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Las 18 horas.

El señor MOMBERG— Muchas gracias.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Solicito el acuerdo de la Sala para despachar el proyecto de Impuestos Internos y los proyectos que están en los números 1, 3 y 4 de la Tabla, porque el número 2 está aprobado.

El señor ACEVEDO— No puede condicionarlo...

El señor GUASTAVINO— ¿Qué está solicitando?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Solicito el acuerdo para despachar el proyecto de Impuestos Internos.

No hay acuerdo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Solicito el asentimiento para despachar los otros tres proyectos de la tabla.

No hay acuerdo.

2.- FONDO ESPECIAL PARA HOGARES Y BECAS DE ESTUDIANTES HIJOS DE CAMPESINOS Y MAPUCHES

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— En conformidad al acuerdo recién adoptado, corresponde despachar, en primer lugar, sin debate, el proyecto de ley que crea un Fondo Especial destinado a la construcción, equipamiento y funcionamiento de hogares y otorgamiento de becas para hijos de campesinos y de mapuches.

El señor ARNELLO— Veamos la tabla primero, señor Presidente.

El señor GODOY— Vamos por orden, señor Presidente: primero la tabla.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Señores Diputados, solicité oportunamente el acuerdo para despachar de inmediato sin debate, estos proyectos. Al decirse de inmediato sin debate, tengo que ponerlos en primer lugar. Ese es el acuerdo de la Sala.

El señor GODOY— No lo oí.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Por eso, doy la explicación.

El señor Secretario va a indicar las modificaciones que hay al proyecto.

El señor ACEVEDO— Que se le dé lectura.

El señor LEA-PLAZA (Secretario)— El informe dice así:

"La Comisión de Hacienda pasa a informar, en segundo trámite reglamentario, el proyecto de ley que crea un Fondo Especial destinado a la construcción equipamiento y funcionamiento de hogares y otorgamiento de becas para los estudiantes hijos de campesinos y de mapuches.

"En conformidad a lo dipuesto en el artículo 154 del Reglamento de la Corporación, cabe hacer mención expresa de lo siguiente:

1.- De los artículos que no hayan sido objeto de indicaciones ni de modificaciones.- Se encuentran en esta situación los artículos 1°, 3°, 4°, 5° y 6°.

2.- De los artículos suprimidos. No fue suprimido ninguno de los artículos de que consta el proyecto.

3.- De los artículos modificados. Tampoco fue modificada ninguna de sus disposiciones.

4.- De los artículos nuevos. No se consultó ninguna disposición nueva.

5.- De las indicaciones rechazadas por la Comisión. Fue rechazada, por mayoría de votos, la indicación para sustituir el inciso tercero del artículo 2°, por el siguiente:...

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— ¿Me permite? Si ha sido rechazada en Comisión, para qué le vamos a dar lectura en la sala...

El señor ACEVEDO— Que se lea no más.

El señor LEA-PLAZA (Secretario)— "El producto de este impuesto será depositado mensualmente por la Compañía de Teléfonos de Chile, o quien le suceda, en el Banco Central de Chile, Institución que lo contabilizará como Certificados de Ahorros Reajustables (CAR).

La Institución depositante hará entrega, al mismo tiempo, de la nómina completa de los aportantes, con las variaciones que procedan.

La facturación que como comprobante de pago entrega la Compañía de Teléfonos de Chile, o quien le suceda, deberá establecer con claridad el número de la ley y el monto del impuesto respectivo, cuyo documento constituirá legalmente título de Certificado de Ahorro Reajustable, y como consecuencia, los afectados por este impuesto, tendrán derecho a percibir todos los beneficios o intereses a que están sujetos dichos certificados.

Estos fondos como sus intereses podrán ser recuperados o traspasados a Certificados de Ahorros Reajustables corrientes en el mismo Banco Central de Chile, cuando el afectado ponga término a su servicio telefónico".

"En consecuencia, recomienda a la Honorable Cámara la aprobación del proyecto aprobado por la Comisión de Educación Pública, con las enmiendas propuestas por la Comisión de Hacienda en su primer informe.

Sala de la Comisión, a 15 de septiembre de 1971".

El señor GODOY— Pido un minuto, señor Presidente, antes de la votación para hacer una consulta.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Se va a dar lectura a cuánto asciende el impuesto.

El señor GODOY — Es una consulta.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder un minuto al señor Godoy.

Acordado

Tiene la palabra el señor Godoy.

El señor GODOY — Señor Presidente, muy brevemente, para solicitar al señor Secretario que me informe si las disposiciones de este proyecto de ley están también contempladas en el proyecto de ley sobre indígenas que envió el Ejecutivo y que se encuentra en la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados; porque si hubiere esta dualidad, no tendría objeto que tratáramos el proyecto en esta oportunidad.

Nada más, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — El único informe que hay al respecto es de la Comisión de Hacienda, segundo informe.

El señor LEA-PLAZA (Secretario) — No tengo esa información.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — No puede decirlo el señor Secretario. En votación el informe de la Comisión de Hacienda.

Si les parece a los señores Diputados, se aprobará en las condiciones propuestas por la Comisión de Hacienda.

El señor ARNELLO — ¿Cuál es el impuesto?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — El que leyó el señor Secretario.

El señor LEA-PLAZA (Secretario) — El impuesto está contenido en el artículo 3° del proyecto, que dice así:

"Las Municipalidades del país, al otorgar las patentes de vehículos motorizados en cada año, cobrarán un impuesto equivalente a cuotas CORVI, conforme al valor que éstas tenían al 31 de diciembre del año anterior, en la siguiente forma:

a) Vehículos motorizados modelo año..."

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Tendríamos que ir por el informe de la Comisión de Hacienda, que propone rechazar el impuesto a las patentes y dejar sólo el de los teléfonos.

Por eso pondría en votación el informe de la Comisión de Hacienda no más; el segundo informe.

El señor LEA-PLAZA (Secretario) — Quedaría vigente el artículo 2°, que establece otro impuesto.

El señor GODOY — ¿Cuál?

El señor LEA-PLAZA (Secretario) — "Aplícase un impuesto mensual equivalente a una cuota Corvi a cada aparato telefónico instalado en el país, valor que las empresas suministradoras de este servicio cobrarán a sus suscriptores cada mes, basándose en el valor que tenía la cuota Corvi en el mes anterior a la facturación respectiva.

Cuando los teléfonos sean de uso público, este impuesto será..."

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — No. Eso es del primer informe; respecto al valor que tenían en diciembre del año anterior.

El señor LEA-PLAZA (Secretario) — La Comisión de Hacienda había propuesto cambiar, al final del inciso primero, la frase "en el mes anterior a la facturación respectiva" por la siguiente: "al 31 de diciembre del año anterior a la facturación respectiva".

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Bien.

En votación el informe de la Comisión de Hacienda.

Si les parece a los señores Diputados, lo haríamos en una sola votación.

Acordado.

En votación el segundo informe de la Comisión de Hacienda. Al ser aprobado, sería con el primer informe de la Comisión de Hacienda, que difiere del informe de la Comisión técnica.

Si les parece a los señores Diputados.

Varios señores DIPUTADOS — Votación.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 35 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Aprobado el proyecto.

Terminada la discusión del proyecto.

3.— CONSTRUCCION DE HOSPITAL EN SAN FERNANDO (COLCHAGUA).- TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Corresponde votar, a continuación, las modificaciones del Senado al proyecto que consulta recursos para la construcción de un hospital y un local para el Liceo de Hombres de San Fernando.

Tercer trámite constitucional.

—El proyecto despachado por la Cámara y las modificaciones del Senado están impresos en el boletín N° 10.628-S.

El señor TUDELA — Sin debate.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Sin debate.

El señor LEA-PLAZA (Secretario) — El Senado ha reemplazado el artículo 1° por un artículo nuevo, que contempla también la idea del inciso segundo del artículo 2° del proyecto de la Cámara, y que se convierte en artículo único, que dice así.

"El Presidente de la República, a nombre de la Municipalidad de San Fernando, adquirirá acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios hasta por un valor de E° 18.000.000.

Los recursos que obtenga la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios por la enajenación de las acciones de su propia emisión, referidas en el inciso anterior, los destinará a la construcción de un Hospital, de 200 camas, en la ciudad de San Fernando.

El financiamiento que fuere necesario para completar la construcción del referido Hospital será proporcionado por la mencionada Sociedad con cargo a sus propios recursos, debiendo darle preferencia dentro de sus planes a la ejecución de la mencionada obra.

Autorízase al Presidente de la República para contratar préstamos internos o externos, en organismos nacionales o

extranjeros, públicos o privados, hasta por E° 18.000.000 o su equivalente en moneda extranjera, para adquirir acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios para dar cumplimiento a lo dispuesto en el inciso primero. Para el otorgamiento de estos préstamos por organismos públicos financieros o de créditos nacionales, no regirán las limitaciones de sus respectivas leyes orgánicas y reglamentos.

La adquisición de las acciones referidas en el inciso primero y el servicio de los préstamos indicados en el inciso anterior, de sus intereses y de sus reajustes, si los hubiere, se hará con cargo al 10% de los recursos que se destinan en el artículo 27 de la ley N° 16.624 al financiamiento del Presupuesto de "Progreso Social" y del Presupuesto de "Fomento de la Producción" para la provincia de O'Higgins".

El Senado...

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Si les parece a los señores Diputados, se aprobarán las modificaciones propuestas por el Senado en este artículo.

Aprobadas.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— El Senado suprimió, además, el inciso primero del artículo 2°, la idea contenida en el inciso segundo pasó a formar parte del artículo único ya leído.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Como ya está aprobado el artículo único, si les parece a los señores Diputados, se aprobará, entonces, la modificación del Senado que consiste en suprimir el inciso primero del artículo 2°.

Aprobada.

Terminada la discusión del proyecto.

Respecto al otro proyecto, el de la Municipalidad de Talca aún no ha llegado para la cuenta. En el momento oportuno, cuando se dé cuenta de él, se pondrá en votación.

4.— PACTO INTERNACIONAL DE DERECHOS ECONOMICOS, SOCIALES Y CULTURALES.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Corresponde tratar el proyecto de acuerdo por el cual se aprueba el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Diputada informante de la Comisión de Relaciones Exteriores es la señorita Saavedra, doña Wilna.

—El proyecto de acuerdo impreso en el boletín N° 802-(71)-2, es el siguiente:

"Artículo Unico.— Apruébase el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, abierto a la firma en la ciudad de Nueva York, y aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas con fecha 19 de diciembre de 1966".

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

El señor ACEVEDO.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.— ¿O quiere la señorita Saavedra?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— La señorita Saavedra tiene preferencia.

El señor ACEVEDO.— A continuación de ella, quedo yo.

La señorita SAAVEDRA.— Señor Presidente, la Comisión de Relaciones Exteriores estudió el proyecto de acuerdo que aprueba el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, lo aprobó por unanimidad y recomienda igual procedimiento a la Sala.

El Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales fue aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas con fecha 19 de diciembre de 1966, dieciocho años después de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Precisamente, este nuevo instrumento jurídico tiende a obtener la aplicación de los principios sustentados por la Declaración en lo que se refiere a derechos económicos, sociales y culturales.

Desde el momento mismo de la Declaración de los Derechos Humanos, Naciones Unidas empezó a buscar las fórmulas que hicieran aplicables, en la práctica, los postulados de esa Declaración, ya que ella, en sí misma, es sólo declarativa y no obliga jurídicamente a los Estados firmantes, porque no es un Tratado.

En un principio, se discutió en los organismos de las Naciones Unidas si era procedente incluir en un solo Pacto los derechos políticos y civiles, y los derechos económicos, sociales y culturales contenidos en la declaración. Se llegó, finalmente, al acuerdo de formular dos Pactos diferentes, pero coincidentes en su esencia, cuales son el Pacto de los Derechos Civiles y Políticos y el Pacto de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales, aprobados ambos por unanimidad en la Asamblea de 1966, conjuntamente con el Protocolo Facultativo anexo al Pacto de Derechos Civiles y Políticos.

Una de las razones fundamentales aducidas en favor del criterio de dos Pactos, es que los derechos civiles y políticos pueden asegurarse de inmediato, adecuando la legislación de los diferentes países; en cambio, los derechos económicos, sociales y culturales sólo pueden alcanzarse progresivamente, de acuerdo con los recursos de que dispone cada Estado, sin perjuicio de comprometerlos a adoptar las medidas conducentes para promover el mejoramiento de las condiciones de vida de sus pueblos.

Como hemos visto, los dos Pactos contienen disposiciones sobre los derechos de la Declaración Universal de Derechos Humanos, pero algunos de los que figuran en la Declaración no aparecen en ninguno de los Pactos, y, por otra parte, éstos contienen algunos derechos que la Declaración no proclama.

La declaración deja establecido el derecho a la propiedad individual y social, y la protección contra la privación arbitraria de la propiedad; el derecho de toda persona a buscar asilo y a disfrutar de él, en cualquier país; y el derecho de toda persona a una nacionalidad y a no ser privada arbitrariamente de ella, derechos éstos que no aparecen en los pactos.

Ahora, el derecho más importante enunciado en los dos Pactos, y que no establece la Declaración, es el que tienen los pueblos a la libre determinación, junto con todos los derechos conexos, incluso, el que tienen los pueblos de disponer libremente de sus riquezas y recursos naturales. Consideramos que, precisamente, esta disposición es una contribución extraordinaria y de profundo contenido social y político que aportan los pactos al Derecho Internacional, al consagrar, por un lado, el legítimo derecho a la autodeterminación de los pueblos y eliminar todo vasallaje imperialista y, por otro lado, al conformar en una tesis jurídica universal el principio de su derecho a la nacionalización de sus riquezas y recursos naturales, cláusula cuya aplicación es trascendental para los países en vías de desarrollo.

En general, el Pacto de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales establece que los Estados Partes reconocen el derecho al trabajo, y al goce de condiciones equitativas y satisfactorias en el mismo; el derecho a fundar sindicatos y a sindicalse; el derecho a la seguridad social, inclusive al seguro social; a la protección de la familia; el derecho a un nivel de vida adecuado; el derecho al disfrute del más alto nivel posible de salud física y mental; el derecho de toda persona a la educación, y el derecho a participar en la vida cultural.

El Pacto contiene medidas de aplicación, es decir, disposiciones para la fiscalización internacional de la aplicación de sus estipulaciones, que consisten en un sistema de presentación de informes periódicos al Consejo Económico y Social de Naciones Unidas, sobre las medidas adoptadas y los progresos logrados en cuando a la realización de tales derechos. El Consejo, por su parte, en cooperación con los otros órganos de las Naciones Unidas, podrá fomentar decisiones internacionales que ayuden a los Estados Partes en estas materias.

Mientras la Declaración de los Derechos Humanos constituye una exposición de juicios morales, una manifestación de fe del hombre en sí mismo y una reafirmación de la dignidad del ser humano, y no tiene fuerza jurídica sino moral, los Pactos de los Derechos Humanos constituyen Tratados Internacionales, que pasan a convertirse en parte de las leyes nacionales de los países firmantes.

El Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales consta de un preámbulo y cuatro partes.

La Parte primera está constituida por un solo artículo, que establece el derecho de libre determinación de todos los pueblos para su condición política y proveer a su desarrollo económico, social y cultural. Establece que ellos pueden disponer libremente de sus riquezas y recursos naturales, sin perjuicio de las obligaciones de la cooperación económica internacional y del Derecho Internacional. Agrega que, en ningún caso, puede de privarse a un pueblo de sus propios medios de subsistencia. Define que los Estados Partes promoverán el ejercicio del derecho de libre determinación.

La parte segunda está conformada por los artículos 2° al 5°. Establece que los Estados Partes se comprometen a adoptar medidas, hasta el máximo de los recursos de que dispongan, para lograr progresivamente la plena efectividad de los derechos reconocidos en el Pacto y a garantizar el ejercicio de estos derechos, sin discriminación alguna. Los países en vías de desarrollo podrán determinar en qué medida garantizarán los derechos económicos reconocidos respecto a personas que no sean nacionales suyos. Los Estados se comprometen a asegurar a los hombres y a las mujeres igual título en estos derechos, y reconocen que el Estado podrá someter tales derechos únicamente a limitaciones determinadas por ley, sólo en la medida compatible con la naturaleza de estos derechos y con el objeto de promover el bienestar general en una sociedad democrática.

Agrega que ninguna disposición del Pacto puede ser interpretada para emprender actividades o realizar actos de destrucción de los derechos o libertades reconocidos en el instrumento, y que no pueden restringirse otros derechos humanos con el pretexto de que este Pacto no los considera taxativamente.

La Parte Tercera está constituida por los artículos 6° al 15°, y en ellos se definen los derechos económicos, sociales y culturales que este Pacto está llamado a hacer efectivos. Aquí se establecen el derecho al trabajo, en un oficio libremente escogido o aceptado; la adopción por parte de los Estados de medidas de orientación técnico-profesional; la preparación de programas de desarrollo económico, social y cultural, y de medidas tendientes a la ocupación plena y productiva de la persona humana. El derecho al goce de condiciones laborales equitativas y satisfactorias, que aseguren remuneración justa, sin discriminaciones, y condiciones de existencia dignas para el trabajador y su familia. El derecho a la seguridad y la higiene en el trabajo. Igualdad de oportunidades para el ascenso y el derecho al descanso, a la limitación de horas de trabajo y a las vacaciones pagadas.

Los Estados se comprometen a garantizar el derecho a sindicarse, el derecho de los sindicatos a formar federaciones o confederaciones, y el de éstas a fundar o afiliarse a instituciones sindicales internacionales; y también se establece el derecho de huelga en conformidad con las leyes de cada país, derechos sindicales que se restringen sólo para los miembros de las Fuerzas Armadas, de la policía o de la Administración del Estado.

Los Estados reconocen el derecho de toda persona a la seguridad social, incluso al seguro social. En cuanto a la familia, el Pacto establece que se le debe la más amplia protección y asistencia posibles, con medidas especiales de asistencia a las madres, antes y después del parto, con licencia remunerada para la madre trabajadora y prestaciones de seguridad social; y se establecen medidas de asistencia en favor de los niños y adolescentes, sin discriminación por su filiación o condición, resguardándolos contra la explotación económica y social, y su empleo en trabajos nocivos; y se establecen límites de edad para prohibir el empleo de mano de obra infantil.

El Pacto reconoce el derecho de toda persona a un nivel de vida digno para sí y su familia; incluso alimentación, vestido y vivienda adecuados, y los Estados se obligan a adoptar medidas que signifiquen programas concretos para mejorar los métodos de producción, conservación y distribución de alimentos, con la aplicación de métodos científicos y tecnológicos, campañas sobre nutrición y perfeccionamiento o la reforma de los regímenes agrarios.

Los Estados Partes reconocen el derecho a la salud física y mental, y deben adoptar medidas para la reducción de la mortinatalidad y mortalidad infantil, para el saneamiento de las condiciones ambientales, prevención de enfermedades y la asistencia médica.

Se reconoce el derecho a la educación, que debe orientarse al pleno desarrollo de la personalidad, la que debe capacitar para participar en una sociedad libre, fraternal y pacifista. La enseñanza primaria ha de ser obligatoria y gratuita; la secundaria debe ser generalizada y, en lo posible, también gratuita; la superior accesible a todos, según la capacidad de cada uno. Debe fomentarse la educación fundamental para aquellos que no terminaron el ciclo de instrucción primaria, y debe promoverse el desarrollo del sistema escolar, con implantación de becas y mejoramiento de las condiciones del profesorado.

Los Estados se comprometen a respetar la libertad de los padres de escoger para sus hijos escuelas distintas de las creadas por el Estado, siempre que aquellas cumplan los planes educacionales del país, y se respeta el derecho de los padre para decidir la formación religiosa o moral de sus hijos. Nada de lo anterior puede interpretarse como una restricción de la libertad de los particulares y entidades para establecer y dirigir instituciones de enseñanza, las que deben ajustarse a las normas que prescriba el Estado. Los Estados que no tienen enseñanza primaria obligatoria y gratuita se comprometen a adoptarla en plazos razonables.

Los Estados reconocen los derechos a participar en la vida cultural, gozar del progreso científico y beneficiarse de los derechos de autor, y deben adoptar medidas para la promoción de la ciencia y la cultura, comprometiéndose a respetar la libertad para la investigación científica y la creación cultural.

La parte IV, artículos 16° al 25°, se refiere a las medidas de aplicación del Pacto. Así, los Estados se comprometen a presentar informes a las Naciones Unidas sobre las medidas adoptadas y progresos realizados, para asegurar el respeto a los derechos económicos, sociales y culturales. Estos informes se presentarán por etapas, de acuerdo a un programa que establecerá el Consejo Económico y Social, y pueden señalar las circunstancias y dificultades que afectan al cumplimiento de las obligaciones del Pacto. Las Naciones Unidas, a través de los organismos que la constituyen, podrá adoptar medidas de orden internacional para segurar el respeto de los derechos que establece el Pacto, medidas que podrán traducirse en convenciones, recomendaciones, prestación de asistencia técnica, y la celebración de reuniones regionales y técnicas de consulta y estudio, organizadas en cooperación con los gobiernos interesados.

El artículo 25, es perentorio en cuanto a que ninguna disposición del Pacto deberá interpretarse en menoscabo del derecho inherente a todos los pueblos de disfrutar y utilizar plena y libremente sus riquezas y recursos naturales.

Finalmente, la parte V se refiere a los detalles de la firma de los Estados Miembros de Naciones Unidas, del procedimiento de ratificación y de los depósitos de adhesión. La vigencia del Pacto será contada a partir de tres meses de la fecha de depósito del trigésimo quinto instrumento de ratificación. Hasta este momento, señor Presidente, nueve países han ratificado este instrumento.

Asimismo, se establecen normas para posibilitar que los Estados propongan enmiendas posteriores a la vigencia de este Pacto Internacional.

Es cuanto puedo informar a la Sala sobre este proyecto. Fue aprobado por unanimidad en la Comisión, la cual ha recomendado a la Sala que adopte igual criterio.

El señor ACEVEDO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Acevedo, don Juan.

El señor GUASTAVINO.— También he pedido la palabra, señor Presidente.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Está inscrito, señor Diputado y varios otros. Esperamos que sean breves.

El señor GUASTAVINO.— Como siempre. Lo bueno, si breve, dos veces bueno.

El señor ACEVEDO.— "No puede realizarse el ideal del ser humano libre, liberado del temor y de la miseria, a menos que se creen condiciones que permitan a cada persona gozar de sus derechos económicos, sociales y culturales, tanto como de sus derechos civiles y políticos", dice en una parte el informe de la Comisión de Relaciones Exteriores que nos ha entregado la señorita Saavedra, Diputada informante de este proyecto de acuerdo.

El Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales fue aprobado en la Asamblea General de las Naciones Unidas el 19 de diciembre de 1966.

La exigencia por el respeto a los derechos humanos ha sido una lucha larga y tenaz, sostenida por largos años y en algunos países, lamentablemente, participar en este compromiso de la Carta de los Derechos Humanos, no obstante ese hecho, los derechos humanos no han sido respetados.

Nuestro continente, América Latina, tiene un porcentaje inmenso de millones de personas que no saben leer, de analfabetos, y millones de familias que no tienen donde habitar. En cada uno de nuestros países, los lugares donde vive la gente de escasos recursos tienen su nombre: en Chile, las llamadas poblaciones "callampas"; en Venezuela, los "rucos"; en Brasil, las "favelas". Y así, en cada país, la gran masa de sus habitantes vive rodeando las ciudades, algunas de ellas muy importantes y con grandes inversiones de tipo urbanístico, de edificios de un alto costo y con carreteras de circunvalación que permiten el tránsito y la comodidad de escasos grupos sociales. En cambio, la gran masa no tiene el más mínimo adelanto de tipo urbanístico; no disfruta del agua potable, de la luz eléctrica, de alcantarillado, de los elementos higiénicos más indispensables.

Los colegas que han viajado por diversas partes de nuestro continente, habrán podido informarse, en cada una de las ciudades que han visitado, de la tragedia que viven los que no tienen recursos económicos. Esto es solamente en el aspecto social y en el aspecto económico, que comprende este tratado, que fue firmado en la ciudad de Nueva York, en la sede de las Naciones Unidas. Pero el derecho a la vida en algunos países, naturalmente no es respetado.

Hace algunas semanas, estuvimos en el Parlamento Latinoamericano —para ser exactos, tres semanas atrás— que se reunió en la ciudad de Caracas.

Un señor **DIPUTADO.**— Fue de paseo.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.— Efectivamente, como hace notar

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor ACEVEDO.— Yo no veo la razón por qué.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.— No veo la razón por qué los colegas cuando tienen derecho.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¡Señores Diputados, por favor!

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores, Diputados, por favor, les ruego guardar silencio.

El señor ACEVEDO.— De tal manera que no tienen para qué darse la molestia de estar gruñendo.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señor Acevedo, por favor. Puede continuar.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.— Yo no sé a qué obedece la acotación del colega Huepe.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, por favor, les ruego guardar silencio.

Señor Acevedo, puede continuar.

El señor ACEVEDO.— Los que han sido intendentendes, alguna experiencia tienen en ese procedimiento.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tenga la bondad de referirse al tema en discusión, señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.— Me refería a la reunión del Parlamento Latinoamericano, y algunos colegas acotaron que era pase, y turismo. Efectivamente, tienen toda la razón. Es un paseo y es turismo, y al país le cuesta muy caro. Esta sola reunión de Caracas le ha costado muchos miles de dólares al país, por la participación de una delegación, de la que yo también formé parte, eso sí.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.— De tal manera que yo puedo.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.— informarles a los señores Diputados de la experiencia que esa reunión ha dejado. Y me quiero referir precisamente a ella, porque tiene íntima relación con este proyecto de acuerdo.

En una de las comisiones del Parlamento Latinoamericano, un Diputado venezolano presentó una moción, para que fuera aprobada por la sesión plenaria, destinada solamente a recomendar que, en cada país, los parlamentarios, los integrantes del Parlamento Latinoamericano, hicieran todo lo posible porque dentro de la legislación procesal se eliminara la pena de muerte. Y hubo, en esa comisión, representantes de otros países de Latinoamérica a quienes no les pareció bien esta iniciativa, y que estimaron que era ir demasiado lejos pretender recomendar a los países integrantes del Parlamento Latinoamericano que, dentro de su sistema procesal...

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados tomar asiento y guardar silencio.

El señor ACEVEDO.— ... se suprimiera la pena de muerte. Estimaron que era una aberración, que era algo como un insulto, algo como destruir la legislación o la estructura jurídica en cada país, algo como desarmar el andamiaje jurídico de cada uno de los Estados participantes. Y quienes así pensaban olvidaban hechos, creencias, principios filosóficos con los cuales dicen concordar y sostener.

Recuerdo que, en esa reunión, manifesté mi extrañeza, porque nosotros somos profundamente partidarios.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.— ... de que se elimine de los códigos procesales la pena de muerte.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.— Yo no sé si el colega Godoy Matte es partidario de que se mantenga.

El señor TEJEDA.— Por lo de "mate".

El señor ACEVEDO.— Si él es partidario de que se mantenga, concuerda con aquellos sectores, que en esa reunión, también participaban de lo mismo.

Ante las argumentaciones que se hicieron, en razón de este proyecto que está contenido aquí, del derecho a la vida, del derecho al asilo, del derecho a ser respetado, del derecho a que se le respete la vida y se respete la vida de los demás, como una concesión, los opositores se abstuvieron; vale decir, poco menos que se desempeñaron como Herodes y Pilatos.

— Risas.

Un señor **DIPUTADO.**— ¿Cómo?

El señor ARAYA.— ¿Quién?

El señor ACEVEDO.— Como Herodes y Pilatos. Se lavó las manos Pilatos y Herodes le endosó el proceso a Pilatos. Esa es la verdad. Y sobre todo creen en una doctrina, en una interpretación de tipo filosófico que yo no comparto, los católicos y es extraño que los católicos...

El señor RAMIREZ (don Gustavo).— ¡Que se refiera a la materia en debate!

—Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señor Acevedo, le ruego referirse a la materia en debate.

El señor ACEVEDO.— Si me excusa, señor Presidente, voy muy derecho.

— Risas

El señor ACEVEDO.— ... y estoy en la materia en debate. Se trata de los derechos humanos. Pues bien, los católicos son unos convencidos y lo han manifestado que la vida la da Dios y sólo Dios la quita.

— Risas

El señor ACEVEDO.— ¿Y cómo puede haber católicos entonces, que sean partidarios de la pena de muerte, que se arroguen el derecho a privar de su vida a otros seres humanos? En esta posición de arrogarse ese derecho está el colega Godoy Matte. ¿El señor Godoy Matte es partidario de la pena de muerte?

— Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, por favor.

El señor ACEVEDO.— El se siente un Dios, él da la vida y él también la puede quitar.

— Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor ACEVEDO.— Este convenio dice: "realizar la cooperación internacional en la solución de problemas internacionales de carácter económico y social".

En esta materia, señor Presidente, a lo que me quería referir era a las condiciones miserables de vida que tiene que soportar una población inmensa de nuestro continente latinoamericano y que nuestro país, por largos años, ha debido soportar.

El señor PHILLIPS.— ¿Me permite una interrupción?

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¿Me permite señor Acevedo? El señor Phillips le solicita una interrupción?

El señor ACEVEDO.— ¿Para qué?

El señor PHILLIPS.— Para una consulta.

El señor ACEVEDO.— Si me deja terminar la idea...

Varios señores DIPUTADOS.— ¿Cuál idea?

— Risas

El señor ACEVEDO.— En nuestro país, por muchos años, ha habido una porción inmensa de nuestros conciudadanos que han vivido, precisamente en estas condiciones; sobre todo los que viven en el campo, los obreros agrícolas, para quienes, en el mejor de los casos, hubo escuela no más allá de la tercera o cuarta preparatoria — no más allá— para quienes no hubo una habitación con piso de madera, sino que de tierra, para quienes hubo una ruca, una ruca de barro techada con la paja de la trilla.

No hubo para el campesino nuestro, un poder adquisitivo, no hubo para él, la posibilidad de que, de muchacho, pudiera concurrir a la escuela, a fin de alcanzar un nivel cultural más alto.

Esta porción inmensa de nuestros ciudadanos, que ahora causan mucha preocupación a sectores que, tradicionalmente, fueron sus enemigos, que tradicionalmente, fueron sus explotadores...

El señor LORENZINI.— ¡Todavía lo siguen siendo!

El señor ACEVEDO.— ... es la porción de campesinos a quienes queda mucho por recorrer para lograr integrarse, ciento por ciento, como ciudadanos de este país.

Señor Presidente, le concedo la interrupción al colega Patricio Phillips.

El señor PHILLIPS.— Gracias.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la la palabra el señor Phillips.

El señor PHILLIPS.— Señor Presidente, agradezco a mi colega Acevedo la gentileza de otorgarme esta interrupción.

Entiendo que lograremos aclarar un poco el debate...

El señor LORENZINI.— ¿Qué debate?

El señor PHILLIPS.— ... una vez que el señor Acevedo termine de redondear sus frases o ideas.

Quiero ser muy breve en mi formulación. Deseo felicitar al colega Acevedo por expresar una forma distinta de concepción de la vida. Veo que como Comité, es un espléndido jefe de la Izquierda Cristiana.

Nada más y muchas gracias.

— Risas

El señor CARRASCO.— Señor Presidente, pido una interrupción.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señor Acevedo, el señor Carrasco le solicita una interrupción.

El señor ACEVEDO.— ¿No está inscrito a continuación?

El señor CARRASCO.— No.

El señor ACEVEDO.— Con el mayor gusto.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Con la venia del señor Acevedo, tiene la palabra el señor Carrasco.

El señor CARRASCO.— Señor Presidente, sólo quiero solicitarle al colega Acevedo que, en vista de que él está de acuerdo con el proyecto, procedamos a votarlo.

El señor ARNELLO.— Claro.

El señor CARRASCO.— De tal manera entonces que no demoremos su despacho ya que hay pleno acuerdo y el informe de la colega señorita Saavedra ha sido muy completo.

— Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor CARRASCO.— Creo que las divagaciones filosóficas podría dejarlas el señor Acevedo para una sesión especial, que podríamos celebrar la próxima semana o en otra oportunidad.

Esa es mi petición.

— Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor TEJEDA.— ¿Por qué se nos va a privar de escucharlo ahora?

El señor SANHUEZA (Presidente).— Puede continuar el señor Acevedo.

El señor VIDELA.— Está muy buena su argumentación, colega Acevedo.

El señor TEJEDA.— Tiene muy buena vena intelectual.

El señor ACEVEDO.— Rara vez los colegas, en esta Cámara, tienen la oportunidad de intervenir latamente...

El señor LORENZINI.— ¡Latosamente!

¡No confundir latamente con latosamente!

—Risas.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¡Señores Diputados!

El señor ACEVEDO.— ...en algunos proyectos de ley: generalmente, por la premura, prevalece el deseo de despachar rápidamente, y nosotros, a veces, participamos de tal propósito, y damos el asentimiento unánime para que así suceda. Pero en la sesión de hoy día no hay mayor apuro.

El señor LORENZINI.— ¡No!

El señor ACEVEDO. En consecuencia, podemos referirnos a este proyecto, que tiene un profundo sentido humano.

El señor ARNELLO.— ¡Sin dejar que termine regularmente la sesión!

El señor ACEVEDO.— Quiero confesar honestamente al colega Carrasco que no era mi ánimo intervenir.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Ah!

—Risas.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Se tentó!

El señor ARNELLO.— ¡Miren, al colega Tejeda cómo se ríe!

El señor ACEVEDO.— Como digo, no era mi ánimo intervenir, y cuando escuché el informe de la colega señorita Wilna Saavedra...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.— ...mientras ella estaba desarrollando elocuentemente su exposición fui revisando, a mi vez, el informe de la Comisión...

El señor ARNELLO.— ¡Le gayó a chaucha!

El señor AMUNATEGUI.— ¡Esto no es chacota!

El señor ACEVEDO.— ... y esto me dio argumento, viéndome en la obligación moral de tener que intervenir.

Risas.

El señor ACEVEDO.— ¡Esa es la razón!

El señor ARNELLO.— ¿Me permite, señor Acevedo?

El señor AMUNATEGUI.— ¡Esto no es chacota!

El señor SANHUEZA (Presidente)— Señor Acevedo, el señor Arnello le solicita una interrupción.

El señor LORENZINI.— ¡No por ganar tiempo hay que hacer el ridículo!

El señor ACEVEDO.— Con todo agrado concedo la interrupción.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el señor Arnello.

El señor ARNELLO.— Señor Presidente, he solicitado al señor Acevedo una interrupción muy breve, porque, si mal no recuerdo, él pidió la palabra incluso antes de que la señorita Saavedra hubiera dicho una sola palabra; y sólo habló ella primero en virtud de tener preferencia como Diputada informante...

El señor LORENZINI.— ¡No se meta en líos de casados!

El señor ARNELLO.— De manera que la intervención del colega Acevedo es una cosa premeditada.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Puede continuar el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.— Efectivamente, como dice el señor Arnello, yo pedí de inmediato la palabra para solicitar que se votara el proyecto...

—Risas.

El señor ACEVEDO.— ...y la Mesa me advirtió que tenía preferencia la Diputada informante...

El señor SALINAS (don Anatolio).— ¡Se le había olvidado!

El señor ACEVEDO.— Y de ahí nació la argumentación que acabo de expresar.

Estoy absolutamente convencido de que hay otros colegas, en la Sala, que han escuchado el informe y tienen interés en intervenir en los términos en que lo estoy haciendo y, seguramente...

—Risas.

El señor ACEVEDO.— ...con mayor ilustración, por sus conocimientos sobre política internacional.

Por eso, me estaba refiriendo a esta parte de carácter económico; y cuando le concedí la interrupción al colega Patricio Phillips, lo hacía respecto de nuestro campesinado. Una porción superior a un tercio...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORENZINI.— ... Boicotean los proyectos hablando y hablando. ¡Otra vez que el Ejecutivo pida preferencia... la caballerosidad debe ser recíproca.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¡Señores Diputados!

El señor ACEVEDO.— ¿Por qué no se ausenta y regresa en un rato más, señor Lorenzini? ¡Y se puede alejar a pie! Eso no es problema.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORENZINI.— ¡No han sido caballerosos!

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¡Señores Diputados!

El señor AMUNATEGUI.— ¡Esto no es chacota!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORENZINI.— ¡Mal procedimiento el del Ejecutivo!

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¡Señor Lorenzini, por favor!

Puede continuar el señor Acevedo. Ruego a Su Señoría no aceptar interrupciones.

El señor LORENZINI.— ¡Otra vez, cuando pidan el primer lugar, habrá que pensarlo mucho!

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, si el señor Lorenzini lo entiende así, bueno, que sea como él lo interpreta.

El señor LORENZINI.— ¡No lo interpreto; es así!

El señor ACEVEDO. Pero eso no hace variar las reglas del juego.

El señor AMUNATEGUI.- ¡Sí que las hace variar!

El señor ACEVEDO.- Eso no hace variar el Reglamento de esta Corporación, ni hace variar el derecho de cada parlamentario. Puede que a Su Señoría le moleste profundamente.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.- Yo le encuentro toda la razón, si es así como lo piensa; pero su molestia no puede llegar al punto impedir el ejercicio democrático de un derecho dentro de esta Sala.

El señor LORENZINI.- ¡Yo no, pero la caballerosidad sí!

El señor ACEVEDO.- Si ése es el criterio del colega.

El señor SANHUEZA (Presidente).- ¡Señor Lorenzini!

Señor Acevedo, ruego a Su Señoría referirse a la materia en debate.

La Mesa está respetando el derecho del señor Diputado que usa de la palabra.

El señor ACEVEDO.- El colega podrá usar todas las armas que estime convenientes, pero yo hago uso del derecho que el Reglamento me otorga, en el ejercicio del cargo que represento.

El señor AMUNATEGUI.- No lo confiere en esa forma.

El señor ACEVEDO.- Señor Presidente, éste es...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.- Señor Presidente, quiero terminar expresándole que este proyecto de acuerdo es inmensamente valioso. . .

Varios señores DIPUTADOS.- ¡Aprobémoslo, entonces!

El señor ACEVEDO.—... y encierra un alto contenido. Y para los países que le han prestado su aprobación- cosa que no está contenida en el informe

La señorita SAAVEDRA.- ¡Se la puedo dar!

El señor ACEVEDO.- . . . y los colegas no la propusieron

La señorita SAAVEDRA.- ¡Se la puedo dar!

El señor ACEVEDO.- . . . sin duda será inmensamente valioso en la medida que no dejen esto sólo resumido en la letra del convenio, en la letra del acuerdo, sino que lo entreguen a la interpretación que le den los hombres.

El señor Guastavino me ha pedido una interrupción. Tal vez me queden escasos mminutos; pero, de todas maneras, quiero concedérsela.

El señor SANHUEZA (Presidente)— Con la venia del señor Acevedo, tiene la palabra el señor Guastavino.

El señor GUASTAVINO.- Señor Presidente, es efectivo, que, en medio de todo y usando de su derecho, el Diputado Acevedo ha abundado. . .

Un señor DIPUTADO.- ¡Ha abusado!

El señor GUASTAVINO.- Nunca será suficiente abundar. Inclusive es conveniente abusar cuando se trata de conceptos tan importantes como los que están enmarcados en el fundamento que concluye con el artículo único de este proyecto de acuerdo. Yo diría más aún: dan hasta para una sesión especial.

Sin embargo, yo quiero decir, además, que, en medio de todos se hace sumamente imperioso tener en cuenta que el informe de la Diputada señorita Vilna Saavedra es bastante completo a este respecto.

Quiero agregar que estamos sometidos desde un punto de vista político, a analizar este proyecto con la mayor extensión posible, debido a que ha habido una real obstinación y pertinacia para insistir en legislar respecto de materias que no logran la concurrencia de todos los ánimos legislativos en esta Corporación. En general, el espíritu ha sido despachar, en los últimos minutos de la Legislatura Ordinaria, aquellas materias y mociones que generalmente han conquistado la unanimidad de los señores Diputados y de sus distintos sectores.

El señor SANHUEZA (Presidente).- ¿Me excusa, señor Guastavino? Ha terminado el tiempo del señor Acevedo.

El señor GUASTAVINO.- Estoy inscrito.

El señor SANHUEZA (Presidente)— Efectivamente. Puede continuar Su Señoría.

El señor GUASTAVINO.- Como no lo hice en el momento en que ocupaba los minutos del Diputado señor Acevedo, gastos los míos para agradecer la gentileza de Su Señoría, en concederme esa interrupción.

-Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GUASTAVINO.- Decía que en, general, hemos tenido el ánimo, y así ha ocurrido en el mayor número de los casos legislando con esta característica tan chilena, con esta peculiaridad tan nacional de la última hora estarnos preocupando del proyecto que le interesa este sector o al otro, a este Diputado o a aquel otro — de satisfacer, desde luego, desde todos los puntos de vista, las opiniones, deseos y aspiraciones de todos. No ha habido mala voluntad por parte de nadie en este sentido, en general; y así es como se ha despachado una cantidad de proyectos que realmente dicen relación con lo que ha venido "cabalgando" cada señor Diputado en las Comisiones y en la Sala, y en los distintos trámites e instancias constitucionales. Y, **naturalmente**, cuando ha hablado de cabalgar no hago ninguna alusión personal. En consecuencia, no estimo que sea necesario que nadie se ampare en el artículo del Reglamento para usar de cinco minutos.

El señor LORENZINI.- ¡Los caballos!

El señor SANHUEZA (Presidente)— ¡Señor Lorenzini!.

El señor GUASTAVINO.- Lamentablemente no ha sido así en todos los casos el espíritu que ha presidido la inclusión en las **tablas para el despacho de determinados proyectos** y eso es lo que todos tenemos que comprender. Entonces, como nadie transgrede atribuciones, también es posible pensar en que se puede utilizar toda clase de derechos para abundar más de la cuenta, tal vez, en algunas concepciones en relación a un **proyecto** determinado que se **estudie** en un momento.

Sin embargo, señor Presidente, aparte de estas consideraciones que van a modo de explicación a la Sala, quiero decir que en este Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, que estamos analizando y estudiando hay una serie de cuestiones implícitas sumamente importantes. Aquí se recogen en **buena** medida los vientos de la época y de la historia. Es efectivo, que, cuando el mundo está dividido en hemisferios políticos e ideológicos que hacen que se encuentren en las antípodas determinados sistemas, concepciones o estructuras ideológicas y filosóficas sobre las que se levantan naciones para organizar**se** de un modo distinto a otras naciones, este Pacto viene a sellar explícitamente el derecho que cada nación tiene a construir su propio destino y su propia organización.

Han pasado los tiempos en que. . .

El señor SANHUEZA (Presidente)— ¿Me excusa, señor Guastavino? El señor Fuentes, don César Raúl, le solicita una interrupción.

El señor GUASTAVINO.- Sí, señor Presidente; pero yo quisiera que tomáramos acuerdo, porque se va agotando el tiempo, para despachar este proyecto.

El señor FUENTES (don César Raúl)— En relación a eso, señor Diputado, yo le pido que me conceda una interrupción muy breve.

El señor GUASTAVINO.- Quisiéramos que tomáramos acuerdo para votar este proyecto.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor AMUNATEGUI.- Para prorrogar la sesión hasta el domingo.

Varios señores DIPUTADOS.- Prorroguemos la sesión

El señor SANHUEZA (Presidente)— No ha habido acuerdo.

¿Concede uuna interrupción al señor Fuentes?

El señor GUASTAVINO.- Sí, sí, por supuesto.

El señor SANHUEZA (Presidente)— Con la venia del señor Guastavino, puede hacer uso de la palabra el señor Fuentes.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Yo espero, señor Presidente, que el señor Guastavino me perdone que lo distraiga del tema que estaba tratando; pero con los diversos sectores de la Cámara hemos estado en algunas conversaciones que están a punto de concretarse —no lo sabemos todavía— para poder despachar el proyecto que sigue en la Tabla. Estamos esperando una respuesta en esta materia. En consecuencia, como está a punto de llegar a su término la hora de esta sesión, yo propondría que se prorrogara, exclusivamente para esperar esa respuesta, por un tiempo prudencial de diez minutos, o un cuarto de hora; porque si tenemos respuesta, podríamos despachar el proyecto con las indicaciones que hemos acordado. En caso contrario, no.

Esa sería la proposición concreta que yo haría, con el objeto de que, si hubiera acuerdo, pudiéramos despachar el proyecto siguiente. Es decir, prorrogar esta sesión únicamente para esperar la respuesta.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para prorrogar la sesión.

No hay acuerdo.

Puede continuar el señor Gustavino!

El señor GUASTAVINO.— Señor Presidente, yo quiero recoger, de todas maneras, lo que dice el Diputado Fuentes y comunicarle a él y a la Sala ya que él ha planteado el problema a la Sala, que nosotros somos tajantemente contrarios al proyecto a que él se refiere y que sin embargo, hemos estado dispuestos.

— Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor GUASTAVINO.— . . . y en esto no participa el señor Amunátegui, cuya opinión nos tiene sumamente tranquilos.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Qué bien!

El señor GUASTAVINO.— Pero el problema consiste en que hemos hecho toda clase de esfuerzos para armonizar un criterio que permita zanjar este problema. Se han redactado incluso, un par de indicaciones, pero nosotros, naturalmente, estamos haciendo las consultas respectivas.

El señor RODRIGUEZ.— ¿A quién?

El señor GUASTAVINO.— . . para poder llegar a un acuerdo. En política, una de las cuestiones fundamentales es ser leal y disciplinado con aquellos a los que uno representa.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Exacto!

El señor GUASTAVINO.— En consecuencia, no. . .

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¿Me permite, señor Diputado? Ha llegado el término de la hora de la sesión.

Queda pendiente el proyecto en discusión.

5.— AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE TALCA PARA CONTRATAR EMPRESTITOS.— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Por acuerdo de la Sala, corresponde votar, sin debate, las modificaciones del Senado al proyecto que autoriza a la Municipalidad de Talca, para contratar empréstitos.

El proyecto despachado por la Cámara está impreso en el boletín N° 803-71-2.

El señor Secretario dará lectura a la modificación del Senado.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— El Senado ha aprobado el proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Talca para contratar empréstitos destinados a la construcción de una vega modelo y de mercados periféricos, con la sola modificación de suprimir en su artículo 2° la expresión "sin impuestos a los intereses ni de ninguna otra naturaleza", y la coma que la antecede.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En votación la modificación del Senado al artículo 2° del proyecto.

Si le parece a la Sala se dará por aprobada.

Aprobada

Despachado el proyecto.

Habiéndose cumplido con el objeto de la presente sesión, se levanta.

— Se levantó la sesión a las 18 horas 1 minuto.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO
Jefe de la Redacción de Sesiones.



El trago del estribo



El alcohol anula su capacidad para conducir



Sporting Club

Domingo 26 de Septiembre de 1971

PRIMERA CARRERA 1.400 Mts. a las 13,45. 3 años No Ganadores. PRIMERA TRIPLE Nº 1

L. Alvarez	Reaparece	1	Admirable	56	L. Vásquez	8
J. Abarzúa	Debuta	2	Confuso	56	O. Pérez	6
J. Abarzúa	2	3	La Parca	53	C. Hernández	9
L. Vásquez	Debuta	4	Empire Sun	56	S. Leal	7
G. Pombo	6-5-8	5	Hiperbaton	56	O. Escobar	10
E. Vidal	6-6	6	Michel	56	N. N.	4
E. Vidal	6ch-4ch	7	Prometeo	56	C. González	1
O. Castillo	9-6-9	8	Piaget	56	P. Hernández	3
L. Bernal	8-1Q	9	Toni Pascual	56	J. Beiza	5
E. Bravo	Debuta	10	Cabellera	53	M. Matta	11
D. Alvarez	Debuta	11	Espía	53	J. Barraza	2
H. Vera	7-4	12	La Roca	53	A. Marchant	12



SEGUNDA CARRERA 1.300 Mts. a las 14,15 hrs. 5ª Serie Ind. 12 - 21 SEGUNDA TRIPLE Nº 1

G. Pombo	11	1	Chesterfield	57	S. Pradenas	8
D. Alvarez	5-1	2	Floral	53	J. Barraza	6
R. Cruz B.	7-2	3	Llallagua	51	O. Pérez	9
H. Medina Ch.	8-8	4	Seráfico	51	L. Vásquez	7
A. Padovani	10-6	5	Tolerancia	51	O. Escobar	10
A. Padovani	5-1-6	6	Choño	50	M. Matta	4
L. Vásquez	9-7	7	Californiano	49	B. Parra	1
R. Bernal	5-4	8	Adonia	48	C. Jorquera	3
J. Abarzúa	3-3	9	Adorado	48	J. Monardes	5
L. Romero	1	10	Arpía	48	J. Burton	2



TERCERA CARRERA 1.400 Mts. a las 14,45 hrs. 3 años Ganadores. TERCERA TRIPLE Nº 1

L. Romero	1	1	Alanesa	55	J. Barraza	8
L. Alvarez	5	2	Alhelí	55	L. Vásquez	6
L. Vásquez	3	3	Burócrata	52	J. Bórquez	7
E. Vidal	12	4	Intimo	52	C. González	4
G. Pombo	4-8	5	Módulo	52	S. Pradenas	1
G. Pombo	1-2	6	Welly	52	O. Escobar	3
R. Pérez	1-3	7	Cezanne	52	O. Pérez	5
A. Martínez	7	8	Granadina	49	C. Jorquera	2



CUARTA CARRERA 1.300 Mts. a las 15,15 hrs. 1ª Serie Ind. 43-53 APUESTA A GANADOR SOLAMENTE.

H. Vera	4-5	1	El Majadino	58	J. Bórquez	4
R. Saavedra	4-1	2	Royal Maní	55	S. Pradenas	1
R. Saavedra	7-3	3	Volada	51	M. Pardo	3
A. Martínez	5	4	Red Seal	49	C. Jorquera	5
O. Castillo	7-3	5	Percal	48	A. Marchant	2



QUINTA CARRERA 1.300 Mts. a las 15,55 hrs. 2ª Serie Ind. 32 - 42.PRIMERA TRIPLE Nº 2

J. Abarzúa	6	1	Calidad Vital	58	S. Pradenas	8
B. Bernal	6-5	2	Seguidora	58	J. Maira	6
L. Romero	4	3	La Lore	57	E. Romero	9
L. Alvarez	Reaparece	4	Elke Sommer	55	L. Vásquez	7
L. Alvarez	Reaparece	5	Auditorio	48	C. Hernández	10
O. Martínez	2	6	Westlandia	54	O. Escobar	4
R. Saavedra	5-7	7	Mataquito	53	J. Araya	1
R. Saavedra	8-9	8	Flameo	50	J. Jorquera	3
G. Avila	13c-8c	9	Bisnaga	52	C. González	5
H. Alcántara	4-2	10	Exitosa	50	N. N.	11
H. Vera	4-1	11	Harvey	50	A. Marchant	2
E. Vidal	7-6	12	Bravusca	49	J. Burton	12

CARRERA "A". Relación Telefónica.



SEXTA CARRERA.— Especial. 1.500 metros. A las 16,40 hrs. Apuestas a Ganador Solamente.

D. Alvarez	5	1	Diligente	58	J. Barraza	4
R. Pérez	1	2	Beltram	52	J. Maira	1
H. Vera	1-4	3	Khartum	50	J. Bórquez	3
A. Martínez	2-2	4	Jalónico	48	C. Jorquera	2
E. Vidal	3	5	Morris	48	J. Burton	5



SEPTIMA CARRERA. 1.300 mts. A las 17,15 hrs. 4a. serie. Ind. 18-27. Segunda Triple Número dos.

D. Alvarez	2-5	1	Mallada	57	J. Barraza	8
J.H. Medina	3	2	Petaquita	55	E. Romero	6
D. Alvarez	7-1	3	Sencillo	52	J. Bórquez	9
A. Martínez	1	4	Clepia	56	O. Escobar	7
R. Pérez	Reaparece	5	La Serenense	54	J. AMaira	10
G. Pombo	7-9	6	Great Deal	52	C. Jorquera	4
G. Pombo	5-4-2	7	Islote	48	F. Meneses	1
J. Abarzúa	9-10	8	Narisán	52	J. Burton	3
L. Vásquez	12-8	9	Per-Bene	51	S. Leal	5
L. Alvarez	9	10	Yapacaní	51	L. Vásquez	11
A. Araya	9 1-2	11	Anatómico			

Corrales: 1 con 2 y 3, y 6 con 7.



OCTAVA CARRERA. 1.300 metros. A las 17,50 hrs. 6a. serie. Ind. 0-7. Tercera Triple Número dos.

R. Saavedra	2-3	1	Maicolpué	55	R. Araya	-8
J.H. Medina	15ch-5	2	Barrabás	54	E. Romero	-6
L. Bernal	10-9	3	E. del Mar	53	B. Parra	-9
L. Bernal	9	4	Futurista	51	L. Vásquez	-7
G. Mancilla	6-6	5	Yanquí	51	J. Barraza	-10
R. Bernal	7-7	6	Moraima	53	J. Maira	-4
C. Urbina	8	7	Tin-Rin Rin	50	M. Pardo	-1
C. Urbina	10-10	8	Amakila	48	J. Beiza	-3
U. Bravo	4-2	9	Tranquilina	50	C. Hernández	-5
R. Carvajal	11-12	10	Brasilera	49	A. Marchant	-11
H. Medina Ch.	5	11	Destiny	49	G. Pinto	-2
L. Vásquez	9-10	12	Otaw	49	J. Burton	12

Corrales: 3 con 4 y 7 con 8.



NOVENA CARRERA. 1.300 metros. A las 18,25 hrs. 5a. serie Ind. 7-12.

G. Mapcilla	1-7	1	Cuisi	54	J. Barraza	8
E. Bravo	11	2	Flemática	54	M. Matta	11
H. Vera	4	3	Ghinaloa	54	J. Bórquez	9
A. Martínez	4-1	4	Jandalesca	54	O. Escobar	10
R. Saavedra	4	5	Dundee	53	C. Jorquera	7
E. Vidal	2-5	6	Massenet	52	C. González	4
R. Bernal	12-7	7	Yonkers	52	L. Vásquez	1
R. Pérez	11	8	Textual	51	J. Maira	3
D. Alvarez	14	9	Bizarría	50	C. Hernández	5
J.H. Medina	7-8	10	Roulette	50	O. Pérez	11
E. Núñez	2-1	11	Dinoka	49	A. Marchant	2
L. Vásquez	8-11	12	Starfish	48	J. González	12

Hipódromo Chile

Sábado 25 de Septiembre de 1971



PRIMERA CARRERA 1.200 Mts. a las 14,30 hrs. Pº Centro de Periodistas de Turf de la Plata JINETES APRENDICES (Indice: 2 al 0) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

1550	R. López	Reaparece	1	Aire Guapo	55	J. Eguren	10
904	E. Vidal	Reaparece	2	Armengol	55	J. Maira	4
878	G. Pérez	Reaparece	3	Belle Meuniere	55	E. González	8
1668	L. Santos	5	4	Modernita	55	C. Hernández	14
1556	L. Rodríguez	Reaparece	5	Nuestra Amiga	55	E. Sepúlveda	9
1668	C. Santos	2-6	6	Violet Tip	55	N. N.	11
1701	L. Toledo	5-5	7	Waleska	55	G. Fernández	13
1628	R. Quiroz F.	6-4	8	Chantaita	54	E. Cabrera	1
1628	A. Quiroz	3	9	Hopeful	54	A. Pereira	16
1615	Fdo. Castro	4	10	Indiana	54	N. N.	3
1668	M. Araneda	5-4	11	Colorín	53	J. Carrasco	2
1730	A. Proschle	7-8c	12	Don Marco	53	J. Trujillo	15
1594	H. Parra	Reaparece	13	Flor de Cactus	53	S. Campos	5
1243	J. Maldonado	Reaparece	14	Ras Stream	53	N. Urrutia	7
1491	G. Avila	Reaparece	15	Rubia Mirera	53	L. Rivera	6
1738	V. Escobillana	6c	16	Samar	53	N. N.	12



SEGUNDA CARRERA 1.200 Mts. a las 15 hrs. Pº Asociación de Periodistas Hípicos del Perú CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

1446	H. Miranda	Reaparece	1	Arriero	56	E. Soto	10
1705	L. Toledo	2-3	2	Baracu	56	O. López	4
1715	O. Silva	9c	3	Barbecho	56	J. Tapia	8
1644	A. Breque E.	3c	4	Bruto	56	S. Vásquez	14
——	J. Santos	Debuta	5	Giusti	56	M. Grasso	9
1618	E. Beuzenberg	7	6	Holgazan	56	P. Cerón	11
1255	M. Araneda	Reaparece	7	Keep Out	56	A. Marchant	13
1704	L. Rojas	2	8	Kurapinin	56	L. Yáñez	1
——	J. Inda	Debuta	9	Lepanto	56	C. Pezoa	16
1629	J. Bernal	8	10	Lucifer	56	E. Sepúlveda	3
1582	J. E. Castro A.	Reaparece	11	New Year	56	J. Herrera	2
1704	A. Ramírez	8	12	Perejil	56	J. Carrasco	15
——	M. Muscatt	Debuta	13	Relicario	56	J. Miño	5
1729	E. Inda G.	9	14	Rosmarino	56	C. Leighton	7
1705	O. Lizama	9	15	Rucañanco	56	P. Castillo	6
1702	A. López	6-3	16	San Martín	56	J. Castillo	12



TERCERA CARRERA 1.200 Mts. a las 15,30 hrs. Pº Julio César Chalffon CONDICIONAL TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

1617	J. Castro R.	1	1	Magnífico	57	L. Yáñez	10
1635	J. Castro R.	1-8	2	Chile Lindo	54	J. Amestelly	4
1617	J. Muñoz R.	7	3	Muy Hombre	54	G. Farfán	8
1678	A. Abarca	1-6c	4	Rocky	54	J. Salinas	9
1702	L. Contreras	4-1	5	Sabotaje	54	C. Leighton	1
1712	A. López	2-7	6	Trapí	54	P. Cerón	3
1670	L. Toledo	1	7	Merise	54	J. Aracena	2
1617	L. Alvarez B.	3	8	Humorosa	51	L. Murillo	5
1711	C. Santos	15	9	La Cargosa	51	J. Miño	7
1600	G. Urquidi	6c	10	Silónica	51	J. M. Aravena	6

CORRAL: 1 con 2



CUARTA CARRERA. 1.200 Mts. a las 16 hrs. CONDICIONAL.- P. ASOCIACION DE CRONISTAS DE TURF DE RIO DE JANEIRO. Primera Válida para la triple Nº 2

1157	J. Nicoli	Reap	1	A Simpson	56	P. Cerón	10
1716	E. Inda G.	8c	2	Aristarco	56	C. Leighton	4
1583	M. Araneda	reap	3	Birrete	56	Jn. Aracena	8
----	L. Toledo	debuta	4	Distourb	56	C. Díaz	14
----	L. Contreras A.	debuta	5	Don Diuto	56	E. Cabrera	9
1715	S. Fuentes	5-7c	6	Enrique A.	56	M. Pereira	11
1702	L. Alvarez B.	7	7	Farellón	56	Edo. Rojas	13
1729	A. Muñoz	4	8	Huillinco	56	O. López	1
1729	V. Contreras	3	9	Katiusko	56	V. Bravo	16
1704	C. Bagó	10	10	Mozo Diablo	56	L. Murillo	3
1704	P. Inda	4-4	11	Pata Coneja	56	V. Ubilla	2
1705	D. López	4-7	12	Platinado	56	S. Vásquez	15
1705	E. Vidal	6-4	13	Prometeo	56	J. Amestelly	5
1157	R. Rabello	reap	14	Teólogo	56	Eque Sepulveda	7
1311	A. Sepúlveda	reap	15	Vos y Yo	56	J. Castillo	6
1494	L. Rojas	reap	16	Wimplein	56	L. Yáñez	12



QUINTA CARRERA. 1.200 Mts. a las 16,30 hrs. CONDICIONAL.- SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2.- P. CONFEDERACION PANAMERICANA DE PERIODISTAS Y LOCUTORES HIPICOS.

1704	S. Gajardo	3-7	1	Alacrán	56	C. Díaz	10
----	E. Becar	debuta	2	Arrebatado	56	O. López	4
1495	H. Yáñez	reap	3	Entallado	56	D. Sagardía	8
828	L. Rojas	reap	4	Fernandel	56	G. Fernández	14
1704	C. Tapia	3	5	Fresh Air	56	V. Ubilla	9
1716	O. Silva	10c	6	Libertado	56	J. Tapia	11
978	H. Jara	reap	7	Mamerco	56	E. Sepúlveda	13
1255	R. Rabello	reap	8	Martín Pescador	56	R. González	1
1617	G. Avila	5-12	9	Muy Negro	56	V. Bravo	11
1729	C. Bagó	2	10	Río Grande	56	L. Murillo	3
1729	A. Donati	7	11	Royal Air	56	J. Carrasco	2
1702	A. Breque E.	3-2	12	Sofrenado	56	S. Vásquez	15
1702	R. López	10c-8	13	Trebolado	56	A. Pereira	5
1704	L. Toledo	5	14	Verdadero	56	J. Aracena	7
1702	A. Sepúlveda	5-5	15	Viejo Lindo	56	J. Castillo	6
1555	O. Mora	reap	16	Wotán	56	L. Yáñez	12



SEXTA CARRERA. 2.000 Mts. a las 17 hras. CLASICO.- Indice 48 e Inferiores. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2.- P. ASOCIACION DE PERIODISTAS HIPICOS.

1040	R. Pardo	reap	1	Golden Ray	55	L. Yáñez	4
1672	A. Bagó	6-1	2	Provídente	55	J. Salinas	8
1499	E. Vidal	reap	3	Desván	52	S. Vásquez	9
1731	T. Jacial	4	4	Viterbo	52	C. Leighton	1
-1672	C. Tapia	3	5	Fenelón	51	D. Sagardía	3
1666	H. Cisternas	5-2	6	Tucumano	49	L. Toro	2
1673	A. Breque E.	2c-1	7	Dintel	48	S. Azócar	5
1666	A. Abarca	4	8	Helvio	48	J. Duarte	7
1635	V. Ramírez	9-	9	Pakistana	48	J.M. Aravena	6



SEPTIMA CARRERA. 1.200 mts. a las 17,30 hras. Indice. 9 al 7. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3 P. ASOCIACION DE CRONISTAS DE TURF DE BUENOS AIRES.

1634	R. Rabello	6	1	Asturiano	55	C. Ojeda	10
1688	L. Alvarez	5c	2	Falso Judas	55	L. Murillo	4
1721	J. Cavieres M.	5c	3	Il Trovatore	55	C. Leighton	8
1686	H. Jara	3c	4	Jadisha	55	N.N.	14
1667	E. Beuzenberg	3	5	Mundi	55	L. Yáñez	9
1703	A. Quiroz	3	6	Peyrac	55	S. Azócar	11
1606	L. Romero	1v	7	Rubrica	55	E. Rojas	13
1481	Alej. Martínez L.	reap	8	Atramo	54	N. N.	1
1703	S. Alamos	4	9	Narro	54	M. Ramírez	16
1481	O. Mora	reap	10	Que Brava	54	J. Eguren	3
1701	E. Vidal	2	11	Arturo R.	53	J. Amestelly	2
1667	M. Araneda	6	12	El Puma	53	H. Pilar	15
1726	P. Molina	2	13	Epitelio	53	G. Fernández	5
1667	C. Santos	2	14	Miss Cargosa	53	A. Pereira	7
1671	M. Muscatt	4-6	15	Ramillero	53	D. Sagardía	6
1641	H. Gazmuri	5c	16	Vieil Amour	53	G. Farfán	12



OCTAVA CARRERA 1.200 metros a las 18 hras Indice 6 al 3. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3 P. CIRCULO DE PERIODISTAS HIPICOS DE PANAMA.

1530	O. Silva	reap.	1	Quincy	55	S. Azócar	10
1667	V. Contreras	4	2	Soberbio	55	V. Bravo	4
1631	N. Peralta	4-5	3	Alcalinada	54	N. N.	8
1703	E. Becar	5	4	Alce	54	S. Allende	14
1641	E. Becar	6c	5	Prudencio	52	A. Pereira	9
1703	A. Muñoz	6	6	Merlín	54	N.N.	11
1211	J. Vial	reap	7	Mimí	54	J. Castillo	13
1508	M. Murillo	reap	8	Trevisana	54	L. Murillo	1
1667	Fdo. Castro	7	9	Enroque	53	J. Amestelly	16
1668	S. Miceli	2	10	Llanos	53	O. López	3
1701	S. Miceli	4	11	Non Troppo	52	E. Cabrera	2
1508	R. Quiroz F.	reap	12	Piloto Núñez	53	C. Díaz	15
1668	J. E. Castro A.	3	13	Telescopica	53	L. Rivera	5
1701	L. Toledo	3	14	Teórico	53	G. Fernández	7
1581	L. Santos	reap	15	Abijah	52	A. Poblete	6
1714	J. Cavieres M.	7c	16	Makat	52	S. Vásquez	12

Corrales 4 con 5, 10 con 11.



NOVENA CARRERA 1.200 metros a las 18,30 hras. Indice 44 al 31. P. RAMON PINET G. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3.

1713	J. Castro R.	4-6	1	Ramses	61	L. Yáñez	10
1713	Fco. Castro	5c-8	2	Diestro	59	V. Bravo	4
1713	E. Beuzenberg	3-3	3	Rosaluna	59	J. Amestelly	8
1713	J. Cavieres A.	5	4	Medonia	58	C. Leighton	9
1163	H. Gazmuri	reap	5	Pataleo	57	G. Farfán	11
1496	L. Toledo	reap	6	Traducción	57	J. Salinas	1
1712	D. Torres	4-1	7	Ponche Crema	53	O. López	3
1712	C. Bagó	13	8	Buen Niño	50	L. Murillo	5
1673	S. Fuentes	6	9	Gaucho Veloz	50	J. M. Aravena	2
837	Jn. Melero	reap	10	Burrito	49	L. Toro	7
1393	J. Santos	reap	11	Merino	49	P. Castillo	6
1702	R. Qbiroz F.	1-3	12	Dolon	48	J. Duarte	12



DECIMO CARRERA. 1.200 Mts, a las 19,05 Hrs. Ind: 18 al 16. P. Círculo Colombiano de Cronistas Hípicos. Primera Válida para la Triple Nº 4. Se correrá con luz artificial.

1590	Alv. López	reaparece	1	Gustavo A	55	L. Murillo	10
1709	M. Muscatt	2	2	Ociosa	55	N. N.	4
1711	Fco. Castro	2	3	Parammon	54	J. Amestelly	8
1638	A Donati	3-3	4	Campo Hermoso	54	C. Leighton	14
699	J. Bernal G.	reaparece	5	Okey	54	Alb. Salas	9
1293	I. Duque	reaparece	6	Puyumen	54	G. Fernández	11
939	G. Juliá	reaparece	7	Aradne	53	C. Pezoa	13
1363	L. Toledo	reaparece	8	Cascarín	53	O. López	1
1602	Aug. Amaro	5c	9	Desengaño	53	A. Parra	16
1670	H. González	4	10	El Patroncito	53	E. Guzmán	3
1671	H. González	3	11	Primordial	53	S. Vásquez	2
1625	A. Sepúlveda	3	12	Jabirú	53	V. Ubilla	15
1676	A. Sepúlveda	5-4	13	Río Colorado	53	J. Castillo	5
1561	E. Rodríguez J.	reaparece	14	Lord Soto	53	H. Olguín	7
1735	O. Aliaga	4	15	Pirata Negro	53	J. M. Aravena	6
1709	R. Quiroz F.	6	16	Proyecto	53	P. Cerón	12

Corrales. 2 con 3; 10 con 11 y 12 con 13.



DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 Mts., a las 19,40 Hrs. Ind: 12 al 10. P. Asociación de Cronistas Hípicos del Ecuador. Segunda Válida para la Triple Nº 4- Se correrá con luz artificial.

989	A. Muscat	reaparece	1	Cuchara	55	J. Pérez	10
1701	Fco. Castro	3-1	2	Cuquita Linda	55	R. González	4
1671	N. Peralta	11	3	Doña Cargosa	55	N. N.	8
1671	V. Contreras	5-2	4	Huicano	55	V. Bravo	14
1711	E. Becar	11-11	5	Malvazul	55	L. Murillo	9
1688	E. Carreño	10c	6	Niquel	55	J. Salinas	11
1707	J. Bernal G.	3-3	7	Tatarina	55	V. Ubilla	13
1707	D. López	8-11	8	Devuelta	54	Edo. Cabrera	1
1707	E. Beuzenberg	4	9	La Bufanda	54	L. Yáñez	16
1667	C. Santos	3	10	Perdido	54	H. Ulloa	3
1703	R. Bernal G.	2	11	Sans Souci	54	L. Cifuentes	2
1707	A. Quiroz	6	12	Carboncito	53	D. Sagardía	15
1070	azp. Molina	4-7	13	Cuadrilla	53	N. N.	5
1674	L. Toledo	5	14	Fruta Verde	53	G. Fernández	7
1707	L. H. Sorrel	6-8	15	María Soledad	53	H. Olguín	6
1707	Fdo. Castro	1-5	16	Trompifay	53	J. Castillo	12



DECIMOSEGUNDA CARRERA. 1.200 Mts., a las 20,10 hrs. Indice: 15 al 13. P. Asociación de Cronistas de Turf de Sao Paulo –Tercera válida para la triple Nº 4. Se correrá con luz artificial.

1711	A. Donati	4	1	Aspen	55	L. Cifuentes	10
1625	Alv. López	10	2	Bravata	55	V. Ubilla	4
1703	D. López	1	3	Distinguido	55	J. Castillo	8
1670	S. Miceli	6-6	4	Felizcote	55	O. López	14
1415	D. Torres	reaparece	5	Humbertito	55	E. Sepúlveda	9
1735	E. Inda G.	1-6	6	Lynn	55	H. Ulloa	11
1356	E. Beuzenberg	reaparece	7	Danton	54	L. Murillo	13
1449	E. Beuzenberg	reaparece	8	Shing Li	54	J. Amestelly	1
1671	O. Mora	1	9	Matorral	54	V. Bravo	16
1747	V. Contreras	7c	10	Ñireco	54	N. N.	3
1688	J. Castro R.	9c	11	Unánime	54	R. González	2
1671	G. Melej	3-1-5	12	Cabrochico	53	J. Salinas	15
1602	P. Bagú	11c	13	Cloe	53	J. M. Aravena	5
1637	R. Bernal G.	12	14	Granadeira	53	G. Farfán	7
1369	J. E. Castro A.	reaparece	15	Litorio	53	C. Leighton	6
1443	L. Maldonado	reaparece	16	Lord Conrad	53	E. Guzmán	12

Corral: 7 con 8



DECIMATERCERA CARRERA. 1.200 metros a las 20,45 horas. Indice 22 al 19 VALIDA PARA EL TIERCE LUZ ARTIFICIAL.— P. CIRCULO DE PERIODISTAS HIPICOS DE VENEZUELA.

1736	Fdo. Castro	4-6	1	Sardónico	56	G. Farfán	10
1670	G. Avila	3	2	Batallón	55	N.N.	4
1639	A. Carreño	1-3	3	Bochorno	55	C. Leighton	8
1725	A. Carreño	3c	4	Balita	55	S. Vásquez	14
1490	A. López	Reparece	5	Coperado	55	J. Pacheco	9
1344	J. Melero	Reparece	6	Molfeta	55	J. Salinas	11
1670	J. B. Castro	7	7	Theodesia	56	J. Amestelly	13
1670	E. Rodríguez J.	3	8	El Palmar	54	E. Soto	1
598	R. Bernal	Reparece	9	Estribor	54	A. Salas	16
1709	L. Alvarez B.	4	10	Horquilla	54	L. Murillo	3
1593	A. Petit.	reparece	11	Mister Senegal	54	C. Sepúlveda	2
1637	R. López	1	12	Pronto Alivio	54	N.N.	15
1629	R. Quiroz F.	1	13	Selénico	54	L. Yáñez	5
1454	L. Toledo	Reparece	14	Jazz Band	53	S. Azócar	7
1709	E. Vidal	1-5	15	Pato Rey	53	V. Ubilla	6
1670	R. Bernal G.	5	16	Yagan	53	L. Cifuentes	12

Corral 3 con 4



DECIMACUARTA CARRERA a las 21,20 horas. Indice 29 al 23 CON LUZ ARTIFICIAL 1.200 metros P. ASOCIACION DE CRONISTAS TURFISTICOS DE URUGUAY.

1673	L. Toledo	3-4	1	Destinado	56	O. López	10
1710	P. Inda	1	2	Many Thanks	56	C. Pezoa	4
1592	H. Cisternas	Reparece	3	Pretil	56	L. Yáñez	8
1712	H. Proschle	4c-4	4	Borona	55	J. M. Aravena	14
1709	A. López	1	5	Tilopozo	54	J. Pacheco	9
1548	H. Yáñez	Reparece	6	Belle Esperance	53	J. Salinas	11
815	L. Contreras A.	Reparece	7	Terciopelo	53	C. Leighton	13
1710	E. Beuzenberg	2-4	8	Angulo	52	S. Azócar	1
1500	H. Gazmuri	Reparece	9	Duelo	52	R. Claveria	16
1736	E. Vidal	4v-4	10	El Secreto	52	J. Amestelly	3
1554	J. Zúñiga	Reparece	11	Valedero	52	L. Cifuentes	2
1592	A. Lab.	Reparece	12	Exacta	51	J. Maira	15
1515	J. Melero	Reparece	13	Marabutto	51	L. Toro	5
1724	P. Molina	6c-6c	14	Polo	51	H. Ulloa	7
1452	O. Orellana	Reparece	15	Silver King	51	C. López	6
1710	C. Tapia	5-2	16	Karla	50	D. Sagardía	12